TRENTE-SEPTIÈME ANNÉE — N° 11 076 DERNIÈRE ÉDITION MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1980

La pression fiscale sur les revenus ne sera guère alourdie en 1981

LIRE PAGE 46



Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : Jacques Fauvet

2,50 F

Algérie, 1,30 DA ; Maroc, 2,30 dir. ; Tunisie, 220 m. ; Allemagne, 1,40 DM ; Autriche, 14 sch. ; Belgique, 20 fr. ; Canada, $ 1,10 ; Côte-d'Ivoire, 255 CFA ; Danemark, 4,75 kr. ; Espagne, 50 pes. ; G.-B., 35 p. ; Grèce, 40 dr. ; Iran, 125 rls. ; Irlande, 55 p. ; Italie, 700 l. ; Liban, 300 p. ; Luxembourg, 20 f. ; Norvège, 4 kr. ; Pays-Bas, 1,50 fl. ; Portugal, 35 esc. ; Sénégal, 225 CFA ; Suède, 3,75 kr. ; Suisse, 1,20 fr. ; E.-U., 95 cts ; Yougoslavie, 36 din.

Tarif des abonnements page 14

5, RUE DES ITALIENS
75427 PARIS CEDEX 09
C. C. P. 4207-23 PARIS
Télex Paris n° 650572

Tél. : 246-72-23

Le nouveau gouvernement espagnol doit faire face à la crise économique et à l'agitation régionale

Ce mardi 9 septembre, M. Adolfo Suarez devait présenter au roi Juan Carlos son nouveau gouvernement — le cinquième qu'il préside depuis juillet 1976. Ce remaniement participe largement du souci du premier ministre de créer un contre-feu à la fronde qui se manifestait au sein même de sa propre formation centriste. Plusieurs « barons » du régime occupent des postes de premier plan. En particulier, M. Leopoldo Calvo Sotelo aura pour mission d'améliorer la situation d'une économie minée par l'inflation et le chômage.

L'autre grave problème auquel devra faire face la nouvelle équipe est celui du régionalisme : le terrorisme et le contre-terrorisme au Pays basque, où la Navarre est à son tour gagnée par l'agitation ; mais aussi le malaise social croissant en Andalousie, où a enquêté notre envoyé spécial Michel Bole-Richard.

Replâtrage

Pour la deuxième fois en quatre mois, M. Adolfo Suarez a jugé bon de modifier son équipe. *C'est dire que l'homme* appelé au pouvoir il y a quatre ans par le roi Juan Carlos a conscience de l'ampleur de la crise politique et économique qui secoue son pays.

Il est vrai que les critiques fusent de toutes parts : non seulement des rangs de la gauche, socialistes et communistes, mais aussi au sein de l'Union du centre démocratique.

La recrudescence du terrorisme, l'abcès basque, la montée alarmante du chômage, l'agitation sociale en Andalousie : autant de points noirs qui inquiètent une opinion désabusée. Le pays doute cependant que la valse des portefeuilles ministériels ne soit un remède suffisant à ses nombreux maux. Aussi la formation du cinquième gouvernement de M. Suarez a-t-elle été accueillie avec un manque d'intérêt évident par la population et une visible ironie par la presse.

Le remaniement est, en effet, modeste. Politicien habile, mais confiné depuis quelques semaines dans son palais de la Moncloa, M. Suarez a manifestement tenté de ressouder les rangs de sa formation avant la difficile rentrée parlementaire du 16 septembre. Il a, dans un premier temps, *calmé les tempêtes* qui menaçaient l'équilibre de l'Union du centre démocratique en faisant un nouveau appel à des « barons » du régime, personnalités *fortes* ayant déjà assumé une charge ministérielle ou représentant des « sensibilités » différentes de l'U.C.D., comme MM. Francisco Fernandez Ordoñez, Calvo Sotelo, Pio Cabanillas ou Rodolfo Martin Villa. « Gardez-moi de mes amis... »

Il ne s'agit pas, à proprement parler, d'hommes nouveaux, bien que leur compétence et leur énergie ne soient pas niables. Trois personnalités seulement, assez peu connues, font leur entrée au gouvernement. Pour le reste, il s'agit surtout de permutations, importantes à l'évidence dans le cas de M. Calvo Sotelo, qui prend le poste-clé de vice-président chargé des affaires économiques. Le remaniement a, d'autre part, provoqué des limogeages qui sont, en grande partie, des sacrifices à l'impopularité ou à la nécessité, comme ceux de MM. Abril Martorell (économie) et *Marcelino Oreja* (affaires étrangères).

Dans le second temps d'une stratégie visant à décourager toutes les oppositions, M. Suarez a recherché des alliances avec les groupes parlementaires minoritaires aux Cortès. Mais aucun Catalan de premier plan n'entre dans la nouvelle équipe, en dépit du pacte que le chef du gouvernement a conclu avec le groupe Convergence et Union de M. Jordi Pujol, président de la Généralité de Barcelone. Ce soutien sans participation de la minorité catalane, qui dispose de neuf sièges aux Cortès, sera un appoint important. M. Suarez devra payer le prix de cette alliance par une accélération des transferts de compétences à la Généralité.

Cette concession pourrait inciter le parti nationaliste basque (P.N.V.) à mettre fin à son boycottage des travaux des Cortès (qui dure depuis janvier) et à rechercher d'autre part une formule d'accord identique avec M. Suarez. Le premier ministre, en tout cas, est résolu à explorer toutes les possibilités de nature à renforcer sa majorité, bien fragile à l'heure où le parti socialiste ouvrier de M. Felipe Gonzalez relance avec vigueur son opposition.

La révolte des gueux en Andalousie

De notre envoyé spécial

Séville. — Grand propriétaire terrien ou ouvrier agricole, syndicaliste ou membre de la junte de gouvernement régional, tout le monde s'accorde ici à affirmer que l'Andalousie est au bord de la rébellion. Un vent de révolte a soufflé cet été sur les campagnes. Un peu partout les mouvements revendicatifs de journaliers agricoles au chômage ont provoqué une sérieuse agitation, notamment autour de Cordoue et surtout de Séville. La sierra Sur a été le théâtre d'une grève de la faim de plusieurs centaines de journaliers pendant une dizaine de jours (*le Monde* daté 24-25 août).

Un conflit hors du commun pour alerter l'opinion et le gouvernement sur l'extrême détresse d'une population rurale qui, au vingtième siècle, en Europe, ne mange pas tous les jours à sa faim, où quelque quatre-vingt mille journaliers sont au chômage près de dix mois sur douze.

Apparemment tout est calme sur ces sierras brûlées de soleil. Quelques tracteur à chenilles labourent les champs de blé et de tournesol dans un nuage de poussière.

MICHEL BOLE-RICHARD.

(Lire la suite page 3.)

Le procédé français d'enrichissement chimique de l'uranium devient compétitif

Le procédé français d'enrichissement de l'uranium par voie chimique est en passe de devenir économiquement compétitif par rapport aux procédés anciens comme la diffusion gazeuse, apprend-on au Commissariat à l'énergie atomique. L'existence de ce procédé développé depuis 1968 par les équipes du C.E.A. à Saclay, à Grenoble puis à Pierrelatte avait été révélée en 1977, lors de la conférence nucléaire internationale de Salzbourg. L'intérêt principal de cette technique est que, si elle permet facilement d'obtenir l'uranium faiblement enrichi qu'utilisent les réacteurs nucléaires les plus courants (à eau sous pression et à eau bouillante), elle est très difficilement utilisable à des fins militaires, pour fabriquer de l'uranium hautement enrichi. Les installations elles-mêmes ne peuvent pas être détournées de leur usage pacifique, en raison de problèmes de « criticité » (déclenchement accidentel de réactions nucléaires en chaine) ; le procédé lui-même, d'autre part, exigerait plusieurs années d'attente pour obtenir de l'uranium « militaire ».

Depuis 1977, les travaux se sont poursuivis activement au C.E.A., et deux unités pilotes ont été construites à Pierrelatte et à Grenoble. Pratiquement tous les problèmes techniques sont aujourd'hui résolus, estime-t-on au C.E.A.

Les progrès réalisés ces dernières années ont permis d'améliorer sensiblement le procédé, en particulier en accélérant les temps de mise à l'équilibre et en diminuant les consommations d'énergie : les experts du C.E.A. indiquent aujourd'hui que quinze mois seulement seraient nécessaires pour obtenir de l'uranium « commercial ». L'uranium « militaire » ne pourrait pas être obtenu en moins de dix ans après la décision politique que pourrait prendre un gouvernement de détourner une installation d'enrichissement chimique pour se lancer dans un programme militaire ; il y a trois ans, ce délai était estimé à une trentaine d'années. Le procédé n'en a pas pour autant perdu ses vertus « non proliférantes », considèrent néanmoins les responsables du C.E.A.

(Lire la suite page 44.)

XAVIER WEEGER.

POINT

Jusqu'au bout

Après la boutade que M. Mitterrand avait lancée dimanche soir — « Je le sais mais pas vous », *— nul ne serait capable de dire si le premie. secrétaire du P.S. se mettra ou non sur les rangs pour l'élection présidentielle de 1981.*

Avec M. Debré, en revanche, les choses sont parfaitement claires : il est résolu non seulement à « y aller », *mais à aller jusqu'au bout. Il se place d'entrée de jeu, sinon dans l'opposition, du moins, et avec quelle netteté, dans l'opposition à M. Giscard d'Estaing, dont le septennat l'a profondément* « déçu ».

L'hostilité à l'adversaire commun n'est pas la seule des « convergences » *qui existent entre le leader socialiste et le député gaulliste. Ils entendent l'un et l'autre* « ratisser large ». *M. Mitterrand s'était référé à plusieurs reprises à de Gaulle. M. Debré indique :* « Je m'adresse aussi bien à des gaullistes qu'à des socialistes, aussi bien à des modérés qu'à des révolutionnaires. » *L'un et l'autre, dénonçant l'idéologie marxiste et l'hégémonie soviétique, redoutent également une confrontation à l'Est.*

Mais M. Debré ira-t-il « jusqu'au bout de sa logique » *comme le dit M. Roger-Gérard Schwartzenberg, c'est-à-dire jusqu'à inviter au second tour ses électeurs à reporter leurs voix sur le candidat de l'opposition pour battre M. Giscard d'Estaing ? Faute de quoi, si on l'a bien compris, la France continuerait* « à perdre son temps ».

Et M. Chirac, dans tout cela ?

M. Debré se garde évidemment de l'attaquer, mais, lorsqu'il fait valoir qu'il « a devant lui des années où il rendra de grands services à l'Etat », *il donne l'impression de l'inviter à réserver ses chances pour l'élection présidentielle de... 1988.*

(LIRE PAGE 8.)

AU JOUR LE JOUR

Hausses

Décidément, rien n'y fait. Après une hausse régulière du prix du pétrole, on a pu enregistrer ces dernières semaines une hausse des loyers, des transports, du gaz, de l'électricité, des cigarettes, des contraventions, bref une hausse constante du coût de la vie, et l'image de marque du président de la République n'en est aucunement altérée.

Bien mieux, par un curieux phénomène de mimétisme, il faut constater, dans un tout récent sondage, une hausse des intentions de vote pour l'éventuel candidat Giscard d'Estaing par rapport à ses hypothétiques rivaux les plus dangereux.

Si sa courbe de popularité continue à se calquer ainsi sur celle de l'inflation, il peut dormir tranquille jusqu'aux prochaines élections.

CHARLIE.

Le cas Walesa

Après avoir conféré avec les responsables du parti de la ville de Varsovie, M. Kania, nouveau premier *secrétaire du P.C. polonais*, a commencé une tournée en province. Lundi 8 septembre, il s'est rendu à Gdansk et à Gdynia. Il ne semble pas avoir rencontré les représentants des nouveaux syndicats, mais il s'est déclaré *résolu à coopérer* avec ces organismes puisque les ouvriers les avaient voulus. M. Kania est parti ensuite pour Katowice, en Silésie.

Des mouvements de grève sont toujours signalés dans plusieurs entreprises. Aux revendications présentées par M. Walesa et qui ont été satisfaites à Gdansk, les travailleurs de ces entreprises ajoutent des demandes qui leur sont propres.

D'autre part, on précise à Varsovie que la Pologne ne compte pas demander un moratoire pour ses dettes extérieures.

par ANDRÉ FONTAINE

Un mot courait la Pologne après l'élection de Jean-Paul II. « *Nous avions déjà le cerveau de l'Amérique, avec Brzezinski ; le chef des juifs, avec Begin ; voilà maintenant que nous avons le pape : le monde est à nous...* » La liste n'est pas limitative. Elle comprend aussi M. Poniatowski, dont le chef de l'Etat prise tant les conseils, et M. Krasucki, l'éminence grise — ou rouge — de M. Séguy. Egalement M. Muskie, qui a succédé à M. Vance à la tête du département d'Etat. Il n'y a là rien d'étonnant : la diaspora polonaise, nourrie au cours des siècles par les partages, les persécutions et la misère, est particulièrement nombreuse. Rien que dans l'hémisphère occidental, ses effectifs se monteraient à quelque quatorze millions de personnes.

A toutes ces *Very Important Persons*, ou qui se croient telles, il revenait à la Pologne d'en ajouter encore une autre. On ne veut pas tant parler ici du nouveau numéro un officiel, ce Stanislaw Kania, qui va s'essayer à son tour à concilier la volonté populaire et les appréhensions de Moscou — tâche impossible qui aura eu raison du pouvoir et de la santé du robuste et sympathique *Gierek, comme, dix ans avant* lui, du malheureux Gomulka. Mais de l'autre numéro un du moment, le vrai, ce Lech Walesa, personnage d'un type radicalement nouveau. L'ouvrier qui tient tête à un régime ouvrier. Hier licencié comme agitateur, aujourd'hui porte-parole d'une nation. Toujours un crucifix à portée de la main, déclarant tranquillement qu'il a l'habitude de « *travailler avec Dieu* », reconnu comme interlocuteur valable et responsable par des gens qui ont appris à ne voir dans la religion qu'une survivance du temps où elle fournissait aux exploiteurs un moyen commode d'amener les exploités à se satisfaire de leur condition.

Le mythe du monolithisme *communiste* est *mort* avec Staline. On sait maintenant que de son vivant même les forces de contestation ne manquaient pas au sein de la société « sans classes » qu'il *entendait* bâtir à n'importe quel prix. A plus forte raison les a-t-on vu croître et se multiplier quand a commencé à se relâcher la terrible férule. Mais jusqu'à *présent* seuls avaient émergé, de Tito à Dubcek, de Mao à Imre Nagy, des hommes qui, sortis de l'appareil, étaient parvenus à le contrôler. Lech Walesa n'a rien *à voir avec l'appareil. Il* ne tire pas davantage sa force de la puissance matérielle ou de la ruse. Ni de ce qu'il a appris dans Marx ou dans Lénine. Il la tire de la qualité qui, de tout temps, a été la plus rare : l'authenticité. Celui qui parle au nom des travailleurs polonais n'est pas un bureaucrate embourgeoisé. Avec ses six enfants, il vit dans une H.L.M. minuscule. Il dit ce qu'il pense et ce qu'il veut comme il le pense et le veut : il se trouve que c'est *ce que pensent et veulent* avec lui, apparemment, l'immense majorité de ses compatriotes.

(Lire la suite page 4.)

Le début des rentrées scolaires

CHRONIQUE DES PREMIERS JOURS DE CLASSE A SAINTES

(Lire page 12 le début du reportage d'EDWY PLENEL.)

La mort de Maurice Genevoix

L'écrivain et académicien Maurice Genevoix est mort le lundi 8 septembre à Alsudia-Cansades, près de Javea, dans la province d'Alicante, où il séjournait avec sa famille. Il approchait de ses quatre-vingt-dix ans.

L'amour de la vie

« *Il leur a manqué une bonne guerre !* », bougonnent certains vieux devant l'ennui à vivre d'une jeunesse à laquelle, selon eux, tout sourit. Ce n'est qu'un mot de ganache. Mais rien de tel que d'avoir frôlé la mort pour rester à jamais gourmand de la vie. Toute l'existence et l'œuvre de Maurice Genevoix s'expliquent par ce premier choc monstrueux : à l'âge des projets, fringant normalien, patauger *pendant quatre ans dans la glaise* et le sang, fermer les yeux des copains éventrés, arracher son avenir, minute après minute, à la loterie des hécatombes.

Modestie et pudeur marquent ses souvenirs de Quatorze (*Sous Verdun, Nuits de guerre, la Boue, les Eparges, la Mort de près*). Mais rien n'a pu les effacer. Trois d'entre eux lui *reviennent souvent en mémoire*. Le jour où un éclat d'obus qui aurait pu lui enlever le foie a ricoché sur un bouton de sa capote, le laissant groggy et... tout étonné de sa chance. *L'autre fois où*, gravement atteint, il a fixé une étoile à travers les bâches de la carriole qui l'évacuait, et où il s'est juré de survivre — de « sentir encore », comme disait Giraudoux. Une scène, enfin, l'émouvait entre toutes : l'agonisant dont le seul regard, avant de se figer dans la surprise éternelle, lui a désigné la tranchée à ne pas emprunter, sous peine de le suivre dans la mort.

Si Maurice Genevoix admirait tant ce geste, c'est qu'il y retrouvait le lien muet, instinctif et solidaire dont les civilisations ont privé les hommes ; un réflexe de l'espèce comme seules les bêtes en donnent encore l'exemple.

Cet amour de la nature que respirent la plupart de ses quelque soixante livres depuis l'inoubliable *Raboliot* (Goncourt 1925) — *Rémi des Rauches, Forêt voisine, le Roman de Renard, la Boîte à pêche*, les divers *Bestiaires* — n'était pas d'un citadin rousseauiste en mal de refuge, mais d'un authentique homme des bois.

BERTRAND POIROT-DELPECH.

(Lire la suite page 16.)

Au Canada

LA CONFÉRENCE CONSTITUTIONNELLE « DE LA DERNIÈRE CHANCE » SE TIENT A OTTAWA

(Lire page 5.)

Le Monde

idées

AU CHEVET DE L'EUROPE

Il y a près d'un an, l'Assemblée des Communautés européennes élue au suffrage universel commençait ses travaux. Depuis, les Neuf n'ont guère fait avancer leur barque. Peut-être ont-ils trop voulu la charger de matière économique ? Gérald Antoine estime qu'il est temps de rendre l'Europe plus proche du *citoyen* et voudrait que l'on donne vie le plus tôt possible à la Fondation dont c'était l'objet et qui avait reçu l'aval des chefs d'Etat et de gouvernement... en 1977. De *son* côté, c'est en introduisant une dimension européenne dans l'enseignement français que Georges Peyronnet voudrait rendre l'Europe plus « sensible au cœur » des citoyens.

La dimension absente

par GEORGES PEYRONNET (*)

L'EUROPE est malade : non seulement de sa politique agricole mais de la crise économique en général, et surtout de son absence de poids politique et de son manque de confiance en elle-même.

Il s'agit d'un des sujets *les* plus graves de notre époque.

Autre grave sujet d'actualité : l'enseignement de l'histoire en France. Il apparaît qu'il est malade aussi, les jeunes Français ne savent plus l'histoire, et leurs aînés *s'en plaignent* : les cadets commencent également à dénoncer *cette* situation pénible. Les autorités responsables ont réagi : elles *annoncent* quelques mesures de redressement touchant les *horaires et* les programmes. On est forcé de constater cependant que, dans ces mesures, il y a une grande absente : l'Europe. On en parle bien un peu ; mais pas beaucoup, pas assez. Quel apprenti bachelier soumis à l'épreuve obligatoire d'histoire *pourra se* retrouver dans le labyrinthe des institutions européen*nes et* des importants problèmes qu'elles ont à résoudre ?

Or ces apprentis bacheliers, ce sont les électeurs de demain, d'aujourd'hui même pour un nombre d'entre eux non négligeable : électeurs français et européens, doublement affrontés aux difficultés complexes de la vie de l'Europe et appelés à prendre leurs responsabilités en conséquence. Il faut à cette fin qu'ils disposent du minimum d'informations nécessaires, et qu'ils aient suffisamment d'esprit critique pour les mettre en œuvre en bonne conscience et en toute liberté... Le destin de l'Europe va conditionner l'avenir de ces jeunes, non seulement en politique mais sur le terrain de la vie professionnelle et des contingences de l'existence quotidienne.

Si ces Français, si ces Européens ne veulent pas subir de façon passive les contraintes auxquelles ils sont exposés, s'ils *veulent les combattre en citoyens* libres, il faut qu'ils en aient les *moyens : techniques, intellectuels,* politiques.

Il convient donc d'introduire une dimension européenne dans l'enseignement français. Il serait absurde que l'Europe n'ait pas une place de choix en géographie, en instruction civique, en économie, voire en technologie et en mathématiques : l'Europe est le berceau des sciences et des techniques modernes, elle doit garder un rôle de premier plan dans leur développement. Cette obligation vitale est loin d'empêcher une ouverture indispensable sur le monde ; on ne saurait oublier que la culture européenne s'est étendue de l'Atlantique à l'Oural, et au-delà par les pionniers de la Sibérie, cette culture a passé les océans se développant dans les Amériques et se prolongeant en Afrique, au-delà de la période coloniale. Et, de plus en plus, les valeurs européennes sont confrontées à la renaissance de l'Islam : et demain, peut-être, à des formes nouvelles de cultures asiatiques, germant sur les données anciennes des philosophies traditionnelles plus ou moins fécondées par les idéologies et les techniques d'origine occidentale ; on ne doit pas se désintéresser de ces doctrines extrême-orientales, partie intégrante du patrimoine de l'humanité : les Européens doivent prévoir, de ce côté, des formes originales de dialogue, et commencer par une information générale substantielle et claire.

Telles sont les préoccupations majeures qui devraient guider les retouches à nos programmes d'enseignement, quelles que soient, par ailleurs, les modalités d'organisation du service éducatif. Un groupement a déjà pris en charge ces problèmes depuis vingt-cinq ans : l'Association européenne des enseignants (1), composée de militants animés de leur seule bonne volonté mais conscients de leur devoir et forts de leur foi dans un idéal commun. L'AEDE, depuis 1956, a beaucoup travaillé dans son domaine, elle y travaille toujours autant. Souhaitons que les pouvoirs publics tirent profit de ces intéressants travaux pour réaliser les changements qui s'imposent.

(*) Maître-assistant d'histoire à la faculté des lettres de l'université de Bretagne occidentale (Brest), délégué général de la section française de l'Association européenne des enseignants.

(1) 17, rue du Faubourg-Montmartre, 75009 Paris.

Une fondation qui reste à fonder

par GÉRALD ANTOINE (*)

IL faut de plus en plus de robuste optimisme pour oser plaider une cause européenne. L'avocat se doit en tout cas d'enrober son discours de *précautions nostalgiques.* Quelques titres plus ou moins ré*cents donnent le ton* : « Europe défunte », « décadente », « interdite » — « L'Europe agonise », « l'Europe se meurt », « l'Europe, c'est fini... ».

Depuis le temps que ça dure, on en vient à se demander si cette *morte n'est pas immortelle, s'il ne* convient pas d'aérer son cercueil et de dégourdir ses *membres* dont certains crient de gêne, tandis que d'autres à force d'oubli se dissolvent.

Les membres qui grincent, chacun les connaît, surtout depuis qu'un Parlement nouveau style leur sert de caisse de résonance : économie, budget, agriculture, énergie. Laissons experts et manifestants à leur chevet. Mais qui songe à l'âme de ce grand corps défait et se soucie de lui procurer un nouveau souffle ? Qu'advient-il, par exemple, du projet avancé, voilà bientôt cinq ans, par M. Tindemans dans son rapport au conseil européen, d'une « Fondation européenne » ayant pour but « de promouvoir (...) tout ce qui peut concourir à une meilleure compréhension entre nos peuples, en mettant l'accent sur le contact humain : activités de jeunesse, échanges universitaires, débats et colloques scientifiques, réunions de catégories *socio-professionnelles, activités culturelles et d'informations* » ?

Il s'agit, comme le dit encore l'auteur, « de rendre l'Europe plus *proche du citoyen* », *d'épargner* à ce dernier les circuits et lourdeurs de *l'appareil techno-bureaucratique,* pour l'associer directement, dans sa *vie de travail et de loisirs, aux multiples* bénéfices de l'héritage européen, *et à l'invention d'une nouvelle* sagesse, dont le manque est de plus *en plus flagrant et douloureux.*

Les peuples de l'Europe ont besoin *qu'on leur apporte des raisons* de « vouloir vivre ensemble », *réfléchir ensemble, travailler ensemble,* et de plus en plus ils pressentent que *ces raisons ne sont pas de l'ordre* avant tout matériel, mais intellectuel, éthique, *social.* L'Europe, c'est d'abord un stock de valeurs à découvrir et à *exploiter, c'est aussi un* esprit créateur à réveiller et à épanouir.

Or cette fondation est en définitive *la seule pièce qui ait été retenue* par le conseil européen d'un rapport *pourtant élaboré à sa requête* et prudemment *nourri* de ses avis. *Les chefs d'Etat ou de gouvernement,* célébrant à Rome en mars 1977 le vingtième *anniversaire du traité, ont* en effet mis à profit cette solennelle occasion pour *souscrire à la création* projetée.

Une solide rampe de lancement

Un groupe de travail, animé par M. B. Olivi, s'est alors employé à cerner *les modalités juridiques et* pratiques de l'opération. De som*mets en conseils à mi-côte, elles se* sont précisées à tel point que l'on peut passer *à l'acte. Tout le recom*mande à nos vœux : le président de la République a *obtenu,* à Copenhague, que le siège de la fondation soit en France : *beau* « doublé » culturel pour notre pays dont la capitale abrite déjà, on le sait, le siège de l'UNESCO. Selon le souhait des plus circonspects, le statut de la Fondation relèvera d'un accord entre les Etats membres de la Communauté. Son financement, partagé entre les Etats, la Communauté et les sources privées, aura la souplesse désirable. Sa structure sera des plus légères ainsi qu'il convient à un moteur d'énergie spirituelle. Quant au contenu de ses rôles, il revient à ses artisans, au fur et à mesure qu'ils gagneront en expérience, de la définir ; mais c'est de lui que, sans plus attendre, nous aimerions dire quelques mots.

Comme en pareille matière, il sied *d'éviter* les faux ou mauvais départs, on suggérera d'abord d'édifier une solide *rampe* de lancement. Ainsi pourrait-on prévoir un ou deux *conseils initiaux réunissant* les ministres des affaires étrangères, de *l'éducation* et de la culture des Neuf, et recevant mandat d'établir les *grandes lignes* d'un programme d'action. Afin que, d'entrée de jeu, *se forge un véritable* esprit de participation, le fruit de leurs réflexions *serait communiqué à un nombre* assez grand d'acteurs et de messa*gers de la culture répartis* entre les pays membres. Leurs avis et suggestions, *dûment recueillis, permettront* de nourrir cette charte de la *plus tangible substance. Voilà pour* le premier viatique de la fondation naissante. Plus *tard, rien n'interdira* au susdit conseil de procéder à son actualisation ; son travail sera *bien* entendu préparé par les responsables de la fondation *agissant* en qualité d'organisme permanent. Par où l'on débouche sur le rôle structurel de la nouvelle institution, à la fois exécutif du conseil des ministres à vocation culturelle et fédérateur tout désigné pour les diverses fondations européennes de la culture — *à commencer par celle d'Amsterdam* — qui existent déjà.

Il serait impertinent de vouloir anticiper sur les méditations des politiques et des experts. Nul besoin cependant d'être devin pour parier qu'ils s'orienteront dans deux voies : l'une facile et tentante, parce qu'elle vise au spectaculaire et que la mise en œuvre est à portée de main ; l'autre austère, à long terme, mais plus chargée de sens et qui touche à l'essentiel.

Parmi les actions de nature exemplaire ou symbolique, on imagine une semaine européenne des médias au sens large — de la télévision au journal et au livre, — destinées à illustrer à point nommé des thèmes aujourd'hui communs aux pays européens, ou tels phénomènes culturels captés par les yeux et les oreilles des uns et des autres. Ou bien encore, une exposition consacrée à l'un des moments les plus significatifs dans l'histoire de la conscience européenne — disons, pour commencer, la civilisation des Lumières au dix-huitième siècle vue à travers les arts, les sciences et les techniques, mais aussi les ouvrages des philosophes annonciateurs de concepts sur lesquels l'Europe continue à vivre.

Mais, si attirantes soient-elles, ces initiatives ne devront pas faire *oublier la mission capitale,* à tous égards, de la Fondation européenne, *à savoir : aider chaque citoyen* à mieux percevoir l'Europe comme *temps, espace et agent d'une civi*lisation regardée en elle-même et *dans ses différences par rapport aux* autres.

L'Europe apparaît depuis trop longtemps, selon le mot de Julian Marias, comme *une « Europe excluante »* : il est temps qu'elle revienne à sa destinée d'ouverture au monde, cependant qu'elle travaille à recomposer son propre visage et à lui rendre cohérence, unité, harmonie dans la diversité.

La besogne est immense ; elle suppose de vastes inventaires, de fortes et ferventes résolutions, des moyens assortis, des agendas prévoyants. A défaut de dicter dès à présent des priorités, on peut toujours tenter de dire ce qui importe le plus.

D'abord, la *restauration* d'une mémoire et d'un patrimoine : les dés*abusés de l'Europe savent-ils vraiment* ce qu'ils feignent de regretter ? *Connaissent-ils bien la culture* de leur propre pays et ses relations *avec celles des pays voisins ? Le vrai,* c'est que nous-mêmes et, de *façon plus grave, nos enfants, man*quons étrangement de conscience *historique, c'est-à-dire de conscience* tout court. Il nous reste des papiers d'identité : cela *ne* fait pas une épaisseur d'être.

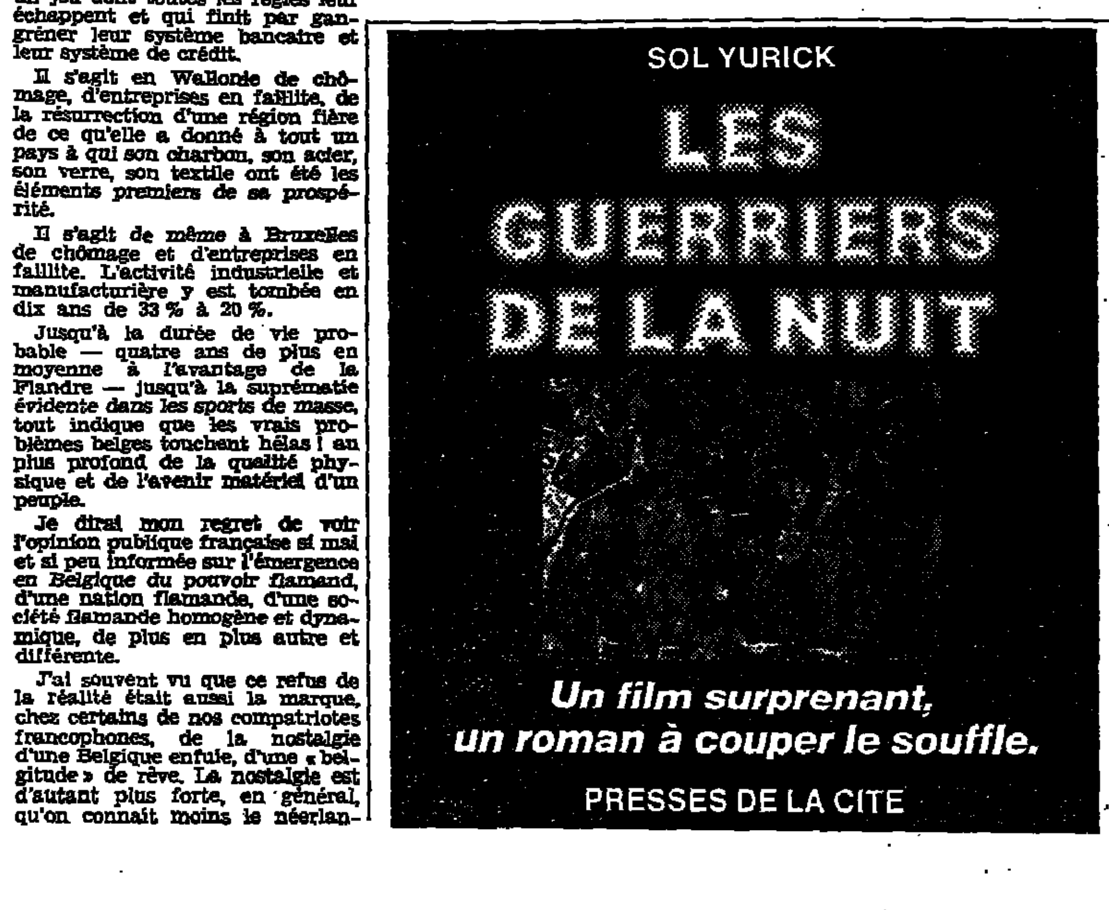
L'usage des médias

Afin de réparer ces lacunes béantes, ce qui s'impose sans retard est la détermination, *en commun,* des impératifs propres à une grande politique de l'éducation et de la culture. Celle-ci ne pourra manquer de comprendre : une révolution dans l'usage des médias, chacun s'engageant envers les autres à *réduire* la part du consensus de la médiocrité fondé sur les « pourcentages d'écoute », et à accroître d'autant celle des exigences cultu*relles* ; des *pratiques parallèles* dans l'enseignement des langues, de *façon que* les Européens s'entendent enfin entre eux et se fassent entendre plus à l'aise à l'extérieur ; une même conduite à définir au regard des idéaux que nous ont légués nos ancêtres : liberté, tolérance, respect des droits de la personne humaine, et des moyens de mieux assurer leur sauvegarde en Europe — et ailleurs ; enfin la mise en chantier solidaire de la recherche qui importe le plus à présent au devenir de l'espèce : celle d'une morale et d'une spiritualité à la mesure des défis que ne cessent de nous lancer les *« progrès » dont nous sommes* de moins en moins les maîtres.

Entendons-nous : la fonction projetée n'aura pas, en règle habituelle, à assumer elle-même l'exécution de tel ou tel article de ce très ample programme. Son rôle et sa méthode seront avant tout de concevoir, de susciter, de répartir et de coordonner.

La France, à cet égard, peut offrir un exemple modeste qui, à frais strictement comptés, fait le minimum de bruit et porte le maximum de fruits. On veut parler du Fonds d'intervention culturelle (F.I.C.) : combien de jeunes compagnies, de centres d'animation, de mouvements d'art ou de pensée ont pu, grâce à lui, affronter l'aventure et souvent y réussir ! Pourquoi ne point aménager la fondation européenne, au moins en certains de ses aspects, comme un « F.I.C. » à l'échelle européenne, dont le bu[t] le plus quotidien sera de souten[ir] toute entreprise éducative et cul[tu]relle, dès *lors* qu'elle se situe d[ans] la perspective d'une coopération [et] *d'un échange européen,* qu[i] porte en elle le signe de la qu[alité] *et de la nouveauté, et se do[nne]* pour ambition de féconder l'u[nité] *des peuples d'Europe* par le [dia]logue de leurs cultures issues [d'un] « *répertoire commun* d'idées, [de] manières, d'enthousiasmes » (Ort[ega] *y Gasset*).

(*) Recteur honoraire.



CORRESPONDANCE — La Belgique et l'héritage gréco-latin

A propos de notre page « Idées » sur la Belgique (le Monde *du 22 juillet) et plus précisément de l'article de Francis Hure : « Arrêter les démons de l'absurde », M. B.-J. Risopoulos, député de Bruxelles, président du groupe F.D.F.-R.W. (Front des francophones - Rassemblement wallon) à la Chambre, nous a adressé un texte dont nous donnons ci-dessous les principaux extraits.*

La Belgique qui s'est faite en 1830 n'était évidemment, dans ses 30 000 km2, ni la Gaule belgique de César ni l'une ou l'autre des formes historiques que cette région du nord-ouest européen a connues. C'en est un avatar très partiel.

Ce qu'il faut aussi rappeler, c'est que pendant près d'un millénaire, jusqu'à la Révolution française, la plus grande partie des provinces wallonnes actuelles s'est incarnée dans un état indépendant, étranger aux régimes hispano-autrichiens : la principauté épiscopale de Liège.

Or, lorsque Liège rejoint, en 1830, Bruxelles révoltée contre les Hollandais, ce qui se crée est un jeune Etat qui doit son inspiration à la Révolution de juillet à Paris, sa survie, l'année suivante, à l'armée française du maréchal Gérard et dont le premier Congrès national a élu comme roi le duc de Nemours — préféré de peu à un Beauharnais — avant que Louis-Philippe ne prenne peur et ne refuse cette couronne.

Que le nouvel Etat indépendant ait choisi les codes impériaux pour lois, les principes des droits de l'homme pour sa Constitution, n'étonne pas plus que de le voir adopter le français comme langue administrative.

En effet, à ce moment, le français — langue officielle de Liège depuis le haut Moyen Age, est la seule langue que les provinces belges aient employée depuis la fin du quatorzième siècle pour *toutes* les *institutions administratives* centralisées de plus en plus au cours des temps à Bruxelles, par la volonté des Bourguignons, mais aussi sous les Espagnols puis sous les Autrichiens et, bien sûr, pendant la Révolution et l'Empire.

Bonne ou mauvaise, cette réalité historique est décisive. Elle explique aussi que, sans y mettre aucun jugement de valeur, le français ait toujours été présent en Flandre, alors que le flamand ne l'a jamais été en Wallonie.

Ceci pour faire comprendre aux Français pourquoi la grande majorité des Belges de langue et de culture française n'est pas bilingue et ne le deviendra pas.

Tout cela, Etat et administration, s'est écroulé en quelques années. Le mouvement flamand a triomphé avec une telle force et une telle rapidité depuis 1960 que les sentiments de supériorité qu'il a engendrés n'ont en rien affai*bli ses* grandes rancunes nées de la brûlure fondée ou non d'une *infériorité dont on* voit qu'elle remonte à bien plus loin que le dix-neuvième siècle et dont les responsables ne sont évidemment ni les Wallons ni les Bruxellois d'aujourd'hui.

Une lame de fond

La lame de fond de ces dernières années a été impitoyable : deux cent cinquante mille francophones de Flandre n'ont plus ni écoles, ni journaux quotidiens, ni re*présentation politique.* Cinq cents ans de tradition n'ont pas sauvé *les francophones* de l'université de Louvain. Ceux de la banlieue bruxelloise sont coupés arbitrairement d'une ville sans grand complexe linguistique, mais où 85 % du million d'habitants parlent français.

Un premier ministre — flamand — l'a dit il y a dix ans à peine : la Belgique de papa est *morte.*

A sa place, à coup sûr, la Flandre a fait sa révolution. C'est un Etat quasi autonome, fort des 55 à 56 % de population qu'il représente, armé imparablement au Parlement belge par trente députés et vingt sénateurs de plus que tous les représentants francophones réunis !

On devine combien les problèmes linguistiques ou culturels s'en trouvent dépassés : qui tient l'administration, les relations extérieures, le pouvoir législatif, contrôle aussi l'exécutif ou la parité n'est plus qu'apparente.

Et si l'on applaudit sincèrement *au dynamisme* culturel de la Flandre, à son patriotisme économique, à l'incroyable unité de sa presse — tout cela qui est si absent du côté francophone — on est forcé de dire qu'on a beau traiter les Wallons et les Bruxellois avec le *même mépris* qu'une certaine opinion internationale appliquait à la France de 1939, encore faut-il voir ce que doivent devenir ces près de quatre millions cinq cent mille membres de la communauté française de Belgique...

La lutte pathétique menée depuis tant d'années par les Wallons et les Bruxellois est de réussir aussi leur mutation dans un Etat qu'ils ne contrôlent pas. Ou, pis encore, toutes les *solutions* de conversion industrielle et de renaissance économique passent par un jeu dont toutes les règles leur échappent et qui finit par gangrener leur système bancaire et leur système de crédit.

Il s'agit en Wallonie de chômage, d'entreprises en faillite, de la résurrection d'une région fière de ce qu'elle a donné à tout un pays à qui son charbon, son acier, son verre, son textile ont été les éléments *premiers* de sa prospérité.

Il s'agit de même à Bruxelles de chômage et d'entreprises en faillite. L'activité industrielle et manufacturière y est tombée en dix ans de 33 % à 20 %.

Jusqu'à la durée de vie probable — quatre ans de plus en moyenne à *l'avantage* de la Flandre — jusqu'à la suprématie *évidente dans les sports* de masse, tout indique que les vrais problèmes belges touchent hélas ! au plus profond de la qualité physique et de l'avenir matériel d'un peuple.

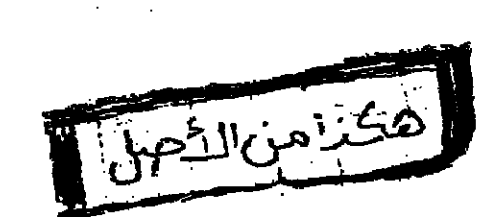
Je dirai mon regret de voir l'opinion publique française si mal et si peu informée sur l'émergence en *Belgique du pouvoir flamand,* d'une nation flamande, d'une société flamande homogène et dynamique, de plus en plus autre et différente.

J'ai souvent vu que ce refus de la réalité était aussi la marque, chez certains de nos compatriotes francophones, de la nostalgie d'une Belgique enfuie, d'une « belgitude » de rêve. La nostalgie est d'autant plus forte, en général, qu'on connaît moins le néerlandais, qu'on lit moins la presse flamande, qu'on fréquente moins les manifestations culturelles ou sportives du pays flamand, qu'on connaît moins les liens culturels *privilégiés qui se tissent de plus* en plus entre Flandre et Pays-Bas.

Pourquoi voudrait-on que nous fassions silence sur notre fidélité viscérale à la langue et à la culture françaises ? Veut-on que nous préférions cette francophonie latente qui semble monter dans ce nouvel état qu'on essaye de *créer* en *Belgique* ?

Nous sommes fidèles à ce qu'il y a de plus ancien dans ce coin du nord-ouest européen, dans cette bordure de la vieille Gaule : l'héritage gréco-latin, l'héritage celte, avec les gloires, les douceurs et les défauts que cela comporte.





Le Monde

étranger

LA NOUVELLE ÉQUIPE DIRIGEANTE ESPAGNOLE

Le gouvernement Suarez remanié fait une large place aux « barons » du régime

De notre envoyé spécial

Madrid. — *« Un gouvernement de coalition Suarez-U.C.D. »* : c'est avec ironie que la presse salue, ce mardi 9 septembre, la formation de la nouvelle équipe dirigeante que M. Suarez doit présenter dans la matinée au roi Juan Carlos !

Toutes les tendances de l'Union du centre démocrate, à l'exception des libéraux, désorganisés depuis la *mort dramatique*, en juillet, de leur dirigeant, M. Joaquim Garrigues, sont en effet représentées. Soucieux de calmer les discordes au sein de son parti, à la veille d'une rentrée politique difficile, *et avant le* congrès de l'U.C.D., prévu au début de janvier, M. Suarez a de nouveau fait appel à quelques « barons » du régime dont les vives critiques de la gestion gouvernementale rejoignaient *fâcheusement*, ces dernières semaines, celles de plus en plus virulentes des oppositions de droite et de gauche. Le « consensus » est bien fini en Espagne.

Dans une première réaction, le P.S.O.E. (parti *socialiste ouvrier* espagnol) estime que le remaniement du 8 septembre permet la *« réincorporation au gouvernement d'anciens ministres qui avaient été exclus pour avoir échoué. La réapparition des barons est le résultat des pressions contradictoires au sein de l'U.C.D. »*. Les socialistes jugent en conséquence que la nouvelle équipe *« a peu de crédibilité pour affronter les problèmes du pays »*. Le parti communiste, dont la réunion du bureau politique se termine ce mardi, n'est pas moins sévère à l'égard de M. Suarez ; M. Santiago Carrillo qualifie le remaniement de simple *« rustine »*.

Le cinquième gouvernement Suarez, qui comprend — c'est une innovation — de nombreux ministres d'Etat, doit tenir une première réunion de travail dans l'après-midi de mardi. Mais il est douteux que le chef du gouvernement donne satisfaction à M. Felipe Gonzalez, *leader* du parti socialiste, qui réclame déjà des *« explications »* et la comparution immédiate du nouveau gouvernement devant les Cortès.

En rétablissanat une unité de façade dans sa propre formation, où montait la grogne, M. Suarez a remporté un succès, mais au prix d'un premier abandon de pouvoir au profit des « barons ». C'est M. Leopoldo Calvo Sotelo — passant du ministère des relations avec les Communautés européennes au poste de vice-président chargé des affaires économiques — qui a imposé les hommes qu'il souhaitait avoir à *ses côtés*, en particulier M. Juan Antonio Garcia Diaz. Cela a impliqué le limogeage de MM. Sanchez Teran (travail), Luis Gamir (commerce) et José Luis Lleal (économie). M. Leopoldo Calvo Sotelo a défini un plan d'austérité : lutte contre le chômage, réduction des dépenses *publiques*, réorientation des investissements vers la production au détriment de la consommation. Cette politique d'austérité va contre le souhait de la direction de l'U.C.D., qui préconise une relance *tous azimuts*.

L'autre grande victime — avec M. Abril Martorell, évincé de l'économie — de la nécessité du rééquilibrage de l'U.C.D. est le ministre des affaires étrangères, M. Marcelino Oreja. Basque, intelligent et d'une grande vivacité, M. Oreja avait succédé, dans des conditions difficiles, à M. Areilza, son « patron » et premier chef de la diplomatie post-franquiste. Honnête et tenace, M. Oreja avait réussi à maintenir le cap.

On le disait menacé depuis au moins deux ans ; mais il avait survécu à tous les remaniements précédents. On lui reprochait cependant de plus en plus une diplomatie un peu ambiguë, hésitant entre plusieurs amitiés, dont certaines paraissaient contradictoires, particulièrement en Afrique. *Complètement surpris par* son limogeagle, M. Oreja a dû annuler, lundi soir, à la dernière minute, une conférence de presse. Il a aussi annulé un voyage en Amérique latine. Son départ a *surpris au moins autant la classe* politique que la nomination, pour le remplacer au palais de Santa-Cruz, de M. Perez Llorca. Ce dernier a abandonné la carrière diplomatique depuis dix ans. Elu *député en 1977, porte-parole de* l'U.C.D. aux Cortès, M. Perez Llorca, âgé seulement de quarante ans, est un ami personnel de M. Suarez.

MARCEL NIEDERGANG.

LA COMPOSITION DU CABINET

Voici la composition du nouveau gouvernement :

Président : M. Adolfo Suarez ;
Vice-président chargé de la défense et des questions de sécurité : général Gutierrez Mellado ;
Vice-président chargé des affaires économiques : M. Leopoldo Calvo Sotelo ;
Affaires étrangères : M. José Pedro Perez-Llorca (ministre d'Etat) ;
Finances : M. Garcia Anoveros (ministre d'Etat) ;
Justice et développement constitutionnel : M. Francisco Fernandez Ordonez (ministre d'Etat) ;
Intérieur : M. Juan José Roson (ministre d'Etat) ;
Travaux publics : M. Jesus Sancho Rof ;
Education : M. Juan Antonio Ortega y Diaz Ambrona (ministre d'Etat) ;
Travail : M. Manuel Perez ;
Industrie et énergie : M. Ignacio Bayon ;
Agriculture : M. Jaime Lamo de Espinosa (ministre d'Etat) ;
Transports et communications : M. José Luis Alvarez ;
Culture : M. Inigo Cavero ;
Santé et sécurité sociale : M. Alberto Oliart ;
Administration territoriale : M. Rodolfo Martin Villa (ministre d'Etat) ;
Relations avec les Communautés européennes : M. Eduardo Punset Casals (ministre adjoint) ;
Economie et commerce : M. Juan Antonio Garcia Diez (ministre d'Etat) ;
Universités : M. Luis Gonzales Seara ;
Ministre de la présidence : M. Rafael Arias Salgado (ministre d'Etat) ;
Défense : M. Agustin Rodriguez Sahagun (ministre d'Etat) ;
Adjoint au président : M. Pio Cabanillas (ministre d'Etat) ;
Adjoint pour l'administration publique : M. Sebastian Martin Retortillo.

La révolte des gueux en Andalousie

(Suite de la première page.)

Les villages sont lumineux et propres avec leurs murs blanchis à la chaux. Les hommes y jouent aux cartes, bavardent sur la place centrale, passent des heures assis sur une chaise devant leur maison. Images traditionnelles d'une Espagne figée dans une chaleur torride.

Pourtant, le drame est là : une population sans travail, contrainte à vivre d'expédients. Non pas la misère affichée, mais une grande inquiétude pour ces sans-espoir.

Certes, ils arrivent toujours à manger. La campagne offre des ressources. Les femmes vont glaner après les récoltes, cueillir les fruits sauvages. Les hommes tirent un lapin de temps en temps. Chacun se débrouille. On s'entraide. Les commerçants font crédit. Mais les repas sont souvent uniques, et le *gaspacho* (soupe) constitue la principale nourriture. *« La situation des journaliers est quelquefois aux limites de la faim physique »*, souligne M. Enrique Garcia, directeur de l'information de la junte d'Andalousie.

Chaque été, c'est la même chose. Pas de travail ! L'argent amassé au *cours* des deux à trois mois de cueillette des olives ou de ramassage du coton a fondu. La note chez le commerçant a atteint un plafond que celui-ci déclare infranchissable. Il ne reste plus qu'à attendre que le gouvernement verse, comme il le fait chaque année, l'argent destiné à rémunérer le travail communautaire : une *forme* d'allocation-chômage *déguisée* qui permet d'occuper pendant quelques jours de la semaine les travailleurs de la terre à des fonctions communales d'utilité publique, réfection des routes, aménagement de la localité, nettoyage des forêts. Ainsi, on peut manger.

Or, cette année, ces sommes ont été les mêmes qu'en 1979, voire sensiblement diminuées. De plus, l'argent est arrivé avec retard. Certains responsables politiques locaux expliquent que le pouvoir central n'a pas véritablement conscience de l'ampleur des difficultés, du fait, en particulier, de statistiques totalement fausses.

Les villages sont très peuplés, en dépit de l'exode rural. Ce sont le plus souvent de gros bourgs que sont encore venus grossir les chômeurs des grandes cités et les émigrants que la crise économique a contraints de rentrer chez eux : des émigrants de l'intérieur, mais aussi de toute l'Europe. On estime à environ 2 500 000 le nombre des Andalous qui vivent hors de leur pays, sur une population locale de 6 500 000 habitants.

Comment faire face au chômage dans cette région essentiellement agricole, grande comme le Portugal, alors que la mécanisation s'accélère, qu'on remplace les cultures dites « sociales » — parce qu'elles utilisaient beaucoup de main-d'œuvre (betterave, olive, coton, vigne) — par des cultures qui sont entièrement mécanisées (blé, tournesol et plantes oléagineuses. Un peu partout, on arrache les oliviers, car cette production, dit-on, n'est plus rentable : la main-d'œuvre coûte cher, même si elle est peu payée.

L'Andalousie est donc à un tournant. Mais les racines du mal sont anciennes, et profondes. Pour beaucoup, elles résident dans le système latifundiaire, qui fait que *certaines terres ne sont pas exploitées* et que d'autres le sont insuffisamment. M. Javier Lopez de la Puerta, président de l'ASAGA, syndicat des propriétaires terriens, le reconnaît. Mais, pour *lui*, *« il n'y a pas de relation entre le chômage agricole et les structures des entreprises »*.

Les propriétés ont fréquemment de 4 000 à 5 000 hectares, surtout en Andalousie occidentale. Ces latifundias remontent à la conquête castillane de l'Andalousie arabisée ; les officiers ont été remerciés par l'attribution de terres immenses.

Avant la guerre civile de 1936, des troubles s'étaient déjà produits dans cette région. Ils avaient été sévèrement réprimés. Cinq ans après la mort de Franco, ils surgissent à nouveau, cette fois avec une telle acuité, en raison de la crise, que chacun se demande s'il est possible de résoudre ce problème sans passer par une réforme agraire. Le SOC, syndicat d'ouvriers agricoles influencé par l'extrême gauche, né en Andalousie en 1976, artisan de la révolte, la demande avec insistance. *« La terre à ceux qui la travaillent. La terre, comme l'air et l'eau, doit appartenir à tout le monde »*, déclare M. Juan Manuel Sanchez Gor*dillo, 28 ans, maire de Marinaleda.*

« Des chiens perdus »

C'est dans ce village de deux mille cinq cents habitants qu'a commencé le mouvement. « *Depuis plusieurs années, nous avons tout essayé*, dit M. Sanchez Gordillo. *Les occupations de terres, le barrage des routes, les manifestations, la grève générale, l'occupation d'églises. Il ne nous restait que la grève de la faim.* » « *Une grève de la faim pour dénoncer la faim règle pour quelques jours le problème de la faim* », ajoute le Père Diamantino Garcia, prêtre à Los Corrales et membre du SOC, qui chaque année, à l'automne, part en France faire les vendanges avec cinquante mille de ses compatriotes andalous. « *Le plus grave pour les journaliers*, dit-il, *c'est l'absence d'avenir, l'absence d'espoir. Le seul héritage que les parents offrent à leurs enfants, c'est une valise et le train pour sortir de la misère. Nous n'avons rien. La seule terre que nous possédons est au cimetière. Les ouvriers ne connaissent même pas le métier de paysan. Ce sont des chiens perdus.* » Il compare leur situation à celle des Indiens d'Amérique parqués dans des réserves, et celle de l'Andalousie à une colonie dominée par des aristocrates.

Le mouvement de grève de la faim a pris rapidement de l'importance dans la Sierra Sur, mais aussi ailleurs, dans la province de Cordoue, et dans celles de Malaga, de Grenade et de Jaen. Un peu partout des églises et des mairies ont été occupées. A Séville, une dizaine de personnes se sont enfermées dans un bâtiment qui abrite la Députation (conseil général). Des enfants de Marinaleda, où près de six cents personnes ont participé à la grève de la faim, ont écrit au fils du roi, le prince Felipe. Des commerçants, des retraités, se sont joints au mouvement. Des petits propriétaires de l'Andalousie orientale, également sévèrement touchés par la crise, ont exprimé leur solidarité. Les évêques andalous, dans une lettre pastorale, se sont inquiétés de la situation.

Devant l'ampleur du conflit le gouvernement a réagi, mais tardivement, malgré les télégrammes alarmistes envoyés par le syndicat des propriétaires terriens au début du mois d'août. Le ministre du travail, M. Sanchez Teran, en vacances à Salamanque, a finalement accepté de recevoir M. Sanchez Gordillo, l'homme qui a instauré une expérience de pouvoir populaire dans sa commune de Marinaleda. Puis l'argent pour les travaux communautaires est arrivé : 5,6 milliards (340 millions de francs) pour l'Andalousie.

Ceci prouve, pour M. Francisco Casero, secrétaire général du SOC, qui a participé à cette occasion à sa septième grève de la faim en trois ans, que *« la lutte paie, même si les résultats sont insuffisants. L'Etat donnera 8 milliards de pesetas cette année. Il en faudrait cinq fois plus »*, précise-t-il.

Toujours est-il que, après trois semaines de cette « révolte des gueux », les occupations et la grève de la faim ont cessé.

Pour le SOC, qui est opposé à une mécanisation *« sauvage et irréaliste »*, la solution est simple. Elle tient essentiellement en une redistribution des terres et leur collectivisation, ainsi qu'en une réforme en profondeur des circuits de distribution, de commercialisation et de transformation des produits agraires. Inutile de préciser que, pour le syndicat des propriétaires terriens, l'ASAGA, il en va tout autrement. Pour M. Lopez de la Puerta, son président, il faut industrialiser l'Andalousie. Afin de prouver sa bonne volonté, il a même signé le 7 juillet un accord avec deux syndicats importants : l'U.G.T. (Union générale des travailleurs proche du parti *socialiste ouvrier espagnol*) et les commissions ouvrières, proches du parti communiste. Un accord que le SOC qualifie d'*« écran de fumée »*.

De son côté, la junte gouvernementale d'Andalousie a préparé depuis longtemps un plan d'urgence qui a été rendu public le 8 septembre. Il sera soumis au ministre de l'agriculture, M. Jaime Lamo de Espinosa, qui doit venir à Séville le 13 septembre. Ce plan concerne toute l'Andalousie, et pas seulement les journaliers agricoles, car le président de la junte, M. Rafael Escudero (P.S.O.E.), estime lui aussi que le problème des journaliers doit être replacé dans son ensemble. Le SOC ne croit guère en ce plan d'urgence. Quant au parti socialiste andalou, dont l'importance croît dans la région, il estime que l'avenir de l'Andalousie passe d'abord par son autonomie.

Après le temps de la révolte, voici donc venu celui des manœuvres politiques. M. Felipe Gonzalez, secrétaire général du P.S.O.E., originaire de Séville, est venu le 5 septembre à Osuna pour s'informer de la situation économique et sociale. « *C'est vrai*, a-t-il déclaré, *il y a une situation de faim et d'injustice très grande ici ; mais il y a aussi une exploitation démagogique de cette situation* ». Il a critiqué le gouvernement qui ne peut lutter contre le chômage. Il a estimé que *« les 140 milliards que le gouvernement va investir dans les quatre prochaines années en Andalousie seront une goutte d'eau »*.

A travers le cas des journaliers agricoles, révélateur d'une conjoncture difficile, c'est bien le problème de l'avenir de l'Andalousie qui est posé. Celui de son déclin et de son appauvrissement, bien plus critiques encore qu'en Estrémadure. L'Andalousie, qui fut jadis la porte vers l'Amérique et le phare de toute l'Espagne, en est devenue la lanterne rouge.

MICHEL BOLE-RICHARD.

M. Leopoldo Calvo Sotelo : l'homme de la méthode

La cinquantaine robuste, une cordialité et une chaleur qu'il dissimule volontiers sous un abord sévère, le front dégarni : M. Leopoldo Calvo Sotelo est, de tous les « barons » du régime, celui que la classe politique madrilène jugeait le plus apte à succéder éventuellement à M. Adolfo Suarez. Nommé vice-président, chargé des affaires économiques dans une période de crise aiguë, il est d'abord investi du rôle difficile de pacificateur. Le chef du gouvernement compte sur lui pour rendre la confiance aux milieux d'affaires et à une opinion traumatisée par la montée du chômage et la vie chaque jour plus chère.

« Homme fort » de la nouvelle équipe, il n'appartient à aucun groupe politique particulier ; mais cet « indépendant » a réussi, en 1977, à organiser en un temps record l'Union du centre démocratique (U.C.D.), le parti de M. Suarez. Ecarté sans raison apparente de la commission permanente de l'U.C.D., il n'en a conçu aucune amertume et son poste de ministre chargé des relations avec les Communautés européennes lui a permis, en trois ans, d'acquérir une expérience internationale qui devrait être précieuse aujourd'hui.

M. Leopoldo Calvo Sotelo est l'homme de la méthode, de la rigueur du choix. « Gouverner, *dit-il*, c'est d'abord savoir décider. » *Cartésien né à Madrid, il est Galicien de cœur. Ceux qui le connaissent mal le jugent trop logique pour un Espagnol — froid et parfois sarcastique. Cet ingénieur, ancien patron de la Société des explosifs du Rio Tinto, a une passion pour les mathématiques et pour la musique. Sur le piano blanc de sa résidence de Somosagues, dans la banlieue sud-est de Madrid, traîne une partition de la Sonate au clair de Lune de Beethoven, qu'il vient d'acquérir à Bonn. Il a une bibliothèque de quinze mille volumes, et une culture encyclopédique. Ce « baron » en pantoufles est le contraire d'un homme de clan. Il est pourtant, avec M. Adolfo Suarez, l'un des rares rescapés de la première vague d'hommes politiques ayant exercé le pouvoir depuis la mort de Franco.*

Par son passé d'industriel, ce solitaire, héritier du Calvo Sotelo assassiné en juillet 1936, est très lié au monde des affaires et à la banque. Par sa famille — il est cousin germain du dirigeant socialiste Bustelo, — il a gardé des liens avec la gauche. Il apparaît sûr de lui, mais sa tâche est difficile. Il se propose, en effet, d'élever le taux de croissance de l'économie à 5 %, tout en contrôlant raisonnablement l'inflation, de relancer les investissements, et de créer six cent mille emplois en trois ans.

« Il faut nous habituer à la démocratie et ne pas laisser croire que les leaders politiques sont inamovibles. » — M.N.

M. Francisco Fernandez Ordenez : la critique social-démocrate

« Baron » de gauche, le chef du groupe social-démocrate au sein de l'Union du centre démocratique briguait les affaires étrangères. Mais cette prétention s'est heurtée, dans un premier temps, à la ténacité de M. Marcelino Oreja, que le chef du gouvernement souhaitait maintenir au palais de Santa-Cruz. M. Oreja a finalement été sacrifié à la dernière minute sur l'autel de la réconciliation de l'U.C.D., et M. Fernandez Ordenez a accepté le portefeuille de la justice, en obtenant que le département du développement constitutionnel y soit adjoint.

Agé de cinquante ans, Madrilène de naissance, avocat de profession, M. Fernandez va pouvoir prendre quelque distance à l'égard des affaires économiques — sa véritable spécialité — et retrouver, par le biais d'une loi sur le divorce qu'il prépare, un peu de cette popularité perdue dans l'aventure de la réforme fiscale — sa grande œuvre au gouvernement depuis 1975.

Solide, le visage plein et avenant, la calvitie distinguée, M. Francisco Fernandez Ordenez appartient à cette famille de « nouveaux » politiciens espagnols qui ont été franquistes puis démocrates avec la même efficacité. Ancien et brillant président de l'INI (Institut national de l'industrie) sous Franco, il a été un excellent ministre des finances avec M. Suarez. Mais il avait, bien avant le chef du gouvernement, manifesté des tendances libérales réelles.

Devenu la « bête noire » des conservateurs, on a pu se demander ce qu'il faisait à l'U.C.D. « Il y a, *répond-il*, beaucoup de gens comme moi à l'Union du centre démocratique. Beaucoup d'hommes qui estiment qu'une solution conservatrice n'est pas la bonne réponse à la crise que nous traversons. »

Il ne cache pas que cette crise est très grave. « Nous commençons seulement à en payer le coût, *précise-t-il*, sous forme d'impôts, de vie chère, de chômage, de coût élevé du pétrole. » *Mais il pense pourtant que l'opinion publique a une* « peur excessive de l'avenir ». « Le pays est paralysé, *ajoute-t-il*. Il attend que la crise passe, mais elle ne passera pas. Nous devons la résoudre nous-mêmes, par un effort gigantesque. »

Son but : moderniser l'Espagne pour qu'elle affronte le « défi européen » en bonne condition. « Pour nous moderniser, *dit-il*, il faut absolument une réforme de l'administration, des finances publiques, de l'éducation et de la *sécurité sociale*. » — M. N.

M. Pio Cabanillas : la vertu du silence

La Galice est l'Auvergne de l'Espagne. Elle a donné de très nombreux hommes politiques au pouvoir central madrilène. Par exemple, le général Franco et M. Fraga Iribarne, actuel leader de la nouvelle droite. Elle a, également, donné M. Pio Cabanillas, le plus silencieux et le plus rusé des « barons » du régime.

Lui aussi a été un homme de l'appareil d'Etat franquiste, sous les ordres de M. Fraga, précisément, dont les colères et les éclats stupéfiaient les fonctionnaires du ministère de l'information et du tourisme. Mais, M. Pio Cabanillas, subtil, prudent, patient et tenace, a joué un rôle décisif dans la libéralisation de la presse bien avant la mort de Franco, et il a osé démissionner à une époque où cela ne se faisait pas. Ce geste spectaculaire lui a donné une auréole de libéral qui n'est pas usurpée. Son action a toujours été feutrée, discrète, presque timide.

Agé de cinquante-six ans, l'homme est de stature moyenne, trapu, brun, vif et de réflexe rapide. Homme politique professionnel un peu malgré lui, propulsé au premier rang par les cénacles presque confidentiels du « libéralisme » anti-franquite, il a fondé le parti populaire, avec M. de Areilza, qui devait être le premier et brillant ministre des affaires étrangères du premier gouvernement de la monarchie. Le parti populaire a été la base de départ de l'Union du centre démocratique de M. Suarez, qui estime sans doute, aujourd'hui, avoir encore besoin des conseils et de l'imagination d'un homme qui ne cache pas plus que les autres « barons » l'ampleur de la tâche à accomplir.

« Les Cortès, *dit-il*, sont en train de se transformer en une simple chambre de déclarations verbales sans aucun contenu. » *Il dénonce* « l'échec des politiciens espagnols » *et se déclare préoccupé par le désenchantement croissant de l'opinion publique. Mais il refuse de considérer que M. Adolfo Suarez a fait son temps et recherche plus que tout à éviter un éclatement de l'U.C.D.* « Ce serait, *dit-il*, mettre en même temps la démocratie espagnole en péril. » — M. N.

EUROPE

LA SITUATION EN POLOGNE

A Gdansk

M. Kania réaffirme le droit des ouvriers à créer des syndicats « autogérés »

De notre envoyé spécial

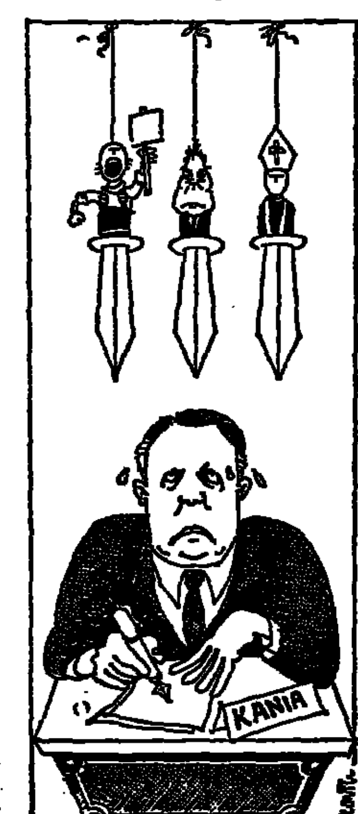
Gdansk. — Ville drapeau de la contestation ouvrière, Gdansk a été, *lundi 8 septembre*, la capitale politique de la Pologne. Les nouveaux syndicats comme le parti ont tenu à y montrer leur force respective, à mobiliser leurs troupes, à préciser leur politique — chacun à un bout de la ville.

Les syndicats étaient réunis à leur nouveau siège : un ancien hôtel désaffecté d'une centaine de chambres et muni d'un central téléphonique centenaire, mais en état de marche. Les étudiantes sont devenues secrétaires un peu hautaines. Le responsable du service d'ordre est huissier en chef. M. Lech Walesa court dans tous les sens, poursuivi par une foule de solliciteurs et de cameramen polyglottes. Les experts ont leurs bureaux et même leur petit appartement. Déjà un peu de bureaucratie. Mais c'est bon signe : on s'installe.

Au siège de la Voïvodie (préfecture), le spectacle n'est pas vraiment différent. A partir de 16 h 30, une foule de plusieurs centaines de personnes commence à *converger* vers l'austère bâtiment rouge. M. Kania va arriver sous peu. Pour l'instant, il est au chantier de la marine de guerre (qui n'avait fait que très brièvement *grève*) ; peu avant, il avait fait une visite d'une heure au chantier Commune de Paris de Gdynia. Il n'y a que très peu parlé avec les ouvriers, mais le geste était *courageux* : *Gdynia*, c'était le chantier des « durs », des jeunes les plus radicaux.

Le discours qu'a prononcé le premier secrétaire à cette réunion des principaux responsables de la politique et de l'économie de la région n'a pas encore été publié. Mais un thème l'a dominé et a marqué aussi le long débat, très libre de ton, auquel il a donné lieu : le fonctionnement du parti. « *Le parti*, a dit M. Kania, *ne peut plus conserver le même style de travail.* » Opinion partagée par tous. Et cette unanimité plus ou moins spontanée, mais en tout cas nettement voulue par le nouveau numéro un, *devrait conduire dans des délais* relativement courts à la convocation d'un congrès extraordinaire. M. Kania a redit qu'il en était partisan. Il s'est fait approuver.

Il fait peu de doute que le même scénario se répétera ce mardi ou mercredi à Katowice. On vous le glisse dans l'oreille : c'est une « *petite révolution culturelle* » qu'on est en train de lancer dans le but anonymement avoué de jouer la base contre les dirigeants intermédiaires, afin de pouvoir disposer bientôt d'un appareil plus souple, plus « politique ».



(Dessin de PLANTU.)

Une ville expérimentale ?

La réunion de Gdansk a aussi permis à M. Kania de confirmer le réalisme avec lequel il entend agir. « *Le parti*, a-t-il dit, *ne manquera ni de patience ni d'humilité, mais nous avons besoin de tout le parti pour trouver des solutions* » à la crise politique que traverse le pays. Sur le problème des syndicats, le premier secrétaire a résumé sa position sans aucune ambiguïté, en deux phrases : « *L'unité du mouvement syndical était et reste une grande conquête de la classe ouvrière. Mais puisque les ouvriers ont eux-mêmes voulu la création de nouveaux syndicats autogérés, le parti leur accorde le droit de les créer, d'autant plus qu'a été affirmé leur caractère socialiste.* »

Le reste de l'intervention de M. Kania aurait été marqué de cette même franchise, fort éloignée de la « langue de bois » et des habituelles phrases codées. Un style nouveau s'impose d'ailleurs : le premier secrétaire circule dans une modeste Fiat 132, qu'il partage avec trois de ses collaborateurs ; il n'a pas de gardes du corps et s'arrête pour serrer les mains, y compris celles de journalistes étrangers. La télévision régionale, encore avare, comme toute la presse, de détails sur cette réunion, a diffusé lundi de larges extraits de l'intervention du premier secrétaire de Gdansk, M. Fiszbach, qui s'était fait remarquer à plusieurs reprises par des prises de positions audacieuses et qui se trouve visiblement à son aise en compagnie de M. Kania. Citons quelques phrases parmi d'autres : « *L'accord signé doit être rigoureusement respecté par les deux côtés* » « *Il faut aider les nouveaux syndicats à s'organiser, de manière qu'ils puissent servir réellement les intérêts de la classe ouvrière* » ; « *Il faut que l'administration commence à collaborer avec les nouveaux syndicats* ».

M. Fiszbach a aussi annoncé une mesure qui sera certainement très bien accueillie par les intellectuels de la côte baltique : la séparation, à la direction locale du parti, des départements de la culture et de la propagande.

Gdansk, ville expérimentale ? M. Fiszbach semble en tout cas promis à un intéressant avenir politique puisque M. Kania a *annoncé une « continuation immédiate du sixième plénum »*. Une formulation généralement interprétée comme l'annonce de prochains changements de personnes.

BERNARD GUETTA.

Le mouvement de grève se poursuit dans plusieurs entreprises

Varsovie (*A.F.P., U.P.I., A.P., Reuter*). — La visite de M. Kania à *Gdansk a été entourée d'une grande* discrétion. Il ne semble pas avoir *rencontré* les dirigeants des nouveaux syndicats indépendants ni s'être rendu aux chantiers Lénine. Pendant que se tenait la réunion à l'hôtel de ville, M. Bogdan Lis, l'un de leurs animateurs, a précisé que, déjà, « *quelque 85 à 90 % des travailleurs de la province avaient adhéré aux syndicats indépendants* » et que « *de nombreuses demandes d'adhésions parvenaient du reste du pays* ». En *effet, les syndicats nouveaux s'organisent* pour l'instant tant sur le plan *régional* que par branches d'activité.

M. Lis a précisé qu'il y avait déjà eu quelques problèmes avec les directeurs d'entreprises qui voulaient s'opposer à l'activité des syndicats libres dans les entreprises, mais que les *ouvriers* les « *avaient rapidement calmés* ». En revanche, les autorités supérieures « *sont fort coopératives* ».

Devant l'afflux de demandes d'adhésion, les syndicats indépendants ont *dû déménager de l'appartement de* quatre pièces. Ils occupent maintenant un local très vaste doté d'une grande salle de conférences. M. Lis a précisé qu'un comité exécutif a été formé, qui prépare un projet de statuts qui sera soumis aux représentants des différentes entreprises le lundi 15 septembre. En outre, les nouveaux syndicats se feront enregistrer auprès des autorités.

On apprend, d'autre part, que les nouveaux syndicats comptent demander *la* création dans les entreprises d'organismes équivalents aux comités *d'entreprise français et notamment* élus à la proportionnelle sur listes *syndicales. Un débat* oppose à ce sujet les experts et le KOR. Les premiers souhaiteraient que ces organismes participent à la gestion, le KOR y est opposé. On retrouve ainsi en pays communiste le débat très classique entre gauche modérée et gauche radicale.

D'ailleurs, à la demande des syndicalistes, M. Jacek Kuron, l'un des fondateurs du KOR, est venu à Gdansk pour les conseiller.

M. Lech Walesa, pour sa part, a déclaré dans une interview diffusée lundi soir par la B.B.C. qu'il *ne se considérait pas comme « un révolutionnaire »* mais seulement *comme un homme au « service du peuple »*. A la question êtes-vous « *socialiste* » ? il a répondu : « *Je suis un pur syndicaliste, je ne suis concerné par aucun parti politique* ».

Un combat en trois étapes

Il a précisé : « *Je divise notre combat en trois étapes. La première est terminée et gagnée. Nous avons maintenant atteint la seconde étape, elle sera très difficile et je ne sais pas comment elle va se terminer* ». Quant à la troisième et dernière étape, « *Il serait dangereux pour moi d'en parler. Mon travail est de faire connaître les souhaits du peuple. Une des choses que nous voulons le plus est de posséder les terres et les usines où nous travaillons* ». Puis il a désigné un crucifix en disant : « *Vous le trouverez dans le nouveau bureau des syndicats aussi longtemps que j'y travaillerai et si quelqu'un me demande de l'enlever je quitterai le syndicat* ».

Dans une autre interview, M. Walesa a dit qu'il aimerait se rendre à Rome dans « *deux ou trois semaines* » puisque le pape l'a invité au Vatican.

Les grèves continuent dans certaines entreprises, par exemple, à la filature de coton Fasty de Bialystok (est du pays), tandis que le travail a repris à Elk, Olecko et Gizycko (dans le nord), a annoncé lundi la radio polonaise.

Cette liste cependant n'est pas *exhaustive et, dans de nombreux cas*, seule l'annonce de la reprise du travail dans certaines usines permet de savoir qu'une grève y avait éclaté précédemment.

D'autre part, selon le KOR, une grève se poursuit, depuis le 4 septembre, aux usines d'aviation de Mielec (18 000 travailleurs), au sud-est du pays, près de la frontière soviétique. Elle a été déclenchée en réponse aux propos tenus par le premier secrétaire du parti de la région, M. E. Kotarba, qui a affirmé que les syndicats officiels fonctionnaient de manière satisfaisante et que, par conséquent, la formation de nouveaux syndicats (libres) était inutile. Cette déclaration, faite au cours *d'une réunion avec les soixante-dix* directeurs et sous-directeurs de l'usine, *a été suivie de la décision de demander à chaque travailleur de* signer une déclaration demandant le *maintien des syndicats* officiels.

Les ouvriers de cette usine, dont la *gamme* de production va du biplan pour épandage d'engrais à l'appareil d'entraînement militaire TS-11 Iskra, ont constitué un comité de grève qui a ajouté vingt-trois revendications locales aux vingt et un points de l'accord de Gdansk. Ils demandent, en plus, notamment la possibilité pour les enfants de suivre des *cours d'instruction religieuse* à l'école, et une réduction importante du *nombre* des directeurs de l'entreprise. Ils estiment que trois directeurs pourraient gérer l'entreprise d'une *manière* plus efficace que les soixante-dix cadres supérieurs actuels.

D'autre part, à trois semaines de la rentrée universitaire, un mouvement se dessine dans le corps enseignant et parmi les scientifiques en faveur de la création d'organisations *professionnelles indépendantes* des syndicats officiels. Les premières *initiatives concrètes ont* été prises vendredi 5 septembre à l'Ecole polytechnique de Varsovie, où trois facultés s'étaient réunies pour former un syndicat indépendant, regroupant à la fois les enseignants, les techniciens et le personnel administratif.

Des assemblées plus larges se sont tenues aux mêmes fins samedi à Varsovie et à Cracovie. Dans la capitale, des délégués du milieu *scientifique, des écoles supérieures*, de l'académie des sciences et de *divers centres de recherche se sont* réunis au siège de l'Institut d'études techniques fondamentales *pour* décider de créer un « *syndicat indépendant et autogéré des enseignants et des travailleurs du milieu technique et scientifique* » et élaborer un projet de statut.

A Cracovie, les délégués des « *conseils d'entreprise* » des écoles supérieures de la ville ont décidé de transformer l'actuelle « *association des enseignants polonais* » en un syndicat « *indépendant du conseil central des syndicats* » (officiels). La nouvelle organisation prendrait le nom de « *Syndicat des enseignants et des travailleurs scientifiques* ».

Les mises en garde

Lundi, le gouvernement a ratifié les augmentations de salaires, de retraites et d'allocations familiales qui avaient été promises aux grévistes : le salaire minimum est désormais de 2 400 zlotys, soit 340 francs *français au change officiel*. La retraite minimum augmente de 500 zlotys et passe à 2 100 zlotys. Les allocations familiales seront harmo*nisées pour éviter* que les membres du parti, les policiers et les militaires ne soient avantagés.

Mais les mises en garde ne manquent pas. Ainsi, M. Mieczyslaw Rakowski, membre du comité central et rédacteur en chef de l'hebdomadaire *Polityka*, a, une fois de plus, lancé un appel télévisé à la « pondération » pour sortir le pays de la « situation compliquée et difficile » dans laquelle il se trouve encore. Il a demandé « *à tous les travailleurs de reprendre le travail* », disant : « *Je pense qu'il est clair, pour chaque citoyen, que les grèves persistantes portent atteinte à une économie déjà faible...* »

Pas de moratoire des dettes

La Pologne ne demandera pas de *moratoire* de ses dettes qui dépasseront cependant 20 milliards de dollars, a annoncé lundi le vice-premier ministre, M. Henryk Kisiel, au cours d'une conférence de presse.

M. Kisiel a précisé que l'U.R.S.S. avait accordé à la Pologne des crédits en devises à court et à moyen terme pour un montant total de 650 millions de dollars. Ces emprunts ont été contractés en mai, *juin et à la fin août, a précisé* M. Kisiel. Cependant, l'U.R.S.S. n'a *pris* encore aucun engagement quant à une augmentation de ses livraisons de pétrole à la Pologne ni quant à des livraisons de céréales, a-t-il indiqué. Enfin, selon M. Kisiel, l'Allemagne de l'Est a accepté de livrer à la Pologne 100 000 tonnes de blé, ce qui équivaut à un prêt de 150 millions de dollars.

M. Kisiel a aussi rendu hommage aux banquiers occidentaux qui avaient eu le « *courage* » d'accorder des prêts à la Pologne.

M. Kisiel, qui préside aussi la commission d'Etat du Plan, a annoncé la *mise en place d'une commission* chargée d'élaborer une refonte du *système économique* dans le sens d'une décentralisation. Selon cette *réforme*, les *voïvodes* (préfets) seraient responsables dans leur province de l'agriculture, du commerce intérieur, des services, dont les restaurants, de la construction de logements et des routes. Enfin, dans les entreprises, les directions « *appuyées par les travailleurs autonomes* » auraient plus d'autorité quant aux opérations effectuées dans les entreprises.

D'autre part, le présidium du conseil central des syndicats (officiels), réuni lundi à Varsovie, a décidé, selon l'agence PAP que les ministères et les responsables syndicaux devront décider ensemble de la *répartition des fonds débloqués pour* les rémunérations augmentées en « *tenant compte de la spécificité de chaque secteur* ». Les salaires *devront être évalués « en fonction du travail effectué »* et les réajustement salariaux devront être étendus à l'ensemble du pays. Enfin, les décisions concernant les « *questions essentielles* » touchant à la vie et au travail devront être prises « *en présence des présidents syndicaux des départements* », précise l'agence.

Les hésitations de la censure

Varsovie (*A.F.P.*). — La remise en question de la censure en Pologne se manifeste avec lenteur dans la pratique. Si certaines fenêtres s'entrebâillent, d'autres restent fermées : à la lecture des journaux de lundi, par exemple, on constate que la presse n'a publié qu'une version édulcorée des interventions devant la Diète, vendredi.

Les formules audacieuses des députés ont été éliminées. « *Il faut dissoudre le Club des propriétaires de la Pologne populaire* », s'était écrié sous les applaudissements un journaliste, *M. Edmund Meclewski*. Le quotidien *Sztandar Mlodych* se contente d'écrire que *l'orateur* a évoqué la nécessité de « *mettre en lumière les racines du mal, les fautes et les responsabilités* ».

L'acteur Gustaw Holoubek avait *dénoncé en des termes* très violents l'action des responsables de la propagande, qui s'étaient selon lui attachés à « *mentir à la nation et à l'abêtir* ». Cette formule disparaît du résumé publié par le même journal. De même le compte-rendu, élaboré par l'agence PAP et repris par la plupart des journaux, de l'intervention du député catholique *Janusz Zablocki*, réduit à la portion congrue le passage le plus important de son discours, et où il exprimait son « scepticisme » à l'égard du programme du gouvernement.

Mais c'est la manière dont a été reproduite l'intervention du professeur Jan Szczepanski qui témoigne le mieux, à la fois des hésitations et de l'audace nouvelle de certains journaux : M. Szczepanski, vice-président de l'Académie des sciences, brillant sociologue, personnalité très respectée, avait explicitement exigé que ses propos soient reproduits intégralement, ou bien qu'ils ne le soient pas du tout. *Cependant*, la plupart des journaux n'en publient qu'une *version très résumée*, qui ne donne qu'une faible idée de son *contenu, alors que le premier* ministre lui-même, M. Jozef Pinkowski, avait *souligné* du haut de la tribune la valeur et la *profondeur des arguments* présentés par le professeur.

Un journal cependant, *Zycie Warszawy*, donne de ce discours une version « presque » conforme : là où par exemple M. Szczepanski avait déclaré, en forme d'avertissement, que le jour viendrait où des pays comme « *les Etats-Unis, le Canada ou l'Argentine cesseraient de nourrir la Pologne* », le journal écrit « *les pays étrangers* ».

Le cas Walesa

(Suite de la première page.)

Son cas déborde largement celui de la seule Pologne. Et même celui d'un socialisme qui s'est transformé, avec les années, en une entreprise de conservation, sinon de domination. Il est typique d'une époque où les systèmes s'essoufflent, parce que les certitudes sur lesquelles ils étaient basés s'effondrent l'une après l'autre. Tout au long de l'histoire, quand se décomposaient les empires et que les épreuves s'abattaient sur les nations, on a vu ainsi des inconnus s'imposer soudain sur le tas parce qu'ils présentaient les vertus simples que requièrent les temps difficiles : le courage, qui ne va pas sans le désintéressement, le refus de se résigner, le sens profond du nécessaire et du possible.

On imagine assez bien les dirigeants de l'Est, dans leurs immenses bureaux sans âme, essayant, comme le leur a prescrit Lénine, de faire « *l'analyse concrète de la situation concrète* » qu'ils affrontent aujourd'hui en Pologne. Trop concrète, à vrai dire, dans la mesure où elle échappe, de manière dramatique, au schéma abstrait qui commande leur perception et leurs réflexes. Il doit leur être bien difficile d'admettre que, dans un univers où, selon eux, rien n'est gratuit, un phénomène comme celui de *Gdansk* puisse être spontané. Déconcertés par la persistance du sentiment religieux, ils sont trop naturellement portés à en mettre en doute la sincérité pour ne pas renifler, derrière le regard résolu et les grosses moustaches de Lech Walesa, la présence de la C.I.A. : le père de ce champion du syndicalisme libre ne vit-il pas aux Etats-Unis, où l'honorable M. Reagan l'a déjà mis à contribution pour sa campagne électorale ? L'A.F.L.-C.I.O., les syndicats britanniques, la C.F.D.T., ne l'ont-ils pas assuré de leur soutien ?

Mais il n'y a pas qu'à l'Est que le cas Walesa devrait faire réfléchir. Les groupes dirigeants des deux mondes — et pour une bonne part du troisième — appartiennent dans une large mesure au même univers sociologique. Ils vivent à court terme, gérant tant bien que mal le présent, sans oser trop penser à un avenir qu'ils ne savent comment aborder. Imbus de leur suffisance technocratique, ils jouissent, avec plus ou moins de bonne conscience, de privilèges facilement exorbitants et dont la seule existence leur masque les réalités humaines qu'ils ont mission d'améliorer et d'arbitrer.

A trente-neuf ans, sans bagage intellectuel, sans ordinateur ni hélicoptère, Lech Walesa en connaît bien plus qu'eux sur la vie et les rapports de forces. Il sait — Tass l'en a prévenu — qu'on l'attend au tournant. Que les coriaces veillent, bien décidés à empêcher cet empêcheur de tourner en rond de consolider sa victoire. Mais il sait aussi que la force matérielle n'est pas tout et que l'heure de vérité finit toujours par sonner pour les régimes incapables de se renouveler. C'est là sa chance, et la leçon qu'il donne à *tous ceux qui, à l'Ouest comme* à l'Est, se cantonnent, ainsi que l'a si bien dit Jorge Semprun, « *dans l'administration tatillonne du cours des choses* », faute d'être aptes, comme ils le devraient, à peser sur sa direction.

ANDRÉ FONTAINE.

LES MANŒUVRES DU PACTE DE VARSOVIE ONT COMMENCÉ EN R.D.A.

Les manœuvres « Fraternité d'armes 80 » du pacte de Varsovie ont commencé lundi 8 septembre en République démocratique allemande. Les dernières manœuvres combinées du pacte en R.D.A. avaient eu lieu en 1970. Quelque *quarante mille* soldats participent à cet exercice, mais, conformément à sa doctrine, la Roumanie n'est représentée qu'au niveau des états-majors. Six membres de l'alliance (U.R.S.S., R.D.A., Bulgarie, Hongrie, Roumanie, Tchécoslovaquie) ont envoyé leur ministre de la défense pour suivre les opérations. La délégation polonaise est dirigée par le vice-ministre de la défense.

Au cours de la cérémonie d'ouverture des manœuvres, M. Honecker, chef de l'Etat et du parti communiste est-allemand, a critiqué « *certains milieux réactionnaires occidentaux soutenus par les hégémonistes de Pékin* » qui veulent « *passer de la détente à la confrontation* ». Il a rappelé, à propos de la réduction des forces en Europe, les initiatives proposées dans le programme d'action du pacte de Varsovie et dit que celui-ci attendait maintenant une réponse de l'Occident.

Dans une correspondance de son envoyé spécial Oleg Moskovski, datée de la « région des exercices », l'agence Tass a écrit lundi : « *Chaque soldat comprend bien qu'en rangs serrés les armées des Etats membres de notre alliance défensive donneront toujours une riposte foudroyante à tout agresseur et défendront fermement les acquisitions socialistes des peuples frères.* »

M. MARCHAIS : assurer le développement démocratique de la Pologne socialiste.

M. Georges Marchais a adressé un message, lundi 8 septembre, à M. Stanislaw Kania, premier secrétaire du parti ouvrier unifié (P.C.) polonais. « *Cher camarade*, écrit le secrétaire général du P.C.F., *à l'occasion de votre élection, je vous adresse, à vous personnellement, au comité central du POUP, à tous les communistes polonais, nos vœux de succès dans votre action pour résoudre les problèmes auxquels votre pays est confronté, pour assurer le développement social, économique et démocratique de la Pologne socialiste.*

» *Je souhaite que se poursuivent et s'élargissent les relations d'amitié et de solidarité entre nos deux partis, relations auxquelles les rencontres que j'ai eues avec le camarade Edward Gierek avaient donné une impulsion heureuse, notamment au service de la paix, du désarmement, de la coopération entre nos deux pays.* »

EUROPE

Belgique

Les autorités estiment « inadmissible » la constitution d'une milice de défense des « juifs opprimés »

De notre correspondant

Bruxelles. — Il n'y aura pas de milices juives pour défendre les communautés juives d'Anvers et de Bruxelles. Le gouvernement a réagi vivement en prenant connaissance des propos tenus par le secrétaire général d'un Congrès mondial pour la défense des juifs opprimés, M. Gilbert Amar. Au cours d'une assemblée de cet organisme dans la capitale belge, il avait été envisagé de créer des *services de sécurité et de défense* particuliers à la suite de l'attentat commis contre la communauté juive d'Anvers, le 27 juillet, qui avait coûté la vie à un enfant de treize ans.

M. Amar avait indiqué que plusieurs dizaines de soldats d'élite de l'armée *israélienne* étaient déjà volontaires. Ils devaient être affectés aux communautés juives de Belgique et de France. Tous ces militaires devaient avoir la double nationalité belgo-israélienne ou franco-israélienne. Trente d'entre eux devaient être affectés à Anvers, cinquante à Bruxelles, et environ cent cinquante à Paris. M. Amar a rappelé qu'en France, cent trente dirigeants de communautés et d'organisations juives du Sud et du Sud-Est avaient reçu la *semaine* dernière des menaces de mort d'une organisation néo-fasciste qui signe « *Notre Dieu Hitler* ». M. Amar avait, en outre, annoncé son intention de rencontrer cette semaine à Paris les dirigeants de la *communauté juive de France* pour étudier les mesures à prendre. Son organisation veut protéger en priorité Paris, Toulouse, Lyon, Marseille et Nice. Ensuite, il se rendra à Londres pour discuter de la mise au point de *services de sécurité similaires.*

Les déclarations de M. Amar ont provoqué la stupéfaction dans les milieux juifs de Belgique, où on ne connaît pas le Congrès mondial pour la défense des juifs opprimés. Une enquête a *permis d'établir que* le *président* de l'organisme et M. Samuel Flatto-Sharon, député israélien, condamné en France à la suite d'escroqueries commises en 1974.

L'ambassade d'Israël à Bruxelles a déclaré tout ignorer de cette initiative et *se* demande s'il ne s'agit pas d'une « provocation » (1). Il en est de même pour toutes les organisations juives de Belgique. Le ministre de l'intérieur, M. Moureaux, déclare que cette proposition est « *inadmissible, car les autorités belges assurent la sécurité de tous les citoyens vivant sur le territoire national* ».

PIERRE DE VOS.

(1) Un porte-parole du *gouvernement israélien cité par l'Agence Reuter*, a déclaré, lundi 8 septembre, ne pas avoir connaissance de l'existence d'un Congrès pour la défense des juifs opprimés.

VIVE RÉACTION DU GRAND RABBIN DE FRANCE

Le grand rabbin de France, M. Jacob Kaplan, se déclare « *extrêmement surpris* » de l'initiative de créer des services de sécurité et de défense des communautés juives en Europe qu'aurait prise le Congrès mondial de défense des juifs opprimés, du député israélien M. Samuel Flatto

M. Gilbert Amar, conseiller de M. Flatto Sharon, a en effet déclaré, à Bruxelles, le 7 septembre, qu'il se proposait de rencontrer, à Paris, les dirigeants de la communauté juive de France pour étudier les mesures à prendre à ce sujet.

M. Kaplan, qui *a qualifié* cette initiative d'« *inattendue* », a précisé qu'il en avait eu connaissance par la presse et qu'il ne connaissait ni M. Gilbert Amar ni M. Beni Tal, présenté comme un *spécialiste* israélien des services de *sécurité privés.*

De son côté, M. Pierre Kauffmann, secrétaire général du CRIF (Conseil représentatif des institutions juives en France), déclare tout ignorer de cette initiative, qu'il estime être de caractère *publicitaire.*

Condamné en 1979 en France, à dix ans de prison par défaut, pour escroqueries et abus de confiance, M. Flatto Sharon, réfugié en Israël, fait l'objet d'une demande d'extradition du gouvernement *français ; demande restée* sans suite, l'élection de M. Sharon au Parlement israélien lui permettant de bénéficier de l'immunité parlementaire.

Italie

La mort d'un franciscain mafieux

Peu austère et bien armé...

De notre correspondant

Rome. — Un père franciscain assassiné par deux tueurs en plein monastère, peu après avoir célébré la messe matinale ; même pour Palerme, où, depuis janvier, quarante et une personnes sont tombées sous les balles de la Mafia, cet assassinat sort de l'ordinaire. L'archevêché de Palerme et les autres moines franciscains du monastère Santa-Maria-del-Geau, au sud de la ville, sont un peu *embarrassés*, d'autant que le Père Giacinto Castronovo, soixante et un ans, n'était pas au-dessus de tout soupçon.

Dans le secrétaire de la victime, les *policiers ont d'ailleurs* trouvé un pistolet P-38 (légalement déclaré et 4 millions de lires (20 000 F) en *grosses* coupures. Ils sont en train de vérifier s'il s'agit de l'argent d'une *rançon*.

Trois jours après l'assassinat, après avoir envisagé toutes les hypothèses — même celle d'une vengeance passionnelle, — les enquêteurs sont presque certains *qu'il* s'agit d'un règlement de comptes de la Mafia.

Le Père Castronovo ne vivait pas dans une austérité franciscaine. Alors *que* les autres moines du monastère disposent *chacun d'une cellule dénudée*, le Père assassiné en avait sept à sa *disposition*, parfaitement aménagées en appartement avec fauteuils de cuir, télévision couleur et tapis de prix. Ses armoires étaient, en outre, pleines de vêtements civils, parfaitement coupés. Le Père Castronovo recevait beaucoup. Son bureau était presque un office de placement. Il savait d'autant mieux donner la *raccomandazione* nécessaire à l'obtention d'un emploi municipal qu'il avait des amitiés puissantes parmi les notables démocrates-*chrétiens* de la capitale sicilienne. Il était leur agent électoral et savait orienter les « votes *préférentiels* » en remerciement des services rendus ; outre son pouvoir « clientélaire », il connaissait aussi beaucoup de secrets, car il avait des amitiés compromettantes. La *dernière* en date était celle d'un important avocat arrêté il y a deux mois dans le cadre de l'enquête américano-sicilienne sur la drogue.

En 1964, les policiers l'avaient déjà suspecté d'avoir caché derrière les murs de son monastère le grand *boss* de la Mafia, Luciano Liggio, et la presse laisse *même entendre que* le Père Castronovo aurait été l'un des gardiens d'un « *cimetière de la Mafia* » : il se serait occupé de faire disparaître dans les vieilles tombes du monastère des cadavres compromettants dont la Mafia ne voulait pas que l'on retrouve la trace.

(Intérim.)

Grande-Bretagne

● LA DISPARITION DE PETITES QUANTITÉS DE PLUTONIUM *dans un centre* nucléaire expérimental du Nord de l'Écosse, reconnue par les autorités britanniques, après avoir *été* révélée par la B.B.C. a suscité, lundi 8 septembre, une vague de protestations dans les rangs *de* l'opposition et des défenseurs de l'environnement. L'administration pour l'énergie nucléaire (U.K.A.E.A.) a confirmé que deux « aiguilles » contenant des doses mortelles de plutonium (10 et 25 grammes) avaient été perdues dans le centre nucléaire de Dounreay en 1973 et 1977. Les parlementaires libéraux et travail*listes ont demandé* l'ouverture d'urgence d'une enquête complète sur cette affaire.

AMÉRIQUES

Canada

La conférence constitutionnelle « de la dernière chance » se tient à Ottawa

De notre correspondant

Montréal. — Une fois de plus, les premiers ministres des dix provinces et le chef du gouvernement *fédéral*, M. Trudeau, sont réunis pour tenter de trouver une *solution* au problème *constitutionnel* qui empoisonne la vie des Canadiens depuis plus de cinquante ans. Mais la réunion qui a commencé lundi 8 septembre à Ottawa revêt une importance beaucoup plus grande que les *précédentes parce qu'elle survient* quelques mois à peine après le référendum québécois. Pour le premier ministre du Québec, M. Levesque, et pour M. Trudeau, il s'agit même de « *la conférence de la dernière chance* ». Celui-ci a d'ailleurs déclaré qu'il procéderait sans consulter les provinces si celles-ci n'acceptaient pas de compromis.

L'atmosphère n'est pas à l'optimisme. À l'initiative de M. Trudeau, qui souhaite un règlement rapide de la question constitutionnelle, les premiers ministres ou leurs représentants se sont réunis à plusieurs reprises au cours de l'été à Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver et Ottawa. On a cru un moment que les provinces allaient réussir à faire front commun contre le gouvernement fédéral pour le forcer à accepter une plus grande décentralisation des pouvoirs dans certains domaines, notamment la commercialisation des ressources naturelles, les communications (radio-télévision, téléphone, etc.) ou la réforme du Sénat.

Le gouvernement québécois qui, malgré sa préférence pour l'indépendance de la province francophone, avait décidé de participer « *loyalement* » aux négociations sur le « *renouvellement du fédéralisme* » aurait souhaité réaliser un front commun. Or, les intérêts divergents des provinces ont finalement servi le gouvernement fédéral, qui semble plus *fort* que jamais. L'unanimité des provinces ne s'est faite qu'à propos des communications, sur lesquelles elles souhaiteraient avoir davantage de pouvoirs. Mais on sait déjà que le gouvernement fédéral ne cédera rien sur ce point ; de même il refusera une réforme en prodondeur du Sénat. Plusieurs provinces voudraient nommer elles-mêmes les sénateurs (désignés actuellement par Ottawa). Le Sénat deviendrait alors une Chambre des provinces, ce qui, pensent-elles, leur permettrait de mieux se faire entendre par le gouvernement fédéral.

Divergences entre les provinces

Le Québec pense avoir marqué des points en obtenant d'être mieux représenté à la Cour suprême. Une province avait même proposé que cinq juges sur onze viennent du Québec (actuellement trois sur neuf), ce qui revenait à reconnaître le fameux principe de la « *dualité* » du Canada ou des « *deux peuples fondateurs* ». Il est très improbable cependant que cette formule soit retenue, en raison de l'opposition de plusieurs provinces et de M. Trudeau.

Sur les pouvoirs en matière de décisions économiques, on constate également une profonde divergence entre ceux qui veulent un renforcement de l'union économique canadienne (Ottawa) et ceux qui préfèrent laisser surtout aux provinces le droit de limiter la circulation des personnes, des biens et des capitaux pour mieux protéger la main-d'œuvre et l'industrie locale.

Un référendum fédéral ?

Enfin, deux points ont suscité des polémiques passionnées dans la presse : l'utilisation de certains termes dans le préambule de la Constitution et l'inclusion d'une « *charte des droits* » dans la Loi fondamentale du pays. Ces deux *textes portent la marque* de M. Trudeau. Il tient absolument à commencer le préambule par l'expression : « *Nous, le peuple du Canada...* » Or, malgré son aspect anodin, cette expression a un contenu politique très fort pour la plupart des Québécois, qui exigent de voir reconnaître dans la Constitution le caractère distinct de la société qu'ils forment.

En ce qui concerne la « *charte des droits* », il s'agit surtout de garantir les droits culturels des minorités francophones à l'extérieur du Québec et de la minorité anglophone au Québec (moins d'un million de personnes dans les deux cas sur un total de vingt-quatre millions d'habitants). Le gouvernement québécois est très fermement opposé à l'introduction de garanties qui pourraient permettre à Ottawa d'intervenir dans le domaine particulièrement délicat de la langue d'enseignement.

Aucun terrain d'entente ne semble donc exister pour l'instant entre le gouvernement fédéral et l'ensemble des provinces. De plus, celles-ci ont la désagréable *impression* d'être soumises à un véritable chantage : « *Si vous n'acceptez pas de mettre beaucoup d'eau dans votre vin, on se passera de vous, quitte à faire appel au peuple par référendum.* » En fait, M. Trudeau aimerait bien éviter les *complications* d'un référendum et préférerait, à défaut d'une entente avec les provinces, demander au Parlement d'intervenir auprès de Londres pour demander le « rapatriement » de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, qui fait office de Constitution pour le Canada, mais qui est encore une loi du Parlement britannique.

Quels que soient les résultats de la conférence, qui *terminera* ses travaux vendredi 12 septembre, M. Trudeau a déclaré qu'avant la fin de l'année la Constitution ne dépendrait plus de Londres et qu'une « *charte des droits* » serait incluse dans la Loi fondamentale. Pour la plupart des observateurs, il s'agira d'un véritable « *coup de force* », mais les Canadiens, lassés par des discussions interminables, semblent prêts à l'accepter.

BERTRAND DE LA GRANGE.

PROCHE-ORIENT

LA REPRISE DES NÉGOCIATIONS ÉGYPTO-ISRAÉLIENNES

Israël doit rétablir un climat de confiance en particulier à propos de Jérusalem

nous déclare le vice-président égyptien Hosni Moubarak

Le vice-président égyptien, M. Hosni Moubarak, achève, ce mardi 9 septembre à midi, son séjour à Paris par un entretien avec M. Barre. Lundi, il avait été reçu par M. Giscard d'Estaing avant d'être l'hôte à dîner de M. François-Poncet.

Dans le toast prononcé à l'issue du dîner, le chef de la diplomatie française a réaffirmé les grandes lignes de la politique de Paris en ce qui concerne la paix au Proche-Orient qui, a-t-il dit, doit dépendre de la « reconnaissance de deux revendications essentielles : celle de l'Etat d'Israël à la sécurité et celle du peuple palestinien à la justice ». Affirmant que la France était prête « à contribuer à la mise en place sur le terrain d'un système de sécurité approprié », il a ajouté : « La justice signifie que le peuple palestinien doit être mis en mesure d'exercer pleinement son droit à l'autodétermination, dans le cadre du règlement de paix, sur les territoires occupés par Israël en 1967 et qui doivent être évacués. »

M. Hosni Moubarak, qui a déjà visité Bonn, Londres, Rome et le Vatican, se rendra en Autriche et en Roumanie. Nous lui avons demandé son sentiment sur la reprise de la négociation israélo-égyptienne et la situation au Proche-Orient.

« Pourquoi le président Sadate est-il revenu sur sa décision de suspendre sine die les négociations sur l'autonomie palestinienne ? Avez-vous reçu des garanties quant à un assouplissement des positions israéliennes ?

— Nous n'avons pas changé de position. Notre objectif reste constant, mais nous devons nous adapter à la conjoncture. Or c'est à une situation nouvelle que nous avons affaire.

» Cette situation nouvelle a été créée par l'acceptation par le président Carter et par M. Begin d'un nouveau sommet tripartite. C'est la perspective de ce nouveau sommet qui nous permet de reprendre des négociations — dont l'échec pourrait être catastrophique — sur l'autonomie palestinienne. En tout état de cause, cette reprise ne pourra pas avoir lieu avant le 15 octobre, et, pour que le sommet ait lieu, il revient à Israël de prendre les mesures nécessaires au rétablissement du climat de confiance qui n'existe plus, en particulier en ce qui concerne Jérusalem. Un sommet doit être préparé très sérieusement.

— Qu'est-ce qui, à votre avis, a détruit ce climat de confiance ?

— Les négociations sont dans l'impasse pour trois raisons : l'adoption par la Knesset de la loi fondamentale sur Jérusalem, les bruits en provenance d'Israël sur un projet de loi qui prévoirait l'annexion du Golan et les agressions militaires d'Israël contre le Liban. Je ne parle même pas de la politique israélienne d'implantation de nouvelles colonies.

— L'affaire de Jérusalem peut-elle être surmontée ?

— Je ne crois pas que ce soit un obstacle insurmontable ; Jérusalem concerne 800 millions de musulmans et 1,2 milliard de chrétiens. N'oubliez pas qu'il y avait eu annexion du Sinaï et que pendant les négociations sur l'évacuation, les Israéliens ont longtemps cherché à conserver certaines colonies de peuplement dans ce territoire. Finalement, ils y ont renoncé et le problème a été réglé. En ce qui concerne la loi adoptée par la Knesset, n'oubliez pas non plus qu'une loi votée en 1957 prévoyait l'annexion du Sinaï.

» Néanmoins, c'est à cause de Jérusalem que le président Sadate a été contraint d'envoyer une première lettre à M. Begin. Mais celui-ci, dans sa réponse, a éludé toutes les questions. C'est alors que le président a envoyé une deuxième lettre à M. Begin pour lui proposer un nouveau sommet tripartite avec le président des Etats-Unis. Cette idée a été acceptée par M. Carter, puis par M. Begin. Voilà la situation nouvelle qui a été créée.

— En demandant à M. Carter d'organiser un nouveau sommet le président Sadate n'a-t-il pas fait surtout un cadeau électoral au candidat démocrate de la Maison Blanche ?

— Nous sommes peut-être prêts à aider nos amis, mais jusqu'à un certain point seulement. Ainsi quand M. Linowitz, responsable du Proche-Orient pour M. Carter, a voulu venir au Caire, au mois d'août, pour nous faire reprendre les négociations sur l'autonomie palestinienne, nous n'avons pas accepté. Mais vous devez comprendre que pour nous les accords de Camp David constituent un pivot, le seul pivot ; c'est le seul document qui contienne des engagements israéliens.

« Les pays arabes incapables de proposer un plan cohérent »

— Ne craignez-vous pas que l'élection éventuelle de M. Reagan remette en cause toute la politique américaine au Proche-Orient ?

— Nous ne traitons pas avec des individus mais avec des Etats dont les chefs doivent tenir compte de leur opinion publique. Le président Carter a souvent dit qu'il ne pouvait rien faire contre son opinion publique. Il en va de même en ce qui concerne les dirigeants européens. Mais c'est vrai que M. Carter est profondément engagé dans le processus de Camp David. M. Reagan aura sans doute besoin de temps pour le comprendre, mais l'opinion publique américaine sera toujours là.

— Constatez-vous un changement dans les positions de Ryad et d'Amman à l'égard des négociations sur l'autonomie palestinienne ?

— Quel est le poids véritable, selon vous, de la Jordanie ou de quelque autre pays arabe ? Que peuvent-ils proposer pour favoriser une solution ? Voyez : nous nous attendions que les participants au sommet de Bagdad en novembre 1978 fassent des propositions concrètes. Nous n'avons rien vu venir. Ils n'ont su qu'insulter l'Egypte et nous offrir 9 milliards de dollars pour rompre les négociations et préparer une nouvelle guerre. A supposer que cette offre financière ait été crédible, l'Egypte ne vendra jamais son indépendance nationale même pour un nombre encore plus élevé de milliards. Il en a été de même au sommet de Tunis : ils ont renforcé la guerre des ondes et pris des sanctions inefficaces contre nous.

» Depuis trente ans, les pays arabes sont incapables de proposer un plan cohérent. Les solutions classiques, qu'il s'agisse de la guerre ou de résolutions des Nations unies, n'ont rien donné. C'est pourquoi nous sommes prêts à accepter toute solution de rechange.

— Pensez-vous toujours, pour reprendre une formule du président Sadate, que les Etats-Unis détiennent 99 % des atouts diplomatiques au Proche-Orient ?

— Oui, même les pays européens le reconnaissent. Tous les dirigeants européens me l'ont dit au cours de ma tournée.

— Y compris M. Giscard d'Estaing ?

— Nous n'avons pas abordé ce point spécifique. Mais, dites-moi, que peuvent faire réellement les Européens ?...

— Est-on toujours aussi sceptique au Caire sur leur volonté de lancer une initiative diplomatique au Proche-Orient ?

— Nous ne sommes pas sceptiques, non, pas du tout, pas du tout ! Une telle initiative crée une pression sur les Etats-Unis, ce qui incite Washington à faire à son tour pression sur Israël.

— Vous n'ignorez pourtant pas que la plupart des gouvernements européens ne croient plus dans le processus de Camp David ?

— Mais alors quelle solution de rechange reste-t-il ? Encore une fois, c'est le seul document qui comporte des engagements d'Israël sur le problème palestinien.

— Pensez-vous que le départ de M. Begin pourrait faciliter les négociations ?

— Je ne voudrais pas m'attarder sur cette question, pour qu'on ne puisse pas dire en Israël que j'essaie de séparer l'opinion publique du gouvernement. M. Begin est le chef du gouvernement ; c'est lui le responsable. Il n'empêche, je suis sûr, que l'opinion publique israélienne est favorable à la paix.

— Où en sont les relations égypto-libyennes et que pensez-vous du projet de fusion syro-libyen ?

— Kadhafi est un homme instable, imprévisible, arrogant. On ne sait jamais ce qu'il fera le lendemain. C'est un leader sans peuple, et il prétend que l'Egypte est un pays sans leader. Mais avec 42 millions d'habitants, nous pouvons nous trouver un leader sans avoir besoin de Kadhafi.

» Pour ce qui est du projet d'union avec la Syrie, c'est simple : Assad espère recevoir de l'argent de la Libye, et Kadhafi ne lui donnera rien. »

Propos recueillis par JACQUES AMALRIC.

La visite du président Assad en Libye

LE COLONEL KADHAFI DÉCIDE « D'ATTAQUER LES BASES AMÉRICAINES SUR LE SOL ARABE »

Tripoli *(A.F.P., A.P., JANA).* — C'est aux cris de « *unité* », « *la fusion syro-libyenne est une fusion pour le combat et la dignité* » que des milliers de Libyens ont accueilli, lundi 8 septembre, le président Hafez el Assad, venu s'entretenir avec le colonel Kadhafi du projet d'union entre les deux pays. « *Cette rencontre,* a déclaré le chef de l'Etat syrien, *est l'espoir de la nation arabe, notamment après la capitulation de Sadate, la défection de certains Arabes et la tentative des Etats-Unis d'instaurer un climat de désespoir en vue d'imposer leur domination à la nation arabe.* »

Dans sa réponse, le colonel a menacé d'attaquer les bases américaines installées sur les territoires arabes. « *La nation arabe,* a-t-il dit, *a été humiliée et a perdu sa dignité car les armées américaines avancent en ce moment à Oman, Mascate, en Somalie et en Egypte et s'apprêtent à occuper les positions stratégiques arabes. En installant ces têtes de pont, les Etats-Unis violent l'intégrité de la patrie arabe. Nous avons pris la décision d'attaquer ces bases pour assumer notre droit légitime à exister sur notre sol arabe.* »

Pour le chef de l'Etat libyen, l'union avec la Syrie est dirigée « *contre le sionisme et l'impérialisme* » et contre le « *traître Sadate* », qui s'est « *incliné devant les ordres américains* ».

On laisse entendre, à Tripoli, que le colonel Kadhafi se rendrait à Damas cette semaine, peut-être dès mercredi, pour y lancer, avec le président Assad, une « *proclamation commune* ». L'union entre les deux pays pourrait devenir officielle le 28 septembre, date anniversaire de la mort de Nasser, il y a dix ans.

Iran

Le président Bani Sadr dresse un violent réquisitoire contre le parti républicain islamique

Téhéran *(A.F.P., A.P.).* — Plusieurs centaines de milliers de personnes ont écouté, lundi 8 septembre à Téhéran, sur la place des Martyrs, un long réquisitoire du président Bani Sadr contre « *ceux qui veulent monopoliser le pouvoir* ». Le chef de l'Etat, qui prenait la parole à l'occasion du deuxième anniversaire du « Vendredi noir » (le massacre du 8 septembre 1978), a vivement attaqué, sans toutefois les nommer, le parti républicain islamique et son chef, l'ayatollah Behechti.

« *Le peuple,* a-t-il dit, *doit savoir qui dévie de la voie islamique. Il a droit à la vérité. Vous avez voté pour la liberté, pour l'indépendance, pour que la République islamique soit instaurée. L'islam est plus grand qu'un groupe minoritaire qui veut l'accaparer et laisser le peuple de côté. Je resterai debout pour défendre le peuple et la révolution.* » « *Je lance un ultimatum à ce groupe. Aujourd'hui, je les ai dénoncés ; s'ils ne se corrigent pas, la prochaine fois, je donnerai des noms* », a dit M. Bani Sadr. Il s'est déclaré déterminé à « *éviter la domination d'un groupe qui veut instaurer la dictature et préparer ainsi le terrain pour que des groupes inféodés aux Etats-Unis prennent le pouvoir* », et a dénoncé « *ceux qui veulent créer un climat fait de rumeurs et de mensonges* », « *en imprimant des articles provocateurs et séditieux dans le but de bâillonner le président* ». A ce propos, il a souligné qu'il s'opposait à l'entrée au gouvernement de sept des vingt et un ministres proposés par M. Radjaï parce que ces derniers représentent « *un groupe minoritaire, qui a étendu son emprise sur tout et veut contrôler le gouvernement par le despotisme* ».

Il a enfin durement critiqué ceux qui ont tenté de faire croire qu'il était contre l'imam Khomeiny, les institutions de la République islamique et les organisations révolutionnaires. « *Ceux qui font cela sont des corrompus... grâce à Dieu, ils ont été complètement vaincus. Je me sens le fils de l'imam. Il peut m'arriver de penser différemment, mais jamais je ne m'opposerai à lui* », a-t-il déclaré.

Auparavant, dans un discours prononcé au cimetière de Behechte Zahra, toujours à l'occasion du Vendredi noir, l'ayatollah Khameneï, l'imam du vendredi de Téhéran, avait demandé au président Bani Sadr d' « *approuver le plus vite possible les éléments croyants et prêts à se sacrifier que le premier ministre a choisis* ».

DIPLOMATIE

Corée

LA FIN DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS DU COMMONWEALTH D'ASIE ET D'OCÉANIE

Le communiqué évite de mentionner l'U.R.S.S. et le Vietnam à propos des crises afghane et cambodgienne

De notre correspondant

New-Delhi. — « *C'est un beau résultat* » a observé, lundi 8 septembre dans l'après-midi, le premier ministre indien en commentant devant la presse e communiqué final de la conférence des Etats du Commonwealth d'Asie et d'Océanie (*le Monde* du 9 septembre) avec une satisfaction mêlée d'admiration, sinon de surprise. Il est vrai que ce « *bon* » document a connu un accouchement pour le moins difficile, sa rédaction définitive étant le résultat, au dire du premier ministre de Singapour, d'un « *processus complexe et fastidieux d'amendements et de contre-amendements* ». En fait, il semble que la volonté des participants de ne pas conclure leurs travaux sur un constat d'échec ait été déterminante, ne serait-ce que pour permettre à cette « *jeune* » conférence — la troisième se tiendra en 1982 aux îles Fidji — de poursuivre sur sa lancée.

Deux sujets controversés — l'Afghanistan et le Cambodge — présentaient un sérieux défi aux capacités de synthèse et de compromis des fonctionnaires chargés de rédiger le communiqué final. En ce qui concerne l'Afghanistan, la tâche a été considérablement simplifiée grâce à la suggestion de la délégation indienne, acceptée par les autres participants, de reprendre sur ce point l'esprit sinon la formulation de la déclaration commune diffusée en janvier, à l'issue de la visite en Inde de M. Giscard d'Estaing.

Ainsi, après avoir exprimé leur « *préoccupation* » devant les développements de la crise afghane et estimé que la situation régnant dans ce pays menaçait la paix et la stabilité de la région, les chefs de gouvernement réunis à New-Delhi se sont déclarés favorables à l'indépendance, à la souveraineté et à l'intégrité territoriale d'un Afghanistan non aligné. Ils ont invité les parties concernées à œuvrer en faveur d'un reglement qui permettrait au peuple afghan de déterminer son destin à l'abri de toute ingérence et intervention extérieures.

Tout en reconnaissant qu'il existait entre eux des divergences quant à l'analyse des circonstances ayant conduit à l'actuelle situation, ils ont insisté sur le fait que si un règlement politique acceptable par toutes les parties impliquées n'était pas trouvé, une nouvelle détérioration, voire une « *confrontation* » entre les grandes puissances, était inévitable. Dans l'attente d'un tel règlement, ils ont insisté sur la nécessité d'une « *désescalade des tensions* ».

Outre la leçon que l'on peut tirer du recours à une déclaration émise il y a plus de sept mois — aucun progrès n'a donc été enregistré depuis janvier en ce qui concerne un règlement de la crise afghane — on admettra que cette rédaction, qui ne fait aucune mention de la présence des troupes soviétiques en Afghanistan, est pour le moins anodine.

Ce ne sont pas les commentaires ni de Mme Gandhi ni du secrétaire général du Commonwealth, M. Ramphal, qui auront contribué à dissiper le flou artistique du chapitre consacré à l'Afghanistan. Ainsi, constatant leurs divergences quant à l'analyse du passé et même du présent, les participants se sont consolés en découvrant qu'ils s'accordaient sur l'avenir, c'est-à-dire sur la nécessité d'un retrait des troupes soviétiques stationnées dans ce pays. « *L'Union soviétique,* a observé Mme Gandhi, *a indiqué elle-même qu'elle retirerait ses troupes sous certaines conditions. (...) Il reste donc à déterminer comment créer les conditions qui rendront possible un tel retrait.* » Elle a toutefois refusé de préciser quels pourraient être les termes d'un éventuel accord.

L'agacement de Mme Gandhi

Evoquant les constants efforts de son pays pour aboutir à un règlement politique du problème afghan, Mme Gandhi a relevé, d'autre part, avec un certain agacement la référence souvent faite par les organes d'information occidentaux aux « *liens privilégiés* » qui uniraient son pays à l'U.R.S.S. « *Nous ne sommes ni pro-soviétiques ni anti-américains,* a-t-elle affirmé, *mais pro-indiens.* » La mise au point renforce l'impression que le premier ministre indien souhaite se démarquer quelque peu de l'Union soviétique. Cette volonté, qui peut s'expliquer, d'une part, par le fait que Moscou n'a nullement encouragé les efforts de New-Delhi en ce qui concerne un règlement du problème afghan, et, de l'autre, par le désir de bien distinguer diplomatie et politique intérieure.

C'est ainsi que le premier ministre de Singapour, M. Lee Kuan Yew, a confié lundi aux journalistes avoir trouvé Mme Gandhi « *très consciente du caractère détestable de la société communiste. Elle nous a avoué avoir d'énormes problèmes avec les gouvernements marxistes qui président aux destinées de trois des Etats de l'Union.* »

Paradoxalement, le problème qui semblait, *a priori*, le plus réfractaire à un compromis entre les chefs de gouvernement, celui du Cambodge, a été évoqué, en des termes plus « *musclés* » que ceux utilisés pour l'Afghanistan. Ainsi les participants ont-ils exprimé d'entrée leur préoccupation face à la persistance d'une ingérence et d'une intervention extérieures. *La situation qui prévaut* au Cambodge, estiment-ils, compromet la paix et la sécurité de toute la région. Aussi se déclarent-ils convaincus de l'urgence d'une solution politique globale, qui garantirait la souveraineté, l'indépendance et la neutralité du Cambodge et restaurerait une paix et une stabilité durables dans le Sud-Est asiatique.

Sans mentionner explicitement le Vietnam (ce que souhaitait notamment Singapour), les chefs de gouvernement se déclarent cependant convaincus de la nécessité du « *retrait des troupes étrangères* » présentes dans le pays. Ils soulignent également la nécessité de créer au Cambodge un climat de paix et de sécurité afin de permettre à la population de choisir son destin à l'abri de toute ingérence extérieure. Enfin ils se sont de nouveau prononcés en faveur de l'établissement, dans la région, d'une zone de paix, de liberté et de neutralité.

Chacun n'en reste pas moins sur ses positions. Mme Gandhi a justifié une nouvelle fois la décision de son pays de reconnaître le régime pro-vietnamien de M. Heng Samrin, notamment en raison du fait que ce gouvernement contrôlait la majeure partie du pays. M. Lee, de son côté, a insisté, au cours d'une conférence de presse sur la nécessité du retrait des troupes vietnamiennes. Reconnaissant le caractère « *répressif* » du régime déchu des Khmers rouges, il a déclaré : « *Nous ne voulons ni de Pol Pot, ni d'un régime fantoche. Nous voulons un gouvernement acceptable pour le peuple cambodgien.* » M. Lee, qui n'a pas caché le préjugé favorable qu'il éprouvait à l'égard du prince Sihanouk, a souhaité obtenir des Nations unies une résolution condamnant l'intervention vietnamienne au Cambodge.

Le communiqué comporte aussi un chapitre consacré au Pacifique-sud. Sur ce point les chefs de gouvernement estiment vital pour la paix et la stabilité de cette région que tous les peuples y puissent exercer leur droit à l'autodétermination, droit, qui, précisent-ils, exclut toute ingérence d'un pays étranger ou d'éléments extérieurs, sous quelque forme que ce soit.

PATRICK FRANCÈS.

A TRAVERS LE MONDE

Bolivie

- TOUS LES MAGISTRATS DE LA COUR SUPREME nommés par le Sénat sous le gouvernement de Mme Lidia Gueiler devaient être remplacés le mardi 9 septembre, a annoncé le lundi 8 le ministère de l'intérieur et de la justice à La Paz. Ce changement constituera la première étape d'une rénovation totale du pouvoir judiciaire à tous les échelons, a-t-il été précisé. Pourtant, selon M. Hernan Siles Zuazo, président élu et chef du gouvernement bolivien clandestin d'unité nationale, le gouvernement militaire pourrait ne pas avoir le temps de poursuivre ses remaniements institutionnels : « *La situation actuelle ne pourra durer plus de quelques semaines,* a déclaré M. Siles. *La population bolivienne commence en effet à s'organiser afin de libérer le pays d'un gouvernement qui ne s'impose que grâce à la force des armées.* » M. Siles a assuré que le nombre des détenus politiques « *dépasse deux mille personnes* », alors que les autorités ne reconnaissent en détenir que cinq cents. — *(A.F.P.)*

Chine

- L'UNITA, ORGANE DU PARTI COMMUNISTE ITALIEN, va ouvrir à l'automne un bureau à Pékin après une absence d'une vingtaine d'années, a indiqué lundi 8 septembre, à Pékin, M. Chiaromonte, membre du secrétariat du P.C.I. La visite de M. Chiaromonte en Chine fait suite à celle qu'avait faite en avril, M. Berlinguer, secrétaire général du P.C.I., et qui avait consacré la normalisation des relations entre communistes italiens et chinois. — *(A.F.P.)*

Corée du Sud

- M. JEAN-PIERRE FOURCADE, sénateur, ancien ministre de l'économie et des finances, qui est arrivé dimanche 7 septembre à Séoul pour une visite de six jours, s'est entretenu lundi avec plusieurs membres du gouvernement et du parlement sud-coréens. Au cours de son séjour, il doit rencontrer M. Nam Duck-woo, nouveau premier ministre, avec lequel il envisagera les moyens de resserrer la coopération économique entre la France et la Corée du Sud. — *(A.F.P.)*

- M. PETER GALLINER, DIRECTEUR DE L'INSTITUT DE LA PRESSE INTERNATIONALE (IPI), a critiqué, lundi 8 septembre, à Helsinki, le gouvernement sud-coréen pour la « *répression* » qu'il exerce contre les journalistes. Il a affirmé qu'un tiers des journalistes de ce pays ont perdu leur emploi. — *(A.F.P.)*

Pays-Bas

- DES AFFRONTEMENTS se sont produits lundi soir 8 septembre dans les rues d'Amsterdam entre les forces de l'ordre et des squatters qui avaient été expulsés quelques heures auparavant d'un immeuble situé sur le canal d'Herrengracht. Les squatters ont établi des barricades dans le quartier, tout en lançant des pierres sur les policiers, qui ont répliqué à l'aide de canons à eau et de grenades lacrymogènes. Ces affrontements ont fait cinq blessés *(Reuter.)*

République sud-africaine

- PLUSIEURS CENTAINES DE LYCEENS NOIRS ont causé des « dégâts considérables » dans les quartiers blancs de la ville de Kimberley, située à environ 450 kilomètres au sud-ouest de Pretoria, au cours d'une manifestation, lundi 8 septembre, a annoncé un porte-parole de la police. Après avoir déchiré leurs manuels scolaires, ils auraient lancé des pierres sur les forces de l'ordre puis pénétré dans des maisons et détruit du mobilier. On apprend, d'autre part, que plusieurs milliers d'étudiants noirs de la province du Cap ont refusé de se réinscrire dans leurs écoles. — *(A.F.P.)*

Turquie

- M. EKREM CEYHUN, MINISTRE D'ETAT SANS PORTEFEUILLE, assurera l'intérim du ministre des affaires étrangères, M. Hayrettin Erkmen, démissionnaire à la suite d'une motion de censure. Le premier ministre, M. Demirel, a, d'autre part, affirmé qu'il ne modifierait pas sa politique étrangère. Il a qualifié de « *calomnie* » l'assertion formulée dans la motion de censure, selon laquelle les efforts déployés par Ankara pour l'adhésion à la C.E.E. avait pour but de séparer la Turquie du monde islamique et de faire de ce pays une province de l'Europe. M. Demirel a rejeté l'accusation selon laquelle la Turquie a abandonné la mer Egée à la Grèce à la suite de la levée de la notification concernant le survol de la mer.

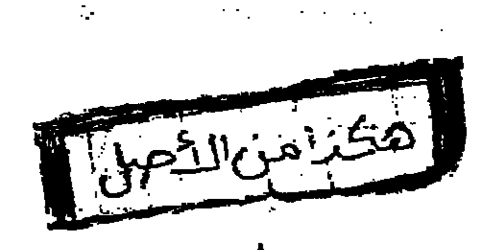
Union soviétique

- M. ALEXANDRE OGORODNIKOV, un militant religieux orthodoxe de vingt-neuf ans, a été condamné, vendredi 5 septembre, à six ans de travaux forcés suivis de cinq ans de relégation pour « *activités antisoviétiques* », a-t-on appris lundi 8 septembre de sources dissidentes. Le procès du fondateur d'un séminaire orthodoxe a duré deux jours, à Kalinine, à 160 kilomètres au nord-ouest de Moscou. Outre la création des groupes d'études de théologie, il lui était reproché d'avoir publié une revue, *Obchtchina*. Le condamné a entrepris une grève de la faim et a décidé d'interjeter appel. — *(A.P.)*

Zambie

- M. KENNETH KAUNDA, CHEF DE L'ETAT ZAMBIEN, est arrivé lundi 8 septembre à Bucarest en provenance de Belgrade pour des entretiens avec le président Ceausescu. M. Kaunda a séjourné successivement en R.D.A., en Tchécoslovaquie, en Bulgarie et en Yougoslavie. La crise polonaise a entraîné l'annulation de sa visite à Varsovie. — *(Reuter.)*





ASIE

La Corée du Sud rappelée à l'ordre

II. — L'appel aux technocrates

De notre envoyé spécial PHILIPPE PONS

Le général Chon, nouveau chef de l'Etat sud-coréen, et les militaires qui l'entourent estiment être investis d'une « mission nationale » pour mettre un terme au « chaos » créé par les hommes politiques. Leur populisme autoritaire se traduit par une vaste épuration et la mise en place d'un ordre moral pesant. Toutefois, le sort de M. Kim Dae-jong, leur principal adversaire, jugé à Séoul, et l'attitude des intellectuels et étudiants hostiles au nouveau pouvoir pèseront sur l'avenir du régime. (« Le Monde » du 9 septembre.)

Séoul. — « *Ni intellectuellement, ni idéologiquement, le régime Chon n'est satisfaisant. Mais un pouvoir fort est sans doute une nécessité pour faire face aux difficultés économiques actuelles. Tout laxisme en ce domaine peut conduire le pays à la ruine* ». Formé aux Etats-Unis, ce jeune homme d'affaires ironise volontiers sur les mesures populistes du régime Chon, dont il est loin d'approuver les méthodes. Mais, nous dit-il, il faut faire la part des choses : en dix mois, la Corée a connu l'assassinat d'un président, des manifestations d'étudiants, une rébellion armée et un « coup d'Etat » militaire en plusieurs épisodes. Le plus grave, à ses yeux, c'est que l'économie va mal. La Corée enregistrera peut-être cette année, pour la première fois depuis 1956, une croissance négative ou nulle après avoir battu pendant vingt ans des records. De 1962 à 1978, le P.N.B. a augmenté en moyenne annuelle de 9,5 %.

Si les milieux d'affaires se disent favorables au général Chon, ce n'est apparemment pas de gaieté de cœur. Et l'on peut penser que ce n'est pas dans un sursaut spontané de « *conscience nationale* » que le président du puissant groupe industriel Daewoo a annoncé, samedi 30 août, qu'il donnait une partie de sa fortune à son entreprise pour lui permettre de faire face aux difficultés actuelles. Ce « sacrifice » du président de Daewoo, qui sera suivi par d'autres gestes des grands patrons, s'inscrit dans le populisme à l'ordre du jour. Il témoigne que les hommes d'affaires qui jusqu'à présent n'avaient été qu'effleurés par les campagnes de « *purification* » ne peuvent faire autrement que de souscrire au mouvement de « *mobilisation nationale* » lancé par les généraux. N'en profitent-ils pas pour imposer une discipline sociale permettant une remise en ordre de l'économie ? « *Sans l'ordre qu'apportait l'armée, le développement économique du parkisme n'aurait pas été possible* » nous dit un haut fonctionnaire. Aujourd'hui, c'est à nouveau à l'armée qu'on demande de faire marcher la *machine productive*.

Une économie en crise

L'économie traverse la crise sans doute la plus grave qu'elle a connue depuis son « décollage », au début des années 60, sous la férule de Park. Mais ces difficultés ne sont pas nouvelles et n'ont que peu de rapport avec les événements politiques : ceux-ci ont simplement aggravé la tension sociale et surtout entamé la confiance des bailleurs de fonds étrangers.

Depuis 1978, la Corée doit faire face à des problèmes nouveaux. La conduite dirigiste de l'économie, sans doute adaptée à une période où les choix étaient clairs, étant donné le sous-développement du pays, a en effet montré ses limites. Un souci de prestige conduit à choisir des priorités contestables. C'est ainsi que des secteurs comme l'industrie automobile, les machines-outils ou le ciment sont aujourd'hui au bord du gouffre. *Ils ne subsistent que* maintenus en vie artificiellement. En outre, dans un contexte international moins favorable, l'un des mécanismes du développement coréen, l'inflation, qui permettait d'alléger rapidement les charges de l'emprunt et poussait à investir, a commencé à jouer en sens contraire en entamant la compétitivité des industries d'exportation, moteurs du « miracle ». La hausse des prix des produits pétroliers, l'alourdissement de la dette, le ralentissement de la croissance et le rétrécissement des marchés extérieurs ont rendu, en 1979, inopérantes les mesures de redressement.

L'incertitude politique qui a suivi la mort de Park, la paralysie d'une bureaucratie efficace pour exécuter des ordres, mais peu habituée à prendre des responsabilités, les conflits de compétences entre ministères et les délais de décision n'ont fait qu'aggraver les difficultés en différant les mesures nécessaires. De là, *le développement en zig zag* de ces derniers mois, le gouvernement luttant contre l'inflation un jour, prenant des mesures de relance le lendemain, pour ne pas aggraver les problèmes sociaux.

Pour certains, autrefois proches du pouvoir et aujourd'hui neutralisés, et dont l'amertume se conçoit, les généraux n'ont pas, *en dehors d'un* populisme à la petite semaine, de programme bien précis. Pour de nombreux observateurs, il est évident que les maîtres du pays ne connaissent rien aux questions économiques mais qu'ils s'en remettront aux technocrates pour définir les grandes lignes de leur politique en ce domaine : « *Je pense que le général-président sait qu'une économie ne se mène pas comme une caserne* », nous dit un économiste. Le fait qu'il ait choisi pour diriger son secrétariat une « *tête pensante* » de l'ancien régime, M. Kim Kyung-won, surnommé le « *Kissinger coréen* », dont l'habileté permettra sans doute de présenter d'une manière intellectuellement satisfaisante la « *philosophie* » du régime, laisse penser que le général Chon, qui a en la matière des idées plutôt sommaires, laissera agir les spécialistes de l'agence de planification. Le choix comme premier ministre de M. Nam Duck-woo, ancien chef du Plan pendant des années sous Park, témoigne que le chef de l'Etat s'oriente dans cette voie.

Le pouvoir étant à nouveau centralisé et fort, il devrait logiquement s'orienter dans deux directions : l'austérité et la restructuration. L'économie demeure soumise aux mêmes contraintes que par le passé : importation de matières premières, appel au capital et aux technologies étrangères et nécessité impérieuse d'exporter. Le renchérissement du pétrole, le ralentissement de la croissance dans le monde industrialisé et la médiocre progression des exportations ont mis en évidence les faiblesses structurelles de l'industrialisation « à la coréenne ». Celle-ci s'est opérée depuis vingt ans grâce à un redéploiement constant. Après le « décollage » au cours duquel les industries manufacturières ont joué un rôle essentiel, les industries lourdes ont peu à peu augmenté leur part dans le P.N.B.

Mais les choix autoritaires dans les investissements ont conduit à des surcapacités dans certains secteurs comme l'automobile ou l'électronique ou à des productions économiquement non rentables : c'est le cas du ciment. La Corée produit à partir de matières premières complètement importées 23 millions de tonnes de ciment qui ne trouvent pas suffisamment de marchés extérieurs et dont, sur place, la tonne revient à un coût de 50 % supérieur au prix international. Le secteur automobile, promis il y a quelques années à une expansion « à la japonaise », ne fonctionne plus qu'à 32 % de sa capacité de production et a dû mettre à pied 62 % de sa main-d'œuvre.

Regroupements industriels

C'est par l'automobile et la mécanique que les nouvelles autorités ont commencé les regroupements qui s'imposaient. Hyundai, le principal constructeur, se voit confier l'ensemble du secteur automobile, alors que Daewoo reprend la grosse mécanique et l'industrie électrique. La fusion de Hyundai et de la filiale de Daewoo, Saehan, le troisième constructeur de voitures coréen, ne se fait pas sans problèmes, car ce dernier est lié à General Motors, qui entend prendre une participation de 50 % dans Hyundai. L'autre secteur dans lequel des regroupements sont attendus est celui de l'électronique, où n'existent pas moins de quatre constructeurs d'appareils de télévision en couleurs.

Parallèlement à cette rationalisation de la production, les autorités entendent mettre l'accent sur le réajustement des coûts tant en ce qui concerne l'énergie — la *croissance coréenne a jusqu'à présent* été gaspilleuse de pétrole : 200 millions de barils en 1980, représentant environ 35 % de la valeur des exportations — que les *salaires. A long terme*, la Corée s'oriente vers des industries à forte valeur ajoutée, incorporant plus de technologie, mais dans l'immédiat, elle doit pratiquer une *politique de compression stricte* des salaires pour regagner sa compétitivité sur les marchés extérieurs. Ces dernières années, en raison de l'inflation domes*tique et importée*, la *hausse des* coûts salariaux a été énorme. Au début de 1980 s'est produite une flambée de revendications qualifiées d'« irréalistes » par le patronat. *Un gouvernement peu enclin* à la concession permettra sans doute d'exclure toute augmentation dans les mois qui viennent : ce qui signifie que ce sont les *classes les plus défavorisées qui*, une fois de plus, paieront le prix de la relance dans un pays où la politique sociale est pratiquement inexistante.

Le populisme du pouvoir sera-t-il suffisant pour désamorcer le mécontentement populaire ? Les économistes font valoir que la Corée n'a pas le choix : le *déséquilibre commercial (4,5 mil*liards de dollars en 1979, environ 18,9 milliards de francs) ne pourra être réduit en 1980, car la note pétrolière aura doublé, *alourdissant* les *importations* de 3 milliards de dollars (environ 12,6 milliards de francs). On ne s'attend pas davantage à un redressement de la balance des *paiements courants, dont le dé*ficit se chiffrait à 4,2 milliards de dollars (environ 9,24 milliards de francs) l'année dernière (soit quatre fois plus qu'en 1978). Cette *année, il pourrait atteindre 6 mil*liards de dollars (environ 25,2 milliards de francs). Cette situation entraîne un alourdissement régulier de la dette extérieure : en 1980, la Corée doit emprunter 7 à 8 milliards de dollars (entre 29,4 et 33,6 milliards de francs), dont une part non négligeable est destinée simplement au refinancement.

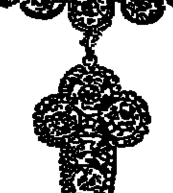
La Corée, qui est l'un des principaux emprunteurs sur les marchés internationaux, ne semble pas avoir rencontré jusqu'à présent de difficultés pour trouver des crédits. La reprise en main du pays par les militaires a apparemment rassuré les bailleurs de fonds. Rendus quelque peu nerveux à la suite des émeutes de Kwangju, les banquiers étrangers en poste à Séoul semblent plus détendus. En mars, la Korea Exchange Bank a emprunté 500 millions de dollars à un taux d'intérêt encore avantageux. Après Kwangju, les milieux bancaires ont été beaucoup plus réservés. Cet automne, un prêt syndiqué important (600 millions de dollars) demandé par cette même banque sera le test révélateur du crédit de la Corée du général Chon auprès des prêteurs.

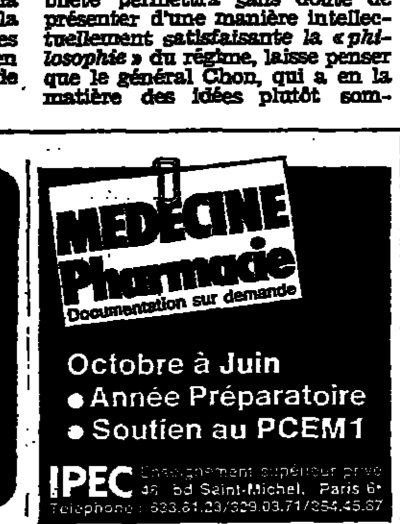
A quelques nuances près — les banquiers américains semblent plus réservés que leurs collègues européens, peut-être en raison de l'importance de leurs engagements (6 milliards de dollars), — il semble que la communauté financière internationale maintienne sa confiance à la Corée. Ce pays a des acquis et des potentialités qui font réfléchir. Mais les troubles de ce printemps ont fait prendre tout à coup conscience aux prêteurs étrangers que la menace du Nord n'était pas le seul danger auquel est confronté le Sud et qu'il existe aussi un risque intérieur que jusqu'à présent ils avaient peut-être négligé. De leur point de vue, le régime Chon représente un élément de stabilisation. L'avenir dira s'ils ont raison.

Prochain article :

AMBIGUÏTÉS AMÉRICAINES











A « CARTES SUR TABLE »

« La France a perdu son temps depuis sept ans »

affirme M. Michel Debré

M. Michel Debré est, sans aucun doute, déterminé à maintenir sa candidature à l'élection présidentielle jusqu'au bout. Il l'a, en tout cas, proclamé hautement lundi 8 septembre tout au long de l'émission « Cartes sur table » d'Antenne 2. Il a même cherché à faire croire qu'il pourrait figurer dans le match jusqu'à la « finale », puisqu'il a affirmé sur un ton de défi goguenard qu'au second tour il inviterait ses électeurs à ne pas voter... pour son adversaire.

Bien à l'aise dans sa peau de candidat, M. Debré profite de cette occasion pour dire tout ce qu'il a sur le cœur et dans l'esprit avec une sorte de jubilation retenue, sans se soucier des autres concurrents auxquels, dit-il, il « ne s'intéresse pas ». L'élection lui offre une tribune nationale dont il s'est hâtivement emparé. Tel qu'on le connaît, depuis plus de trente ans qu'il bat l'estrade politique, l'ancien premier ministre est apparu cette fois encore animé du même amour pour la patrie, de la même passion du bien public, de la même foi dans la grandeur, toujours impatient de s'enrôler dans toutes les guerres que le pays devrait livrer à la fois pour le pétrole, pour la monnaie, pour les exportations, pour la natalité, et aussi contre les sectarismes, les fanatismes, les hégémonies et les idéologies.

S'il a décidé de se lancer dans cette bataille, c'est que « le septennat de l'actuel président de la République » l'a trop « déçu ». Les reproches qu'il adresse avec une sévérité sans appel à M. Giscard d'Estaing touchent au fond des choses puisque, à cause de lui, « la France a perdu son temps depuis sept ans et continue de le perdre ». Le chef de l'Etat aurait, à l'entendre, oublié de lutter contre la fatalité, négligé l'exigence de la grandeur et renoncé à la volonté. Ce réquisitoire n'épargne aucun des aspects de l'action menée depuis 1974, sauf peut-être en ce qui concerne la politique énergétique et la défense du franc.

On comprend que, après une telle condamnation de l'action du président sortant, le maire d'Amboise ait refusé de seulement sembler pencher pour sa reconduction. Il s'est même défendu d'avoir « jamais été un inconditionnel » (oubliant au passage sa fidélité totale à de Gaulle), comme pour mieux se situer hors de la majorité parlementaire actuelle. Il s'est aussi attaché à se démarquer de M. Barre dont la gestion a accentué les mauvaises courbes des indices économiques. Dénonçant en raison de leur caractère également irréel et démobilisateur le discours du pouvoir et celui de l'opposition, M. Debré a cependant privilégié les reproches qu'il adresse au premier, faisant ainsi figure de candidat hautement contestataire dont on pourra difficilement dire que la présence dans la course puisse profiter au président sortant.

Jamais, venant des rangs de la majorité elle-même, condamnation aussi sévère n'avait encore été prononcée. La vigueur de ces critiques dépasse même parfois celle des attaques que M. Jacques Chirac a pu, en des temps récents, adresser au « giscardisme », et qui lui avait alors valu les reproches de certains amis de M. Debré. C'est sans doute pour cela que ce dernier s'est gardé de toute polémique avec le président du R.P.R. et a même estimé que ses qualités étaient « considérables ». Il ne peut, il est vrai, s'en prendre au leader officiel du gaullisme dont l'électorat lui sera en grande partie indispensable.

Pour cette émission de lancement de sa campagne sur les ondes, M. Debré a d'abord voulu exprimer ses sentiments, affirmer ses convictions, énoncer ses ambitions, exhaler son souffle, plutôt que présenter un programme précis, concret et positif. Certains pourront cependant lui reprocher d'avoir réécrit l'histoire de l'Algérie avec une certaine liberté en rejetant sur les partis politiques de 1951 la responsabilité de l'indépendance accordée par de Gaulle et cautionnée par lui en 1962.

ANDRE PASSERON.

M. Debré a notamment déclaré : *« La décision que j'ai prise a été mûrement réfléchie. Le septennat de l'actuel président de la République m'a déçu. Je me suis posé la question de savoir si cette déception venait d'un jugement personnel trop sévère ou s'il résultait d'une appréciation objective des faits. Et j'ai conclu que cette déception n'était pas un jugement personnel et que, sauf, par exemple, dans le domaine de l'énergie, la France, depuis sept ans, dans la compétition internationale qui est la nôtre, a perdu son temps et qu'elle continue à le perdre. Elle perd son temps parce que ce qui semble régner aujourd'hui c'est une sorte d'acceptation d'une soi-disant fatalité.*

» Deux phrases de l'actuel président de la République me paraissent en particulier marquer exactement ce contre quoi je me lève. D'abord : gérer l'imprévisible. Ensuite : la France ne représentera plus bientôt que 1 % de la population mondiale. Dès lors, sur ces deux points : acte de volonté contre une soi-disant fatalité et en même temps affirmation d'une exigence de grandeur pour la France et pour les Français qui est liée à l'idée même de France, voilà qui me paraît avoir été oublié, qu'il est temps de dire aux Français et aux Françaises qu'une autre politique non seulement est possible, mais me paraît nécessaire pour leur avenir. »

Questionné sur ses chances de succès et sur les sondages qui lui attribuent de 5 % à 8 % des intentions de vote, le député de la Réunion répond :

« On gagne par la persuasion, on gagne par l'exposé de ses idées, on gagne par la conviction que l'on va faire passer à travers le corps électoral. (...) Les sondages récemment publiés montrent qu'il y a un Français sur deux qui dit que son choix est fait. C'est-à-dire que un Français sur deux se trouve encore à l'heure actuelle disponible, c'est immense. »

A propos de ses « promesses » aux Français d'Algérie, l'ancien premier ministre indique :

« J'avais l'espoir (en 1958), et je peux dire aussi que le général de Gaulle avait l'espoir que son autorité et son prestige permettraient de faire en sorte que l'évolution de l'Algérie une fois la guerre terminée serait une évolution favorable à une sorte de souveraineté partagée entre la France et le monde musulman, et permettant surtout de laisser aux Français d'Algérie une place qui leur était due. Les événements avaient marché et il a fallu se rendre compte que c'était trop tard. Que le général de Gaulle était arrivé trop tard par la faute des partis politiques (...). Si les politiques ne s'étaient pas opposés au retour du général de Gaulle en 1951, l'évolution de l'Algérie aurait été différente et faite différemment, et il était nécessaire de suivre le général de Gaulle, l'histoire le dira aussi. »

« Il n'y a pas de souffle »

Interrogé sur la Pologne, M. Debré assure d'abord à propos de l'invasion de la Tchécoslovaquie en 1968 :

« L'incident de parcours est la formule par laquelle un député de l'opposition a travesti ma pensée. C'est ce qui est resté, je n'ai jamais prononcé ces mots (1). Les dirigeants soviétiques appliquent au vingtième siècle, d'une manière d'ailleurs autrement efficace, la politique de Metternich. Les gouvernements communistes se soutiennent de telle façon qu'à toute révolte populaire il y ait une alliance des gouvernements communistes contre cette révolte populaire, et, pour éviter toute difficulté, la puissante Union soviétique se charge elle-même d'assurer l'ordre

» Que se passe-t-il aujourd'hui ? Il se passe, d'une part, une révolte du peuple ouvrier polonais contre un gouvernement totalitaire, et il se passe la révolte du peuple polonais contre une sorte de carcan soutenu par l'étranger. Il est tout à fait clair que nous ne pouvons pas intervenir, nous n'avons pas le droit d'intervenir. Nous pouvons rappeler, comme le général de Gaulle et moi-même, qui était son ministre des affaires étrangères à l'époque, nous avons dit, douze heures après l'affaire de Prague, que la France n'a jamais ratifié, a toujours condamné ce qu'on appelle les accords de Yalta qui divisent l'Europe en deux, et qu'il est tout à fait bon de dire et d'affirmer que l'avenir de l'Europe et du continent européen, la détente, l'entente la sécurité, la coopération, passent par une acceptation par l'Union soviétique progressivement de la reconnaissance de l'identité nationale. Il n'y a pas de plus mauvaise théorie et de plus mauvaise pratique pour la sécurité de l'Europe que la thèse de la souveraineté limitée qu'affirme M Brejnev (...). Par la force des choses il y aura un moment, car le balancier de l'histoire est une loi éternelle, où les dirigeants soviétiques seront obligés de constater qu'il ne suffit pas de la puissance militaire et qu'il faut, pour la sécurité et la détente, avoir recours à des principes fondamentaux qui sont des principes éternels. »

Après avoir estimé que la conférence de Venise sur l'Afghanistan avait publié un « *communiqué qui était un robinet d'eau tiède* », le candidat poursuit : *« Cela manque d'hommes qui osent dire les choses comme elles sont (...). Il n'y a pas de souffle à la politique française (...). Je pense que j'ai le devoir d'être l'expression d'une politique de volonté contre un sentiment de renoncement et contre une soit-disant fatalité. »*

Après avoir rappelé qu'il avait soutenu M. Barre en 1976, M. Debré ajoute : *« Il semble que l'on n'ait pas compris que les électeurs, en 1978, ont voulu écarter l'idéologie et la démagogie des formations socialiste et communiste du programme commun et qu'ils attendaient une politique correspondant aux exigences. Ils n'ont rien eu. Et regardez ce qui se passe, regardez ce qui s'est passé : hausse des prix, les prix ont augmenté dans des proportions inouïes depuis quatre ans, le chômage atteint maintenant 1 400 000. Qu'a-t-on fait contre la dénatalité, qui est notre mal peut-être le plus profond pour l'avenir ? Qu'a-t-on fait pendant des années, alors qu'il était clair que l'Allemagne investissait, créait des entreprises, étendait ses entreprises, et regardez même un point précis : c'est la courbe de l'endettement de la France. Regardez l'endettement de la France tel qu'il était en 1974. Le voici qui a doublé, et l'arrivée de M. Barre en 1976 a plutôt accentué la courbe de la dette. »*

Rappelant qu'il n'a pas toujours voté les budgets, car « *il ne faut pas être toujours inconditionnel* », le candidat indique : *« Je m'adresse aussi bien à des gaullistes qu'à des socialistes, je m'adresse aussi bien à des modérés qu'à des révolutionnaires »*, et poursuit : *« Du côté du pouvoir comme du côté de l'opposition, on n'a jamais voulu dire la vérité aux Français. MM. Giscard d'Estaing et Barre ne demandent pas assez d'efforts, ne les expliquent pas. Ils en parlent, et on ne fait pas grand-chose, pour deux raisons. D'abord, en effet, il est plus facile de préparer échéance électorale après échéance électorale en saupoudrant le pays de quelques avantages, c'est plus simple, c'est une bonne politique d'apparence, on aide tout le monde, on aime tout le monde, sauf son pays. Et, d'autre part, on n'ose pas dire d'une manière claire que s'il y a effort il faut aussi solidarité, que les deux choses sont liées comme les deux faces d'une même médaille, et en même temps, d'ailleurs, que l'effort et la solidarité doivent être éclairés par une grande ambition. Alors, on ne parle d'effort qu'en paroles, on parle de solidarité en paroles ; quant à l'ambition, n'en parlons pas. On n'en a plus, sinon l'élection suivante. (...) Il ne faut quand même pas considérer comme seul critère de succès la stabilité de la monnaie, alors que tous les autres clignotants sont au rouge. »*

A propos de M. Chirac, le maire d'Amboise déclare : *« M. Jacques Chirac est un homme politique de valeur. Il a servi l'Etat, il le servira encore, et je le souhaite ; ses qualités sont considérables, il les a montrées notamment en 1978 (...) M. Chirac a devant lui des années où il rendra de grands services à l'Etat et, naturellement, il a pour lui la capacité d'avoir de grandes ambitions. »*

Enfin, interrogé sur son choix entre un président socialiste et M. Giscard d'Estaing, M. Debré répond : *« Très franchement, ce qui me paraît préférable, c'est que je réussisse. Au deuxième tour, j'appellerai les Français à ne pas voter pour mon adversaire. »*

(1) N.D.L.R. — Le 29 août 1968, devant la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, M. Debré, alors ministre des affaires étrangères du général de Gaulle, avait réaffirmé l'attachement de la France à la politique de détente, et déclaré : *« Ce n'est pas parce qu'il y a un accident de la route qu'il faut interdire la circulation. »*

● *La fédération socialiste des Français de l'étranger*, qui s'est réunie le 6 septembre à Paris en présence de M. Lionel Jospin, membre du secrétariat national du P.S., a « *constaté que, au-delà des promesses qui ont été prodiguées sans compter depuis le début du septennat aux Français de l'étranger, les problèmes fondamentaux qui sont les leurs dans les domaines de la protection sociale, de la scolarisation et de la réinsertion demeurent sans solution* ». Après avoir dénoncé « *les mesures autoritaires prises à l'encontre de plusieurs coopérants français* », les socialistes français de l'étranger ont décidé d'appeler « *tous les Français résidant à l'étranger à s'inscrire sans tarder sur les listes électorales des bureaux de vote créées dans les consulats afin de pouvoir participer massivement au choix qui va engager l'avenir de notre pays* ».

● *M. Jean Mattéoli*, ministre du travail et de la participation, interrogé au cours du journal télévisé de TF1 de 13 heures, mardi 9 septembre, a fait part de l'« *estime* », du « *respect* » et de l'« *affection* » que lui inspire M. Debré. Après avoir observé que la « *pression* » de l'ancien premier ministre « *s'exprime d'une façon un peu négative à l'égard du gouvernement* », M. Mattéoli a indiqué que M. Debré « *ne se contente pas et ne se contentera pas d'être négatif* » et qu'il est « *dans sa nature de faire des propositions* ». « *Je suis convaincu que c'est là que nous pourrons nous rejoindre* », a-t-il ajouté.

● *M. Roger-Gérard Schwartzenberg*, vice-président du M.R.G., a déclaré, mardi 9 septembre : *« M. Debré conteste à bon droit la politique gouvernementale et souligne avec force la nécessité d'en changer. Il lui reste à aller jusqu'au bout de sa logique en permettant, au deuxième tour des présidentielles, le report de ses voix sur le candidat de la gauche pour rendre enfin possible l'adoption d'une autre politique pour notre pays. Sinon il se retrouverait, en mai 1981, entre deux chaises, entre deux tours, et la France risquerait de recommencer un septennat d'erreurs et d'échecs. »*

La campagne présidentielle des écologistes

M. DELARUE ACCUSE M. LALONDE DE VOULOIR « CONSTRUIRE UNE NOUVELLE GAUCHE »

M. Jean-Claude Delarue, candidat écologiste à l'élection présidentielle, a relancé, lundi 8 septembre, sur TF1, la polémique qui l'oppose à Brice Lalonde, candidat désigné par les écologistes. *« Maintenant, les choses sont claires, a affirmé M. Delarue. Il y a, d'un côté, un candidat écologiste indépendant des partis — dans la ligne des candidatures pour lesquelles les électeurs ont voté précédemment aux élections européennes et aux législatives et dont j'ai souvent été le porte-parole — et, de l'autre côté, un candidat dont le but est d'utiliser les voix des écologistes pour construire une nouvelle gauche. »*

M. Delarue a expliqué que sa démarche est double : *« Bien faire la distinction entre les deux candidats qui se réclament de l'écologie et tout mettre en œuvre pour appuyer, en France, les campagnes d'action en faveur de l'environnement. » « Nous utilisons l'arme électorale seulement pour faire pression sur les élus, le gouvernement, les partis, et pour obtenir des résultats concrets avant les élections »*, a-t-il dit. Il a cité comme exemple d'action en faveur de l'environnement le congrès des « victimes du bruit », qui doit réunir deux cents délégués, le 4 octobre, à Paris.

M. BALLANGER (P.C.) DEMANDE LA CONVOCATION DU PARLEMENT EN SESSION EXTRAORDINAIRE

Dans une lettre adressée lundi 8 septembre au premier ministre, M. Robert Ballanger, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, demande la *convocation* du Parlement en session extraordinaire (1) afin qu'un débat *sanctionné* par un vote puisse avoir lieu au Palais-Bourbon sur les orientations de politique économique et sociale du gouvernement. M. Ballanger justifie *notamment* sa demande en indiquant que le pouvoir d'achat des familles « *a été à nouveau amputé par l'inflation qu'entretient la libération des prix* » et note que l'été 1980 a été marqué par « *une accélération des démantèlements* » dans plusieurs secteurs industriels. D'autre part, les parlementaires communistes tiendront une journée d'études le 22 septembre au Palais-Bourbon, journée qui sera consacrée à l'examen du budget 1981. Le 23 septembre, les seuls députés communistes poursuivront leurs travaux avec à l'ordre du jour « *la situation politique* ».

(1) Le P.C.F. avait déjà demandé la convocation anticipée du Parlement, le 23 juillet dernier. M. Barre avait répondu négativement le 29 juillet (*le Monde* des 25 juillet, 1er et 5 août).

LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES

Côtes-du-Nord : la gauche espère un succès total

De notre correspondant

Saint-Brieuc. — *« Les élections sénatoriales auront une signification qui dépasse le seul département des Côtes-du-Nord : c'est le seul de tout le Grand Ouest qui peut envisager que ses trois sénateurs soient de gauche. »* Rêve d'union ou réalité de la dynamique de la gauche dans les Côtes-du-Nord ? Ce discours, que le candidat du P.S. tient aux maires du département, relève des deux. Depuis que la poussée de la gauche a provoqué un changement de majorité au sein du conseil général, en 1976, et que cette poussée s'est confirmée aux élections municipales de 1977 et cantonales de 1979, les pronostics sont encore une fois en faveur du P.C. et du P.S.

Sur 1 487 grands électeurs, ils estiment pouvoir compter globalement sur plus de 800 voix (le P.S. s'en attribue 550 à 600, le P.C. 300 environ). La seule chance pour la majorité de « passer » un, voire deux candidats, ce sera au premier tour.

« Il n'y aura pas d'élu au premier tour, rétorque M. Edouard Quemper, ancien adjoint au maire de Saint-Brieuc, tête de la liste communiste, *ou alors c'est qu'une partie de l'électorat socialiste aura voté à droite. »*

C'est ici que la dynamique de gauche touche au rêve d'union. Sénateur sortant centriste, M. Bernard Lemarié, comme ses colistiers de la majorité, ne l'ignore pas. Il espère : *« L'arithmétique électorale est favorable à la gauche. Mais reste à savoir si socialistes et communistes s'entendront jusqu'au bout et si leurs électeurs les suivront. »*

Côté électeurs, on estime au P.S. que le sentiment unitaire est encore très fort. Au P.C. les responsables fédéraux expriment plutôt le sentiment d'avoir été *« faits cocus »* aux dernières consultations électorales.

Malgré tout, après deux mois de flou, un accord s'est dessiné ces derniers jours. L'une des principales pierres d'achoppement est à Saint-Brieuc, où le conseil municipal (entièrement socialiste) a désigné vingt-deux délégués supplémentaires dimanche 7 septembre. Estimant qu'il avait contribué à l'élection de l'actuelle municipalité, le P.C. avait réclamé que, en retour, compte tenu du rapport des forces qu'il estime à 50/50, elle prenne ces vingt-deux délégués sur la liste communiste.

Le P.S. n'avait répondu que mercredi dernier à cette demande. Appliquant la proportionnelle sur la base des municipales de 1977, mais sur les seuls vingt-deux délégués en question, il avait proposé au P.C. dix délégués. *« Ce n'est pas un cadeau, mais un acte politique marquant notre attachement à une certaine idée de l'union malgré l'attitude antiunitaire des dirigeants du P.C. »,* indiquait-on au P.S.

« Le conseil municipal prendra ses responsabilités, avait-on répondu du côté du P.C. *Nous n'avons rien à dire. Nous ne disons pas c'est tout ou rien, mais cette proposition ne nous convient pas. »*

Autre terrain où l'accord apparaît mieux, *« celui du principe d'une liste d'union au second tour sur la base des résultats du premier tour ».* L'objectif commun sera d'élire deux sénateurs socialistes et un communiste.

A condition que l'interprétation des résultats du premier tour n'amène pas une nouvelle désunion. *« Une victoire de la gauche,* avertissent les responsables communistes, *ne peut se concevoir que si le P.C. a droit à sa représentation dans ce département. Si vraiment l'accord se réalise de façon loyale, il est facile de battre la droite totalement. »*

JEAN VIDEAU.

● *Sénateurs sortants* : MM. Jean de Bagneux (R.I.), Pierre Marzin (gauche dém.), qui ne se représentent pas, et Bernard Lemarié (Un. cent.).

LE CONVENT DU GRAND-ORIENT DE FRANCE

« La laïcité demeure une question cruciale »

estime le grand maître, M. Roger Leray

M. Roger Leray, réélu grand maître du Grand-Orient de France (*le Monde* du 9 septembre), a présenté à la presse les lignes directrices du rapport moral qu'il avait fait approuver l'avant-veille par 95 % des délégués des *loges*, au convent annuel de son obédience.

L'accent est mis dans ce rapport sur la question de la laïcité, qui fera l'objet en février prochain d'assises internationales, auxquelles MM. François Mitterrand, Georges Marchais, Jacques Chirac, Raymond Barre, ainsi que *de nombreuses* personnalités étrangères, ont été invités. *« Nous voulons montrer,* a indiqué le grand maître, *que la laïcité est un problème toujours présent et un problème crucial, tant sur le plan international qu'intérieur. »* M. Leray estime que le danger vient peut-être moins des religions proprement dites que des *« Eglises politiques et de leur bureaucratie ».* Il n'en affirme pas moins : *« Les grandes religions sont à la fois aux aguets et aux abois. Elles sont doublement dangereuses quand elles s'ingèrent dans la conduite du destin des peuples. Pressées par le courant de l'histoire, dans l'incapacité de se remettre fondamentalement en question sans encourir le risque définitif de l'effondrement, les religions sont menacées ; elles sont, dès lors, aux aguets et se raccrochent à toute espérance de survie venant d'un quelconque pouvoir. Pourtant leurs efforts sont frappés de stérilité. (...) Les Eglises constituées ne répondent plus aux besoins de l'homme collectif et ne survivent que par leur attachement à des systèmes politiques dominants, sans être regardantes sur le choix du partenaire. »*

Le cas des événements de Pologne et de l'attitude de l'Eglise a été évoqué au cours du convent. M. Leray pense que le chef de l'Eglise polonaise a péché par excès de prudence en composant avec le pouvoir communiste et en invitant les ouvriers à reprendre le travail.

Sur le plan intérieur, il dénonce la tendance actuelle *« à privatiser l'enseignement au bénéfice, sans doute, des écoles confessionnelles ségrégatives, mais également à celui des « grandes écoles » qui remplissent une fonction bien précise dans les sociétés modernes, quel que soit d'ailleurs le système politique dominant : une société s'autoreproduit, se pérennise par la formation de ses élites ». « Les francs-maçons du Grand-Orient,* précise encore M. Roger Leray, *ne sont pas irréductiblement opposés aux religions. Il y a des croyants, des pasteurs et même un Père jésuite* (à Madagascar) *dans nos loges. Au-delà de l'enseignement, le champ d'action de la laïcité doit être aujourd'hui très largement étudié. On peut dire que le combat mené par les laïcs les oppose à tous les clercs, ceux des religions, ceux des dogmatismes idéologiques, mais aussi et surtout ceux des technocraties, des bureaucraties. » « La laïcité,* conclut le grand maître, *c'est d'abord le respect des personnes. »*

LE NOUVEAU BUREAU

Après le renouvellement du tiers des trente-trois membres composant le Conseil de l'ordre, le nouveau bureau est ainsi constitué : grand-maître, Roger Leray ; grands maîtres adjoints : MM. Jean Hugueny, José Perez, Poky Rochard ; grand orateur : M. Robert Andrieu ; grands secrétaires : MM. Georges Alba (affaires intérieures), Roger Labrusse (affaires extérieures) ; grand trésorier : M. Arthur Lebrun ; garde des sceaux et du timbre : M. André Dellveyne ; grand hospitalier : M. Georges Martory.

Un « eugénisme délirant »

Au début de son intervention, M. Leray avait vivement critiqué l'indifférence devant la résurgence du fascisme et du nazisme. Il ne juge pas superflu de déclarer : *« Nous n'accepterons jamais que le racisme et toutes les théories du surhomme produit par un eugénisme délirant deviennent des valeurs de la démocratie. »* A l'unanimité, le convent a voté une motion demandant aux pouvoirs publics de lutter contre ce péril, un délégué de province ayant été agressé, battu et traité de *« sale juif »* le jour même.

Dans une autre motion, le convent *« exprime sa réprobation devant les mesures administratives qui privent d'enseignement en France Mme M. A. Macciocchi, au moment même où l'on prône l'idéal européen et la diffusion universelle de la culture.*

» Nous demandons expressément, déclare le G.O.D.F., *la suspension définitive de cette décision arbitraire et sectaire qui vise en son activité professionnelle une universitaire de valeur et un parlementaire européen très attaché aux droits de l'homme. »*

A. G.

POLITIQUE

LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES

Ille-et-Vilaine : M. Le Douarec (R.P.R.) inquiète la majorité...

De notre envoyé spécial

Rennes. — Selon un rituel soigneusement minuté, le ministre de la défense présente, un à un et avec force éloges, les membres de la liste d'Union pour la Vᵉ République. L'un de ses colistiers souligne ensuite — *« parce qu'il y a des choses qu'il faut rappeler de temps en temps »* — la *« grande compétence »* de M. Yvon Bourges et les « services » qu'il a rendus au pays. L'équipe sénatoriale est au complet : quatre candidats et quatre suppléants, tous assis derrière une longue table. Devant eux, quelques maires et quelques adjoints, un peu intimidés. Le ministre entend mener la réunion sans perdre de temps.

Trois thèmes sont successivement développés par M. Bourges : *« Qui sommes-nous ? »* ; *« Pourquoi sommes-nous candidats ? »* ; *« Qui sont les autres candidats ? »* Après avoir posé les questions, le ministre y répond, point par point. Il pense avoir tout dit. De toute façon, l'horaire est impératif, on l'attend dans un autre canton. Il passe pourtant la parole à ses colistiers, en regardant sa montre fréquemment. Deux ou trois d'entre eux se lancent et insistent sur tel ou tel aspect de la campagne sénatoriale. La parole est ensuite donnée à la salle : la candidature de M. Le Douarec ? M. Bourges répond, avec fermeté : *« S'il est élu, il faudra une élection législative partielle. Il y a de grandes chances que ce soit un socialiste qui devienne député de Rennes. C'est la raison pour laquelle nous n'avons pas pu faire de place à M. Le Douarec. Alors qu'il a notre confiance, qu'on l'a « mis » président du conseil général, comment a-t-il pu prendre le risque de se présenter ? C'est une opération dangereuse !* [un temps] *C'est vrai que c'est pénible pour ses amis — dont je suis, — nous sommes très ennuyés. »*

En se présentant — seul — aux élections sénatoriales, M. François Le Douarec, député R.P.R. d'Ille-et-Vilaine, président du conseil général, a fait naître des inquiétudes chez quelques-uns, et suscité des espoirs chez d'autres. Personne ne conteste qu'il a été le premier à annoncer sa candidature. Certains disent même qu'il s'y prépare depuis trois ans, soit avant même les élections législatives de 1978... Ce n'est donc pas un problème de légitimité, souligne M. Bourges, mais une question d'efficacité. Candidat, le ministre de la défense l'est, lui, *« pour sauver l'union de la majorité, ainsi qu'une circonscription »*. Bref, pour sauver M. Le Douarec malgré lui.

Pour réaliser cet objectif, le ministre de la défense a constitué une liste qui respecte un équilibre rigoureux entre les trois grandes familles politiques de la majorité présentes dans le département. Des trois sénateurs sortants, MM. de La Forest (indépendant), Fréville (centriste) et Estève (R.P.R.), seul le premier, qui est maire d'Irodouer et vice-président du conseil général, se représente et figure sur la liste de la majorité. A ses côtés, outre M. Bourges, conseiller général et maire de Dinard, pour le R.P.R., on trouve M. Jean Madelain (centriste), ancien maire de Fougères, conseiller général et président de la commission départementale. Un quatrième siège ayant été attribué à l'Ille-et-Vilaine, le dernier candidat est M. Daunay, président de la chambre d'agriculture d'Ille-et-Vilaine, adjoint au maire de Saint-Méen-le-Grand, membre du Conseil économique et social et ancien militant syndical fort connu dans le département. « Socioprofessionnel », M. Daunay n'a pas d'étiquette politique et entend conserver son image de spécialiste des questions agricoles.

M. Bourges et ses colistiers — bien malgré eux, comme ils se plaisent à le souligner — tiennent un discours qui tend à marginaliser M. Le Douarec. Le député d'Ille-et-Vilaine doit apparaître comme le diviseur de la majorité, pire, comme un homme politique irresponsable puisqu'il sacrifie délibérément une circonscription tenue par la majorité — la sienne — pour l' « offrir » à la gauche. En se gardant de toute attaque personnelle (*« ne rien faire qui puisse affaiblir la majorité »*), MM. Bourges et Le Douarec mènent une campagne insidieuse destinée à convaincre les mille six cent soixante-deux grands électeurs du département qu'ils ont chacun le droit pour eux.

Une campagne très active

La solitude n'effraie pas M. Le Douarec. S'étant refusé à constituer lui aussi une liste, *« pour éviter les divisions »*, il mène une campagne très active en se rendant dans toutes les communes du département. Ainsi, à Dol-de-Bretagne, chez le maire, un ami de toujours, M. Jean Hamelin, député R.P.R., suppléant de M. Bourges à l'Assemblée nationale... : *« Jean, tu me fais une photocopie des délibérations importantes du conseil municipal, tu me l'envoies, même sans lettre d'accompagnement, et moi je mets la « machine » en route* (les services du conseil général) *(...). » « Dans la quasi-totalité des départements français,* explique M. Le Douarec, *le président du conseil général est appelé à devenir sénateur, c'est une constante et une logique de la vie politique française. »* Longuement, courtoisement, le député de Rennes souligne — non sans raison — que le président du conseil général est connu dans tout le département, assure que M. Bourges n'a pas eu l'investiture du R.P.R. et qu'il est le seul *« à pouvoir montrer une investiture officielle »* (le ministre de la défense prétend, bien évidemment, le contraire).

M. Le Douarec rappelle que, au second tour de 1978, il l'a emporté avec six mille cinq cents voix d'avance sur le candidat socialiste, et démontre que, lors d'une élection partielle, l'électorat urbain est moins motivé pour se rendre aux urnes que l'électorat rural. Sa position étant faible à Rennes (municipalité d'union de la gauche) et forte dans le reste de la circonscription, le candidat qu'il aura choisi pour lui succéder a de fortes chances de l'emporter. Pour spécieuse qu'elle puisse apparaître, l'explication porte. Elle suffit, en tout cas, sur le moment, pour répondre aux attaques de ceux qui, avec complaisance, laissent courir le bruit que M. Le Douarec fuit une circonscription qu'il sait perdue pour la majorité.

Dans cette bataille, M. Le Douarec a des chances réelles. D'abord parce que, comme député mais surtout en tant que président du conseil général, il a, depuis plusieurs années, rendu *« des milliers de services à tout le monde »*, comme il le dit lui-même. Ensuite parce que, malgré le vœu de M. Bourges, qui appelle à voter « liste entière », au nom de l'« efficacité », il est probable que de nombreux grands électeurs utiliseront la *possibilité qui leur est offerte de panacher les listes, tout simplement* parce qu'ils n'ont aucune raison d'en vouloir à M. Le Douarec. D'autant que certains des colistiers de M. Bourges ne font pas l'unanimité dans l'électorat majoritaire, comme M. Daunay, dont le passé tumultueux de syndicaliste agricole ne lui a pas attiré que des sympathies.

MM. Bourges et de La Forest devraient également pouvoir envisager avec une relative sérénité le scrutin du 28 septembre ; c'est d'ailleurs là, à gauche *comme dans la majorité*, un sentiment assez général. M. Le Douarec assure, de son côté, que s'il est battu, il n'en *« fera pas une jaunisse »* ; mais prévient toutefois : *« Si on me fait un croche-pied, cela provoquera un problème considérable dans le département... »*

L'accusation lancée contre M. Le Douarec — abandonner un siège de député à la gauche — n'est pas reprise contre M. Bourges, élu dès le premier tour de 1978 avec plus de 19 000 voix d'avance sur M. Louis Chopier, maire socialiste de Saint-Malo. En revanche, les intentions du ministre de la défense ne sont pas tout à fait claires : abandonnera-t-il un important ministère *comme celui de la défense*, pour siéger au Palais du Luxembourg ? M. Bourges assure qu'il n'entend pas jouer les *« pots de fleurs »* et que s'il est élu, c'est *« pour être sénateur »*. Ses colistiers sont convaincus que le ministre démissionnera de ses fonctions ministérielles. *« C'est certain,* affirme M. de La Forest, *il le dit dans toutes les réunions »*. Pourtant, quand on l'interroge, l'intéressé est plus hésitant : *« Je suis très partagé. Je dois voir le président de la République... Avec le vote du budget* [de la défense], *je comprendrais très bien que le président me dise « vous ne pouvez pas me laisser tomber ».*

Optimisme mesuré à gauche

A gauche, l'optimisme est plus mesuré. Les *socialistes* sont conscients d'assister à une bataille interne à la majorité. Seule une dispersion excessive des voix majoritaires au second tour pourrait leur permettre de gagner un siège. Outre la candidature de M. Le Douarec, cette dispersion est accentuée par la présence de plusieurs autres candidats isolés : M. Jean-Baptiste Lelièvre (C.D.S.), vice-président du conseil général (qui jouit d'un prestige certain dans la région de Redon), M. Constant Hubert (indépendant), conseiller général de Bain-de-Bretagne) et M. Emile Foligné. Le P.S. a lui aussi un candidat isolé en la personne de M. Albert Dory, maire de Sains ; mais ses chances sont faibles et une procédure disciplinaire est d'ores et déjà engagée contre lui.

Les socialistes attendent l'issue du scrutin avec philosophie. Les élections *sénatoriales devraient*, logiquement, traduire la poussée de la gauche enregistrée dans le département lors des élections cantonales et municipales. En cas de « triangulaire » au second tour, il n'est pas impossible que joue, en faveur de M. Chopier, un réflexe malouin, réflexe qui conduit les gens de la côte à opter de préférence pour l'un des leurs. Ce n'est pourtant pas là le cas de figure le plus probable. Les colistiers de M. Chopier reconnaissent en effet — mais avec réticence — que les conséquences d'une victoire de M. Le Douarec pourraient ne pas leur être défavorables.

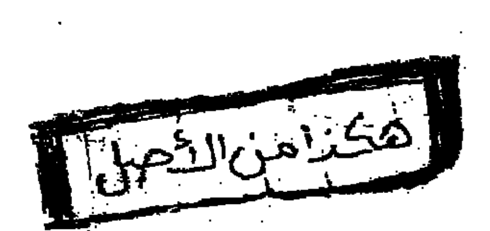
Sans aller aussi loin dans ce raisonnement que M. de la Forest, pour qui *« le P.S. pourrait appeler à voter Le Douarec au second tour pour récupérer sa circonscription en cas de partielle »*, il est indéniable qu'une victoire du président du conseil général aux sénatoriales ne desservirait pas les intérêts du P.S. dans le département. Le maire de Rennes, M. Hervé, ou son adjoint, M. Boucheron (déjà candidat en 1978 contre M. Le Douarec) seraient, dans ce cas, deux candidats potentiels. Mais, officiellement, seuls comptent le scrutin du 28 septembre et *« l'évolution politique du département »*. Laissant à d'autres le soin d'échafauder des hypothèses de *« politique politicienne »*, MM. Cano, conseiller général de Rennes et maire de Saint-Jacques-de-la-Lande, et Pierre Bourges, conseiller municipal de Redon, tous deux candidats du parti *socialiste, estiment* qu'il n'y a pas lieu pour eux de *choisir entre plusieurs* adversaires, et ce au nom d'une certaine idée de la morale et de l'éthique politique.

Reste la question du second tour et de la discipline de désistement entre socialistes et communistes. Le contentieux entre les deux partis est nourri par « l'affaire de Saint-Malo ». M. Michel Collet, secrétaire fédéral du P.C., résume ainsi la situation : *« A Saint-Malo, Chopier a vidé les communistes* (de la mairie) *en s'alliant avec des centristes déguisés. »* Il ajoute : *« La convergence du P.S. avec le pouvoir giscardien est de plus en plus évidente. »* Les communistes proposent que les deux partis présentent une liste commune au second tour. Proposition qui, compte tenu de la meilleure implantation du P.S. dans le département, n'est envisagée du côté socialiste que sous la forme d'un désistement en faveur des candidats de gauche les mieux placés au premier tour.

Trois listes et cinq candidats isolés vont donc s'affronter le 28 septembre. Mais, en Ille-et-Vilaine, tout le monde pense déjà à un éventuel « troisième tour » des élections sénatoriales, si M. Le Douarec est élu...

LAURENT ZECCHINI.





Le Monde

régions

Bourgogne

BATAILLE CONTRE DE NOUVEAUX PYLONES E.D.F.

(De notre correspondant.)

Dijon. — Les pylônes métalliques d'une nouvelle ligne à *400 000 volts* vont-ils défigurer les paysages bourguignons de la vallée de l'Ozerain (Côte-d'Or) ? L'E.D.F., en tout cas, a l'intention de relier les centrales électronucléaire de la vallée du Rhône à la région parisienne par une ligne à *haute tension à deux circuits* dite « de Génissiat à Méry-sur-Seine ». Le tracé passe sur 22 kilomètres par la vallée de l'Ozerain déjà parsemée depuis plusieurs années de poteaux et de pylônes. Seize communes seraient touchées. E.D.F. a publié une étude d'impact sur ce tronçon. « *En contrepartie des dommages de tous ordres qui seraient créés par le passage d'une nouvelle ligne* », dit-elle, on pourrait envisager une « restructuration » des anciens ouvrages.

L'association pour la sauvegarde de la vallée de l'Ozerain, qui s'est déjà battue avec succès contre l'édification d'une gigantesque tour de télécommunications, y a vu une belle occasion pour E.D.F. de rationaliser l'enchevêtrement des lignes et de regrouper en un seul endroit les lignes existantes.

Hélas, E.D.F. déclare maintenant qu'il « *appartiendra à la collectivité de décider de l'urgence de procéder à ces travaux supplémentaires ; leur réalisation immédiate se traduirait par un accroissement des dépenses d'investissement de l'ordre de 18 millions de francs pour le tracé retenu et les moyens de financement resteraient à élaborer* ». Bref, E.D.F. ne prendra pas en charge la totalité des frais.

« *Dans ces conditions*, estime l'association, *le tracé alternatif qui en passant plus à l'est éviterait entièrement le secteur est le seul qu'on puisse retenir.* » Or ce tracé est écarté sommairement par l'étude d'impact. L'association affirme que cette étude est « creuse ». Elle y relève des « erreurs », des « lacunes » et des « inconséquences ». Mais comment faire modifier le projet alors qu'aucun élu de la vallée de l'Ozerain n'a formulé la moindre remarque sur l'étude d'impact?

Les écologistes demandent donc officiellement à *M. Michel* d'Ornano, ministre de l'environnement *et du cadre de vie*, de se saisir de l'affaire comme la loi de protection de la nature lui en donne la possibilité.

« *En 1977*, disent les défenseurs de l'environnement, *nous nous sommes battus contre la construction d'une tour hertzienne dans ce secteur et nous avons obtenu gain de cause. Nous recommençons le combat...* »

CHARLES MARQUES.

Aquitaine

POINT DE VUE

Texas en Béarn

par HENRI BOURGUINAT*

LES riants côteaux du Béarn, au nord-est de Pau, vivent *plus que jamais à l'heure du* pétrole. C'est le nouveau Texas français. Après le succès du Burosse I, ce fut *celui de* Burosse II, et la multiplication des forages. Vu du ciel, ce petit coin du Sud-Ouest apparaît déjà fiché de toute une série de derricks. Un « feeder », soit, en français, une conduite à haut débit, est presque achevé pour acheminer l'huile à Lacq. Les entreprises pétrolières accélèrent au maximum les programmes de géophysique pour *cerner les limites du gisement. D'ores* et déjà, les camions gorgés d'huile sillonnent les routes du pays...

Qui, en cette période de grande fringale pétrolière, et de prix du brut rehaussés, pourrait s'en plaindre ? Les autochtones eux-mêmes, les paysans béarnais, savent parfaitement qu'il faut aller au plus court, et qu'on ne saurait, en ces temps, *faire fi de ce qui pourrait* représenter quelques pour cents de la consommation nationale de pétrole.

Pourtant, plutôt fiers à l'origine de savoir que leur terre pouvait non seulement leur donner un vin de Madiran bien agréable et du maïs semence réputé, mais aussi recéler une telle richesse cachée, ils commencent à grogner, sinon à s'insurger. Leur problème est d'ailleurs représentatif de celui, plus général, de la redistribution des ressources dans *l'espace*, que *l'on* continue à mal aborder dans notre pays.

Il faut dire que leur sort n'est guère *enviable. Non seulement dérangés* dans leur vie de tous les jours par des routes défoncées, le bruit des forages et celui des convois de camions, ils se sont trouvés devant une brutalité des rapports avec la terre à laquelle ils n'étaient pas habitués. Ce furent d'abord, au cours d'un hiver particulièrement pluvieux, les pénétrations en profondeur dans les propriétés rurales d'engins d'exploration géophysique. Dessertes des champs durablement défoncées, *emprises sur les plantations* de maïs, clôtures renversées, etc. En ces régions où un gros effort de drainage avait été fait, on craint, en de nombreux endroits, que les réseaux de canalisations, assez peu profondément enfouies aient été lésés.

Certes, des indemnisations sont prévues. Mais, outre qu'elles ne s'attachent qu'aux dommages les plus apparents et les plus immédiats, on considère qu'elles ne sauraient dispenser *de traiter avec plus de considération* une terre qu'on est ici habitué à ménager davantage. Par ailleurs, on murmure que les locations *à titre précaire ou les propositions* d'achat sont faites à des prix très différents selon les compagnies responsables. On *parle* même, ici ou là, de procédés un peu expéditifs et de pressions faites sur les cédants. Compte tenu du secret qui entoure les opérations foncières et les choix des lieux d'implantation des forages, il est inévitable qu'une mauvaise *ambiance prévale. On peut d'ailleurs* se demander quelle peut être la nature du débat entre le petit agriculteur et la grande compagnie dotée de tous les moyens financiers, juridiques... D'autres procédures, moins secrètes et plus collectives, n'auraient-elles pas pu être imaginées? En fait, le problème est de portée plus générale.

∴

Les difficultés de ces modestes villages des Pyrénées-Atlantiques sont, en effet, représentatives d'un débat plus général. On les rencontre, chaque fois (barrages, autoroutes, sites pour le nucléaire) que l'on porte atteinte à des droits — ou à des aménités — de quelques-uns, localisés dans une partie du territoire, pour cause d'intérêt public.

Certes, il est normal que les intérêts *locaux particuliers* soient subordonnés à l'intérêt général. De même, ne doit-on pas oublier en France le *régime de propriété publique du sous-*sol. Et pourtant, comment, à l'inverse, ne pas tenir compte de ce que les résidents d'un site se considèrent légitimement toujours peu ou prou comme propriétaires, ou ayants droit prioritaires des ressources des zones où ils vivent ? Dès lors, s'il devient inévitable, à un moment donné, de les priver de ces droits de propriété ou de jouissance, *il est* évident qu'un problème d'*équité* se pose. Il convient de ne pas oublier que les ressources *que l'on en retire et qui ont nom*, ici, réduction de la dépendance pétrolière, ailleurs, *avantage* de l'électricité pour les régions à forte densité industrielle ou, plus simplement encore, réserve de nature à usage des citadins, ces ressources sont transférées dans l'espace. Elles créent des avantages « délocalisés » mais, au prix, dans les sites où elles sont générées, *de* désavantages, de troubles ou de sujétions. Il y a donc bien redistribution dans l'espace, *mais, cette fois des pauvres* vers les riches, soit donc, régressive.

Certes, il peut y avoir d'autres canaux par lesquels s'opèrent des *compensations (budget de l'Etat*, transferts sociaux). Cependant, l'équité exigerait que les portions de l'espace *national qui sécrètent* des ressources avantageuses pour la collectivité fassent l'objet d'une compensation spécifique et proportionnée au désavantage sinon à la confiscation subis. Au point de vue de l'*efficacité*, l'un des courants théoriques les plus en flèche de l'économie de l'environnement, celui que l'on appelle aux Etats-Unis la *« théorie des droits » (Coase et Demsetz*, Pejovich), nous apprend aussi qu'il importe, *pour régler* ces problèmes, de toujours commencer par offrir à ceux qui sont troublés dans leurs droits une cession volontaire par une *procédure* d'achat explicite. Ce n'est que si cette négociation, organisée entre parties de force contractuelle proche, n'aboutit pas que des arbitrages *doivent intervenir*.

En Béarn, tant en termes d'équité que d'efficacité, le processus de négociation *ne s'est guère* engagé. Bien tardivement, en juin dernier, une simple réunion des maires fut organisée. *On ne s'étonnera pas d'ap*prendre qu'elle a été troublée par l'intervention des représentants des agriculteurs. Alors qu'il eût fallu systématiquement informer à l'avance et collaborer pour prévoir les incidences des travaux sur l'environnement rural, rien de tel ne fut fait.

Une fois encore, la France jacobine et centralisatrice a choisi de décider dans le secret, de trancher, puis d'imposer, alors qu'il n'y avait cette fois, ici, nulle association de protection. On n'a pas su non plus éviter de donner l'impression de se comporter en pays conquis. Il est à *souhaiter* qu'une *meilleure appréciation* des données du problème évite à nos compatriotes béarnais de conti*nuer à faire les frais de la découverte* du pétrole et de subir une rudesse de mœurs à laquelle ils *ne* sont *pas* habitués.

(*) Professeur à la faculté des sciences économiques de Bordeaux.

Basse-Normandie

SAUVETAGE DU MONT-SAINT-MICHEL

L'État fait le premier geste

Le Mont-Saint-Michel sera-t-il sauvé des sables ? Après des *années* d'hésitations et d'études fort sérieuses (voir *le Monde* du 14 mai 1980), les pouvoirs publics semblent enfin vouloir aller de l'avant. Le ministère de l'environnement et du cadre de vie vient de prendre en effet une série de décisions qui pourraient débloquer la situation.

Le problème, on le sait, *consiste à faire rétrograder* les bancs de sable qui, petit à petit, emprisonnent le célèbre îlot *rocheux. La baie du Mont-Saint-*Michel s'envase tout naturellement puisque trois rivières : le Couesnon, la Sée et la Sélune, y déposent leurs sédiments. Mais les travaux exécutés au siècle dernier pour créer des polders et accéder au monument à pied sec ont accéléré le processus. Actuellement, ce sont 1 million *de mètres cubes de sable et* de vase qui se déposent annuellement autour du rocher. D'ici à la fin de ce siècle, le Mont-Saint-Michel ne sera plus qu'une éminence au milieu des prés.

Pour remobiliser les sédiments et permettre aux rivières de les chasser vers le large, on sait ce qu'il conviendrait de faire. D'abord, démolir la digue de la Roche-Torin, ouvrage long de plusieurs kilomètres situé à l'est *du Mont-Saint-Michel, au débou*ché de la Sélune. Puis, réaménager le Couesnon pour donner à ses eaux plus de force. Enfin, peut-être, transformer en pont une partie de la route-digue qui conduit les autos au pied du monument.

Mais qui paiera ces travaux, dont le montant total est évalué à plusieurs dizaines de millions de francs ? L'Etat voudrait bien que les visiteurs, les collectivités *locales et même les organisa*tions internationales versent leur écot. Reste à faire la première mise de fonds sans laquelle rien ne peut démarrer. C'est ce que vient de décider le ministère de l'environnement et du cadre de vie. Il a *pris* l'initiative de faire procéder, à ses frais, à l'étude technique de la démolition de la digue de la Roche-Torin et de la compléter par une étude d'impact minutieuse, pour bien mesurer les conséquences des travaux sur les polders, le littoral et l'ensemble de la baie.

Un échéancier a été fixé : *l'étude d'impact devrait être* achevée en avril 1981, l'enquête publique menée en juin de la *même année et le lancement* de l'appel d'offres pour l'exécution des travaux un mois ou deux plus tard. L'Etat s'engage à verser la *moitié* des frais de la démolition, dont le devis total s'élève à 8 millions de francs. Le reste serait à la charge des collectivités locales, à qui l'on propose de créer un syndicat *mixte qui assurerait la maîtrise* d'ouvrage des travaux.

Le ministère s'engage également à financer pour moitié l'étude de l'aménagement hydraulique du Couesnon, étude dont le coût se monte à 800 000 F.

L'annonce de ces deux *pro*positions du ministère de l'environnement et du cadre de vie est intervenue au moment où le comité du patrimoine mondial de l'UNESCO se réunissait sur le *terrain, samedi 6 septembre, au* Mont-Saint-Michel. M. d'Ornano estime que *« l'affaire du Mont-Saint-Michel intéresse la communauté internationale tout entière »*. Cela d'autant plus que l'UNESCO a inscrit le rocher et la réprobation universelle. majeurs du patrimoine mondial. Mais l'UNESCO accepterait-elle, *ne serait-ce que symboliquement*, de participer financièrement au sauvetage du Mont ? Si elle le *faisait, les communes, les dépar*tements et la région concernés ne pourraient plus rechigner à prendre leur part sans encourir la réprobation universelle.

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Après la rupture d'un oléoduc dans les Bouches-du-Rhône

- *9 000 tonnes de pétrole se sont échappées*
- *La solidité des tuyaux est mise en cause*

De notre correspondant régional

Marseille. — Ce sont 8 000 à 9 000 tonnes de pétrole brut — et non 2 000 tonnes comme on l'avait dit — qui se sont échappées d'un oléoduc dans la nuit du 9 au 10 août dernier (voir *le Monde* des 12 et 13 août) à Paluds-de-Noves, entre Châteaurenard et *Saint-Rémy-de-Provence* (Bouches-du-Rhône).

Et l'on commence à peine à dresser le bilan des dégâts. Grâce à la *rapidité d'intervention* des techniciens de la Société du pipe-line européen (S.P.L.S.E.) — les vannes ont été fermées en quelques minutes et une partie du pétrole a pu être aspirée aussitôt en amont de la fuite — et, à l'ampleur des moyens mis en œuvre par la sécurité civile, la pollution a pu être circonscrite.

Sur le lieu même de l'accident, 2 à 3 hectares de vergers ont été contaminés par les hydrocarbures qui se sont infiltrés à une profondeur variant entre 20 et 30 centimètres et *plus de 2 mètres*. Des drains et des puisards ont été creusés pour assainir le terrain. Une partie des terres et des végétaux devra *sans doute* être incinérée. Le flot de pétrole a, d'autre part, souillé la rivière l'Aiguillon sur 7 kilomètres et a gagné la Durance, où il s'est répandu sur près de 1 kilomètre avant d'être stoppé par des barrages flottants. Les dégâts causés à la faune n'ont pas pu encore être évalués. Selon les responsables de la S.P.L.S.E., de 80 à 90 % du volume des hydrocarbures échappés à l'oléoduc seront, en définitive, récupérés par pompage.

Les opérations de nettoyage, qui ont été confiées à des sociétés privées après le dégagement, *lundi 18 août*, des militaires, se poursuivront encore pendant plusieurs semaines. Il conviendra ensuite de tirer tous les enseignements de cet accident, qui aurait pu prendre des allures de catastrophe, en particulier pour les six cents exploitants agricoles *de la région* utilisant l'eau de la Durance et de l'Aiguillon. Tous les frais engendrés par le sinistre et notamment les indemnités aux agriculteurs lésés seront pris en charge par la société exploitant l'oléoduc.

A plus long terme, on s'interroge sur les causes de l'accident et sur la solidité de l'oléoduc. En effet, c'est la deuxième fois qu'un accident *de ce type* survient en moins de deux ans sur les installations de la Société du pipe-line européen. Or, comme en novembre *1978* à *Saint-Martin-de-Crau*, c'est une soudure longitudinale qui s'est rompue.

Il semble donc, dans un cas comme dans l'autre, que la qualité du matériel livré par les constructeurs puisse être incriminée. Les fuites se sont produites sur deux canalisations de calibres et d'âges différents : celle de 24 pouces installée en 1962 à *Saint-Martin-de-Crau, et celle de* 40 pouces datant de 1972 à Paluds-de-Noves. Elles n'ont pas été construites par les mêmes sociétés et, selon la société d'exploitation, ces ouvrages avaient été testés de façon concluante avant leur mise en service. La canalisation endommagée de Saint-Martin-de-Crau ne présentait sans doute pas toutes les garanties de *solidité* puisqu'au lendemain de l'accident la S.P.L.S.E. n'avait pas hésité à remplacer 12 kilomètres de lignes « pour éviter de prendre des risques supplémentaires »... Il est vrai qu'une première fuite, aux conséquences *limitées, et que l'on* a apprise récemment, avait déjà été constatée *dans* le même secteur en septembre 1976. Pourtant, le remplacement des tuyaux sur une grande longueur — mesure draconienne et coûteuse — n'est pas envisagé pour l'instant à Paluds-de-Noves.

GUY PORTE.

Ile-de-France

La construction de l'Institut du monde arabe

NOUVELLES PROPOSITIONS DE LA MAIRIE DE PARIS

M. Jacques Chirac a *proposé* le lundi 8 septembre au ministère des affaires étrangères sept terrains de remplacement pour l'implantation de l'Institut du monde arabe ailleurs que rue de la Fédération dans le quinzième arrondissement.

Les deux premiers terrains proposés par la mairie sont respectivement situés près de la Porte Champerret (17e arrondissement) et sur les terrains Citroën (15e). Les cinq autres propositions sont les suivantes : *le* terrain Peugeot (16e), à Bercy (12e), Citroën (15e), le palais du Bardo dans le parc Montsouris (14e), et en bordure de la place d'Italie (13e), là où devait se dresser la tour « Apogée ».

Pour M. Philippe Ardant, *coresponsable* de l'Institut du monde arabe, « *les propositions de la mairie de Paris ne remettent pas en cause le choix du terrain de la rue de la Fédération. Car ces terrains ont déjà été refusés ou ne sont pas utilisables immédiatement* ».

Le Monde

société

Des voleurs de voiture arrêtés par des habitants d'une commune de Seine-et-Marne

Les justiciers de Faremoutiers

Deux habitants de Faremoutiers (Seine-et-Marne) ont livré à la police deux jeunes voleurs de voiture, après une longue poursuite dans la nuit de vendredi à samedi.

Milice ? Le gendarme de Mortcerf (Seine-et-Marne) hausse les épaulettes : *« Les habitants ont entendu les truands, ils sont descendus, c'est tout ! »* « *D'ailleurs*, renchérit l'inspecteur principal de police Lucas, de Lagny-sur-Marne, *leur carabine n'était même pas chargée.* »

Milice ? Vivian Arrigoni, habitant d'une H.L.M. de Faremoutiers, secoue tranquillement son quintal de muscles offensés. Le hasard, c'est tout, parole « *d'ouvrier indépendant* ». Samedi vers 2 h. 30 du matin — la soirée est si douce — il tape avec trois amis la belote des honnêtes gens, quand Mme Arrigoni entend crisser le gravier du parking. Pas pour la première fois : *« Deux ou trois fois par semaine, on est réveillés par des bruits suspects, on est obligés d'aller voir. »*

A pas de loups, les joueurs descendent, cramponnés à une 22 long rifle qui leur tendait la crosse sur le haut de l'armoire. Course-poursuite sur le parking, puis sur les départementales de Seine-et-Marne. La nuit sera longue de trente kilomètres de lacets. « *fenêtres ouvertes, c'est plus facile pour se pencher quand on est canardés* », estime Vivian Arrigoni en expert. Le rodéo s'achève au commissariat de Lagny, où les justiciers poussent au bout du canon leur gibier, deux jeunes de Nogent-sur-Marne sans armes dont la journée d'escapade à bord d'une voiture volée l'après-midi même n'a pas eu l'heureuse conclusion escomptée.

De milice, donc, point. Non pas que Vivian Arrigoni et ses voisins soient insensibles aux frissons nocturnes des patrouilles : « *J'ai le goût du risque. On a organisé quelques rondes, par petits groupes de deux ou trois. Mais ces soirs-là, comme par hasard, il ne s'est rien passé. A croire que quelqu'un prévenait les truands.* » Et il en est de la planque dans les buissons et de la chasse aux ombres comme de toutes les bonnes choses : *point trop n'en faut*, surtout si l'on rentre bredouille.

« Ni mieux ni pire »

Pourtant, les H.L.M. de Faremoutiers, *que contemplent*, indifférentes, les vaches d'Ile-de-France, sont grignotées comme d'un cancer par l'angoisse diffuse des banlieues, colportée *par de sempiternelles rumeurs* d'autoradios volés, de caves forcées, d'escarpes embusquées dans les placards des paliers. Des voyous de Coulommiers, *paraît-il, viennent régulièrement* crever les pneus du coiffeur. On se calfeutre.

« Ni mieux ni pire qu'ailleurs », commente le gendarme. Allez dire cela à Vivian Arrigoni ! Des pas dans l'escalier ? Un grondement du chien ? A chaque alerte nocturne, il descend. Toujours prêt. Toujours en vain. *« Ma femme dit que je suis fou. Je comprends bien ceux qui tirent de leur fenêtre. Moi-même, si l'on touchait à ma bagnole, je prendrais le temps de la charger, la 22. Tiens, les jeunes, là : la police les a relâchés. La prochaine fois, il n'y aura pas de quartier. Les flics viendront les ramasser à la petite cuiller ! »*

DANIEL SCHNEIDER.

Le fils d'un ingénieur de Strasbourg avait commandité le meurtre de son père

UN PARRICIDE

C'est le propre fils de M. Ladislav Havlasek, l'ingénieur assassiné dans son bureau à Strasbourg, le vendredi 5 septembre (*le Monde* du 9 septembre), qui était l'instigateur du meurtre. Le jeune homme, un lycéen de seize ans, a reconnu avoir demandé à des *tiers de supprimer son père*, à qui il vouait une haine tenace, *lui* reprochant *notamment* de rendre sa mère malheureuse — M. Havlasek vivait pratiquement séparé de son épouse — et de faire la sourde oreille aux demandes d'argent répétées de son fils.

A la tête d'un bureau d'études de construction qu'il avait créé peu après être venu se fixer à Strasbourg, en 1948, et avoir *obtenu la nationalité française*, M. Havlasek, réfugié tchécoslovaque, disposait de revenus importants.

Il y a environ deux semaines, l'adolescent — dont les enquêteurs pensent qu'il aurait eu des visées sur un héritage substantiel — avait chargé, par l'entremise de l'un de ses camarades, deux jeunes gens sans profession, tout *juste majeurs, MM. Dominique* Fola et Guy Bonin de supprimer son père. *Les deux tueurs* s'étaient présentés à deux reprises, au début de la semaine dernière, au bureau de M. Havlasek, mais ne l'y avaient pas trouvé. Le 5 septembre, ils se rendaient à nouveau au bureau d'études et, cette fois, M. Guy Bonin, actuellement en fuite, *tuait l'ingénieur* d'une balle de calibre 22 long rifle dans la nuque. Avant *de s'enfuir*, son complice et lui s'emparaient d'une somme d'un millier de francs.

Mme Marie-Aimée Roehrig, juge d'instruction au tribunal de Strasbourg, a inculpé de complicité d'assassinat et de vol les deux adolescents mineurs, le fils de la victime et celui de ses camarades qui l'avait mis en rapport avec MM. Fola et Bonin. *M. Fola a été inculpé des mêmes* chefs d'accusation. Les recherches se poursuivent en vue d'appréhender M. Bonin, l'auteur du coup de feu mortel.

[Au mois de mai dernier, un garçon de seize ans, élève d'un lycée parisien, avait tué son père, ingénieur, qui lui reprochait d'avoir dissimulé son carnet scolaire (*le Monde* daté 25-26 mai). Avec deux camarades présents lors de la scène, le jeune homme avait tenté de maquiller le meurtre en crime crapuleux.]

ÉDUCATION

Les premières rentrées

Trois académies donnent le coup d'envoi de la rentrée scolaire ce mardi 9 septembre : celles d'Amiens, Bordeaux et Poitiers. Le mercredi 10, ce sera le tour de l'académie de Rouen, les rentrées scolaires s'échelonnant ainsi jusqu'au 29 septembre (le Monde *du 6 septembre*).

Nous avons choisi de vivre les premiers jours de la rentrée scolaire à Saintes (Charente-Maritime) et aux alentours de cette ville de près de trente mille habitants.

Nous commençons aujourd'hui la chronique des premiers jours de classe dans cette cité paisible, avec son environnement agricole et ses petites entreprises, où, comme partout ailleurs, instituteurs et professeurs reprennent le chemin des salles de classe vingt-quatre heures avant leurs élèves.

CHRONIQUE SCOLAIRE DE SAINTES

La fraîcheur du pineau et des souvenirs de vacances

De notre envoyé spécial

Saintes. — Les trouver n'était guère compliqué. On aurait cru le parcours fléché. Vingt-quatre heures avant la rentrée, le décor scolaire est déjà en place. Élèves et parents, enseignants et surveillants, tous sont à leur poste, tous ont retrouvé leur monde et reconquis leurs lieux. Mais c'est chacun chez soi. Parés, répondent les potaches répandus dans *les cafés, les profs, dont c'étaient* les retrouvailles officielles à l'occasion de la prérentrée ; les parents, enfin, devant les bulletins d'adhésion aux associations et les formulaires d'assurance.

Le lycée de Bellevue, huit cents âmes, dont cent vingt internes, est le seul lycée classique de la ville. Mlle Ginette Dasse tient le premier rôle. Force de l'habitude sans doute. Mme la directrice sait y faire : un exposé net et précis, puis un petit vin d'honneur, enfin, une réunion par disciplines ; la cérémonie de la prérentrée enseignante est rodée. *Ils sont une soixantaine à* l'écouter, tassés dans une salle de classe, *sagement assis comme* leurs élèves le seront les jours suivants. Une assemblée entre deux âges, à majorité féminine. Mlle Dassé ne tergiverse pas : elle dit les points noirs en deux mots : effectifs et finances. Dans le second cycle, l'heure n'est pas aux classes légères, et elle en annonce à trente-six élèves. Suit l'appel à la responsabilité collective. « *Notre effectif restant stable, nos crédits seront identiques. Il faut que tout le monde y mette du sien. Vous aurez à faire des économies de papier.* »

Mais diable ! ces ombres ne doivent pas tuer l'enthousiasme : « *Malgré un effectif bien lourd parfois on devrait faire un bon travail cette année, tenez bien vos élèves en main et tout ira bien.* »

Et de rappeler le palmarès de l'an dernier : « *Bon en série A (82 % de reçus), très bon en série C (89,5 %), moyen en série D (62 %), catastrophique en série G (25 %)* (1). » Il s'agit du baccalauréat, inévitable jauge de rentabilité. L'objectif annuel est ainsi clairement fixé. Avec un rien de productivisme comme dans une bonne entreprise.

Faute de combattants, on en reste au monologue : « *Pas de questions ?* », interroge Mlle Dassé. Silence. Elle ajoute quelques détails sur les petits travaux de l'été, avec un rien de sentiment, une pointe d'affection. Toujours pas de questions. C'est en fait, avec impatience et incertitude, l'attente des emplois du temps distribués, comme en d'autres occasions les copies par M. le censeur. Sans remous. Il n'en revient pas : « *Je suis sidéré, j'avais prévu de la mauvaise humeur, et je n'ai aucune soupe à la grimace.* »

Tout est donc bien en ce petit monde. Aussi s'en va-t-on papotant et potinant vers la bibliothèque, où l'apéritif est servi. Les retrouvailles sont aimables, toutefois sans passion. Abondance du *buffet*, fait maison, et fraîcheur du pineau des Charentes... Entre *collègues, on parle plutôt vacances*. « *C'est vrai, on ne parle ni politique ni syndicats,* reconnaît un adhérent du syndicat C.F.D.T. *C'est un petit établissement ; tout le monde se connaît. Personne ne veut se mettre en évidence le premier jour devant la directrice. Et puis on sait que les grèves ne donneront aucun résultat, qu'aujourd'hui on se heurte à un mur.* » La résignation se trouve donc quelques excuses aussi.

Autre génération et allure plus décontractée, la petite dizaine de maîtres d'internat et de surveillants d'externat reste dans un coin. Sur la réserve. Ces étudiants salariés de Bordeaux et de Poitiers, plus proches des élèves, sont inquiets pour leur avenir et regrettent la perte d'un demi-poste. « *Alors, le pionnicat, fatigué par les vacances ?* », lance une enseignante devant leur mine fermée. Expression méprisante ou taquine, au choix...

Les élèves, les voilà attablés au *P.C. : le Point central, face au* palais de justice, ou à la Poste, ou encore au National, au Wellington, au Théâtre... Autant de cafés, points de repère de l'adolescence saintaise. Des garçons et trois filles, venues d'un établissement privé, la Recouvrance. Ceux de « la laïque » s'amusent à brocarder la « catho », « *boîte pour capitalos* », dit l'un, « *moulin à prières* », ajoute un autre. On leur rétorque vertement que l'an dernier, lors de la grève annuelle, « *on y était, même que dès 8 heures on était dehors* ». Ici, Mme la directrice du lycée Bellevue devient Gigi : le surnom n'est pas méchant, mais on la dit sans pitié : « *A Bellevue, il y a un semblant de liberté. Les sorties sont libres. Mais on frappe par-derrière. Les conseils de classe, c'est le règlement de comptes des professeurs contre les élèves, à la tête du client. Et Gigi, elle, ne jure que par les « C », et le reste c'est le dépotoir.* » On en frémit d'avance.

On s'essaye un peu à refaire le monde. Mais pour peu de temps : « *On est révolté parce que c'est de notre âge. C'est bien porté. Mais nous aussi on se rangera, on se calmera tous.* »

Troisième acte. Le rideau se lève sur d'autres adultes, ceux de la Fédération des conseils de parents d'élèves (F.C.P.E., présidée par M. Jean Andrieu), qui tient permanence à la salle centrale, place de l'Échevinage. Le lieu est vaste. A droite de l'entrée, on adhère. A gauche, des militants collent des enveloppes. Pour le reste, un spectacle inattendu : des jeunes assis par terre devant quelques livres scolaires tiennent commerce. La « Bourse aux livres » fait recettes depuis cinq jours : dans le second cycle et l'enseignement technique, où les manuels ne sont pas gratuits. M. Jacques Bouton, cheminot à la retraite, dix enfants et vingt-six ans de militantisme chez les parents d'élèves, est partout. Président de la F.C.P.E. de Saintes, il est aussi élu communiste au sein du conseil municipal (union de la gauche). Il parle, comme ailleurs, des problèmes de carte scolaire inadéquate et d'effectifs pléthoriques. De vie chère aussi : « *Le fils d'un adhérent entre en seconde technique, ça lui a coûté, au bas mot, 1 000 francs de matériel et de fournitures !... La gratuité n'est toujours qu'une promesse.* » Derrière lui, les jeunes continuent leur commerce. Le marché fluctue, et la concurrence est sévère. Et la morale n'y recouvre pas toujours l'idéal de M. Bouton. « *Je me fais 100 francs*, dit un élève qui passe en première et revend ses livres de seconde. *On spécule un peu, c'est forcé : on a tous les mêmes bouquins.* »

Morne rentrée. Élèves, parents, enseignants, trois mondes font leurs préparatifs. Sans forcément s'entendre ni s'écouter.

EDWY PLENEL.

(1) Série A : philosophie, lettres ; C : mathématiques ; D : sciences de la nature ; G : technicien (secteur tertiaire).

DES INSTITUTEURS EN GRÈVE LE 18 SEPTEMBRE

Dix sections départementales du Syndicat national des instituteurs (SNI-PEGC), animées par la tendance Unité et Action (*où militent notamment des* communistes), appellent à une journée de grève jeudi 18 septembre. Ces sections des départements du Calvados, des Côtes-du-Nord, de l'Eure, de l'Eure-et-Loir, du Finistère, de l'Ille-et-Vilaine, du Loir-et-Cher, du Maine-et-Loire, de la Sarthe et de la Vienne déclarent que cette action est destinée à protester contre « *des fermetures de classes* » et à réclamer des postes et des crédits. Cette journée de grève ne concerne que dix départements sur les trente-huit où la rentrée scolaire aura lieu entre le 9 et le 14 septembre.

M. Alfred Sorel, leader de la tendance Unité et Action du SNI, avait annoncé dès le mois de juillet « *un dispositif d'action pour la rentrée* » (*le Monde* du 12 juillet). A l'époque, la direction nationale du SNI (U.I.D., proche des socialistes) rappelait que le conseil national « *n'avait pas arrêté le principe d'une grève à la rentrée* », et surtout critiquait l'initiative d'U.A., accusée d'avoir une « *attitude fractionnelle destructrice* ». Le secrétaire général du SNI, M. Guy Georges, a lui-même rappelé samedi 6 septembre : « *Ce ne serait pas une attitude syndicale de se mettre en grève alors que nous sommes en pleine négociation.* » (*Le Monde* du 9 septembre.)

DES REPRÉSENTANTS SYNDICAUX QUITTENT UNE SÉANCE DU CONSEIL DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

La réunion du Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche (CNESER) qui a eu lieu le lundi 8 septembre, a été marquée *par un incident*. Refusant de « participer à des débats sans objet et ne pouvant servir que de couverture à l'arbitraire » les représentants syndicaux de la FEN, de la C.F.D.T. et de la C.G.T. des personnels de l'enseignement supérieur ainsi que les étudiants de l'UNEF (ex-Renouveau, animée par des militants communistes) ont quitté la séance au moment de la présentation d'un décret *relatif à la composition des collèges* électoraux lors de l'élection des présidents d'universités.

Cette modification de la loi d'orientation permettant une plus forte représentation des professeurs dans les conseils d'universités avait été adoptée par le Parlement au mois de juin (« le Monde » du 19 juin). Les représentants syndicaux ont regretté, en quittant la *séance que « le CNESER n'ait pas* été consulté sur l'orientation générale d'une *politique qui tourne le* dos à l'esprit de participation ». Ils ont aussi souligné que lorsqu'ils avaient été consultés au sujet des demandes d'habilitations à délivrer des diplômes de deuxième et troisième cycles, le ministre n'avait pas tenu compte de leurs avis.

LA JOURNÉE DE L'ALPHABÉTISATION

814 millions d'illettrés dans le monde

A l'occasion de la quatorzième Journée internationale de l'alphabétisation, la cérémonie traditionnelle de remise des prix récompensant les *efforts accomplis* par différents pays dans le *domaine de l'alphabétisation* et de l'éducation des adultes a eu lieu dans les locaux de l'UNESCO à Paris, le lundi 8 septembre.

Le président du jury international, M. Malcolm Adiseshiah, nommé par le directeur général de l'UNESCO, a remis le prix Nadeja K. Kroupskaia à la campagne *nationale d'alphabétisation* du Nicaragua pour avoir su « *proclamer que l'alphabétisation universelle était indispensable à la reconstruction de la nation nicaraguayenne* ». Le prix de l'Association internationale pour la lecture a été décerné au comité de coordination éthiopien pour la campagne d'alphabétisation nationale qui, entre autres actions, a préparé *des textes* novateurs de lecture, les a publiés en *cinq* langues et *diffusés* à plus de quinze millions d'exemplaires. *Le prix offert par* l'éditeur japonais Shoichoi Noma, créé cette année, a été remis à la direction nationale de l'alphabétisation fonctionnelle et de la linguistique appliquée du Mali, pour avoir « *accordé une importance prééminente aux activités de post-alphabétisation fondée sur les traditions orales des populations maliennes* ».

« *L'alphabétisation se trouve au cœur de la reprise en main du destin, de la culture d'un peuple* » a déclaré le directeur général de l'UNESCO, M. Amadou Mahtar M'Bow, au cours de son allocution d'ouverture de la Journée internationale de l'alphabétisation. Pourtant, malgré les efforts accomplis depuis quinze ans, l'analphabétisme demeure un des fléaux du vingtième siècle. Le taux d'analphabétisme est passé de 32,4 % à 28,9 % entre 1970 et 1980, mais le nombre absolu d'analphabètes a augmenté : huit cent quatorze millions en 1980 (sept cent quarante-deux millions en 1970). M. M'Bow a *fait remarquer que* les caractéristiques constantes accompagnant le phénomène de l'analphabétisme, supériorité du nombre des femmes analphabètes et prééminence de l'analphabétisme en milieu rural, allaient en s'accentuant.

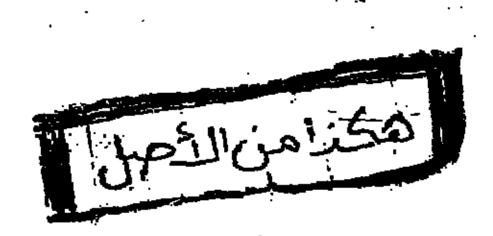
A la conférence générale de l'UNESCO à Belgrade

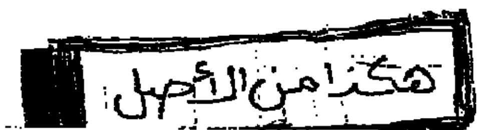
LE CONSEIL EXÉCUTIF PROPOSERA M. M'BOW POUR UN SECOND MANDAT DE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Réuni en séance privée le lundi 8 septembre à Paris, le conseil exécutif de l'UNESCO a décidé à l'unanimité par un vote à bulletin secret de *proposer* à la conférence générale qui aura lieu du 23 septembre au 28 *octobre* à Belgrade, la candidature de M. Amadou-Mahtar M'Bow pour un second mandat de directeur général.

M. M'Bow, de nationalité sénégalaise, a été ministre dans son pays successivement de l'éducation et de la culture, de l'éducation nationale, de la culture et de la jeunesse. Il a été élu membre du conseil exécutif *de l'UNESCO* en 1966, président de la commission du programme et des relations extérieures de ce conseil en 1968. Après avoir été nommé, en 1970, sous-directeur général pour l'éducation. Il a été élu directeur général de l'UNESCO en novembre 1974.







Le Monde

SCIENCES ET TECHNIQUES

DANS L'ÉLECTRONIQUE DES HAUTES FRÉQUENCES OU LES APPLICATIONS OPTIQUES

De nouveaux matériaux semi-conducteurs rivalisent avec le silicium

L'électronique actuelle est fondée presque uniquement sur les propriétés *semi-conductrices* d'un *seul matériau* : le silicium. Pourtant, il existe d'autres semi-conducteurs, mais la plupart ne sont que des objets de laboratoire. Quelques-uns sont utilisés industriellement, mais en quantité infime par rapport au silicium. Le seul domaine où ils se sont imposés est la fabrication de diodes électroluminescentes, le silicium ne pouvant émettre de lumière.

La position dominante du silicium commence pourtant à être légèrement atteinte. Il gardera certes longtemps, et sans doute toujours, cette prééminence ; mais il pourrait perdre un peu de son importance au profit de nouveaux venus, au premier rang desquels il faut citer l'arseniure de gallium. Après tout, les physiciens ont recensé bon nombre de matériaux semi-conducteurs, et il serait illogique qu'un seul d'entre eux soit toujours le meilleur, quel que soit l'usage envisagé. Son abondance et sa relative facilité de mise en œuvre ont fait que le silicium a bénéficié de la majorité des recherches appliquées, et que, dans un premier temps, on a surtout cherché ce qu'il était possible de faire avec du silicium. Mais les utilisateurs sont toujours plus exigeants, et, pour plusieurs de leurs demandes, les limites du silicium sont atteintes. D'où un réveil de l'intérêt porté aux autres semi-conducteurs.

DEUX paramètres physiques sont essentiels dans l'utilisation d'un matériau semi-conducteur. Le *gap* (ou largeur de bande interdite) mesure l'énergie qu'il faut fournir à un électron pour qu'il puisse se déplacer dans le matériau, donc participer à la circulation d'un courant électrique : c'est aussi l'énergie qui pourra être émise sous forme lumineuse. La mobilité mesure la vitesse que prennent les électrons quond on établit un courant électrique. Elle doit être grande si l'on veut utiliser les courants de très haute fréquence que requièrent de plus en plus les *télécommunications*. Le recours actuel à des matériaux autres que le silicium est une recherche de plus grands (ou parfois plus petits) gaps, et d'une plus grande mobilité.

Quels matériaux utiliser ? Si on se limite à des corps simples, seuls peuvent être semi-conducteurs ceux dont l'atome est entouré de quatre électrons sur la couche la plus externe, et qui *forment la colonne IV du tableau* de Mendeleïev. Ce sont le carbone, le silicium, le germanium, l'étain et le plomb. Les deux derniers sont en fait de vrais conducteurs (il existe à basse température une variété semi-conductrice d'étain). Le carbone est aussi conducteur sous sa forme la plus usuelle (graphite). L'autre forme du carbone, le diamant, pourrait être utilisée comme semi-conducteur, mais sa rareté et quelques qualités le réservent à d'autres usages.

Le germanium est semi-conducteur et fut même le premier à être utilisé dans les années 50. Le silicium l'a supplanté parce qu'il est plus abondant, supporte de plus fortes températures, et surtout parce qu'il possède un oxyde, la silice, très résistant au point de vue chimique et mécanique, et très bon isolant électrique. On peut protéger le silicium semi-conducteur par une couche de silice, et utiliser celle-ci pour fabriquer les circuits MOS (métal-oxyde-semi-conducteur) où certaines électrodes métalliques *sont séparées du silicium par une* très fine couche de silice isolante. Ces électrodes n'injectent donc pas de courant dans le silicium, mais, par influence électrique, elles peuvent contrôler le *courant qui* vient d'autres électrodes.

Si on ne se limite pas aux corps simples, on trouve des alliages semi-conducteurs quand le nombre moyen d'électrons périphériques est de quatre électrons par atome. On peut allier un élément à trois électrons périphériques et un élément à cinq électrons périphériques : ce sont les composés III-V, combinant un élément de la colonne III (aluminium, gallium, indium) et un élément de la colonne V (phosphore, arsenic, antimoine).

Alliages ternaires et quaternaires

Le nombre des combinaisons est grand. L'arséniure de gallium (GaAs) est la combinaison qui a trouvé le plus *d'utilisations* : pour l'émission ou l'absorption de lumière, pour le traitement des hyperfréquences et pour la fabrication de circuits logiques très rapides. L'intérêt va vers des *combinaisons plus compliquées*, comme les alliages ternaires (InAsP) ou quaternaires (GaInAsP) ; en jouant sur les proportions des divers éléments, on peut régler à volonté le gap, et ajuster précisément les longueurs d'onde de la lumière émise.

Mais contrôler la composition d'un monocristal n'est pas chose simple pour un mélange de trois composants : déjà la fabrication de l'arséniure de gallium est délicate : l'arsenic du mélange liquide tend à se vaporiser et il faut opérer sous de fortes pressions pour maintenir constantes les proportions de gallium et d'arsenic dans *le bain liquide* à partir duquel on fait croître un monocristal d'arséniure de gallium.

Au stade industriel, on a développé des diodes électroluminescentes et des lasers en arséniure de gallium. La liaison par fibres optiques entre les centraux téléphoniques Tuileries et Philippe-Auguste, à Paris, sera équipée de tels lasers qui émettent de l'infrarouge à la longueur d'onde de 0,83 micron. Les récepteurs (photodiodes) sont en silicium.

Mais cette longueur d'onde n'est pas idéale ; ce n'est pas celle pour laquelle l'absorption des fibres optiques est la plus faible. Le minimum est vers 1,5 micron. L'alliage quaternaire GaInAsP peut émettre à cette longueur d'onde, et des travaux sont activement menés chez Thomson-CSF, actuellement *le principal producteur* européen de composants à l'arséniure de gallium. Il faut réaliser les émetteurs, mais aussi les récepteurs, car on ne peut plus utiliser le silicium à cette *longueur* d'onde. Lorsque ces composants seront au point, il semble envisageable de construire des liaisons par fibres optiques longues d'une quarantaine de kilomètres sans avoir besoin de répéteurs pour ramener à un niveau suffisant le signal affaibli par l'absorption.

La grande mobilité des électrons de certains composés III-V leur ouvre un autre domaine d'utilisation : les hyperfréquences. Si on prend la mobilité des électrons dans le silicium comme unité, cette mobilité vaut 6,8 dans l'arséniure de gallium et 60 dans l'antimoniure d'indium (InSb). Cela permet de faire circuler dans ces matériaux des courants de très haute fréquence (plusieurs dizaines de milliards de hertz) beaucoup plus aisément que dans le silicium.

Le composant le mieux à même *d'utiliser cette grande mobilité* est le transistor à effet de champ, où le courant circulant entre deux électrodes a son intensité réglée par la tension appliquée à une troisième électrode — en analogie très forte avec le fonctionnement d'une lampe triode. On peut aussi le considérer comme un transistor MOS sans couche d'oxyde : l'absence de cette couche isolante permet d'obtenir un fonctionnement très rapide, mais *crée toutes sortes de difficultés* assez bien surmontées pour la fabrication de composants discrets, mais moins pour celle de circuits intégrés.

La réalisation de circuits intégrés est cependant *indispensable* pour une autre application : la fabrication de circuits logiques destinés à des ordinateurs travaillant très vite. L'arséniure de gallium permet des gains de vitesse importants, mais la densité d'intégration est faible : on devrait voir dans quelques années sortir des laboratoires, où elles existent déjà, des « puces » de 25 millimètres carrés de GaAs portant quelques milliers de transistors, alors que l'ordre de grandeur est du million pour certains circuits intégrés en silicium.

Une autre classe d'alliages semi-conducteurs est constituée des composés *II-VI*, combinant, d'un côté, le zinc, le cadmium, le mercure ; de l'autre, le soufre, le sélénium, le tellure. L'utilisation de ces composés est encore peu sortie du laboratoire. Le sulfure *de zinc est utilisé pour* des études de luminescence, il peut émettre diverses couleurs sous l'influence d'un champ électrique alternatif. Le sulfure de cadmium pourrait servir à la fabrication de photopiles solaires ; des diodes électroluminescentes donnant une lumière verte ont été construites en tellurure de zinc. Les alliages ternaires de cadmium, mercure et tellure, adaptés à l'émission et à la détection de lumière dans *l'infrarouge lointain, intéressent* beaucoup les militaires et sont l'objet d'études poussées. Mais la fabrication de monocristaux ayant la bonne composition est difficile. La Société anonyme de *télécommunications* (SAT) commercialise de tels composants, ainsi que d'autres à l'antimoniure d'indium.

Beaucoup d'études physiques restent à faire sur ces composés II-VI avant que leur emploi ne se généralise. A Grenoble (1), des chercheurs ont démontré que, dans le tellurure de zinc, des phénomènes qu'on attribuait à des « lacunes » de zinc — absence d'atomes de zinc en certains points du réseau cristallin — étaient en réalité causés par des impuretés de lithium et de cuivre. L'explication vaut sans doute pour d'autres composés II-VI et permet d'envisager de nouvelles utilisations de ces matériaux.

MAURICE ARVONNY.

(1) Equipe semi-conducteurs du département de recherches fondamentales au *Centre d'études nucléaires de Grenoble.*

Électrons et états d'énergie

DANS un atome isolé, les électrons qui entourent le noyau sont dans des états *d'énergie bien déterminés*. Le nombre des états possibles est très supérieur au nombre des électrons. Ceux-ci occupent préférentiellement les états de plus basse énergie ; les autres états restent vides ou, du moins, ils ne sont que très temporairement occupés. Quand on fournit de l'énergie à un atome, certains électrons « sautent » dans un état vide, puis « retombent » dans leur état de départ en restituant l'énergie, par exemple sous forme lumineuse, par émission d'un photon.

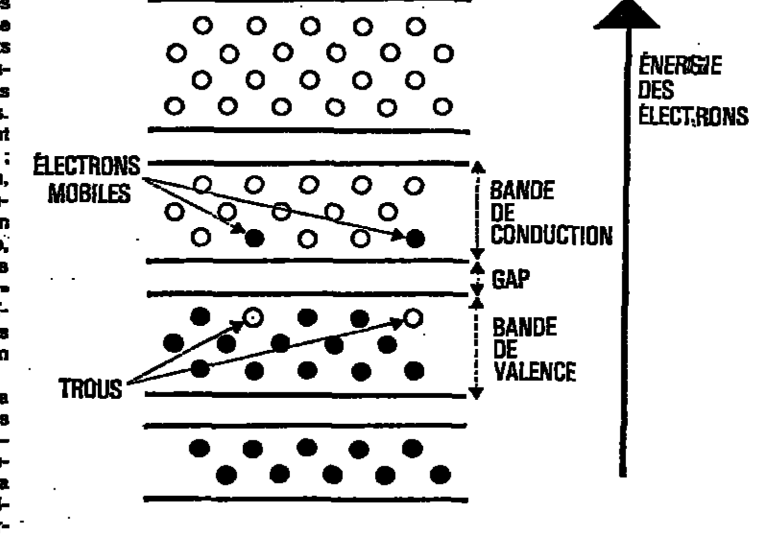
Dans un matériau solide, il y a tellement d'atomes — des milliards de milliards par milligramme, — donc tellement d'électrons et tellement d'états possibles, que la considération de ces états individuels n'a guère d'intérêt. L'important est que ces états, pour un cristal parfait, se regroupent en bandes d'énergies distinctes. A l'intérieur d'une bande, on trouve des états pour toutes les valeurs de l'énergie ; entre deux bandes, on n'en trouve aucun.

Là encore, les électrons occupent préférentiellement les états de plus basse énergie, et deux cas sont possibles :

● Ou une des bandes est incomplètement remplie : immédiatement au-dessus des états occupés, il y a des états vides et il faut infiniment peu d'énergie à *certains électrons pour passer* des premiers aux seconds. Ils ne se privent pas de le faire, par exemple pour se déplacer sous l'influence du moindre champ électrique. Cela crée un courant électrique et un tel matériau est donc conducteur ;

● Ou bien il existe des bandes complètement pleines et des bandes complètement vides. Les électrons des bandes pleines ne peuvent se déplacer parce qu'il leur faudrait pour cela passer dans un état voisin et que cet état est déjà occupé. Les électrons des bandes vides... n'existent pas puisque ces bandes sont vides. *En présence* d'un champ électrique, les électrons ne bougent pas, ne créent aucun courant. Le matériau est un isolant.

Cette image des isolants est bien *sûr grossière*. Elle n'est vraie qu'à la limite où le cristal est parfait, où il ne contient aucune impureté et où tous les atomes ont strictement leur énergie minimale, ce qui implique que la température soit nulle (zéro absolu). Dans un isolant réel, certains électrons ont sauté de la dernière bande occupée (bande de valence) à la première bande vide (bande de conduction), laissant dans celle-là des états inoccupés, les « trous » (voir *schéma*). Il résulte de ceci que tout isolant est très légèrement conducteur. Les semi-conducteurs sont ceux pour lesquels la conductivité est assez grande pour qu'on puisse les utiliser dans des dispositifs électriques. Cela suppose qu'il ne soit pas trop difficile pour un électron de sauter de l'état qu'il occupe dans la bande de valence à un état vide de la bande de conduction ; ce qui dépend de l'écart en énergie de ces deux bandes. Le terme anglais « gap » (littéralement : trou, brèche) est universellement employé pour désigner cette « largeur de bande interdite ».



Le dopage

Une autre caractéristique importante d'un semi-conducteur est la mobilité des électrons : une fois passés dans la bande de valence, les électrons peuvent se déplacer, et la mobilité caractérise la plus ou moins grande vitesse de ces déplacements. Les états qu'ils ont laissés vides dans la bande de conduction, les « trous », peuvent être occupés par un électron d'un état voisin qui bouche le trou et en crée un nouveau. Répété, ce processus cause un déplacement des trous, qui donne aussi naissance à un courant électrique, et est caractérisé par une seconde mobilité, en général plus faible que celle des électrons.

La conductivité d'un semi-conducteur pur est toujours faible, mais on peut l'augmenter en « dopant » le matériau avec des impuretés bien choisies.

En pratique, il y a deux types de « dopages » : on peut doper avec une impureté dont l'atome porte plus d'électrons périphériques que l'atome du matériau de base. Ces électrons surnuméraires vont occuper des états de la bande de conduction — accessoirement boucher quelques trous de la bande de valence — et participer à la circulation du courant électrique. Un semi-conducteur ainsi « dopé » *est dit de type n (en référence à* la charge négative des électrons).

On peut ainsi « doper » avec un atome pauvre en électrons. Cela augmente le nombre des « trous » et diminue un peu celui des électrons libres. On obtient alors un semi-conducteur de type *p*.

Les divers types de diodes et de transistors qu'on fabrique avec les semi-conducteurs reposent sur les propriétés électriques des « jonctions » entre zones de type différent. Ces jonctions laissent passer le courant dans un sens, mais elles s'opposent à une circulation en sens inverse. — M. A.

UN LABORATOIRE DU C.N.R.S. A NANCY

Le génie chimique : calculer et expérimenter pour mieux prévoir

La lutte contre la pollution, les économies d'énergie et de matières premières, sont aujourd'hui devenues des impératifs dans la plupart des branches industrielles. La hausse du prix du pétrole et la sensibilité de nos sociétés aux problèmes de préservation de l'environnement en sont évidemment responsables.

Ces dernières années ont vu, pour ces raisons, une continuation des efforts de recherche en chimie, d'un point de vue tant fondamental qu'appliqué. Il s'agit souvent de mettre au point de nouvelles molécules aux performances intéressantes, pour les usages les plus divers — matières plastiques, solvants, produits médicamenteux ou phytosanitaires. Il s'agit aussi, on l'oublie trop souvent, de recherches certes parfois tout aussi fondamentales, mais intéressant les procédés qu'utilise l'industrie — qu'il s'agisse d'améliorer ceux qui existent ou d'en découvrir de nouveaux. Les chercheurs en génie chimique y ont une place importante : la « molécule » ou le produit lui-même ne sont certes pas absents de leurs préoccupations, mais ils s'intéressent aussi à l'informatique, à la cybernétique, aux problèmes de « micromélanges », de « réactions », de « lits fluidisés » ou de « colonnes d'absorption ». Un tour d'horizon des travaux dans le laboratoire des sciences du génie chimique, laboratoire du Centre national de la recherche scientifique implanté à l'Ecole nationale supérieure des industries chimiques de Nancy, et que dirige le professeur Jacques Villermaux, illustre bien la variété et l'intérêt des recherches en génie chimique.

COMMENT passer du ballon en verre d'un litre dans lequel le chercheur a, sur sa paillasse, mis au point un nouveau procédé ou découvert une nouvelle production, à des *réacteurs chimiques* capables de traiter 100 tonnes par jour en continu ? Tel est l'un des problèmes que doit résoudre le génie chimique. Une des méthodes, souligne M. Villermaux, consiste à grimper progressivement l'échelle des tailles : on passe de l'expérience en laboratoire, mettant en œuvre quelques centimètres cubes de réactifs à la petite maquette, puis au « pilote » de taille intermédiaire, avant d'arriver à la grandeur réelle : méthode très généralement efficace, mais longue et coûteuse.

« *La seconde méthode*, indique M. Villermaux, *plus scientifique mais plus exigeante en connaissances de base, consiste à établir un modèle mathématique de la réaction et des processus de transfert de matière et de chaleur qui l'accompagnent. On peut donc, en principe, calculer d'un seul coup le réacteur industriel à partir d'expériences de laboratoire bien choisies.* »

Les deux méthodes ont leur intérêt : dans une salle du laboratoire trônent plusieurs longs cylindres verticaux en plexiglas, de 5 à 30 centimètres de diamètre, de 1 à 3 mètres de long : remplis de billes de verre ou de céramique, ce sont des modèles réduits de gigantesques « colonnes à garnissage » présentes, par exemple, dans toutes les raffineries, où le pétrole, avant d'être « croqué », subit un « hydrotraitement » (réaction au contact de l'hydrogène en présence de catalyseurs) destiné à lui retirer *notamment le soufre et l'azote* (pour des problèmes de pollution), ainsi que des métaux, comme le nikel ou le vanadium, qui endommagent les catalyseurs utilisés dans le craquage. Cet hydrotraitement s'effectue normalement à 300 ou 400 degrés centigrades, et 200 bars (atmosphères) de pression ou plus : au laboratoire, on peut le simuler en travaillant à 0 ou 50 degrés à quelques atmosphères, en remplaçant éventuellement l'hydrogène par de l'air.

« Maquette tiède »

On peut donc observer, suivant les débits d'injection, la *forme* de l'écoulement, et voir si c'est le liquide (le pétrole) qui s'écoule en filets le long des billes du *garnissage, ou si, au contraire, le* liquide emplit l'ensemble de la colonne, le gaz se déplaçant sous forme de bulles. Cette « maquette tiède » permet ainsi l'étude de paramètres comme le taux de rétention du liquide dans le *réacteur*, la géométrie et la taille du garnissage, ou la perte de charge, qui mesure l'énergie mécanique qu'il est nécessaire d'apporter (par l'intermédiaire de compresseurs). Ces deux derniers paramètres sont, bien sûr, très liés et importants : plus les billes sont petites, plus les surfaces *sur* lesquelles se produiront les réactions chimiques sont importantes; le rendement chimique *s'en trouve amélioré, mais* au prix d'une perte de charge plus importante, donc plus coûteuse en énergie.

Dans ce cas, la densité et la viscosité du mélange sur lequel *on travaille en laboratoire sont* très voisines du cas réel, et la maquette ressemble beaucoup au réacteur réel. C'est loin d'être la règle générale : dans une salle voisine, plusieurs recherches sont en cours *sur la dépollution de* l'air. Un des procédés le plus couramment utilisés consiste à entraîner les gaz pollués, par un effet de trompe à eau, dans un liquide (eau, quelquefois solvant) sortant à grande vitesse d'une buse (l'air cède ses polluants au liquide). L'équipe travaille particulièrement sur la forme optimale des buses

Le génie chimique « à l'ancienne » faisait surtout appel *dans ses calculs*, à des *lois* simples, où les différents paramètres évoluaient de façon continue et linéaire (proportionnellement). L'avancée des recherches, des outils de mesure et d'analyse, et l'*apport de l'informatique* permettent aujourd'hui, par exemple, de s'intéresser à des processus d'évolution très rapides, voir quasi-instantanés : si l'on fait circuler ensemble du butane et de l'oxygène *en les chauffant* progressivement, un moment vient où le butane commence brutalement à brûler dans une réaction qui tend à s'auto-entretenir (puisque de grandes quantités de chaleur vont être dégagées, qui vont chauffer à leur tour les flux entrants).

L'accrochage d'une réaction

De telles études fondamentales, que mène le laboratoire, sur l'allumage, l' « accrochage » d'une réaction, peuvent avoir des conséquences non négligeables : l'oxydation contrôlée du butane, à basse température, dans des réacteurs de géométrie fort particulière, peut en effet aboutir non à une combustion complète, mais à la fabrication de produits comme le méthanol, l'éthanol ou l'acide acétique.

La simulation, en modèle réduit, voire sur ordinateur, de réactions vivement évolutives, *peut, d'autre part, avoir des* conséquences importantes sur le plan de la sûreté : le décrochage rapide et instable d'une réaction chimique peut avoir des conséquences dramatiques, comme l'a *montré* l'*accident de* Seveso. Elle permet, aussi, un approfondissement des problèmes de contrôle informatique global des installations chimiques. Celui-ci est loin d'être généralisé. Il permet pourtant, comme le montrent d'autres recherches au laboratoire, une amélioration sensible des performances.

Une simulation, sur maquettes, d'une chaîne de traitement d'eaux polluées illustre parfaitement les possibilités de l'ordinateur, qui peut contrôler les diverses étapes : en cas de variation rapide des caractéristiques physiques ou chimiques de l'eau à traiter, par exemple, il agit *simultanément sur toutes* les réactions intermédiaires (ce qui n'est pas possible quand elles sont contrôlées indépendamment les unes des autres) tout en minorant le coût global des réactifs consommés, en fonction du prix de chacun.

Le génie chimique devrait continuer de se développer rapidement, note M. Villermaux : le développement des énergies nouvelles ou de la récupération des énergies gaspillées pousse à étudier de nouvelles réactions dans des gammes de pression et de températures modestes.

La biotechnologie sous tous ses aspects (réacteurs biologiques *utilisant des enzymes, fermenteurs*) nécessitera de nouveaux progrès dans la compréhension et les moyens de contrôle de processus extrêmement complexes, qu'il faudra mettre en œuvre « en continu ». Et beaucoup reste à faire pour bien comprendre ce qui se passe vraiment, physiquement et chimiquement, dans des réacteurs qui restent encore souvent proches de la cocotte-minute que l'on surveille de l'extérieur, sur un petit nombre de paramètres, sans avoir la possibilité de comprendre et d'agir finalement sur ce qui se passe à l'intérieur.

XAVIER WEEGER.

POINT DE VUE

Comment stocker des déchets moyennement et faiblement radioactifs ?

par JEAN-PAUL SCHAPIRA*

LA mise en route d'importants *programmes* de production d'électricité à partir de l'énergie *de* fission nucléaire a nécessité la mise en place de toutes les opéra*tions de début du cycle* du combustible *nucléaire*, de la mine d'uranium *jusqu'au réacteur*. En *revanche*, le devenir des combustibles irradiés *déchargés des réacteurs est* à l'heure actuelle incertain et ne fait pas *l'objet d'un consensus* international. Deux questions importantes se posent à *ce niveau : gérer* l'ensemble des déchets radioactifs d'une manière satisfaisante, recycler *ou* non le plutonium formé *dans* les combustibles irradiés *ainsi* que *l'uranium* 235 restant. Ces deux questions sont étroitement mêlées, et l'on peut dire que c'est la stratégie adoptée pour l'utilisation du plutonium qui détermínera la qualité *et* la facilité d'une gestion des déchets, plutôt que l'inverse.

Rappelons très brièvement quels types de déchets sont produits selon la politique adoptée pour l'utilisation du plutonium.

Si l'on ne recycle pas ce corps, le *combustible* irradié constitue le déchet ultime. Il est caractérisé par *une très haute activité, par les* radioéléments à vie longue qu'il contient (*totalité des transuraniens*) (1) et par une puissance thermique décroissant *avec le temps. De plus, il y a* production, au niveau du réacteur, de déchets *solides* en quantités importantes (environ 500 mètres cubes par an et par *réacteur de 1 000* mégawatts) contaminés par des produits faiblement et moyennement radioactifs à courte ou *moyenne* période (environ trente ans). Cette option, celle du non-retraitement et du non-recours aux surrégénérateur, a été adoptée aux Etats-Unis par l'administration Carter, pour des raisons *essentiellement* politiques (non-prolifération). Elle est adoptée au Canada *avec la filière à eau lourde*, cette fois pour des raisons économiques.

Le recyclage du plutonium dans la filière eau légère, *mais* surtout dans le surrégénérateur, *est le schéma* adopté en principe, et avec des nuances, par *les* pays *de la* Communauté européenne et par le Japon. Dans ce cas, le combustible irradié n'est pas considéré comme un déchet, mais plutôt comme une « mine » d'où il convient d'extraire le plutonium et l'uranium 235 restant par l'opération de retraitement. Divers types de déchets sont alors *produits à cette étape* :

— Les solutions nitriques de haute *activité, comprenant* l'ensemble des produits de fission et les transura*niens, à l'exception de la quasi-tota*lité du plutonium, et qui seront ensuite *solidifiées (verre, céramique)* .

— Les déchets de gaines et résidus de dissolution de *haute activité* ;

— Enfin des déchets de faible et moyenne activité provenant de diverses étapes chimiques du procédé de séparation et des résidus de traitement d'effluents (boues). Des déchets analogues sont également engendrés lors de la fabrication des combustibles mixtes (oxyde d'uranium-oxyde de plutonium) servant à alimenter, notamment, les surrégénérateurs.

C'est sur cette dernière catégorie de déchets que nous voulons insister maintenant, car il nous paraît que leurs particularités et le mode de gestion prévu à leur égard, *contrairement* aux déchets de haute activité mentionnés ci-dessus, sont *largement sous-estimés. De plus*, des erreurs de gestion ont eu lieu dans *le passé aux Etats-Unis avec* des déchets de ce type produits depuis *la dernière guerre lors des program*mes militaires de production de plutonium.

Des pertes inévitables

Les *quantités actuellemnet* envisagées par réacteur et par an, 130 mè*tres cubes environ sont* importantes, comparées aux 15 mètres cubes *de solutions de haute activité pro*duisant 3 mètres cubes de verres (procédé de vitrification *mis au point* à Marcoule) et conduiront, pour la France, avant l'an 2000, à un volume *cumulé* d'environ 200 000 mètres cubes. La nature et les quantités de radioéléments contenus, *ainsi* que les formes chimiques dans lesquelles ils apparaissent, sont très variables, complexes et, en fait, difficilement normalisables. L'activité spécifique de l'ordre de quelques curies par mètre cube (Ci/m³) (2) est due principalement à des émetteurs à vie *courte, à l'instar des déchets de* réacteur. Cependant, et c'est là une *différence essentielle avec ceux-ci*, les déchets issus du retraitement *et de la fabrication des combustibles* mixtes sont généralement contaminés par des produits radioactifs à vie longue, en premier lieu du plutonium, en raison des pertes *inévitables* de ce produit dans les diverses étapes du procédé. Ces pertes peuvent être importantes, comme l'ont montré des mesures dans diverses usines d eretraitement La Hague, Windscale, West-Valley) *et* de fabrication de combustibles mixtes (Cadarache, Karlsruhe). On se réfé*rera utilement à l'ouvrage le Dossier électronucléaire*, publié par la *C.F.D.T. aux éditions du Seuil*. A titre d'exemple, on peut déduire, *à partir des quantités de plutonium* contenues dans les 1 300 mètres cubes de boues en stock à La Hague en 1975, et des tonnages de combustibles retraités jusqu'à cette date, une *perte* dans ces déchets de l'ordre de 3 %. Il s'avère que, contrairement aux *prévisions* optimistes du Commissariat à l'énergie atomique, qui chiffre ces pertes à quelques pour mille il faille, *dans la réalité, parler* de quelques pour cent.

De fortes disparités

Au niveau de la gestion de ces *déchets, on est amené* à définir une teneur limite en Ci/m³ d'émet*teurs alphas en-dessous de laquelle* le stockage est analogue à *celui conçu pour* les *déchets* de réacteurs, et au-dessus de laquelle des mesures appropriées doivent être prises parce qu'on a à prévoir un stockage sur une échelle de temps pratiquement analogue à celle des déchets de haute activité. Il est clair que cette teneur limite est un paramètre-clé, car une mauvaise *évaluation pourrait* conduire au choix d'un mode de stockage, *au niveau des diverses barrières* (enrobage, géologie), valable pour *une période courte (de 100 à 200* ans), mais appliqué à des déchets qui nécessiteraient en fait un stockage de plus longue durée (plusieurs centaines, voire des milliers d'années). A cet égard, il est inquiétant de constater de fortes disparités sur les teneurs limites retenues entre divers pays pour le stockage définitif (par exemple : 1 Ci/m³ à Infratome, près du centre de La Hague, et cinquante à cent fois moins aux Etats-Unis). On constate également que la France est le seul pays, depuis que les Etats-Unis y ont renoncé en 1970, à stocker en surface des déchets contenant jusqu'à 1 Ci/m³ *d'émetteurs alphas*, alors que l'on a maintenant recours à l'enfouisse*ment en profondeur en Suisse*, en République fédérale d'Allemagne, *en Suède*.

Cette situation exige à nos yeux *qu'avant toute décision pratique des études comparatives* sur les divers *concepts de stockage possibles* soient entreprises par les organismes chargés de la gestion des déchets, pour la France, l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (ANDRA), et qu'une évaluation critique par des organismes et des experts indépendants intervienne *également*, ceci *pour* éviter qu'un organisme soit à la fois juge et partie dans un projet. C'est exactement la procédure mise en œuvre en Suède à propos des projets de stockage des déchets de haute activité sous forme vitrifiée ou sous *forme de combustibles irradiés*. Par le système du Remiss, les rapports officiels furent, à cette occasion, soumis à l'expertise de divers consul*tants suédois et étrangers*. Leurs conclusions rendues publiques assurèrent *le maximum de transparence* et de sérieux de l'information.

Il est regrettable qu'une procédure analogue soit impossible en France, comme l'a montré encore récemment le projet d'ouverture d'un deuxième centre de stockage de déchets de faible et moyenne activité à Saint-Priest-la-Prugne (Loire). Ici, on s'est contenté de présenter à une simple enquête locale un épais dossier où les points importants sont à peine effleurés. En particulier, on laisse *aux seuls soins du Service central* de sûreté des installations nucléaires, *dépendant du ministère de l'indus*trie, de définir plus tard la teneur *limite en plutonium tolérée pour un* stockage définitif, alors que le concept présenté est celui d'un stockage en surface, sur dalle bétonnée, pour une durée estimée à trois cents ans. On demande, en somme, de donner un chèque en blanc, puisqu'on ne dispose même pas d'une étude sérieuse et que les critères de choix du site, comme en conviennent les divers documents officiels, relèvent plus de considérations d'opportunité que d'une réelle étude des *diverses conséquences possibles* de ce stockage sur l'homme et sur son *environnement*.

(*) *Maître de recherches* au Centre national de la recherche scientifique. Membre du groupement des scientifiques pour l'information sur l'énergie nucléaire.

(1) Les transuraniens, dont fait partie le plutonium, sont des corps artificiels, plus lourds que l'uranium (d'où leur nom) produits dans les réactions de fission nucléaire. Ce sont des corps radioactifs (émetteurs alpha (c'est-à-dire qu'ils émettent un rayonnement sous forme d'atomes d'hélium, formés de deux protons et deux neutrons). Ils ont des durées de vie très longues (jusqu'à plusieurs centaines de milliers d'années).

(2) Le curie est l'activité d'un corps équivalent à celle d'un gramme de radium.

En toute logique

PROBLEME N° 189

En avril 1979, nous juxtaposions des carrés d'entiers pour en former d'autres. Ainsi, 16 et 81 for*maient 1681, carré de 41*. Dans cette direction, Denys Schmitt a *été plus loin. En explorant* toutes les possibilités jusqu'à 1 milliard, et en *dénombrant* 119 *solutions*, grâce à une petite calculatrice programmable, il a découvert des nombres remarquables. L'un d'eux est

$$5\,184\,729 = 2277^2$$
formé de $5\,184 = 72^2$
et $729 = 27^2$.

Saurez-vous en trouver un autre, *qui est un carré pouvant se* décomposer de deux manières différentes en juxtaposition de carrés ? ($X^2 = A^2B^2 = C^2D^2$)

Solution du problème n° 179

Il est possible de passer de 19 lettres à 17, à condition d'écrire les abréviations *des mois* en minuscules et de considérer que u est un n renversé, comme p est un d renversé. On peut ainsi répartir :

a	b	f
e	c	g
i	r	j
t	e	m
v	y	o
n(u)	n(u)	d(p)

Pierre de Jumiège, qui présente des solutions de ce problème dans le numéro d'avril 1980 de *Arts et Métiers*, ajoute neuf autres répartitions. Il donne également neuf solutions différentes des nôtres pour le problème *français*.

PIERRE BERLOQUIN.

Le Monde

Service des Abonnements
5, rue des Italiens
75427 PARIS - CEDEX 09
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS

3 mois	6 mois	9 mois	12 mois
FRANCE - D.O.M. - T.O.M.			
202 F	331 F	461 F	590 F
TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE			
367 F	651 F	956 F	1 250 F
ETRANGER (par messageries)			
I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS			
234 F	396 F	558 F	720 F
II. — SUISSE - TUNISIE			
289 F	506 F	723 F	940 F

Par voie aérienne
Tarif sur demande

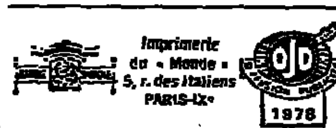
Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute *correspondance*.

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Edité par la S.A.R.L. *le Monde*.
Gérants :
Jacques Fauvet, directeur de la publication.
Jacques Sauvageot.



Imprimerie du « Monde » 5, r. des Italiens PARIS-IXe

1978

Commission paritaire n° 57 437.

Selon un rapport du CREDOC

LES DÉPENSES DE SOINS MÉDICAUX ONT TENDANCE A SE RAPPROCHER EN FRANCE ET AUX ÉTATS-UNIS

Le Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie (CREDOC) vient d'effectuer l'étude comparative des systèmes de santé en France et aux Etats-Unis, dans laquelle il se propose de mettre à jour les résultats *recueillis depuis* 1950 *en* prolongeant l'analyse jusqu'en 1978.

En France comme aux Etats-Unis — pays aux structures industrielles *et financières différentes*, — le secteur de la santé offre le libre choix *du médecin, le paiement à l'acte*, et la coexistence d'un service privé et d'un secteur public.

Alors qu'en 1950 les Américains dépensaient 3,5 fois plus pour les soins médicaux que les Français, on ne comptait plus en 1978 qu'une différence du niveau des dépenses de 20 %. Pour la période 1973-1978 — caractérisée par un ralentissement de la croissance économique et par un ralentissement de l'inflation — la part des dépenses de soins dans le produit intérieur brut a continué de progresser, atteignant, en 1978, 7,1 % en France et 8 % aux Etats-Unis. On peut à ce propos noter que l'ac*croissement* de la dépense médicale s'explique davantage par des hausses *de prix, surtout aux Etats-Unis*, que par une augmentation du volume des *soins*.

Le financement du système de santé *est très différent dans les deux* pays : en France, les régimes obligatoires d'assurance - maladie couvraient, en 1978, 99 % de la population ; aux Etats-Unis la protection n'est assurée par le secteur public que pour les personnes âgées de plus de soixante-cinq ans (Medicare) ou les personnes à faible revenu (*Medicaid*). Les particuliers ou les employeurs souscrivent donc des assurances auprès de compagnies privées. On peut remarquer que la croissance des dépenses médicales dans l'économie s'est accentuée entre 1960 et 1965 avec l'extension des *régimes* d'assurance en France et entre 1966 et 1970 aux Etats-Unis, après l'introduction des programmes Medicare et Medicaid.

La part du financement des soins par des organismes de tiers payant reste *plus forte en France*, mais elle s'accroît plus vite aux Etats-Unis. *Cependant*, la baisse progressive de la proportion financée direc*tement par les malades n'a pas per*mis une diminution de leurs débours : *ceux-ci ont en effet doublé aux* Etats-Unis et *quadruplé* en France de 1950 à 1976.

Toutefois, par rapport à l'inflation générale, on constate en *France* une diminution des prix de l'ensemble des soins médicaux de 0,7 %, alors que ceux-ci se sont accrus aux Etats-Unis à un rythme annuel supérieur de 1 % au taux de l'inflation ; l'existence d'une assurance-maladie généralisée en France semble avoir atténué les effets de la crise économique.

Par type de soins, la dépense est inégalement répartie dans les deux pays : alors que la part des services *médicaux* est voisine (31,4 % en France et 30,9 % outre-Atlanti*que*) (1), celle *des biens médicaux* est inférieure (11,3 % aux Etats-Unis contre *20,8* % en France). *La* meilleure prise en charge de la pharmacie pourrait expliquer *le niveau* relativement élevé de cette dépense en France (de 77 % supérieure à celui *des Etats-Unis*). *Toutefois*, celle-ci s'accroît plus vite outre-Atlantique *tandis* que la part des soins hospitaliers diminue.

Ainsi, note le rapport du CREDOC, on constate, globalement, une nette tendance à un rapprochement entre les systèmes de soins de ces deux pays, avec l'apparition d'un véritable modèle américain notamment dans le fonctionnement du système hospitalier.

En France, les *durées* de résidence dans les établissements de court séjour diminuent comme aux Etats-Unis, tandis que le nombre des personnels s'accroît plus rapidement *Le développement* des soins aux personnes âgées dans les institutions *françaises se traduit* par la *médi*calisation des hospices qui se rapprochent des *nursing homes* ou centres de convalescence.

La *limitation* des équipements dans le domaine hospitalier par les *certificates of need* aux Etats-Unis et la *carte sanitaire* en France ont paru pouvoir contribuer à la diminution des dépenses de santé. Toutefois, cette restructuration s'est heurtée à des réserves *au* niveau local où l'hôpital représente un élément de *développement* régional et un secteur créateur d'emplois.

L'installation progressive d'une crise économique durable semble *avoir contribué à freiner la diffusion* des progrès techniques, conclut le *CREDOC. D'autre part, la maîtrise* des dépenses *dans* ce secteur paraît liée avant tout à un contrôle efficace de la distribution des soins.

(1) Celle de l'hospitalisation est supérieure aux Etats-Unis (54,7 % contre près de 50 % en France).

Une étude suédoise confirme les liens entre les processus cancéreux et l'environnement

De notre correspondant

Stockholm. — La direction suédoise de la Prévoyance *sociale et* de la Santé publique a récemment *publié* les résultats d'une grande enquête sur les liens existants entre la fréquence des processus cancéreux et l'environnement. Depuis 1958, les médecins suédois sont tenus de rapporter aux autorités tous les cas de tumeurs cancéreuses constatés ou soupçonnés, lesquels sont recensés dans le Registre du cancer. En 1978, à la demande du Fonds pour la protection du travail, le gouvernement avait autorisé l'exécution d'un projet consistant à comparer les informations contenues *dans ce registre entre* 1961 et 1973 et les données fournies par le recensement de la population de 1960. Le traitement informatique a été facilité par le fait que chaque Suédois possède un « numéro personnel ». Au total, 376 000 cas de cancer, soit près de 99 % de tous les cas signalés pendant la période considérée, ont pu être analysés région par région en tenant compte de la profession, du lieu de travail et de résidence des malades.

De cette étude statistique, il ressort clairement que les *maladies* cancéreuses sont nettement *plus fréquentes dans* les villes qu'à la campagne. A Stockholm, *Malmö et Göteborg*, les trois plus grandes villes de Suède, les cas de cancer du poumon sont presque deux fois plus nombreux que dans les régions à faible densité de population. On peut relever également dans ces agglomérations une proportion relativement forte de cancers du sein, de l'utérus, du côlon et de la vessie. Le rythme de vie plus saccadé, l'abus de tabac et d'alcool, une mauvaise alimentation, pourraient expliquer ce phénomène. Mais les auteurs du rapport tiennent *à souligner que les moyens* de dépistage de la maladie sont *souvent plus développés* dans les grandes villes.

Il paraît cependant établi que, de toutes les catégories professionnelles, les agriculteurs sont les moins touchés par le cancer, exception faite de certaines formes particulières, tel que le cancer des lèvres, relativement fréquent chez les paysans et les pêcheurs et dû probablement à l'exposition prolongée et régulière au vent et au soleil. On ignore *cependant encore* quel *peut être* le rôle joué dans le développement de la maladie par les produits et engrais chimiques utilisés dans l'agriculture. Ces effets ne peuvent être *observés* qu'au *bout d'une vingtaine d'années*.

Cette étude vient confirmer certains liens déjà connus. On remarque ainsi que le cancer des voies nasales frappe particulièrement les ouvriers de l'industrie du meuble qui inhalent les poussières de bois ; que le cancer du poumon est plus fréquent chez les mineurs et que le cancer de la plèvre touche les plombiers et les travailleurs qui manipulent l'asbeste, un produit proche de *l'amiante*. Cela a pu être constaté notamment dans un atelier *de réparations mécaniques* des chemins de fer suédois, à Malmö.

En revanche, plusieurs autres observations surprennent les experts. Pourquoi par exemple le cancer de l'utérus est-il plus fréquent chez les femmes qui travaillent dans l'hôtellerie et la restauration que dans d'autres professions ? Pourquoi le cancer du foie et des cordes vocales est-il plus courants chez les cols-blancs que chez les ouvriers ? Même si, dans ce dernier cas, l'abus d'alcool pouvait expliquer la relation, les auteurs du rapport estiment qu'il ne faut pas tirer de conclu*sions hâtives et que l'étude* demande à être approfondie. Ils ajoutent *que* d'autres *facteurs* mériteraient d'être examinés de plus près, notamment le rôle de la nourriture. Il semble en effet qu'une consommation excessive de viande, et en particulier de viande grillée, peut entraîner une maladie cancéreuse. En outre, la plupart des produits alimentaires contiennent des additifs dont on ignore les effets à long terme.

ALAIN DEBOVE.

● *Dans le coma depuis cinq mois*, une femme israélienne de trente-quatre ans a donné le jour, la semaine dernière, à un enfant du sexe masculin, bien portant, de 2,4 kilos. Enceinte de quatre mois, la future mère avait été *blessée à la tête* dans un *accident* d'automobile et avant été admise, inconsciente, à l'hôpital *Kfar-*Saba, dans la banlieue de Tel-Aviv. L'équipe médicale a *alors* décidé de ne pas mettre fin à la grossesse, en a *surveillé* l'évolution et a pratiqué une césarienne sans que la malade ait *repris* connaissance.

TÉMOIGNAGE

La pantoufle de verre...

Du professeur André Lwoff, prix Nobel de médecine (1965) et membre de l'Institut, nous avons reçu le témoignage suivant :

Au mois de mai à Paris, j'ai acheté une paire de souliers d'intérieur de marque Country. L'empeigne est un treillis — échantillon ci-joint (1). Rien à signaler pendant six semaines. Puis phénomène d'irritation entre les orteils. Puis excoriations et infections. J'ai noté alors la présence de petits « grandes » durs. Ceux-ci ne pouvant provenir que de l'empeigne.

L'arrêt de l'utilisation des souliers Country a amené la cessation de l'irritation-excoriations-infection.

Un examen chimique et microscopique a montré que l'empeigne était constituée en partie de fibres de verre. C'est la désintégration de celles-ci qui venait se loger entre les orteils.

Je suppose que de nombreux usagers de cette marque de chaussures ont été les victimes de ces fibres de verre. Quant aux lésions, elles ont dû poser des problèmes aux médecins ou dermatologistes consultés.

Vous est-il possible de signaler le danger présenté par la fibre de verre pour l'industrie de la chaussure ?

(1) Le professeur Lwoff a joint à sa lettre un échantillon de sa chaussure, en effet très répandue dans le commerce. — (*N.D.L.R.*)

CORRESPONDANCE

Même tumeur, même traitement... mais huit fois plus cher en trois ans

Nous avons reçu de M. Dominique Bernard la lettre suivante :

Malgré mes trente-trois ans, je suis atteint d'un cancer et je suis soigné depuis trois ans par le service oto-rhino-laryngologie de l'hôpital Laënnec à *Paris*.

Mon premier traitement, en octobre *1977*, a *comporté* trois « cures » de chimiothérapie, c'est-à-dire trois semaines ou chaque jour m'étaient perfusés les médicaments suivants : Oncovin Methotrexate, Bléomycine.

N'étant pas, à l'époque, pris en charge à 100 % par la Sécurité sociale, j'ai pu connaître les prix de mes médicaments. Une semaine coûtait 350 à 400 F (je ne connais plus les prix exacts). Je me déplaçais donc, tous les matins à l'hôpital Laënnec mes perfusions m'étaient facturées K 6, soit à peu près *400 F* et il *fallait ajouter* deux prises de sang, destinées à *surveiller mes plaquettes. Comp*tons largement 200 F.

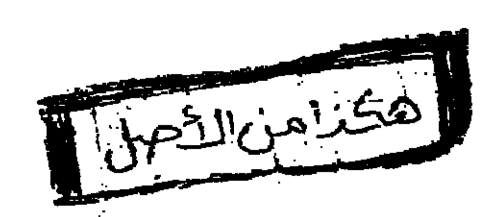
Donc le coût *d'une* semaine de cure était (six jours) : 400 + (6 × 40) + 200 : *840 F*.

Mon traitement s'est terminé à l'hôpital Necker par 7 000 rads de rayons gamma et 5 000 rads de rayons X, le tout réparti en une quarantaine de séances.

En décembre 1979, ma maladie a malheureusement repris le dessus. Après deux opérations, je suis aujourd'hui en douzième semaine de chimiothérapie, mais avec ceci de particulier : contrairement à 1977, l'hôpital Laënnec me fournit les médicaments (qui sont les mêmes !). *Mais* je ne suis plus le malade « *ambulatoire* » de 1977, je suis l' « *hospitalisé de jour* » de 1980.

Cet artifice n'est pas gratuit pour la Sécurité sociale, car le prix de la journée est de 1 100 F et même de 1 188 F depuis le 1er août. C'est-à-dire que le prix d'une cure (une semaine de six jours) est de 7 128 F, au lieu de 840 F, alors que rien n'a changé : les mêmes médicaments, les mêmes prises de sang, les mêmes infirmières !

Comment expliquer une telle différence de prix ? Huit fois plus *cher en trois ans* ! *Je trouve que* la Sécurité sociale est bonne fille.



SPORTS

ACCÉLÉRATION

Triomphe des dragsters au Mans

De notre envoyé spécial

Le Mans. — La première grande réunion française des dragsters organisée au Mans samedi 6 et dimanche 7 septembre a connu un succès populaire tout à fait inattendu. Parler de triomphe serait même plus juste si l'on s'en tient aux milliers de spectateurs qui ont envahi, sous un soleil d'été, la ligne droite des stands du circuit des Vingt-Quatre Heures. Samedi, l'affluence a tout simplement presque égalé celle de la célèbre course d'endurance automobile des 14 et 15 juin dernier. Cinquante mille personnes entassées de part et d'autre de la piste. Plus d'un million de francs de recettes. Les premiers surpris ont d'ailleurs été les organisateurs. Ils n'avaient prévu que quinze mille billets vendus 30 F pour les deux jours et il a fallu à la hâte aller chercher en ville les carnets à souches inutilisés des Vingt-Quatre Heures.

Coup d'essai réussi donc. Nulle part en Europe, jusqu'à présent, même dans les pays où ce genre de course est bien implanté — Pays-Bas, Scandinavie, République fédérale d'Allemagne, Grande-Bretagne, — le public n'avait encore réservé pareil accueil aux dragsters.

Tout le mérite des promoteurs a été d'y croire. Pour ce faire, ils ont dû créer une nouvelle fédération, la Fédération française d'accélération motorisée (F.F.A.M.). Rien dans les statuts de la fédération motocycliste (F.F.M.) ou de celle de l'automobile (F.F.S.A.). n'autorisait, en effet, de cautionner une telle réunion. Cylindrées de motos trop élevées, mélange des genres inopportuns — deux et quatre roues, — carburant, nitrométane non prévu. Grâce à cette initiative audacieuse, il a été ainsi possible de faire découvrir des engins à quatre roues de 2 000 CV, des motos monstrueuses de 600 CV pour un poids de 300 kilos, soit un rapport poids-puissance deux fois plus élevé que celui des formules 1 (1).

Qu'est-ce que le dragster ? On a envie de répondre n'importe quoi pourvu que ce soit dément et que ça roule comme une fusée sur 200 mètres ou 400 mètres avec records à l'appui. La mode, comme beaucoup d'autres, est venue des Etats-Unis où les premières courses ont été créées dans les années 50 sur la côte ouest. A l'époque c'était des défis que des originaux se lançaient de feu rouge à feu rouge, souvent en pleine circulation avec les risques que l'on peut imaginer. Progressivement le dragster s'est structuré et aujourd'hui on compte cinq cent mille licenciés aux Etats-Unis, regroupés dans la National Hot Rod Association. Hot rod veut dire « bielles chaudes » et traduit tout le programme. La revue de l'association qui tire à un million huit cent mille exemplaires représente la plus forte vente mondiale — et de loin — de tous les journaux consacrés à la moto ou à la voiture.

Voici un dragster. 7,50 mètres de long, étroit, 1,80 mètre de large. A l'avant, au bout de la flèche, des roulettes de poussette. A l'arrière des roues qui rappellent celles de voitures de formule 1 avec des pneus à « effet de fronde » dont les flancs se plissent au moment du départ pour venir en aide à l'embrayage. Un moteur de 5 ou 7 litres avec compresseur. Consommation : 1 000 litres aux 100 kilomètres. Le carburant, le nitrométane, coûte quinze fois plus cher que le super. Après chaque lancer on change pistons et segments car le nitrométane brûle tout. Les 200 mètres sont couverts en quatre secondes et quelques centièmes, sitôt lancées les motos dépassent les 200 kilomètres à l'heure, les quatre roues frôlent les 300 kilomètres à l'heure. Deux freins dans les roues arrière, un ou deux parachutes pour ralentir les bolides. Pas de différentiel, le propos étant de rouler en ligne droite.

Inutile de préciser que les dragsters sur deux ou quatre roues confinent au superbe et à l'absurde. C'est un phénomène d'époque de plus avec ses attraits et ses dangers. Aux Etats-Unis où l'on ne fait rien comme ailleurs, les dragsters se présentent sous les formes les plus étranges, et même loufoques. C'est un assaut d'imagination et d'originalité, de bon ou de mauvais goût. La base-châssis peut être une baignoire, une cabine téléphonique, un fauteuil de coiffeur, une fusée NASA, un chariot du Far West, un corbillard, un canapé, un abat-jour, un ensemble orgue-guitare-amplis. Avec quelquefois deux ou quatre moteurs et jusqu'à 2 500 CV de puissance.

Depuis longtemps le dragster a fait la conquête des deux côtes américaines, de la Floride à la Californie. A ce qu'on a vu durant deux jours au Mans, celle de la France semble avoir bien commencé.

FRANÇOIS JANIN.

(1) Les voitures de formule 1 accusent un poids de 600 kilos et développent en moyenne 500 CV.

SPORTS ÉQUESTRES

LE CONCOURS JUNIORS DU VAUDREUIL

Les fils des papas

De notre envoyé spécial

Le Vaudreuil. — Dans le cadre champêtre du parc du château du Vaudreuil (Eure), aux riantes perspectives de campagne anglaise, a eu lieu du jeudi 4 au dimanche 7 septembre le concours de saut d'obstacles international officiel de France réservé aux juniors. Dix nations représentées, y compris les Etats-Unis et l'U.R.S.S., cinquante-quatre cavaliers au total, un fameux plateau.

Mais la comparaison avec la verte Albion ne s'arrête pas au décor. L'organisation elle-même avait un petit air britannique du meilleur aloi, les responsables du meeting, Mme Anne Raoul Duval et M. Patrick Guerrand-Hermès, ayant ingénieusement mis à profit leurs coudées franches pour faire courir comme à Hickstead ou à Burghley sur deux terrains à la fois.

Séduisant de prime abord, le rendez-vous normand s'est révélé très vite captivant. Et cela pour deux raisons. La première est d'ordre purement technique. Enfin, un jeune commissaire de piste de talent en matière de construction d'obstacles, M. Philippe Gayot, bravant tous les ukases, n'a pas hésité à secouer le cocotier, à donner un bon coup d'époussetage au sacro-saint règlement. Tel qu'il est actuellement en vigueur pour les juniors, ce règlement a sérieusement vieilli. Que dit-il grosso modo ? La hauteur tolérée des obstacles ne doit pas dépasser 1,30 mètre dans un premier temps et, s'il y a barrage, on rehausse à 1,40 mètre. Les textes officiels ont quinze ans d'âge, et, depuis, cavaliers et chevaux ont fait des progrès si évidents que les cantonner dans le médiocre est devenu une vue d'esprit étroit.

Dans le grand prix individuel, superbement remporté, samedi 6 septembre, par la Britannique Leslie Mac Naught sur le bai increvable Everest one more time, le chef de piste avait haussé un vertical jusqu'à la cote de 1,50 mètre et la plupart des obstacles toisaient 1,40 mètre. Il n'y a pas eu d'incidents sérieux, encore moins d'accidents, et comment pourrait-il s'en produire quand la majorité de ces jeunes gens sont entraînés à sauter sur leurs propres terrains et avec leurs propres chevaux des obstacles dépassant en difficulté ceux qui jalonnent les pistes officielles ?

Et c'est la deuxième raison de l'intérêt de ce C.S.I.O. juniors : elle tient essentiellement à la classe vraiment exceptionnelle des jeunes cavaliers en lice. Nous avons affaire, dans une très large proportion, à des enfants de professionnels appelés à suivre la voie toute tracée de leurs pères. Prenons par exemple la formation française victorieuse, dimanche, du prix des Nations avec quatre points de pénalité seulement à l'issue des deux manches. Moyenne d'âge : dix-sept ans, beaucoup d'heures passées à cheval où, ceci dit sans aucune malveillance, ils ont transpiré infiniment moins qu'en classe sur une explication de texte de Montaigne... Philippe Rozier, qui a signé ses deux tours sans faute et qui dans peu d'années mettra sans doute les meilleurs dans sa poche, est le fils de Marcel Rozier, entraîneur national et propriétaire d'une écurie faisant actuellement fureur. Patrice Delaveau a pour père le propriétaire d'un centre hippique de grand renom à Beaumont-le-Roger (Eure). Jean-Charles Gayat dispose d'un piquet personnel dans les écuries de ses parents à Alençon. Eric Levallois, enfin, est le fils d'un des éleveurs les plus réputés du vieux terroir. Quelle chance pourrait avoir contre ces jeunes cravaches aguerries l'amateur assez fou pour suivre son petit bonhomme de chemin à la poursuite tenace du rêve ?

A signaler, néanmoins, l'honorable place de septième des trois Soviétiques présents au Vaudreuil et qui exploitent des chevaux plaisants et de bonne volonté. Malheureusement, l'équitation de ces jeunes gens pétris de qualités reste un peu flottante : à l'image de leurs pantalons de cheval, à renvoyer dare-dare au tailleur maison.

ROLAND MERLIN.

D'UN SPORT A L'AUTRE...

CYCLISME. — Le prologue du Tour de l'avenir, épreuve réservée aux amateurs, a été gagné le 8 septembre à Divonne-les-Bains par le Belge Gerrit Van Gestel (les 4,2 km en 5 min. 28 sec.) devant le Soviétique Barinov à 2 sec. et le Français Poisson à 2 sec. également.

TENNIS. — Le national de tennis qui se dispute jusqu'au 14 septembre sur les courts de l'Aviron bayonnais a été perturbé lundi 8 septembre par la pluie. Les résultats des premiers huitièmes de finale messieurs ont été les suivants : Potier (n° 20) b. Moretton (n° 8), 7-6, 6-4, 6-7, 4-6, 6-2 ; Portes (n° 3) b. Caso (n° 14), 6-3, 6-2, 6-2. Les matches interrompus par la pluie ont été : Noah (n° 1) c. Toulon (n° 25), 4-4 ; Torre (n° 28) c. Goven (n° 11), 4-3.

DÉFENSE

La société Matra a été choisie pour concevoir le missile sol-air à très courte portée

Le ministère de la défense vient de confier à la société des engins Matra la conception d'un missile sol-air à très courte portée (S.A.T.C.P.) destiné à l'armée de l'air et à l'armée de terre françaises. Ce projet a été retenu de préférence à celui de la Société nationale industrielle aérospatiale (SNIAS) pour un marché intérieur estimé à dix mille engins et à vingt mille exemplaires à l'exportation.

C'est en 1979 que le ministère de la défense a mis en compétition pour un tel programme cinq entreprises nationalisées ou privées : Matra, la SNIAS, choisis au début de cette année, Thomson-C.S.F., la Société européenne de propulsion (SEP) et Thomson-Brandt. Il s'agissait de mettre au point un système d'armes complétant, pour la très basse altitude, l'arsenal existant de missiles ou de tubes d'artillerie de défense anti-aérienne à courte et moyenne altitudes.

Du fait des progrès technologiques, les attaques aériennes se font, désormais, à très basse altitude, surprenant les radars de la défense inefficaces ou aveugles et contraignant la cible visée à faire preuve, pour sa protection, de délais de réaction ou de riposte extrêmement courts. Le problème se complique encore dans le cas d'objectifs à protéger, qui se déplacent sur le théâtre des opérations, et qui doivent, néanmoins, être en mesure de détecter à temps le « vecteur » assaillant.

Le missile de Matra a été conçu selon le principe développé par les Américains du « fire and forget » : tirer et, aussitôt, disparaître pour se mettre à l'abri. A vitesse supersonique, le S.A.T.C.P. devrait avoir une portée de 4 kilomètres contre des avions volant en rase-mottes et des hélicoptères embusqués, avant l'attaque, derrière un rideau d'arbres par exemple. Le missile pourra être monté sur des affûts fixes ou sur des véhicules de l'infanterie, comme des jeeps. Il aura, dans un premier temps, un autodirecteur à infra-rouge conçu par la Société anonyme des télécommunications (SAT).

Pour son projet concurrent, la SNIAS avait développé un missile dont l'autodirecteur a été imaginé par la Société électronique Marcel Dassault (E.M.D.), selon un procédé assez révolutionnaire, dit mosaïque, sur lequel le constructeur ne donne aucune précision technique. Il semble, toutefois, que le ministère de la défense ait souhaité que la société E.M.D. continue, sur ses fonds propres, ses recherches pour équiper, dans un deuxième temps, le missile de Matra de cet autodirecteur.

A l'étranger, des programmes similaires ont déjà été développés, comme les missiles Stinger et Redeye, aux Etats-Unis, ou le missile Blowpipe en Grande-Bretagne. La miniaturisation du S.A.T.C.P de Matra paraît avoir été plus poussée, et l'acquis technologique de la société dans le domaine de l'infra-rouge, notamment pour ses missiles air-air en service dans plusieurs armées de l'air, semble avoir été, en partie, à l'origine du choix exprimé par le ministère de la défense.

JUSTICE

M. AFFATIGATO REPROCHE A LA FRANCE DE N'AVOIR PAS RESPECTÉ LA CHARTE D'HELSINKI

M. Marco Affatigato, militant italien d'extrême droite, qui fut arrêté à Nice après l'attentat de Bologne, le 2 août, a protesté contre son extradition, autorisée vendredi 5 septembre, par la cour d'appel d'Aix-en-Provence, et exécutée dès samedi.

Dans une lettre à l'Agence France Presse, M. Affatigato accuse la France d'avoir « *violé la charte d'Helsinki dans ces articles concernant les droits de l'homme et condamnant les poursuites contre des réfugiés politiques* ». Cette extradition est, selon lui, « *contraire à la charte de l'ONU dont la France fait partie* ».

Le tribunal, écrit-il, « *s'appuie pour la première fois sur l'article 17 du traité de paix de 1947 avec l'Italie, alors qu'aucun des autres pays ayant combattu l'Italie durant la deuxième guerre mondiale, comme la Grande-Bretagne, n'y ont eu recours, et qu'ils ont ainsi refusé l'extradition de militants d'extrême droite italiens* ».

Le texte du traité de paix avec l'Italie, signé le 10 février 1947 par la France et dix-neuf autres Etats, prévoit que : « *L'Italie s'engage à ne pas tolérer la reconstitution, sur son territoire, d'organisations fascistes.* » La cour d'Aix-en-Provence a estimé que si « *la répression de la reconstitution d'organisations fascistes ne constitue pas une initiative spontanée de la part de l'Etat requérant, elle obéit à une norme de droit public international que l'Etat requis signataire du traité doit concourir à faire respecter* ». (*Le Monde* daté 7-8 septembre.)

M. Affatigato avait, en effet, été condamné, en 1977, par la cour d'assises de Florence, à quatre ans de prison pour reconstitution de parti fasciste dissous, peine qu'il n'a purgée qu'en partie.

UNE ÉVASION AVEC PRISE D'OTAGES AU PALAIS DE JUSTICE DE CAHORS

Toulouse. — Quatre inconnus, agissant à visage découvert, ont permis, en prenant deux otages, l'évasion, lundi 8 septembre, du palais de justice de Cahors (Lot), de Charles Huygue, trente-deux ans, arrêté au mois d'avril à la suite de l'extorsion de 280 000 francs à un antiquaire, M. Roger Mallard. Il avait été déjà poursuivi pour vol à main armée.

Charles Huygue, en détention préventive à la maison d'arrêt de Cahors, avait été convoqué lundi après-midi au palais de justice, pour y être entendu par le juge d'instruction chargé de l'affaire. Alors que le fourgon de police qui le transportait arrivait au palais de justice, quatre inconnus, armés de gros pistolets automatiques du type Parabellum, qui avaient réussi à ligoter le concierge, ont menacé les policiers de leurs armes et ont délivré le prévenu. Pour couvrir leur fuite, les malfaiteurs ont emmené l'un des gardiens de la paix et le concierge, après leur avoir passé les menottes enlevées à leur camarade. Les deux otages ont été relâchés à quelques kilomètres de la ville dans la fourgonnette de police utilisée pour l'évasion. Les fugitifs sont alors montés dans une voiture qui les attendait sur la route de Paris. Des barrages de police ont été dressés dans le département du Lot. — (*Corresp. rég.*)

● *Un jeune sergent*, Robert Ganaye, vingt-deux ans, est mort après avoir été fauché, dimanche 7 septembre vers 21 h. 30, par une voiture, sur le bas-côté de la route départementale 77, à proximité du camp de Mourmelon (Marne). Le sergent faisait partie d'une colonne de dix hommes du 16e groupe de chasseurs qui effectuait une marche de nuit à la boussole. Le conducteur du véhicule a affirmé avoir été ébloui par une autre voiture lors d'un croisement.

UNE INFORMATION EST OUVERTE APRÈS L'ATTENTAT CONTRE Mme CURIEL

Déjà chargé de rechercher les auteurs de l'assassinat d'Henri Curiel, commis le 4 mai 1978, M. Guy Joly, juge d'instruction au tribunal de Paris, s'est vu confier les dossiers concernant deux informations ouvertes contre X par le parquet après l'attentat commis le 13 août au domicile de la veuve du militant de gauche, Mme Rosette Curiel. La première vise le crime de tentative d'incendie volontaire (jet d'un cocktail Molotov sur la *porte de l'appartement*) et le délit de menaces de mort (inscriptions dans le hall de l'immeuble). La seconde vise le délit de menaces de mort et est relative à la lettre adressée à la victime et présentée comme émanant de la « Nouvelle Génération fasciste » et du « Mouvement national révolutionnaire ».

Le même magistrat va également *instruire deux autres informations* contre X. L'une ouverte pour bris de clôtures et menaces de mort a trait aux deux attentats commis vers la fin du mois de mai, 60, rue François-Miron, contre le siège de l'Association des déportés, internés, résistants et patriotes, revendiqués par les deux mêmes organisations. L'autre ouverte pour menaces de *mort, violences et voies de fait*, après l'envoi d'une lettre en date du 17 avril adressée à M. Michel Levine, écrivain, « signé » par le « Mouvement national révolutionnaire ».

RADIO-RIPOSTE : DEUX ÉLUS SOCIALISTES SONT INCULPÉS

Dijon. — Le maire socialiste de Bourg-en-Bresse (Ain), M. Louis Robin, et l'un de ses adjoints, M. Rachel Mazuir, ont été inculpés, lundi 8 septembre, d'infraction à la loi sur le monopole de radiodiffusion d'Etat par M. Roger Abric, premier juge d'*instruction* à *Dijon*. *Les deux* élus sont poursuivis pour leur participation à une émission de Radio-Riposte, organisée le 14 octobre 1979, lors de la Fête de la rose à Bourg-en-Bresse et diffusée en présence d'un millier de personnes. Ils ont fait remarquer que leur inculpation intervenait curieusement en pleine campagne sénatoriale. Le premier adjoint au maire de Bourg-en-Bresse, M. André Godin, avait été inculpé dès le mois de juin dernier (*le Monde* du 24 juin) pour sa participation à cette émission de Radio-Riposte.

AUTOMOBILE

CONTROLE PLUS STRICT POUR OBTENIR UNE CARTE GRISE

Selon un décret publié au « Journal officiel » du 4 septembre, les justifications d'identité et de domicile pour une demande de carte grise seront désormais soumises à un contrôle plus strict. En cas de changement d'adresse, l'opération devra être effectuée dans le mois qui suit. Le contrevenant risquera une amende de 1 200 F.

Pour ce qui concerne *les voitures* d'occasion, le décret prévoit que si le vendeur ne respecte pas les obligations légales déjà existantes (prévenir de la vente la préfecture de sa résidence dans les quinze jours en indiquant l'identité et le domicile de l'acheteur et inscrire sur la carte grise la mention et la date de la vente), il encourra également une amende.

Quant au garagiste spécialisé dans la vente de voitures d'occasion, il sera également soumis à un délai de quinze jours pour signaler à la préfecture l'acquisition de voitures. Enfin, le délai sera aussi de quinze jours pour notifier la vente ou la destruction d'une épave.

Ces mesures entrent immédiatement en application, excepté le relèvement des amendes qui ne sera effectif qu'à dater du 1er janvier 1981.

Le Monde

culture

LETTRES

L'amour de la vie

(Suite de la première page.)

Il n'a pas caché son soulagement en quittant le secrétariat perpétuel de l'Académie, où il avait pourtant déployé courtoisie et humour. *Il lui* tardait d'écrire le bel adieu à la création que fut *Un jour*, mais aussi de hanter plus librement ses layons et ses étangs, d'épier les saisons et les bestioles, de sentir les feuilles craquer sous ses pas.

La fleur de l'âge

Un jour. Il devisait dans l'angle d'un salon. Sa main abîmée par la guerre agitait un camée couleur de cotignac, ces friandises confites de son cher Orléans. Le regard, à peine pâli par l'âge, vrillait de malice. L'exaltation tirait sa voix vers la gouaille parigote dont il ignorait d'où elle lui était venue, et que les honneurs avaient laissée aussi intacte que sa passion des forêts. Chez d'autres, seules la politique ou la passion littéraire auraient expliqué *une telle animation*. Or l'aventure qu'il racontait avec une connivence fébrile, dont il mimait l'ingéniosité comme « du dedans », n'était autre que celle d'un écureuil surpris un soir à stocker des noisettes.

Cette sympathie viscérale et ce véritable parti pris pour les manifestations de l'instinct animal ont gardé à sa prose d'homme d'immense culture un rare naturel. Ils en ont *fait, dans les derniers temps de sa* vie, un des conteurs les plus appréciés de tous les publics de télévision, et aussi le pionnier des écologistes. Les pages d'*Un jour* où la vue de jeunes sapins aux fûts mauves le console de tout, *y compris de* devoir perdre la vie, mériteraient d'être données en dictée à tous les écoliers. De même les confidences — *Lorelei* et *Trente Mille Jours* — sur lesquelles, symboliquement s'est close son œuvre.

Peu d'écrivains de sa génération auront marié nature et culture de façon si harmonieuse et prémonitoire. Peu auront opposé à la *componction compliquée de notre* époque un appétit de vivre aussi limpide et frémissant. A près de quatre-vingt-dix ans, Maurice Genevoix paraît fauché dans la fleur de l'âge

BERTRAND POIROT-DELPECH.

La passion de la nature

Bien qu'il soit né à Decize, le 29 novembre 1890, d'un père parisien de souche marchoise, Maurice Genevoix doit être considéré comme un habitant du Val de Loire. Non seulement parce que sa mère était d'Orléans (c'est au lycée de cette ville qu'il fit ses études secondaires avant d'aller préparer Normale supérieure au lycée Lakanal), mais parce qu'il passa son enfance et qu'il continua à résider, quand ses obligations parisiennes l'y autorisaient, à Châteauneuf-sur-Loire, puis à Saint-Denis-des-Venelles, au hameau des Venelles, à partir de 1930. La Loire, disait-il, « cette rivière royale, sourire et symbole en même temps d'une terre de passage et d'accueil ».

C'est là que celui qui sera major de sa promotion de Normale apprit ce que l'Université ne saurait enseigner : la vie des êtres authentiques et celle des bêtes en liberté dans la forêt ou les eaux du fleuve. Raboliot, *qui lui valut le prix Goncourt en 1925,* Rémi des Rauches, Rroû, la Dernière Harde, la Boîte à pêche, *et tant de* livres de nature *ont sortis de là. Cet enseignement allait le marquer jusqu'à la fin, comme en témoignent les ouvrages qu'il publia dans la dernière époque de sa vie :* la Forêt perdue *(1967)*, Jardins sans murs *(1968)*, Tendre bestiaire *(1969)*, Bestiaire enchanté *(1970)*, Bestiaire sans oubli *(1971)*. *Le sentiment de la nature qui animait Genevoix s'est exprimé avec une émotion particulière dans un de ses livres récents :* Un jour *(1976)*.

Mais il fit dans sa jeunesse une autre expérience, terrible celle-là, dont il n'a pas non plus négligé les leçons : la première guerre mondiale. Incorporé comme sous-lieutenant au 106e régiment d'infanterie, il prit part à la bataille de la Marne, puis aux combats des Hauts-de-Meuse et des Eparges. Promu lieutenant, puis chargé du commandement d'une compagnie, il fut gravement blessé, le 25 avril 1915. La poitrine traversé en séton, l'épaule et le bras gauche fracassés, l'artère humérale coupée, il resta allongé sept mois. Aussi ses premiers livres sont-ils consacrés à sa tragique expérience de la guerre : Sous Verdun *(1916)*, Nuits de guerre *(1917)*, Au seuil des guitounes *(1918)*, la Boue *(1921)*, les Eparges *(1923)*, *repris en 1950 sous le titre global :* Ceux de 14.

Réformé à 100 %, il revint à l'Ecole normale supérieure en 1916, puis décida de se fixer dans sa province et d'écrire.

Sa retraite campagnarde ne l'empêcha ni de voyager, en Europe comme en Amérique du Nord, en Afrique noire (Sénégal, Soudan, Guinée, Nigéria), où il prononça d'innombrables conférences, ni de consacrer son talent à d'autres sujets. Les titres de ses romans témoignent de la variété de sa palette : Euthymos, vainqueur olympique *(1924)*, la Joie *(1924)*, les Mains vides *(1928)*, Cyrille *(1930)*, l'Assassin *(1930)*, Un homme et sa vie *en trois volumes* — Marcheloup *(1934)*, Tête baissée *(1935)*, Bernard *(1937)* — Gai-l'Amour *(1938)*, Laframboise et Belle-Humeur *(1942)*, L'aventure est en nous *(1952)*, Fatou Cissé *(1954)*, la Loire, Agnès et les garçons *(1962)*, *où est recréé le monde de l'enfance.* Beau-François *(1965)*, Lorelei *(1978)*.

On lui doit également de nombreux ouvrages pour enfants, des souvenirs de voyages, une étude sur Vlaminck, et un essai politique : la Grèce de Caramanlis ou la Démocratie difficile.

En 1946, il fut appelé à succéder à Joseph de Pesquidoux à l'Académie française, où André Chaumeix le reçut l'année suivante. Il en fut élu secrétaire perpétuel en 1958 à la place de Georges Lecomte. Il demanda à se démettre de cette charge en septembre 1973. En janvier 1974, l'Académie lui conféra le titre de secrétaire perpétuel honoraire. La même année, il publia la Perpétuité, *récit de souvenirs sur l'Académie. Son dernier livre,* Trente mille jours, *date de l'été dernier. En évoquant une fois encore ses souvenirs, il nous donnait une dernière leçon de sagesse. Rappelons que Maurice Genevoix avait obtenu, en 1970, le Grand Prix national des lettres pour l'ensemble de son œuvre, et qu'il était grand Croix de la Légion d'honneur.*

LA MORT

A travers le drap rèche de ma capote close, je sens battre mon cœur au fond de ma poitrine. Et je me rappelle tout : ce flot flambant et rouge qui s'est rué loin en moi, me brûlant les entrailles d'un attouchement si net que j'ai cru mon corps éventré large, comme celui d'un bétail à l'éventaire d'un boucher ; cette forme sombre qui a plané devant mes yeux, horizontale et déployée, me cachant tout le ciel de sa vaste envergure... Elle est retombée là, sur le parados, bras repliés, cassés, jambes groupées sous le corps, et tremblante toujours, jusqu'à ce que Bouaré soit mort. Ils courent, derrière Richomme qui hurle, un à un sautent par-dessus moi : Gaubert, Vidal, Dorizon... Ah ! Je les reconnais tous ! Attendez-moi... Je ne peux pas les suivre... Qu'est-ce qui appuie sur moi, si lourd, et m'empêche de me lever ?...

Je suis libre depuis ce geste ; et je puis me lever, maintenant que le corps de Lardin vient de basculer doucement. Il mangeait, un quignon de pain aux doigts ; il n'a pas changé de visage, les yeux ouverts encore derrière les verres de son binocle ; il saigne un peu par chaque narine, deux minces filets foncés qui vont se perdre dans sa moustache...

(*) Extrait des *Eparges*.

ARTS

M. Jean François-Poncet annonce la création de dix bourses

Une villa Médicis sans les murs

M. Jean François-Poncet, ministre des Affaires étrangères, a annoncé le 8 septembre la création de dix bourses annuelles d'un montant mensuel de six mille francs, destinées à de jeunes artistes français qui voudraient se rendre sur le continent américain. C'est à M. Michel Guy, ancien secrétaire d'Etat à la culture, qu'a été laissé le soin d'organiser les modalités de cette aide.

Rome à New-York ? C'est en tout cas l'idée d'une nouvelle *« villa Médicis, sans les murs »*, qu'aime à développer M. Jean François-Poncet, ministre des affaires étrangères, lorsqu'il parle de la dizaine de bourses (sans doute un plus grand nombre ultérieurement) qui seront décernées chaque année à de jeunes artistes français qui souhaiteraient améliorer la connaissance de leur art par un séjour d'un an en Amérique, principalement aux Etats-Unis (et ultérieurement dans d'autres pays).

« Rome », c'était jusqu'à présent la seule institution française ouverte à l'étranger, « sur » l'étranger en principe, et qui donnait d'autre part une certaine idée de la France. Mais « Rome » vieillissait sans doute puisque, en 1971, on en révisait les statuts (vingt-cinq pensionnaires au lieu de treize notamment, et une modification du choix des heureux élus), et « Rome » avait cent ans en 1975. En un siècle les choses ont changé : la ville éternelle n'est plus l'unique inspiratrice des arts, et Paris, malgré le rôle que cette ville joue encore pour les artistes émigrés, n'est plus exactement le centre du monde culturel comme, de manière plus diplomatique, le ministre le rappelait lui-même le 8 septembre.

M. Jean François-Poncet s'est appuyé notamment sur les conclusions du rapport de M. Jacques Rigaud sur *« les relations culturelles extérieures »*, rapport dans lequel on peut lire : *« Bref, héroïne ou victime de sa bonne image ou de sa bonne volonté, la France sème à tout vent son message culturel. Elle répand plus qu'elle ne parvient à fournir, rassurée par l'étendue de son effort plutôt qu'assurée de sa fécondité »*, et plus loin : *« Il n'est pas exagéré de dire que c'est en raison de son image culturelle que la France peut encore prétendre à un rôle mondial »*, rappelant certaines nécessités qui, selon lui, sont désormais au premier plan parmi les objectifs de son ministère.

Il a paru ainsi attacher, parmi d'autres actions à venir, une grande importance à cette nouvelle série de bourses. Faire connaître chaque année *dix ou douze artistes français aux* Etats-Unis et ailleurs, mais aussi leur permettre de connaître ou de mieux connaître *la vie culturelle de ces pays* en les installant non pas dans le cadre rigide d'un nouveau lieu fixe, mais près des institutions *ou des hommes* qui font cette vie culturelle, tel est, en définitive, le double but de cette *« villa Médicis sans les murs »*.

M. Michel Guy est donc chargé de présider un comité qui, d'une part, sélectionnera les lieux d'accueil des artistes français; d'autre part, et en fonction de ces lieux, sélectionnera les candidats à ces bourses. D'ores et déjà, ce comité est composé. On n'y trouve pas de grands noms triomphants, mais, comme l'ancien secrétaire d'Etat *aimait à s'en entourer* lorsqu'il était en poste, des gens d'action, des artistes confirmés, aux préférences éventuellement marquées mais qui, par là même, seront peut-être capables de s'engager. Chacun, selon son domaine, reconnaîtra ainsi l'architecte Bernard Huet, M. Hubert Astier, directeur de la cinémathèque, Gildas Bourdet, metteur en scène et directeur du Centre dramatique du Nord, M. Maurice Fleuret, inspecteur général de la danse, Claude Viallat, peintre et directeur de l'Ecole des beaux-arts de Nîmes, et notre collaborateur Gérard Condé, compositeur et critique musical. Enfin, M. Michel Guy a souligné l'importance qu'il souhaitait accorder, à travers ces bourses, à l'architecture et au cinéma.

FRÉDÉRIC EDELMANN.

Les dossiers de candidature à cette bourse pour 1981 devront être adressés en français et dans la langue du pays du continent américain où le candidat souhaite séjourner, à la : sous-direction des échanges artistiques, Direction générale des relations culturelles, ministère des affaires étrangères, 45, rue Boissière, 75016 Paris.

PRÊTS DE TABLEAUX ENTRE L'UNION SOVIÉTIQUE ET L'ESPAGNE

Le premier échange artistique de haut niveau entre l'Union soviétique et l'Espagne depuis le rétablissement de leurs relations diplomatiques il y a trois ans, vient d'être conclu. L'Union soviétique va prêter au musée du Prado, trente-deux tableaux, notamment des œuvres de Goya, Vélasquez, Greco, Picasso. En contrepartie, les musées de l'Hermitage à Léningrad et Pouchkine à Moscou recevront un nombre égal de peintures actuellement exposées au Prado.

CINÉMA

Reprise de « LA RUE DE LA HONTE » de Kenji Mizoguchi

Ce fut le dernier film de Kenji Mizoguchi (mort le 24 août 1956) et de tous ses films celui qui connut à sa sortie le plus grand succès. Succès de circonstance dans la mesure où le Parlement japonais discutait à l'époque un projet de loi visant à interdire la prostitution. Après tant d'ouvrages consacrés au sort des femmes de son pays, l'auteur de *la Vie de O'Haru* et des *Musiciens de Gion* bénéficiait soudain, grâce à l'actualité, d'un soutien populaire qui lui avait souvent manqué.

A revoir ce film, vieux aujourd'hui d'un quart de siècle, c'est la souveraine maîtrise de son exécution qui frappe d'abord. Un scénario fragmenté, plus soucieux d'unité thématique que de progression dramatique, une mise en scène dépouillée, rythmée comme une respiration par l'alternance des plans courts et des plans prolongés, une musique étrange dont les stridences font penser à des gémissements : tout, ici, est liberté, simplicité et raffinement.

D'emblée, Mizoguchi nous introduit dans le petit bordel qui sert de décor au récit et pose la question essentielle : pourquoi les quelques malheureuses qui composent le personnel de l'établissement sont-elles là ? Quelles raisons les ont poussées à se vendre et jusqu'à quel point acceptent-elles leur déchéance ?

Autant de femmes, autant de réponses. Il y a celle dont le mari tuberculeux est condamné au chômage, celle qui s'est sacrifiée pour élever son fils et qui va devenir folle, celle que l'argent fascine, celle surtout qui a choisi cette existence comme un défi, pour se venger d'un père détesté.

Posément, presque humblement, avec parfois de brusques accès de violence qui nous font sursauter (comme une sonnerie de trompettes ou un coup de cymbale dans une partition), Mizoguchi esquisse, précise, affine, donne vie aux portraits de ses héroïnes. Toutes différentes, jeunes ou vieilles (et les plus âgées sont les plus pitoyables), honteuses ou résignées, mais toutes victimes d'un monde — famille ou milieu social — qui les a rejetées. Et pour compléter le tableau, la figure du « patron », businessman affairé et débonnaire, et celle de la « mamma-san », une « ancienne » sans doute qui connaît les tours et détours du sérail.

Le récit a la dureté, la cruauté d'une eau-forte. Beaucoup plus qu'à Maupassant, que Mizoguchi admirait et qu'on a parfois cité à propos de *la Rue de la honte*, c'est à certains dessins de Toulouse-Lautrec que ce film ferait penser, si ce genre de références avait un sens. A l'origine, nous dit un de ses biographes (1), le cinéaste aurait voulu tourner « sur le motif » au moyen d'une petite caméra portative. L'autorisation lui fut refusée, mais de ce souci de vérité, d'exactitude documentaire, la mise en scène garde trace. Mizoguchi ne s'apitoie pas, ne juge pas, ne lance pas de message. Simplement il observe, il constate et il montre. Sans complaisance et sans illusion. En vieil habitué (affirmaient ses amis) des maisons de plaisir et en moraliste lucide qui sait que le problème de la prostitution ne sera pas résolu à coups de décrets et d'interdits...

A la fin de l'histoire, une petite servante venue de la campagne et savamment éduquée par la « mamma-san » guette au coin de la rue son premier client. Son regard terrifié nous bouleverse. Toute la détresse du film est dans ce regard-là.

JEAN DE BARONCELLI.

(1) *« Kenji Mizoguchi »*, par Michel Mesnil (Editions Seghers).

★ Saint-André-des-Arts (6e), 14-Juillet - Parnasse (6e).

EXPOSITION

ZIEM A SAINT-TROPEZ

Exercices de style

Ziem ne figure pas dans le dictionnaire des peintres célèbres. Pourtant, célèbre il le fut. Très célèbre même. Succès officiels, succès mondains (cela va de pair). De plus, Van Gogh admirait ses « bleus qui ne bougent pas ».

Ensuite un oubli total a enveloppé celui qui, de son temps, avait tenu le haut du pavé des beaux-arts. Ziem est devenu une figure anonyme, fondue dans cette armée de peintres de second et de troisième rang du dix-neuvième siècle, les « petits maîtres », qui avaient meublé les salons avant de passer dans les greniers des familles puis aux puces, pour réapparaître à nouveau dans les musées. L'histoire de l'art a son archéologie. De temps à autre, en explorant un champ oublié, on extrait un tableau plein de poussière, sinon de terre, auquel le grand jour fait du bien.

Félix Ziem est né en 1821 à Beaune d'un père polonais fait prisonnier par les troupes napoléoniennes et d'une mère bourguignonne. Il suit les cours des beaux-arts à Dijon, s'en va vivre et travailler à Marseille, à Nice et à Toulon avant de devenir un peintre-voyageur. Il sillonna les rues des villes d'Orient — Constantinople, Le Caire, Karthoum — celles d'Afrique du Nord, et vingt fois fut à Venise. Venise, son image même, devint quasiment synonyme d'un tableau de Ziem. Il avait, comme on dit, un genre, et ce genre avait un public. D'où la griserie du succès marchand. D'où peut-être le piège ?

Un peintre explorateur

Si on le trouve aujourd'hui à l'Annonciade de Saint-Tropez, musée des fauves, des pointillistes, des impressionnistes, de Derain à Matisse et à Bonnard, c'est que le nouveau et jeune conservateur, M. Eric Hild, qui a disposé des documents de la famille du peintre, a fait une thèse sur lui après le livre de Pierre Miquel paru en 1978. Après tout, Ziem, avec son ascendance du nord, est aussi un peintre du soleil. De sombres et claires lumières se mêlent dans ses tableaux : il s'était fait une spécialité de l'exotisme à une époque où les peintres voyageaient pour alimenter en images venues d'ailleurs les rêves des bourgeois restés près des grands boulevards. Très vite, au-delà des natures mortes dans la tradition académique, mais assez suaves (les Pastèques), Ziem avait opté pour un style du mouvement (mouvement dont Carpeaux avait, pour sa part, animé la sculpture) en donnant l'impression de peindre direct, subjectif, contrairement aux « peintres d'histoire ». Ici, l'art suit l'expansion du monde industriel parti à la conquête de nouveaux territoires.

Ziem était en quelque sorte un « nouveau peintre », un peintre-explorateur qui rapportait des cartes postales de contrées qu'il était, pour son public, seul à avoir vu. Servi par une réelle virtuosité du pinceau, il avait une manière aérienne, turnérienne, de peindre l'air et l'eau de Venise. Un air et une eau qui devenaient du feu. Venise a-t-elle brûlé sous Ziem ? Tableaux-braise, mais pas de braise. Car avec lui on est toujours dans l'exercice de style. Il avait ses tics et ses trucs. Toujours — ou presque — l'ombre des palais en contre-jour, en avant-plan d'une trouée de lumière où des rouges, des jaunes, des bleus, sont insérés dans une vapeur de nacre. De Venise, Ziem aimait la couleur perlée et celle, corail, des murs, qu'il explorait de tous les points de vue, monté sur sa gondole-atelier. Et, comme l'alchimiste, en quelques coups de pinceaux, il réduit la tangibilité architecturale des monuments en une montée de couleurs sans assises, qui prend des allures de génoise tutti-frutti.

En Orient, le paysage devient ocre. Là aussi, Ziem pratique la pochade rapide et le croquis dessiné, accompagné de notations : la furie d'une fantasia, le calme des fumeurs arabes assis en rond sur les sables, les paysages de palmiers, les harems mystérieux... Tout ensuite est affaire d'atelier, de tournemain et de remuement de pinceau. De l'éphémère ! du fugace ! J'étais là ! J'ai vu et j'ai vécu. Car c'est visuel, mais aussi poétique. Ziem ne travaillait que dans le pittoresque.

C'est peut-être en Provence qu'on trouve quelques-uns de ses tableaux les plus sincères. Tel ce marché de Toulon avec ses lumières dorées sur des arbres qui aujourd'hui ne sont plus. Deux tableaux montrent sa double appartenance à la sensibilité du Nord et à celle du Sud : la mélancolie du Moulin de l'Escaut et le vital éclat des Lavandières en bord de Cagnes. « La lumière du Sud, disait Ziem, c'est beau à peindre, mais c'est moins tendre que le Nord ». Le succès a sans doute gâché ce peintre au talent à facettes multiples, très inégal, souvent décevant, parfois étonnant, qui a préféré se perdre dans la fabrication plutôt que de se trouver dans la création.

JACQUES MICHEL.

★ Peintures de Ziem, au musée de l'Annonciade de Saint-Tropez. Jusqu'au 15 septembre.

PRESSE

LES PROFESSIONNELS DE SIX PAYS CONSTITUENT UNE FÉDÉRATION EUROPÉENNE DE LA PRESSE GRATUITE

Une Fédération européenne de la presse gratuite vient d'être créée par les représentants des *syndicats nationaux de Belgique*, Suisse, République fédérale d'Allemagne, Autriche, Luxembourg, et France à l'issue d'une rencontre à Cannes le 5 septembre.

Destinée à favoriser les échanges entre les différents pays concernant les problèmes législatifs, sociaux, déontologiques et économiques que connaissent les éditeurs de journaux gratuits, cette fédération permettra, selon son président, M. Claude Vervin, administrateur du Syndicat français de la presse gratuite, de *« faire connaître rapidement les solutions aux difficultés que les éditeurs de journaux gratuits rencontrent. »* Apparue il y a une douzaine d'années, la presse gratuite est actuellement, selon M. Hervé Kervella, président du Syndicat français de la presse gratuite, *« dans une période de consolidation des maisons éditrices, qui appartiennent essentiellement à trois catégories : agences de publicité, éditeurs indépendants ou émanations de groupes de presse français »*.

Selon le récent rapport établi à la demande du gouvernement par M. Jean Mottin, conseiller d'Etat — et qui demeure secret — en France, la presse gratuite regroupe quatre cent onze titres, annonce un tirage mensuel de 90 millions d'exemplaires par mois (en majorité des hebdomadaires) et a un chiffre d'affaires représentant 5 % de l'ensemble de la publicité allant aux mass media.

● *Au « Quotidien de la Réunion »*, où le conflit se prolonge (*le Monde* du 23 août), la direction menace de licencier un délégué syndical et vient d'annoncer une *« nécessaire compression des effectifs des journalistes »*.

Le Syndicat national des journalistes (autonome) demande l'annulation immédiate des sanctions et de tout projet de licenciement et s'étonne, dans un télégramme adressé à l'inspection du travail, de l'extrême liberté dont semblent disposer certains chefs d'entreprise de ce département français pour mettre entre parenthèses les lois sociales en vigueur.

● *Le seizième congrès international de la presse en langue française* aura lieu, du 2 au 9 novembre, au Togo. A l'ordre du jour : le développement de la presse africaine ; la formation professionnelle, et la langue française en Afrique. Pour tous renseignements, s'adresser au secrétariat général international de l'U.I.J.P.L.F., 3, cité Bergère, 75009 Paris. Téléph. : 770-02-80.

PETITES NOUVELLES

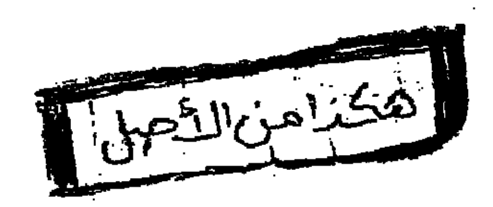
■ L'application des mesures de modulation des tarifs d'entrée, dans les salles de cinéma (« le Monde » du 27 août) a fait du lundi 1er septembre un *jour aussi faste pour les* exploitants qu'un samedi. On a relevé une augmentation de 30 à 35 % de la fréquentation à Paris, et d'au moins 50 % en banlieue. Ce sont essentiellement les salles des Grands Boulevards et des Champs-Elysées qui en ont bénéficié, le quartier Latin, dans son ensemble, n'ayant pas encore fait entrer en vigueur ce début de libération des prix. D'autre part, certaines salles n'ont vraiment senti la répercussion des mesures que le mercredi 3 septembre (jour de changement des films et de parution des magazines d'information)

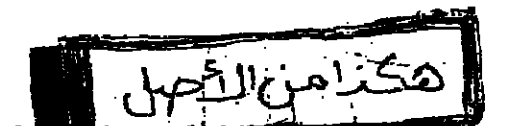
En ce qui concerne le 1er septembre, la comparaison avec les chiffres du premier lundi du mois de septembre 1979 est difficile à établir, étant donné que ce mois de septembre 1980 *correspond à la sortie de* films comme « l'Empire contre-attaque » ou « la Banquière », qui attirent un large public, ce qu'il n'y avait pas l'an dernier. Enfin, il faudra attendre trois ou quatre lundis (jour choisi pour la réduction de 30 % dans la majorité des salles de cinéma) *pour savoir si ces dispositions* enrayent de façon durable la baisse de fréquentation.

■ *Légèrement* en régression par rapport à la période correspondante en 1979, la fréquentation des salles de *cinéma* au cours du deuxième trimestre 1980 a été marquée cependant par de bons résultats au mois de juin, tendance confirmée au mois de juillet, indique le ministère de la culture et de la communication. Mais cela ne suffit pas pour compenser la diminution du nombre de spectateurs enregistrée au début de l'année. Au total, la fréquentation du premier semestre 1980 a baissé de 6 % par rapport à l'année dernière.

■ Un prix Jean-Louis-Bory vient d'être fondé pour promouvoir un film français ou étranger « qui donne l'amour du cinéma ». Il sera attribué chaque année (entre la mi-octobre et la mi-novembre) par un jury composé de critiques et de professionnels du cinéma. (Renseignements et inscriptions : Jacqueline Artus, 11, rue d'Aboukir, 75002 Paris.)

■ L'Union des artistes et écrivains organise le 15 septembre à 18 h. 30 (25, avenue Franklin-Roosevelt, Paris-8e), une première « agora des peintres ». Peintres, sculpteurs et dessinateurs pourront présenter une ou plusieurs de leurs œuvres, et s'ils le désirent, les échanger. (Renseignements : 342-14-60, de 11 à 14 heures.)





FESTIVALS

FILMS DES MINORITÉS A DOUARNENEZ

Fiers d'être Bretons

Le troisième Festival du film des minorités nationales s'est tenu à Douarnenez (Finistère), du 1er au 7 septembre, sur le thème des « DOM-TOM ». Ce n'est pas un hasard si la Bretagne accueille une telle manifestation, et si la Maison des jeunes et de la culture de Douarnenez l'organise. La conscience d'être Breton s'affirme avec de plus en plus de vigueur dans la production cinématographique de la région.

Ils avaient fait 1914-1918, et puis l'autre, la seconde. On les avait envoyés en Indochine et en Algérie. Ils avaient embarqué à seize ans sur un vaisseau de la Royale ou sur un bateau de commerce. Ils avaient des médailles et des retraites et avaient *réalisé le rêve de tous les Bretons :* avenir « dar ger » — à la maison Un jour, ils avaient appris que Paris, de là-bas, avait décidé de planter une centrale nucléaire chez eux, dans leur paysage, sur leurs rochers, presque dans leur jardin. Alors éclata la colère des habitants du cap Sizun. Plogoff était en France, Plogoff est en Bretagne.

Le film *Plogoff, des pierres contre des fusils, présenté au Festival* des minorités à Douarnenez, est l'exemple même des nouvelles productions bretonnes. L'Armorique, disait la pellicule il y a trente ans, est une province française où la vie est dure. L'expérience de Brittia Film, tentée au cours des années 50 pour promouvoir la Bretagne mystique (1), n'avait pas beaucoup modifié cet état des choses. Aujourd'hui, la *caméra filme une prise de* conscience régionale. C'est le cinéma-témoignage, l'occasion pour des Bretons de parler à des Bretons, un cinéma quasi « pédagogique ».

Les films celtiques présentés au mois d'avril aux îles Hébrides, en Ecosse, à l'occasion d'un festival et repris à Douarnenez, se caractérisaient par leur parti-pris esthétique, en dépit de certains thèmes abordés (par exemple, *la vie des donegals,* paysans irlandais pauvres venus travailler en Angleterre) et de l'emploi systématique du gaélique. Les cinéastes bretons, au contraire, parlent du présent. Dans *Yezk Ar Vezh* (la langue de la honte), film de cinquante-sept minutes, un grand-père parle du français que l'école lui a appris, du sabot de bois qu'on accrochait au cou des petits qui avaient laissé *échapper un mot en breton ; des parents expliquent* qu'il ont eu trop de mal à apprendre le français et n'ont pas voulu enseigner leur langue à leurs enfants ; les jeunes affirment qu'ils n'ont pas de langue maternelle, qu'ils sont obligés, aujourd'hui, d'aller à l'université apprendre un breton officiel qui irritera les « vieux » au vocabulaire *sculpté* par la vie.

L'aventure de Plogoff

Dans *Chronique des années tristes* (cinquante et une minutes), Alain Aubert conte l'histoire de ces régions, *« gisement de main-d'œuvre »,* qui voient leurs enfants quitter *« la terre des ancêtres »* pour aller travailler ailleurs. Dans le sud et dans l'ouest, on écoute à la télévision les informations de *20 heures, on regarde le film...* en anglais, en mangeant la soupe du soir. Puis, vient la crise viticole ou la guerre du lait. Occitans et Bretons deviennent à Paris facteurs ou employés.

Enfin, il y a Plogoff (1 h. 50), l'aventure étonnante d'une village du bout du monde entièrement mobilisé pour faire échouer un projet de centrale nucléaire. Venus tourner cinq minutes de film, Nicole et Félix Le Garrec sont restés trois mois au cap Sizun. Si les photos et une bande sonore remplacent parfois l'action c'est, expliquent-ils, *« qu'il nous restait dix minutes de pellicule et plus d'argent pour en acheter d'autre ».*

L'épopée de Plogoff n'est pas un combat comme les autres. C'est tout d'abord une bataille féminine. Elles *étaient toutes là,* les femmes de marins, harcelant les forces de l'ordre en leur disant qu'elles pourraient être leur mère, ou leur grand-mère, affirmant qu'ils *« devraient avoir honte »,* les suivant lorsqu'ils faisaient les cent pas, jusqu'à ce qu'on les relève, épuisés. Il y avait aussi les aïeuls qui *« n'avaient jamais vu ça, même au temps des Boches »* et enseignaient aux gamins le maniement des lance-pierres. Les enfants qui piaillaient dans les cars de ramassage scolaire : *« C.R.S. salaud, le peuple aura ta peau ».* Les jeunes qui lançaient ce qui leur tombait sous la main sur les camions de l'armée. Et tout le village silencieux qui sortait subitement dans la nuit déverser des détritus, amasser d'énormes pierres, poser des arbres en travers de la route, pour couper la voie aux forces de l'armée.

Nicole et Félix Le Garrec n'ont pas voulu faire la simple chronique d'une lutte. *« Nous avons également montré comment sont les Plogoffistes lorsqu'ils n'ont pas la police en face d'eux,* explique l'une, tandis que l'autre reconnaît : *« Cela a été parfois plus fort que moi. Je suis Breton, et lorsque je filmais les charges, il m'est arrivé de poser ma caméra et de parler avec les Bretons. »*

Chaque année, la tradition veut que la journée consacrée à la Bretagne soit la plus assidûment fréquentée. *Signe des temps :* l'Armorique a cessé d'être un « décor » et les Bretons des « caricatures » (1). Le royaume de Nominoë, disloque dans le puzzle des départements, est devenu une région décidée à ne plus s'excuser d'être bretonne. La première image du film sur Plogoff c'est Jean-Marie Kerloch, le maire du village, ceint d'une écharpe tricolore. L'une des dernières c'est le *« gwenn a du » (le drapeau noir* et blanc) qui claque sur les flancs de l'autocar des Plogoffistes en partance pour le Larzac.

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

(1) *CinemAction,* n° 12, Cinéma des régions, 39, boulevard Magenta, 75010 Paris. Tél. : 202-25-20.

Après le palmarès de Venise

L'alliance de la recherche et du commerce

En déplaçant subtilement *Alexandre le Grand* de la catégorie « Années 80 » pour le classer dans *« l'atelier vénitien », le jury,* avec l'accord de la direction de la Biennale, a donné le Lion d'or du cinéma de recherche à Angelopoulos, cependant que *Atlantic City* de Louis Malle et *Gloria* de John Cassavetes se sont partagé un second Lion d'or, réservé à des œuvres plus commerciales destinées au grand public (voir nos dernières éditions du 9 septembre).

Pour Louis Malle, il y va de la volonté de percer sur le marché américain avec un produit conçu selon les normes hollywoodiennes. Pour John Cassavetes, c'est le retour au sérail : *Gloria,* toujours interprété comme ses précédents films par sa femme Gena Rowlands, a été produit par un grand studio, Columbia. *Une journée spéciale,* de Peter Gothar (Hongrie), a obtenu naturelle*ment le Lion d'or réservé à l'opera prima.* Œuvre d'un metteur en scène venu du théâtre, assez influencé dans sa direction d'acteurs par John Cassavetes, le film hongrois décrit, avec moins d'acuité que Judith Elek sur un sujet similaire *(Peut-être demain,* primé au festival de Locarno), l'immoralisme profond d'une société supposée avoir créé de nouveaux *rapports entre les hommes.*

L'oubli de *l'Age de la terre de* Glauber Rocha au palmarès — qui aurait pu former un tandem bien plus équilibré avec le film d'Angelopoulos que celui réalisé avec *Atlantic City* et *Gloria,* — constitue *l'injustice majeure* du festival. On l'expliquera peut-être, sans l'excuser par la violence des réactions de la presque totalité de la presse italienne contre le film. Ni plus ni moins qu'avec *Alexandre le Grand,* le public, très « public », du palais du Festival, à la séance de 22 heures, déserta en masse une œuvre qui le déroutait et le dérangeait.

Le scandale est ailleurs : le refus de comprendre ce cri de fureur et d'espoir, cette réponse, douze ans après, à *l'Heure des brasiers* de Fernando Solanas. L'avenir nous appartient, dit le cinéaste, construi*sons-le ici et maintenant.* Glauber Rocha a tenu à exprimer à haute voix, après la lecture du palmarès, ce qui ressemble, pour lui, à une démission d'un festival prétendument ouvert au tiers-monde. On comprend son indignation et son amertume.

Couronné à la fois par l'UNICEF et l'Office catholique du cinéma, *Retourne-toi, Eugenio,* de Luigi Comencini, avait déjà fait l'unanimité du public italien. Œuvre toute de tendresse et de lucidité, le film dit très simplement, très directement, la misère d'une société occidentale *qui a abandonné ses enfants, trahi* ses responsabilités, jetant ainsi la semence des violences à venir...

L. M.

A Besançon

LES JOLIES MARIONNETTES DE JEAN-CLAUDE MALGOIRE

Tandis que le concours international des jeunes chefs d'orchestre semble nous promettre au moins un lauréat exceptionnel (mais l'on n'en est qu'à mi-course), Jean-Claude Malgloire a présenté lundi soir au théâtre de Besançon un petit spectacle charmant, quoique un peu mince, un essai de théâtralisation de la cantate profane du dix-huitième siècle, fort réussi, et qui favorise sans aucun doute la présentation d'œuvres parfois éloignées de notre goût et de notre sensibilité.

« La grande particularité de la cantate française, *dit Malgoire,* est qu'elle va très vite être jouée en même temps que chantée. Lecerf de La Vieville insiste, dans l'opposition des goûts français et italien, sur la priorité que donnent les Français au visuel sur l'auditif. C'est ce qui explique le goût des Français pour le théâtre des machines, les ballets et la profusion des décorations scéniques. Dans le domaine plus limité de la cantate de chambre, une véritable symbolique du geste, imitée de la « gestique générale rhétorique et oratoire, va devenir très vite un complément de la voix chantée. »

Dans un petit décor rose du dix-huitième siècle, les musiciens en corsage blanc et pantalon noir viennent s'asseoir autour du clavecin ; un marquis emperruqué (baryton) chante les amours rivales de Neptune et de Jupiter pour la nymphe Thetis, en les accompagnant de gestes et d'attitudes empruntés à un « vocabulaire » de l'époque qui était utilisé aussi bien par les chanteurs et les acteurs que par les prêtres pour accompagner leur sermon... « Portez les flots jusques aux cieux », *chante Neptune en colère, et la main effectivement les porte très littéralement.* « Partez, volez, brillants éclairs, portez vos feux jusque dans l'onde », *réplique Jupiter furieux, avec l'attitude autoritaire que l'on imagine.*

Mais, en ce domaine, il suffit d'un rien pour être ridicule et jouer faux. Le code rituel utilisé est au contraire simple et léger, il contribue à faire accepter la convention de cette cantate bien schématique, et reconnaître le charme de la musique de Rameau, dont l'ouverture paraît être un peu ataxique et la tempête fort peu affrayante.

Le même traitement est appliqué avec grand succès à la Cantate du café de Bach, écrite en 1732 pour les étudiants de Leipzig, où un père tente en vain de faire passer le goût du café à sa fille en lui promettant un mari, avec des méthodes de barbon jaloux. Mais il faut bien s'en convaincre : « Toujours le chat retour au rat et la jeune fille au café. » *Attitudes menaçantes du père, qui chante pied en avant et poing tendu ; la fille tombe en pâmoison, puis fait l'éloge du café en caressant sa cafetière, tandis que le père gît accablé sur son fauteuil, etc. Gestes et mines peuvent paraître simplistes, mais le jeu donne plus de souplesse au phrasé des arias et agrémente les reprises de da capo incessants, s'accorde avec les voix ravissantes, fragiles comme des porcelaines de Saxe, de Sophie Boulin, Ulric Studer et Michel Laplénie ; dans cette minuscule comédie de marionnettes, il y a déjà l'essence de la magie du théâtre, de l'opéra.*

Ajoutons que le style baroque de Malgoire à la tête de son ensemble, la Grande Ecurie et la Chambre du Roy, s'il tombe, facilement dans la mignardise chez Rameau, notamment dans le troisième concert en sextuor, ajoute ici beaucoup de grâce à la franchise un peu rude de la cantate de Bach.

JACQUES LONCHAMPT.



SPECTACLES

Mardi 9 septembre

théâtres

Les théâtres de Paris

Aire libre (322-70-78), 20 h. 30 : Délire à deux ; 22 h. : R. Desnos.
Arts-Hébertot (387-23-23), 20 h. 30 : les Bons Bourgeois.
Astelle-Théâtre du XIXe (202-34-31), 20 h. 30 : les Bonnes.
Dunois (584-72-00), 21 h. : Théâtre innocent.
Essaïon (278-46-42), 20 h. 30 : Histoires vraies.
Fontaine (874-74-40), 20 h. 45 : Tupac-Tosco, la Maison de la mémoire ; 22 h. 30 : la Révolte des colombes.
Gaîté-Montparnasse (322-16-18), 20 h. 15 : Rufus ; 22 h. : V comme Vian.
Huchette (326-38-99), 20 h. 15 : la Cantatrice chauve ; la Leçon.
La Bruyère (874-76-99), 21 h. : Un roi qu'a des malheurs.
Lucernaire (544-57-34), Théâtre noir 18 h. 30 : En compagnie d'Apollinaire ; 20 h. 30 : Haute surveillance ; 22 h. 15 : Molly Bloom. — Théâtre rouge, 18 h. 15 : Idée fixe ; 20 h. 30 : la Double Inconstance. — III, 18 h. 15 : Parlons français ; 22 h. 30 : Notre-Dame de l'Informatique.
Montparnasse (320-89-90), 20 h. 30 : la Cage aux folles. — Petite salle, 22 h. : Triboulet existe.
Nouveautés (770-52-76), 21 h. : Un clochard dans mon jardin.
Œuvre (874-42-52), 20 h. 45 : Un habit pour l'hiver.
Palais des glaces (607-49-93), 20 h. 30 : Le Farré sifflera trois fois.
Palais-Royal (297-59-81), 20 h. 30 : Joyeuses Pâques.
Saint-Georges (878-63-47), 20 h. 30 : l'Aide-Mémoire.
T. A. I. - Théâtre d'Essai (274-11-51), 20 h. 45 : Compartiment non-fumeurs.
Théâtre d'Edgar (322-11-02), 20 h. 45 : En plein dans le mille.
Théâtre-en-Rond (387-88-14), 20 h. 30 : Huis clos.
Théâtre de Poche (548-92-97), 20 h. 30 : le Premier.
Variétés (233-09-92), 20 h. 30 : Je veux voir Mioussov.

Les cafés-théâtres

Au Bec fin (296-29-35), 20 h. 15 : la Voix humaine ; 21 h. 15 : la Collection ; 22 h. 30 : la Revanche de Nana.
Blancs-Manteaux (887-15-70), 20 h. 15 : Areuh = MC 2 ; 21 h. 30 : G. Cuvier ; 22 h. 30 : A. Scoff et J.-P. Sèvres.
Café d'Edgar (320-85-11), I, 20 h. 30 : Sœurs siamoises cherchent frères siamois ; 21 h. 30 : Couple-moi le souffle ; 22 h. 30 : les Deux Suisses. — II, 22 h. : Popeck ; 23 h. 30 : R. Mason.
Café de la Gare (278-52-51), 22 h. : la Transatlantide ; 22 h. 30 : le Bastringue.
Cafessaïon (278-46-42), 22 h. : Jacques Charby.
Le Clown (555-00-44), 22 h. 30 : Caf' Conc'.
La Connétable (277-41-40), 22 h. 30 : J. Debronckart ; 23 h. 30 : H. Barret.
Coupe-Chou (272-01-73), 20 h. 30 : le Petit Prince ; 23 h. : Bagdad Connection.
Cour des Miracles (548-85-60), 21 h. 30 : la Maliciette ; 22 h. : Essayez donc nos pédalos.
L'Echaudoir (240-58-27), 21 h. 30 : M. Boubin, G. Verchère.
L'Ecume (532-71-16), 20 h. 30 : Talkie-Walkie ; 22 h. : P. Delettrez.
Le Fanal (233-91-17), 19 h. 45 : L'une mange, l'autre boit ; 21 h. 15 : le Président.
Petit Casino (278-36-50), I, 21 h. : Racontez-moi votre enfance ; 22 h. 15 : Du moment qu'on n'est pas sourd. — II, 20 h. 45 : Si la concierge savait ; 21 h. 45 : Suzanne, ouvre-moi.
Le Point-Virgule (278-67-03), 20 h. 30 : Tranches de vie ; 21 h. 30 : Cherche homme pour faucher terrain en pente ; 22 h. 45 : Raymond.
Théâtre de Dix-Heures (606-07-48), 20 h. 30 : Cabaret chaud sept ; 21 h. 30 : Ma vie est un navet.
Théâtre du Marais (278-50-27), 21 h. : Phèdre à repasser.
Théâtre des Quatre-Cents-Coups (329-39-69), 20 h. 30 : Paris à mes oreilles, mes pieds sont en vacances ; 21 h. 30 : Bonjour les monstres.

Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45), 21 h. : Sans le mot « con », monsieur, le dialogue n'est plus possible.
Deux-Anes (606-10-26), 21 h. : Pétrole... Ane.

Les comédies musicales

Bouffes - Parisiens (296-60-24), 20 h. 30 : [illegible] bouche.

Le music-hall

Galerie [illegible]-51), 21 h. : Requiem [illegible]
Olympia [illegible], 21 h. : Peter Gabriel.

Les concerts

Lucernaire, 19 h. 30 : K. Koleva, piano ([illegible] Schubert, Beethoven, Sagaëv, Chopin).
Eglise Saint-Séverin, 21 h. : Orchestre P. Kuentz (Telemann, Vivaldi, Bach...).

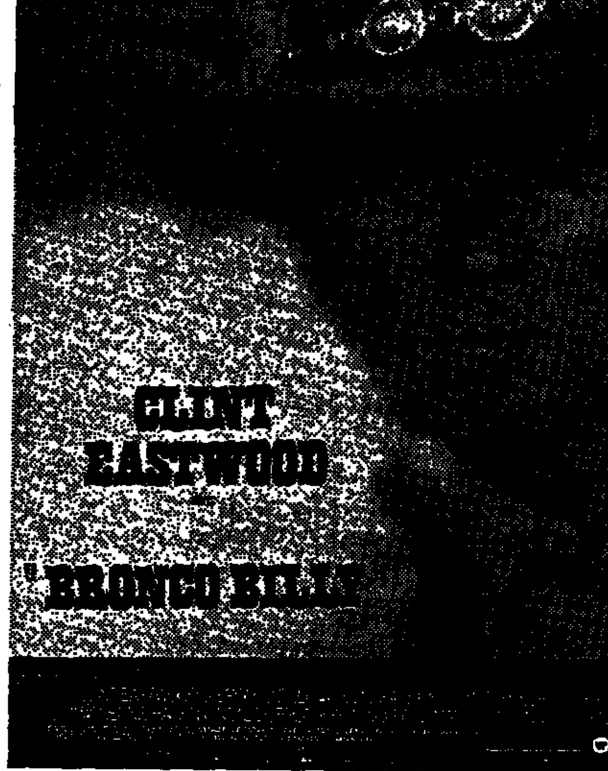
Jazz, pop, rock, folk

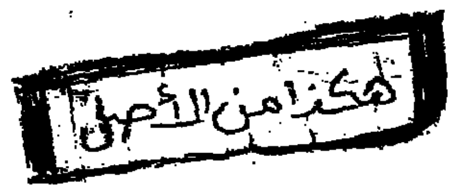
Caveau de la Montagne (354-82-39), 21 h. 30 : M. Edelin, F. Méchali, M. Prescatelli.
Chapelle des Lombards (236-65-11), 20 h. 30 : J.-L. Chautemps, D. Humair, F. Jeanneau, J.F. Jenny Clark, B. Lubat... ; 22 h. 45 : Los Salseros.
Cour des Miracles (548-85-60), 20 h. 15 : Trio Caratini, Fosset, Delaporte.
Dreher (233-48-44), 21 h. 30 : J. Lyons Quartet.
Riverbop (325-93-71), 22 h. 30 : C. Escoudé, D. Lockwood.
Slow-Club (233-84-30), 21 h. 30 : Maxim Saury Jazz Fanfare.

XVe Festival estival de Paris

(329-37-57)

Conciergerie, 18 h. 30 : Ensemble Perceval, dir. G. Robert.
Eglise Saint-Etienne-du-Mont, 18 h. 30 et 20 h. 30 : Academia Claudio Monteverdi (Gabrieli, Lassus, Vicentino...).





SPECTACLES

Les films marqués (*) sont interdits aux moins de treize ans (**) aux moins de dix-huit ans.

La Cinémathèque

Chaillot (704-24-24), 15 h. : Paracelse, de G.W. Pabst ; 19 h., Le patrimoine cinématographique français : la Fin du monde, d'A. Gance ; 21 h. : Rétrospective 1960-1980 du Festival d'Annecy.
Beaubourg (278-35-57), relâche.

Les exclusivités

ALIEN (A., v.o.) : Broadway, 16e (527-41-16).
AMERICAN GIGOLO (A., v.o.) : St-Michel, 5e (326-79-17) ; Paramount-City, 8e (562-45-76).
ANTHRACITE (F.) : Gaumont-Les Halles, 1er (297-49-70) ; Impérial, 2e (742-72-52) ; St-Germain-Village, 5e (633-79-38) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Olympic, 14e (542-67-42) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Cambronne, 15e (734-42-96).
APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (**) : Denfert, 14e (354-00-11).
BABY CART, L'ENFANT MASSACRE (Jap., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77).
LA BANQUIERE (F.) : Gaumont-Les Halles, 1er (297-49-70) ; Richelieu, 2e (233-56-70) ; St-Germain Studio, 5e (354-42-72) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Ambassade, 8e (359-19-08) ; France-Elysées, 8e (723-71-11) ; St-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Fauvette, 13e (331-60-74) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Victor-Hugo, 16e (727-49-75) ; Wepler, 18e (387-50-70) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
LE BAR DU TELEPHONE (F.) (*) : U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; Paramount-Elysées, 8e (359-49-34) ; Publicis-Elysées, 8e (720-71-23) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Max Linder, 9e (770-40-04) ; Paramount-Bastille, 11e (343-79-17) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount-Orléans, 14e (540-45-91) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24) ; Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25) ; Secrétan, 19e (206-71-33).
BIENVENUE M. CHANCE (A., v.o.) : Cluny-Palace, 5e (354-07-76) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
BRIGADE MONDAINE : VAUDOU AUX CARAIBES (**) : U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
CALIGULA (It.-Ang.) (**) v. ang. : Quintette, 5e (354-35-40), Monte-Carlo, 8e (225-09-83), Biarritz, 8e (723-69-23) ; v.f. Gaumont-les-Halles, 1er (297-49-70), Montparnasse 83, 6e (544-14-27), Lumière, 9e (246-49-07), Magic-Convention, 15e (828-20-64). Clichy-Pathé, 18e (522-46-01).
CAN'T STOP THE MUSIC (A.) v.o. : Paramount-Odéon, 6e (325-58-83), Publicis-Elysées, 8e (720-76-23), Paramount-Elysées, 8e (359-49-34) ; v.f. : Gaumont-les-Halles, 1er (297-79-70) ; Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31), Paramount-Bastille, 12e (343-79-17), Paramount-Gobelins, 13e (707-12-28), Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10), Paramount-Orléans, 14e (540-45-91), Convention-Saint-Charles, 15e (579-33-00), Paramount-Maillot, 17e (758-24-24), Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25).
LA CARABINE NATIONALE (Esp.) (v.o.) : Hautefeuille, 6e (633-79-38), Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14), Parnassiens, 14e (329-83-11) ; v.f. : Gaumont-les-Halles, 1er (297-49-70).
LE CHAINON MANQUANT (Fr.-Belg.) : Espace-Gaîté, 14e (320-99-34), Haussmann, 9e (770-47-55).
LE CHRIST S'EST ARRETE A EBOLI (It.) v.o. : Studio de la Harpe-Huchette, 5e (633-08-40), Studio Raspail, 14e (320-38-98).
LE COMMANDO DE SA MAJESTE (A.) v.o. : Marignan, 8e (359-92-82) ; v.f. : Berlitz, 2e (742-60-33), Montparnasse 83, 6e (544-14-27).
CONTES PERVERS (Fr.) (**) Haussmann, 9e (770-47-55).

LES FILMS NOUVEAUX

ATLANTIC CITY, film américain de Louis Malle (v.o). — U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; U.G.C. Odéon, 6e (325-71-08) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Normandie, 8e (359-41-18) — V.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Murat, 16e (651-99-75).
LOULOU, film français de Maurice Pialat (*) : Gaumont Les Halles, 1er (297-49-70) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Quartier Latin, 5e (326-84-65) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Montparnasse 83, 6e (544-14-27) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Mayfair, 16e (525-27-06) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01).
PASTORALE, film soviétique de Otar Iosseliani (v.o.) : Cosmos, 6e (544-28-80).

LES DOIGTS DU DIABLE (A.) (*) v.o. : Mercury, 8e (562-75-90) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40), Paramount-Bastille, 12e (343-79-17), Paramount-Galaxie, 13e (580-18-08), Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10), Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25).
DON GIOVANNI (Fr.-It., v. it.) : Vendôme, 2e (742-97-52).
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE (A., v.o.) : Gaumont-les Halles, 1er (297-49-70) ; U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Normandie, 8e (359-41-18) ; Bienvenüe-Montparnasse, 15e (544-25-02) ; v.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Wepler, 18e (387-50-70) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
ENQUETE SUR UNE PASSION (Ang., v.o.) Palace-Croix-Nivert, 15e (374-95-04).
EXTASE (Tchéc., v.o.) : Olympic, 14e (542-67-42).
LES FAISEURS DE SUISSES (Suis.) : Marais, 4e (278-47-86).
LA FEMME INTEGRALE (Fr.) : U.G.C.-Danton, 6e (329-42-62) ; Palais-des-Arts, 3e (272-62-98) ; Espace-Gaîté, 14e (320-99-34).

cinémas

GIMME SHELTER, THE ROLLING STONES (A., v.o.) : Vidéostone, 6e (325-60-34).
LES GUERRIERS DE LA NUIT (A., v.o.) (**) : U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; v.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; Helder, 9e (770-11-24) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Magic-Convention, 15e (828-20-64) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41) ; Secrétan, 19e (206-71-33).
JE VAIS CRAQUER (Fr.) : Biarritz, 8e (723-69-23).
JE SUIS PHOTOGENIQUE (It., v.o.) : Epée-de-Bois, 5e (337-57-47).
KRAMER CONTRE KRAMER (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82) ; v.f. : Capri, 2e (508-11-69).
MAIS QU'EST-CE QUE J'AI FAIT AU BON DIEU... ? (Fr.) : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Montparnasse 83, 6e (544-14-27) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27)
LA MALEDICTION DE LA VALLEE DES ROIS (A., v.f.) : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31).
MANHATTAN (A., v.o.) : J. Cocteau, 5e (354-47-62)
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN (All., v.o.) : Cluny-Palace, 5e (354-07-76).
MON ONCLE D'AMERIQUE (Fr.) : Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Parnassiens 14e (329-83-11) ; P.L.M. Saint-Jacques, 14e (589 68-42)
LES MONSTRES DE LA MER (A., v.o.) : Ermitage, 8e (359-15-71) ; v.f. : U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Tourelles, 20e (364-51-98)
NIMITZ, RETOUR VERS L'ENFER (A., v.o.) : U.G.C.-Marbeuf, 8e (225-18-45) ; v.f. : U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32).
NEW-YORK CONNECTION (A., v.f., (**) : Caméo, 9e (246-66-44) ; Maxéville, 9e (770-72-86).
LA NUIT, UN RODEUR (Austr., v.o.) (*) : Movies-Les Halles, 1er (236-71-72) ; Olympic, 14e (542-67-42)
ODO TOUM (Suis.) : La Clef, 5e (337-90-90)
LA PETITE SIRENE (Fr.) : U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32) ; U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Bretagne, 6e (222-57-97) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03).
PILE OU FACE (Fr.) : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32) ; Bretagne, 6e (222-57-97) ; U.G.C.-Danton, 6e (329-42-62) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Magic-Convention, 15e (828-20-64) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Secrétan, 19e (206-71-33) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24) ; Paramount-Montmartre 18e (606-34-25).
LE PRE (It., v.o.) : 14-Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00).
LE PRISONNIER DE LA RUE (Fr.) Saint-Séverin, 5e (354-50-91).
QUE LE SPECTACLE COMMENCE (A., v.o.) : Studio de la Harpe, 5e (354-34-83) ; Balzac, 8e (561-10-60)
LE ROI ET L'OISEAU (Fr) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82) ; Saint-Ambroise, 11e (700-89-16) ; Studio de l'Etoile, 17e (380-19-93)
ROSY LA BOURRASQUE (Fr., It.) : Bienvenüe-Montparnasse, 15e (544-25-02).
LE SAUT DANS LE VIDE (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47) h. sp.
SHERLOCK HOLMES ATTAQUE L'ORIENT-EXPRESS (A., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90) h. sp.
LES SOUS-DOUES (Fr.) : Capri, 2e (508-11-69) ; Marignan, 8e (359-92-82) Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23).
THE ROSE (A., v.o.) : Kinopanorama, 15e (306-50-50) (70 mm) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Balzac, 8e (561-10-60). — V.f. : Ternes, 17e (380-10-41).
LE TONNERRE ROUGE (Can.) : Action Christine, 6e (325-85-78) ; Mac-Mahon, 17e (380-24-81).
LE TROUPEAU (Turc, v.o.) : Racine, 6e (633-43-71), 14-Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79)
UNE SEMAINE DE VACANCES (Fr.) : Studio Alpha, 5e (354-39-47) ; Paramount-City, 8e (562-45-76) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10)
LA VIE DE BRIAN (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5e (354-20-12) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45) ; U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32).
YANKS (A., v.o.) : Palace Croix-Nivert, 15e (374-95-04).

Les grandes reprises

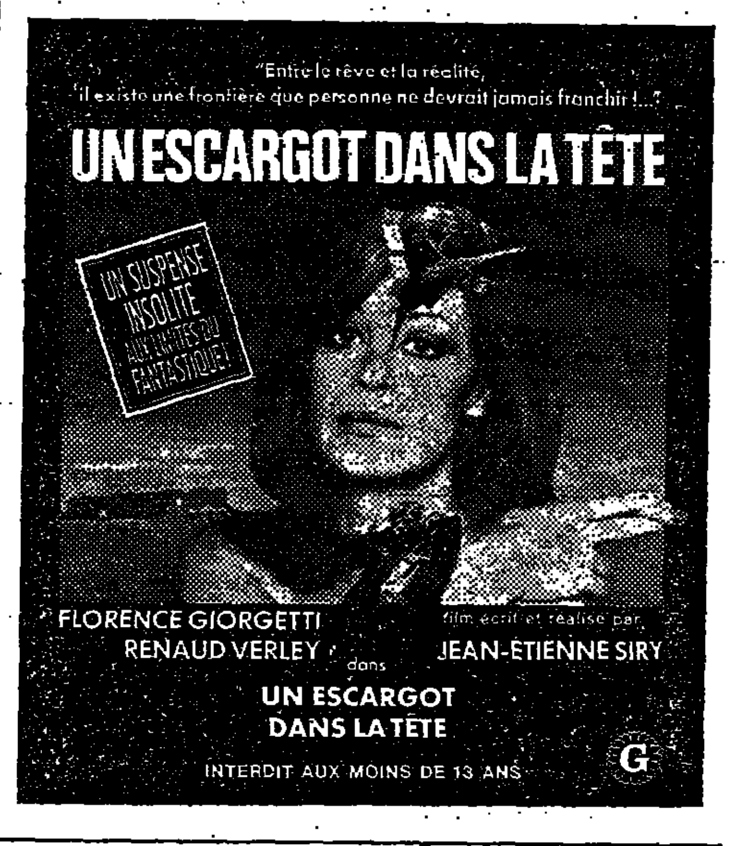
L'ARBRE AUX SABOTS (It., v.o.) : Bonaparte, 6e (326-12-12).
LES AVENTURES DU CAPITAINE BLOOD (A., v.o.) : Action-Ecoles, 5e (325-72-07).
BARRY LYNDON (Ang., v.o.) : Studio Cujas, 5e (354-89-22) ; Paris, 8e (359-53-99) — V.f. : Impérial, 2e (742-72-52).
LA BLONDE ET MOI (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66)
LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE (F.) Forum-Cinéma, 1er (297-53-74).
CHINATOWN (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77) ; Elysées-Point Show, 8e (225-67-29).
LES DAMNES (It., v.o.) (*) : Quintette, 5e (354-35-40) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14). — V.f. : Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23).
DELIVRANCE (A., v.f.) (**) : Opéra-Night, 2e (296-62-56).
LA DERNIERE FEMME (It., v.o.) : Palace-Croix-Nivert, 15e (374-95-04).
LA DEROBADE (F.) (*) : Haussmann, 9e (770-47-55).
LES DIX COMMANDEMENTS (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82) — V.f. : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Fauvette, 13e (331-60-74) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT (A., v.f.) : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Royale, 8e (265-82-66) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41).
LES ENFANTS DU PARADIS (F.) : Ranelagh, 16e (288-64-44).
LES FRAISES SAUVAGES (Suéd., v.o.) : Studio des Ursulines, 5e (354-39-19).
GOLDFINGER (A., v.o.) : Paramount-City, 8e (562-45-76). — V.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40)
LE GRAND FRISSON (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66).
LE GUEPARD (It., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
HAIR (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98).
HISTOIRE D'O (Fr.) (**) : Actua-Champo, 5e (354-51-60).
IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (It., v.f.) : Richelieu, 2e (233-56-70).
JEUNE ET INNOCENT (A., v.o.) : 14 Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79).
JOHNNY GOT HIS GUN (A., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90)
LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE (Fr.) : Forum-Cinéma, 1er (297-53-74) ; Studio de la Harpe, 5e (354-34-83) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Parnassiens, 14e (329-83-11)
LAWRENCE D'ARABIE (A., v.o.) : George-V, 8e (562-41-46) ; v.f. : Berlitz, 2e (742-60-33) ; Cambronne, 15e (734-42-96).
LA LUNA (It., v.o.) : Opéra-Night, 2e (296-62-56)
MA FEMME EST UNE SORCIERE (A., v.o.) : Noctambules, 5e (354-42-34).
LA MARGE (Fr.) (**) : A.B.C., 2e (236-55-54) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Cambronne, 15e (734-42-96) ; Clichy Pathé, 18e (522-46-01).
LE MESSAGER (Ang., v.o.) : Palace Croix-Nivert, 15e (374-95-04).
MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (**) : Capri, 2e (508-11-69)
MON ONCLE (Fr.) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82)
MONTY PYTHON, SACRE GRAAL (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5e (354-20-12).
MORE (A., v.o.) (**) : Calypso, 17e (380-30-11).
MORT A VENISE (Ang., v.o.) : Studio Médicis, 5e (633-25-97) ; Paramount-City, 8e (562-45-76) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24) ; Passy, 16e (288-62-34).
NOUS NOUS SOMMES TANT AIMES (It., v.o.) : Champo, 5e (354-51-60)
LES NOUVEAUX MONSTRES (It., v.o.) : A. Bazin, 13e (337-74-39).
LES OISEAUX (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77) ; Elysées Point Show, 8e (225-67-29) ; Action La Fayette, 9e (878-80-50).
PAPA D'UN JOUR (A., v.o.) : Marais, 4e (278-47-86) ; Saint-André des Arts, 6e (326-48-18).
LE PARRAIN I et II (A., v.o.) : Templiers, 3e (272-94-56)
PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) : Quintette, 5e (354-35-40).
QUINTET (A., v.o.) : Lucernaire, 6e (544-57-34).
RUE DE LA HONTE (Jap., v.o.) : Saint-André des Arts, 6e (326-48-18) ; 14 Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00).
SCARFACE (A., v.o.) : Movies les Halles, 1er (326-71-72) ; Saint-Germain Huchette, 5e (633-79-38) ; Olympic Saint-Germain, 6e (222-87-23) ; Gaumont-Champs-Elysées, 8e (359-04-67) ; Olympic, 14e (542-67-42) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79)
LE SUCRE (Fr.) : Espace-Gaîté, 14e (320-99-34).
TAXI DRIVER (A., v.o.) : Publicis Saint-Germain, 6e (222-72-80) ; Publicis Matignon, 8e (359-31-97) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10).
THE GETAWAY (A., v.f.) : Hollywood-Boulevard, 9e (770-10-41).
LE TIGRE DU BENGALE ; LE TOMBEAU HINDOU (A., v.o.) : Marais, 4e (278-47-86) en alternance.
TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR LE SEXE... (A., v.o.) (**) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82).
TESS (Fr.-Brit., v. ang.) : Templiers, 3e (272-94-56).
LE TRIO INFERNAL (Fr.) : la Clef, 5e (337-90-90)
LES TROIS JOURS DU CONDOR (A., v.o.) : Lucernaire, 6e (544-57-34).
UNE NUIT A CASABLANCA (A., v.o.) : Studio Logos, 5e (354-26-42)
UNE VIE DIFFICILE (It., v.o.) : Epée-de-Bois, 5e (337-57-47).
LES VALSEUSES (Fr.) (**) : Balzac, 8e (561-10-60).
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98) ; v.f. : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32).

Les séances spéciales

AU-DELA DU BIEN ET DU MAL (It., v.o) (**) : Le Seine, 5e (325-95-99), 18 h. 05
L'ALBUM DE MARTIN SCORSESE (A., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47), 20 h.
L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (**) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18), 24 h.
FRITZ THE CAT (A., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18). 0 h. 15
HAROLD ET MAUDE (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77), 24 h.
JONAS QUI AURA VINGT-CINQ ANS EN L'AN 2 000 (Suisse) : Seine, 5e (325-95-99) 22 h. 15.
MACADAM COW-BOY (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77), 12 h. et 24 h.
LES NOUVEAUX MONSTRES (It., v.o.) : Seine, 5e (325-95-99), 20 h. 10.
LES SENTIERS DE LA GLOIRE (A., v.o.) : Seine, 5e (325-95-99), 16 h. 25.
LE TAMBOUR (All., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47) 22 h.
TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77), 12 h., 24 h.

Les festivals

W.C. FIELDS (v.o.), Action-Christine, 6e (325-85-78) : Mon petit poussin chéri.
STUDIO GALANDE, 5e (354-72-71), (v.o.), 18 h. : Portier de nuit ; 20 h. 10 : Salo ; 22 h. 10 et 24 h. : Rocky Horror Picture Show.
L'INDE, REVE ET REALITE, v.o., Action-République 11e (805-51-33) : Autobiographie d'une princesse.
SAINT-LAMBERT, 15e (532-91-68) (v.o.) : l'Ile nue ; Satyricon.
MARX BROTHERS (v.o.), Nickel-Ecoles, 5e (325-72-07) : Monkey Business.
HUMPHREY BOGART (v.o.), Action-La Fayette, 9e (878-80-50) : le Port de l'angoisse.
CHATELET-VICTORIA, 1er (508-94-14), (v.o.), I : le Dernier Tango à Paris ; 18 h. 5 : l'Epouvantail ; 20 h. 5 : Un tramway nommé Désir ; 22 h. 15 : American Graffiti. — II, 18 h. 15 : les Hauts de Hurlevent ; 18 h. 15 : Un après-midi de chien ; 20 h. 10 : Marathon Man ; 22 h. 15 : Love.
FILM NOIR (v.o.), Grands Augustins, 6e (633-22-13) : Manpower.







RADIO-TÉLÉVISION

Mardi 9 septembre

PREMIÈRE CHAINE : TF 1

20 h Journal.
20 h 30 Magazine : Le grand débat.
D'H. Marque et J. Besançon.
Un nouveau magazine politique qui se tiendra deux fois par mois. Le principe : une personnalité politique face à quatre jeunes députés venant d'horizons politiques différents. L'émission se déroule en direct et en public au studio 101 de la Maison de la radio. Cette semaine, Brice Lalonde, candidat écologiste à l'élection présidentielle.
21 h 30 Reflets de la danse : « la Course à la gloire ».
De M. Roussin, réalisation V. Forgency.
Tourné à l'occasion du huitième Concours international de Lausanne, ce film montre la lutte implacable que mènent une centaine d'adolescents pour conquérir le prix.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

20 h Journal.
20 h 35 Les dossiers de l'écran : « l'Affaire Dominici ».
Film français de C. Bernard-Aubert (1972). Avec J. Gabin, V. Lanoux, G. Darrieu, G. Depardieu, G. Fontanel, P. Crauchet, D. Ivernel, J. Richard, J. Rispal, E. Maltagliati (rediffusion).
En août 1952, un couple de touristes anglais et leur petite fille campant dans la région de Lurs en Haute-Provence, sont assassinés. Les soupçons se portent sur l'un des fils du vieux Dominici maître de la ferme de la Grande Terre. Au bout de longs mois d'enquête, le patriarche, accusé par ses enfants, passe aux aveux.
Reconstitution d'une affaire criminelle célèbre qui émut profondément l'opinion publique. Bon exposé du mécanisme de l'enquête, des insuffisances et des partis pris de l'action judiciaire. Pour prendre parti contre un procès mal conduit.
22 h Débat : Un grand fait divers.
Avec MM. P. Charrier et E. Bottai, avocats, J. Laborde, journaliste et Mme Y. Dominici.

TROISIÈME CHAINE : FR 3

20 h Les jeux.
20 h 30 Cinéma pour tous : « le Voleur de Bagdad ».
Film italien d'A. Lubin et B. Vallati (1960), avec S. Reeves, G. Moll, A. Battistella, E. Vessel, A. Dominici, G. Chamarat, D. Vargas.
Un voleur amoureux de la fille du sultan de Bagdad, convoitée par un prince ambitieux, accomplit une série d'épreuves grâce à un bon génie, et triomphe de son rival. Nouvelle version à l'italienne de la légende des Mille et Une Nuits où s'illustrèrent Douglas Fairbanks et Sabu. Spectacle clinquant, avec truquages façon music-hall.

FRANCE - CULTURE

20 h., Dialogues franco-danois : femmes et politique, avec B. Bjerregard et F. Gaspard.
21 h. 15, Musiques de notre temps : pour une anthologie de la musique électro-acoustique.
22 h. 30, Nuits magnétiques : Cinéma sous les branches.

FRANCE - MUSIQUE

20 h. 30, Concert (en direct de l'église Saint-Etienne-du-Mont) : « Festival estival de Paris 1980 » : œuvres de Bossinensis, Dalza, Gabrieli, Verdelot, Willaert, Milano, Ganassi, Gorzanis, Galilei, di Lasso, Vincentino, Vecchi, Mainerio, Gastoldi, Stefani et anonymes, par l'Academia Claudio Monteverdi, dir. H.-L. Hirsch, avec G. Zambon, contre-ténor, M. Lonardi, luth et guitare baroque, A. Rasi, viole de gambe et guitare baroque.
22 h., Journées de musique de Donaueschingen 1979 : œuvres de Peter Eotvos et Kazimierz Serocki, par l'Orchestre symphonique du Sudwestfunk, dir. E. Bour et P. Eotvos, et la Scala Cantorum de Stuttgart, dir. C. Gottwald, avec S. Estanyi, piano ; réalisation électronique : Studio expérimental de la Fondation H. Strobel de Fribourg.
23 h., Les nuits d'été : « Varsovie », les origines de la musique polonaise. La Pologne de Chopin.

Mercredi 10 septembre

PREMIÈRE CHAINE : TF 1

12 h 15 Réponse à tout.
12 h 30 Midi première.
13 h Journal.
13 h 40 Les visiteurs du mercredi.
Sibor et Bora ; 13 h. 45, Les Pol-Pol ; 14 h. 10, Interdit aux plus de dix ans ; 14 h. 20, Scoubidou ; 15 h. 10, Spécial dix-quinze ans ; les effets spéciaux ; 15 h. 35, La bataille des planètes ; 16 h. 40, La parade des dessins animés ; 17 h. 5, Feuilleton : La main rouge (le blessé) ; 17 h. 30, Studio 3 spécial été.
18 h 10 Auto-mag.
18 h 30 L'île aux enfants.
18 h 55 Caméra au poing.
19 h 10 Une minute pour les femmes.
On demande donneurs de voix.
19 h 20 Emissions régionales.
19 h 45 Série : « Frédéric ».
19 h 55 Tirage du Loto.
20 h Journal.
20 h 30 Série : « le Commissaire Moulin ».
Le Transfuge, d'après P. Andreota, réalisation C. Boissol. Avec Y. Régnier, C. Michu, P. Semler...
22 h Magazine : La rage de lire.
De G. Suffert. Droits de l'homme ou bonne conscience.
Avec MM. J.-E. Hallier (Fin de siècle), *J.-C. Guillebaud* (Un voyage vers l'Asie), *J. d'Ormesson.*
23 h Journal.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.
12 h 45 Journal.
13 h 35 Série : « Une affaire pour Menndil ».
Cas de conscience.
14 h Les mercredis d'Aujourd'hui, madame.
15 h 5 Feuilleton : Police story.
La vengeance.
15 h 55 Sports : Football.
Nice-Bordeaux.
17 h 30 Des animaux et des hommes.
17 h 50 Récré A 2.
Félix le chat ; Dino boy ; Titi et Gros Minet.
18 h 20 Sports : Cyclisme.
Tour de l'avenir.
18 h 30 C'est la vie.
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.
19 h 20 Emissions régionales.
19 h 45 Variétés : Trente-six bouts de chandelle.
20 h Journal.
20 h 30 Le grand échiquier.
De Jacques Chancel.
Rediffusion, en hommage à Maurice Genevoix, de l'Académie française, de l'émission qui lui avait été consacrée, le 29 janvier 1976, et à laquelle il avait participé, entouré, notamment, de Pierre Rabbath, Frédéric Lodeon, Cyprien Katsaris, Noëlla Pontois, Georges Brassens et le Quatuor bulgare.
23 h 20 Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.
18 h 55 Scènes de la vie de province : Concert à Meudon.
19 h 10 Journal.
19 h 20 Emissions régionales.
19 h 55 Dessin animé.
L'ours Paddington.
20 h Les jeux.
20 h 30 Cinéma (cycle Don Camillo) : « Don Camillo en Russie ».
Film italien de L. Comencini (1965), avec Fernandel, G. Cervi, S. Urzi, M. Tulli, G. Granata, G. Garko, A. Gotlieb (N. Rediff.).
Le village de Brescello ayant été jumelé avec une petite ville d'Ukraine, Don Camillo exerce un chantage sur Peppone pour l'accompagner — habillé en civil — dans son voyage officiel en U.R.S.S.
Dernier épisode de la série qui fut, pour Comencini, un film « purement alimentaire ». A laisser de côté.
22 h 10 Journal.

FRANCE - CULTURE

7 h. 2, Matinales : L'architecture rurale en Languedoc et en Roussillon, avec C. Lhuisset.
8 h., Les chemins de la connaissance : la chasse et l'érotique (fou de sa cousine) ; 8 h. 32, les puritains : la Bible et la révolution.
8 h. 50, Echec au hasard.
9 h. 7, Matinée des sciences et des techniques.
10 h. 45, Le livre, ouverture sur la vie : « l'Homme aux peaux de renard », de G. Paulsen.
11 h. 2, INA-G.R.M. : à la musique par le son.
12 h. 5, Nous tous chacun : Béatrice, animatrice dans un centre d'enfants handicapés.
12 h. 45, Panorama : spécial Annecy.
13 h. 30, Soliste : L.-C. Thirion, piano (Pachman, Fauré).
14 h., Sons : métro-musique.
14 h. 45, Un livre, des voix : « Transcontinental », de M. Desgranges.
14 h. 47, L'école des parents et des éducateurs :
15 h. 2, Points d'interrogation : les grandes civilisations (en Egypte).
16 h., Contact.
16 h. 10, Les travaux et les jours..., de F. Forest.
16 h. 50, Actualité : Beaugrenelle, avant, après.
17 h. 32, Berlin 1930 pour l'œil et pour l'oreille.
18 h. 30, Feuilleton : « Le théâtre chichois », par M. Chevit.
19 h. 30, La route et le fleuve : les transports et la guerre.
20 h., La musique et les hommes : Jean Tardieu et la musique.
22 h. 30, Nuits magnétiques : cinéma sous les branches.

FRANCE - MUSIQUE

7 h. 3, Réveil-matin.
11 h. 30, Concert : œuvres de Chostakovitch, Tchaïkovski et Stravinski, par l'Orchestre national de France, dir. L. Maazel, avec H. Guttierez, piano (concert du 12 décembre 1979 au Théâtre des Champs-Elysées) ; 13 h. 5, Jazz.
14 h. 3, Le Nord et ses écoles nationales : œuvres de Nielsen, Grieg, Sibelius, Haydn, Debussy, Tchaïkovski, et des musiques traditionnelles de Suède, Norvège et Finlande.
17 h. 30, Concert : Festival de Bergen 1980, œuvres de Jarzebski, Rossini, Bach, Lutoslawski, Mendelssohn, par l'Orchestre philharmonique de chambre de Varsovie, dir. K. Teutsch, avec J. Kotnowska, flûte (concert du 26 mai 1980) ; 19 h. 5, Kiosque-soir ; 20 h., Concours international de guitare.
20 h. 30, Concert : XXXIII[e] Festival international de musique de Besançon, « Requiem » de Mozart et « Te Deum » de Bruckner, par les Chœurs et l'Orchestre de la philharmonie nationale de Varsovie, dir. K. Kord (concert du 5 septembre 1980 en l'église Sainte-Madeleine de Besançon).
23 h., Les nuits d'été : « Vienne », œuvres de H. Isaac, Senfl, Mozart, Beethoven, Lortzing, Strauss, Webern, Fuchs, Fisher, Haydn, Mattheson, Wagenseil.

CARNET

Réceptions

— M. Luiz de Nascimento H Silva, ambassadeur du Brésil, a offert, lundi 8 septembre, une réception à l'occasion de la fête nationale de ce pays.

— A l'occasion de la fête nationale, le représentant commercial par intérim de la République populaire démocratique de Corée et Mme Tchoe Djin Sou ont donné lundi une réception.

Naissances

— Benjamin Emmanuel
est né le 9 juin 1980.
Sydney SERRA et Bernard REICH,
26, rue Berthollet, 75005 Paris.

— Aude et Laszlo LISZKAI ont le grand bonheur d'annoncer la naissance de
Diane,
le 4 septembre 1980, à Paris.
101, avenue Maurice-Thorez,
94200 Ivry-sur-Seine.

— M. et Mme Patrice DUHAMEL ont la joie d'annoncer la naissance de
Nicolas,
A Paris le 31 août.

Fiançailles

— M. et Mme Guy RAOUL-DUVAL sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille
Véronique
avec
M. David John BRAZIER,
fils du docteur
et de Mrs David Brazier.
Neuilly, Londres.

Décès

— On nous prie d'annoncer le décès de
Mme Walter BAUMANN,
née Ida Scherrer,
officier des Palmes académiques,
chevalier de l'ordre national du Mérite,
présidente honoraire des Etablissements W. Baumann et Cie, Colombier-Fontaine,
survenu le 31 août 1980 à Colombier-Fontaine (Doubs).

— M. Jean Benoît, conservateur des eaux et forêts, ses enfants et ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de
Madeleine BENOIT,
née de la Verrerie de Vivans,
leur épouse, mère et grand-mère, rappelée à Dieu le samedi 6 septembre à Valence-d'Agen, dans sa soixante-quinzième année.
La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 10 septembre, à 10 h. 30, en l'église de Valence-d'Agen.
24, allée du 4-Septembre,
82400 Valence-d'Agen.
10, rue du Général-Bertrand,
75007 Paris.

— Mme Robert Blaché et ses enfants,
Anne-Laure et Joseph Falcucci,
Thierry Blaché,
Martine et Olivier Meitz,
ses petits-enfants,
Ses frère et sœurs,
Ses beaux-frères et belles-sœurs,
ont la très grande douleur de faire part du décès du
docteur Robert BLACHÉ,
chef de service
à l'Institut Gustave-Roussy,
à Villejuif,
croix de guerre 1939-1940,
médaille militaire,
chevalier de la Légion d'honneur,
survenu subitement le 31 août.
L'inhumation a eu lieu dans la stricte intimité familiale à Plan-de-Baix (Drôme).
Cet avis tient lieu de faire-part.
3, rue Devès, 92200 Neuilly.

— Mme Jacques Bochet, son épouse,
M. et Mme Emmanuel Bochet,
M. et Mme Jean Luce,
M. et Mme Marc Bochet,
M. et Mme Georges Guasco,
M. Olivier Bochet,
Le docteur et Mme Pierre Bochet,
ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,
ont la douleur de faire part du décès de
Jacques BOCHET,
conservateur des eaux et forêts (E.R.),
survenu le 6 septembre 1980, dans sa quatre-vingtième année.
Il avait fait don de son corps à la faculté de médecine.
Un service religieux sera célébré le samedi 20 septembre, à 11 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Grenelle, sa paroisse.
119, avenue Emile-Zola,
75015 Paris.

— Nous apprenons le décès, survenu le 6 septembre, de
M. Louis DAMOUR.
[Né le 22 septembre 1892 à Rebais (Seine-et-Marne), M. Louis Damour, après avoir été avocat au barreau de Nîmes en 1912, entre dans la magistrature en 1919. Nommé en 1949 conseiller à la Cour de cassation, il devint président de chambre en 1960, avant de prendre sa retraite en 1962 comme premier président honoraire. De juin à octobre 1957, M. Damour avait été conseiller technique au cabinet du garde des sceaux, M. Edouard Corniglion-Molinier. Au cours de ses dernières années d'activité, il fut, avec M. Maurice Patin, qui en était le président, membre de la commission de sauvegarde des droits et libertés individuels et enquêta notamment sur l'affaire de Djamila Boupacha, une jeune algérienne qui avait été torturée par des soldats français. En avril 1961, au lendemain du putsch d'Alger, il fut nommé président suppléant du haut tribunal militaire, présidé par M. Patin. De 1964 à 1967, M. Damour a été membre du conseil d'administration de l'O.R.T.F.]
Algérienne qui avait été torturée par

— Xénia Desjardins,
Michel Desjardins,
Hélène et Jean Claesen,
Camille et Alain Wolf,
ont la douleur de faire part du décès de
Philippe DESJARDINS,
survenu le 30 août 1980.

— Mme veuve Victor Guez,
Avner, Joëlle, Brigitte, ses enfants,
M. et Mme Clément Guez et famille,
M. et Mme Zizi Hayoun et famille,
Mme Cohen Fortunée et famille,
M. et Mme Sylvain Bitan et enfants,
M. et Mme Mordekhai Hayoun et enfants,
M. et Mme Francis Zemmour et enfants,
Les familles Guez, Hayoun, Bitan, Cohen, Zemmour, parents et alliés, font part de la perte cruelle de leur cher et regretté
Victor Haim GUEZ,
Société Vanoprix,
décédé subitement en Israël le 7 septembre 1980.
L'inhumation a eu lieu le 8 septembre 1980 en Israël.
Guez-Hayoun,
Moclav Petahia Ramli (Israël).
17, rue Dupetit-Thouars, Paris (3[e]).

— Mme Louis Larrouy, son épouse,
Pierre et Renée,
Jean et Mireille,
Les docteurs Michel et Thérèse Larrouy,
ses enfants,
Catherine, Anne, Philippe, Diane et Bastien, ses petits-enfants,
Mme André Zumbihl,
Mme Pierre Zumbihl,
Mme Henri Larrouy,
ses belles-sœurs,
Les familles Larrouy, Zumbihl, Cohou, Sajous, Maillard, Maréchal,
Les parents, alliés et amis,
ont la douleur de faire part du décès de
l'intendant militaire honoraire
Louis, Marcel LARROUY,
officier de la Légion d'honneur,
croix de la valeur militaire
avec étoile de bronze,
officier du Mérite militaire,
survenu le 13 août 1980, dans sa soixante-quinzième année.
Selon la volonté du défunt, l'inhumation a eu lieu dans la plus stricte intimité, le 14 août, dans le caveau de famille à Tarbes.

Remerciements

— Mme Maurice Clodic,
M. et Mme Denis Clodic,
Mme Francis Clodic,
Et toute la famille,
profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de
Maurice CLODIC,
prient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Avis de messe

— Une messe sera dite le mardi 16 septembre, à 19 heures, en l'église Saint-Paul-Saint-Louis, 99, rue Saint-Antoine, sa paroisse, pour
Françoise FAGART,
née Ray,
décédée le 17 juillet à Granville.

Messes anniversaires

— Une messe du souvenir sera célébrée le dimanche 21 septembre 1980, à 11 heures, en l'église de Le Quesnoy (Nord) pour commémorer le sacrifice des officiers, sous-officiers et soldats du 3[e] régiment de tirailleurs marocains, morts pour la France en mai 1940, dans les combats de la forêt de Mormal.

Anniversaires

— Grez-sur-Loing, Paris, Néris-les-Bains.
Pour le septième anniversaire du décès de
M. Edmond GIMON,
une pieuse pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

— Pour le quatrième anniversaire du rappel à Dieu de
André VERCHALY,
une pensée est demandée à ceux qui gardent son souvenir.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

INFORMATIONS « SERVICES »

LA MODE

L'homme de l'hiver

Les créateurs et les fabricants de mode masculine s'attachent à relancer un style plus strict, élégant dans sa discrétion et recherché, tant en costumes de bureau qu'en tenues de loisirs. La silhouette d'hiver évolue en souplesse, avec des coloris fondus à dominantes grises ou bleutées.

Les tissus comprennent beaucoup de flanelles, du noir, du gris, de fin grain de caviar pour les coupes habillées ainsi que des variantes de rayures tennis. Les vestes seules, plus attrayantes au public français que les costumes, sont taillées en matières bourrues et poilues, à revers fins et dos droit. Le blouson, toujours aussi populaire, se rapproche du corps et perd un peu de sa longueur. Les pantalons sont plus confortables, avec ou sans pinces, à silhouette droite.

Patrick Lavoix, modéliste de *Lanvin-Diffusion*, trouve des harmonies de couleurs subtiles en tons neutres, pour les grandes pièces. Ainsi lance-t-il le col de velours, à poser par le détaillant au moment des retouches, et des détails qui amusent : gilet un peu vif en velours côtelé ou noir avec du gris, variantes de rayures en gris banquier ou bleu p.d.g. Ses costumes (entre 1 600 F et 2 300 F) sont travaillés sans raideur et coupés en fonction du confort : épaules généreuses, le buste athlétique et la taille marquée sur les vestes à deux fentes. Les cols et revers sont discrets et ferment assez haut, qu'ils soient à deux ou trois boutons, ou alors croisés comme des uniformes d'officiers de marine. Les pantalons montent jusqu'à la taille et sont proportionnés à la « jupe de la cuisse », avec bas de 25-26 cm et petits revers. Parmi les détails pratiques, les poches « ticket » sont à rabat et posées droites. La collection comprend aussi plusieurs formes souples de smokings, recherchés en province, notamment pour les dîners du Rotary.

Du nouveau chez *Christian Dior Monsieur*, Gérard Penneroux vient d'être nommé directeur mondial de ce secteur qui atteint 32,7 % du chiffre d'affaires du groupe. A quarante-trois ans, c'est un ancien collaborateur de Cristobal Balenciaga, qui a continué sa carrière dans la haute couture chez Givenchy, puis, à Rome, chez Irène Galitzine et Guy Laroche, avant de se lancer dans une aventure américaine. Il a passé sept ans comme styliste résident de Dior à New-York et compte développer ici les secteurs de pointe des Etats-Unis : tenues de loisirs, de jog, de yachting, ainsi qu'une série de survêtements de jog et des jeans.

Christian Benais, responsable de la collection Dior Monsieur en vente cet hiver, se lance à son compte dans une opération allant de la mode pour elle et lui à leur environnement. Nous en reparlerons au début de 1981.

Sur un plan plus quotidien, Joël Quenneben, directeur d'*Henry Thiery* (45, rue Caumartin), s'aligne sur les desiderata du consommateur avec une redisposition des rayons en fonction de l'information visuelle sur le prix, la qualité et la matière. Ainsi divise-t-il les rayons en vêtements utilitaires et en vêtements de loisirs. Le costume de travail rayé bleu ou gris est proposé à partir de 590 F en premier prix, à 750 F en pure laine Woolmark et au-delà dans les modèles griffés *Guy Dormeuil*, *Daniel Hechter* et *Yves Saint-Laurent*.

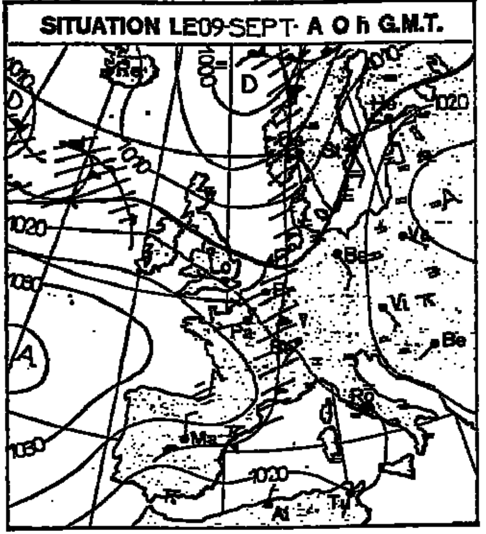
Après quelques excellentes campagnes publicitaires sur le thème « On voit vos chaussettes », les modèles pour homme prennent des couleurs. *Dim*, qui travaille avec les meilleurs stylistes parisiens, réalise une bonne collection en laine ou coton épais et en mélange. Pour le sport, les chaussettes blanches s'imposent, à essayer éventuellement d'ailleurs avec un smoking à la Woody Allen. Et puis, il y a les mi-chaussettes à grands losanges Argyll, en quatre harmonies de clans (22 F), à porter avec les chaussures de ville assez lourdes et les modèles lacés à semelles crêpe, les motifs caviar en coton bicolore mélangé, plus sport avec les mocassins, et la même hauteur en laine, polyamide et lycra, à côtes irrégulières en dix coloris unis (15 F).

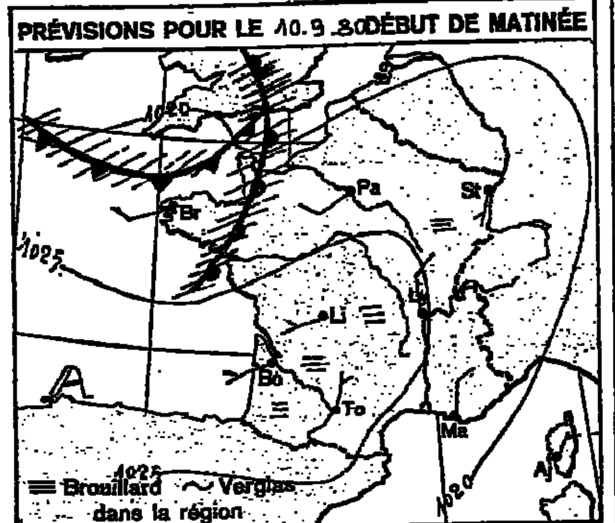
N. MONT-SERVAN.



LANVIN-DIFFUSION : costume deux boutons en cheviotte vert irlandais à fins chevrons et carreaux fenêtre rouges, porté avec une chemise rayée horizontalement ocre et blanc, un gilet de velours côtelé beurre frais et une cravate de tweed : 1 586 F, 260, 300 F et 150 F, chez Brummell au Printemps, Galfa-Club aux Galeries Lafayette et Edouard-VII au Palais des Congrès. A Lyon, Don Miguel, 30, cours Franklin-Roosevelt ; Bordeaux, De Waschter, 36, rue Sainte-Catherine.

MÉTÉOROLOGIE





PRÉVISIONS POUR LE 10 SEPTEMBRE A 0 HEURE (G.M.T.)

Evolution probable du temps en France entre le mardi 9 septembre à 0 heure et le mercredi 10 septembre à 24 heures :

Une perturbation venant de l'Atlantique traversera les îles Britanniques et la mer du Nord. Sa partie méridionale apportera une aggravation sur la moitié nord de la France.

Mercredi 10 septembre, la perturbation traversera les régions situées au nord d'une ligne Nantes-Genève. Il y aura de belles éclaircies le matin dans le Nord-Est, mais des nuages et de la pluie dans l'Ouest et dans le Nord. Ces nuages et ces pluies gagneront, dans la journée, la région parisienne, puis la Lorraine, la Bourgogne, l'Alsace et le Jura. Les vents d'ouest, assez forts en Manche, seront modérés dans l'intérieur. Sur le reste de la France la matinée sera parfois brumeuse dans l'intérieur, mais le temps sera le plus souvent ensoleillé et les vents seront faibles.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 8 septembre ; le second, le minimum de la nuit du 8 au 9) : Ajaccio, 26 et 14 degrés ; Biarritz, 21 et 13 ; Bordeaux, 21 et 9 ; Bourges, 18 et 9 ; Brest, 18 et 10 ; Caen, 19 et 11 ; Cherbourg, 18 et 12 ; Clermont-Ferrand, 25 et 9 ; Dijon, 27 et 12 ; Grenoble, 27 et 14 ; Lille, 23 et 13 ; Lyon, 26 et 13 ; Marseille, 27 et 19 ; Nancy, 26 et 12 ; Nantes, 20 et 9 ; Nice, 25 et 18 ; Paris-Le Bourget, 25 et 11 ; Pau, 18 et 14 ; Perpignan, 25 et 17 ; Rennes, 20 et 9 ; Strasbourg, 27 et 14 ; Tours, 19 et 9 ; Toulouse, 22 et 14 ; Pointe-à-Pitre, 33 et 25.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 29 et 18 degrés ; Amsterdam, 22 et 14 ; Athènes, 30 et 20 ; Berlin, 22 et 12 ; Bonn, 26 et 12 ; Bruxelles, 23 et 13 ; Le Caire, 34 et 20 ; îles Canaries, 25 et 22 ; Copenhague, 20 et 14 ; Genève, 26 et 13 ; Lisbonne, 24 et 15 ; Londres, 22 et 8 ; Madrid, 29 et 17 ; Moscou, 19 et 9 ; Nairobi, 15 (min.) ; New-York, 28 et 19 ; Palma-de-Majorque, 28 et 20 ; Rome, 37 et 17 ; Stockholm, 22 et 15 ; Téhéran, 33 et 23.

Pression atmosphérique réduite au niveau de la mer, à Paris, le 9 septembre, à 8 heures : 1 023,7 millibars, soit 767,1 millimètres de mercure.

TEMPS PROBABLE DU 11 AU 14 SEPTEMBRE

JEUDI 11. — Au nord d'une ligne La Rochelle-Grenoble, le temps sera souvent très nuageux avec quelques pluies ou averses passagères. Le vent sera assez fort d'ouest en Manche, modéré dans l'intérieur, et les températures en légère baisse. Au sud, le temps sera beau et peu nuageux après la dissipation de brumes et brouillards matinaux. Les vents seront faibles d'ouest et les températures stationnaires.

VENDREDI 12. — Toujours au sud de la ligne La Rochelle-Grenoble, le temps sera beau et chaud avec quelques brumes matinales dans les vallées, tandis qu'au nord, le temps sera variable avec des nuages souvent abondants et des pluies s'accentuant le soir près de la Manche, sur la Bretagne et la Vendée où les vents tourneront au sud-ouest et se renforceront. Quelques éclaircies matinales seront observées dans le Nord-Est, où les températures minimales seront en légère baisse, de 8 à 10 degrés.

SAMEDI 13. — Au sud d'une ligne Biarritz-Mulhouse, le temps sera beau et chaud le matin, mais deviendra orageux par le nord-ouest, les orages n'épargneront que le sud des Alpes, la Provence et la Corse. Au nord de cette ligne, le temps sera variable avec des pluies le matin de la Vendée et des Charentes au sud de la région parisienne et à l'Alsace-Lorraine, se déplaçant vers le sud-est. Les températures se rafraîchiront et le vent s'orientera au nord-ouest.

DIMANCHE 14. — Sur le pourtour méditerranéen et les Alpes, le temps sera chaud et orageux avec du vent de sud-ouest. Ailleurs le temps sera frais et variable, avec un vent de nord et quelques averses.

(Documents établis avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

LOISIRS

UN « RALLYE-JOGGING VERT ». — Le Fonds mondial pour la nature (World widlife fund) organise, le dimanche 28 septembre, au bois de Boulogne, à Paris, son deuxième « rallye-jogging vert ». Les amateurs de course à travers bois sont invités à venir trotter « pour la nature » avec leurs amis et leurs familles. Rendez-vous de 9 h. 30 à 12 heures, au bois de Boulogne, face au lac supérieur, carrefour des cascades. Renseignements : 527-58-02.

FOIRE AUX PLAISIRS. — L'Association régionale de l'action socio-culturelle (ARASC) de Vaucluse organise le 21 septembre à Apt (Vaucluse), cours Lauze-de-Perret, la deuxième Foire aux Plaisirs.

Cette manifestation réunira les responsables des villages et petites villes des pays du Luberon, leurs habitants, les troupes de théâtre, petits cirques, musiciens et conteurs de la région.

★ Foire aux plaisirs, B.P. 35, 84400 Apt. Tél. : (90) 74-00-34, poste 35.

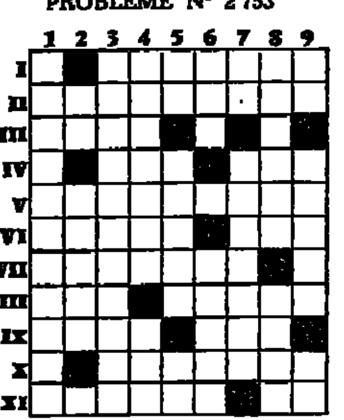
RENCONTRES

LES FEMMES ET L'EUROPE. — L'académie européenne d'Otzenhausen, dans la Sarre, s'est fixé pour mission « de diffuser auprès des femmes les informations relatives à la construction européenne ». Elle organise un séminaire international ayant pour thème « La politique d'aide au développement — une mission européenne ? », du 10 au 12 octobre, à Otzenhausen.

★ Mme Liliane Rouday, académie européenne d'Otzenhausen, 6696 Nonnweiler - Otzenhausen. Tél. : 06873/306 ou 406.

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2 753



	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I		■							
II									
III					■		■		■
IV		■							
V									
VI						■			
VII								■	
VIII				■					
IX					■				■
X		■							
XI							■		

HORIZONTALEMENT

I. Nom qu'on peut donner à tout ce qui est primeur. — II. Peut être assimilée à une action d'éclat. — III. Regardé comme un œuf. — IV. Coule en Ethiopie ; Fit preuve d'attachement. — V. Œuvre de maître. — VI. Bords ; Peuvent devenir une lourde charge. — VII. Mauvais traitements. — VIII. Ile anglaise ; Une bonne réplique. — IX. Fixa un œil ; Article. — X. Profondément mordues. — XI. Soumise à une épreuve ; Résidence pour des princes.

VERTICALEMENT

1. Nom qu'on peut donner à ce qui est naturel. — 2. Dans un alphabet étranger ; Est plus commun que la duchesse. — 3. Qui peuvent donc nous tuer. — 4. Une ville auprès des monts ; On y trouve de l'ocre. — 5. Personnage de roman (épelé) ; Lieu de repos ; Note. — 6. D'un auxiliaire ; Berceau de la poésie lyrique. — 7. Conjonction ; Paquets de livres par exemple. — 8. N'est qu'une vague connaissance ; Orateur grec. — 9. Pronom ; Comme une croix qui est un symbole de vie ; Qui avait donc transpiré.

Solution du problème n° 2 752

Horizontalement

I. Marinade. — II. Ara ; Etain. — III. Crinoline. — IV. Hé ; Amas. — V. Otites ; Or. — VI. Ban ; Gré. — VII. Rentiers. — VIII. El ; Iéna. — IX. Silo ; Tri. — X. Minutier. — XI. Sen ; Rasée.

Verticalement

1. Mâchoires. — 2. Arrêt ; Elimé. — 3. Rai ; Ibn ; Lin. — 4. Natation. — 5. Néoménie ; Ur. — 6. Atlas ; En ; Ta. — 7. Dais ; Gratis. — 8. Ein ; Ors ; Rée. — 9. Nègre ; Vire.

GUY BROUTY.

PARIS EN VISITES

JEUDI 11 SEPTEMBRE

PARIS EN VISITE

« Bibliothèque Forney », 14 h. 45, 1, rue du Figuier, Mme Vermeersch.

« L'église Saint-Thomas d'Aquin », 15 h, devant l'église, Mme Bluquet des Chaux.

« Musée Carnavalet », 15 h, 23, rue de Sévigné, Mme Garnier-Ahlberg.

« La Plaine Monceau », 15 h, métro Monceau, Mme Pennec.

« La Folie Saint-James à Neuilly », 15 h, 34, avenue de Madrid, Mme Saint-Girons.

« La basilique de Saint-Denis », 15 h, entrée, Mme Zujovic (Caisse nationale des monuments historiques).

« Matisse », 15 h 30, métro Rambuteau (Approche de l'art).

« La franc-maçonnerie », 15 h, 16, rue Cadet (Connaissance d'ici et d'ailleurs).

« Salons de l'Hôtel-de-Ville », 15 h, 29, rue de Rivoli (Mme Ferrand).

« Hôtel de Lauzun », 15 h., 17, quai d'Anjou (Histoire et archéologie).

« La Sainte-Chapelle », 14 h 45, 4, boulevard du Palais (Tourisme culturel).

« L'abbaye Saint-Martin-des-Champs », 15 h, métro Etienne-Marcel (Le Vieux Paris).

JOURNAL OFFICIEL

Est publié au *Journal officiel* du mardi 9 septembre 1980 :

UN DECRET

● Modifiant le décret n° 66-585 du 27 juillet 1966 portant organisation de la tutelle des marchés d'intérêt national.

	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,03
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	16,46
IMMOBILIER	39,00	45,86
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. COMM. CAPITAUX	105,00	123,46

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES	Le m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	9,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40





emplois internationaux
(et départements d'Outre Mer)

emplois internationaux
(et départements d'Outre Mer)

Assistant de direction de haut niveau pour un poste de grand intérêt au sein de la direction commerciale.

Implantée dans la région de Lausanne, notre entreprise industrielle qui exerce ses activités à l'échelon mondial recherche, pour sa direction commerciale, un assistant d'orientation technique possédant une formation et (ou) une expérience solides en matière de gestion industrielle.

A la fois ouvert et dynamique, persévérant et ambitieux, le titulaire devra être constamment conscient de l'importance que revêt la coordination de l'information du marketing, dans un contexte de concurrence accrue, pour les activités internes et extérieures d'une entreprise internationale de premier plan.

Les incertitudes qui pèsent sur la fourniture de l'énergie font bénéficier le rail d'un regain d'intérêt. Conscients de l'importance du trafic ferroviaire d'ici à la fin de ce siècle, nous axons résolument nos efforts sur l'avenir.

Le titulaire, expert en économie ou ingénieur, devra faire preuve d'une grande capacité d'analyse, d'un goût prononcé pour la coordination et de l'esprit d'entreprise nécessaire pour pouvoir prendre en main ce centre nerveux de notre firme avec compétence et esprit de décision.

En qualité d'assistant de direction, il sera amené, dès le début, à résoudre des problèmes complexes de difficulté croissante. Nous attendons de lui des prestations de haut niveau, mais des possibilités exceptionnelles lui sont offertes. En effet, il pourra faire la preuve, lorsqu'il aura à traiter de problèmes particuliers, de son esprit d'initiative, de sa créativité et de son énergie. Il restera toujours en liaison étroite avec la direction commerciale, afin d'être au courant de tous les aspects économiques, techniques et psychologiques du fonctionnement de l'entreprise. Nous offrons ainsi un excellent domaine d'activité à un élément désireux de progresser. Et nous lui indiquerons dès à présent les possibilités qui s'offrent à lui, après un certain temps à ce poste de cadre, d'assumer un poste de plus haute responsabilité.

Si vous êtes trilingue (français/allemand/anglais) et si vous êtes agé de 30 à 35 ans, bref si ce poste de confiance vous intéresse, envoyez directement au directeur général votre curriculum vitae, ainsi que les pièces justificatives de votre candidature. Vous pouvez être assuré que celle-ci sera examinée de manière strictement confidentielle.

Matisa
Matériel Industriel SA
Boîte Postale
CH-1001 Lausanne/Suisse

Filiales à:
Paris
Bielefeld
Bedford
Rome
Madrid
Tokyo

MATISA — Les pionniers de l'automatisation dans la construction et maintenance des voies ferrées.

Mobil Producing Nigeria

seeks

DRILLING ENGINEERS

Applications are invited from suitably qualified foreign candidates for the position of DRILLING ENGINEERS at Mobil's head office in

LAGOS, NIGERIA

DUTIES :
Successful candidates will provide advice on drilling methods, technique equipment and materials for wells in program and future drilling, evaluate drilling expenses and prepares reports on performance, assist in preparation of well programs for drilling and completion, make recommendations concerning methods and equipment, study and evaluate drilling techniques and make recommendations for improvements and help in the selection of materials and equipment, conduct special studies and projects as assigned. Occasional rig work can be expected.

QUALIFICATION AND EXPERIENCE :
Applicants should possess university degree in engineering, with a minimum of three (3) years experience in engineering associated with offshore drilling practices.

REMUNERATION :
Salary will be according to qualifications and experience and will be attractive and competitive., In addition the following fringe benefits will be provided : furnished house and medical. We also grant additional rest and relaxation leave.

Send letter, C.V. and photo to No 70208 CONTESSE Publicité 20, Avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, who will forward.

Mobil

---

directeur exportation
140.000 F./an +

COLLOMB MOBILIER

Dans notre créneau, nous avons une des toutes premières places en France.
L'exportation représente une part non négligeable du chiffre d'affaires de notre groupe et nous souhaitons intensifier notre pénétration sur les principaux marchés européens.
La mission de ce collaborateur consistera à :
- animer et à développer les structures déjà en place.
- assurer personnellement les contacts avec les potentiels importants.
- mettre au point et à conduire une politique d'approche et de conquête des nouveaux marchés.
- gérer son service sous l'ensemble des aspects propres à l'exportation.

Ce collaborateur, même s'il n'a pas l'expérience de nos produits, doit être un PROFESSIONNEL de l'exportation. Il doit s'exprimer couramment en anglais et en allemand et être disponible pour des déplacements qui représenteront environ 60 % de son temps.
S'il souhaite résider à PARIS-R.P., il sera basé à notre antenne de MONTREUIL (93) et entretiendra de fréquentes relations avec notre siège à ROMILLY S/SEINE (10) mais, nous apprécierions qu'il s'installe avec sa famille près de nous. Un pavillon de 120 m² y est à sa disposition.
Enfin, une voiture de fonctions lui sera confiée.

Documentation sur poste aux candidats présélectionnés

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, salaire actuel, photo (retournée) s. réf. : 2909 P
39, rue Etienne Marcel 75001 PARIS

FRANCE MARKETING

Grand Groupe International Français
recherche pour ses activités automobiles
au NIGÉRIA
(C.A. : 1,3 milliard F.F. - Effectif : 1.700 personnes)

TECHNICIENS D'ATELIER
FORMATION et CONTROLES

Actuellement Contremaître, Chef d'atelier ou chef S.A.V. dans le secteur automobile (constructeurs ou concessions), ils sont de par leur formation technique de base et de par leur expérience pratique rompus à tous les problèmes que peut poser cette activité.

Par ailleurs, ils souhaitent, dépassant leurs connaissances professionnelles, apporter en plus la formation et le transfert de connaissances à nos collaborateurs africains.

Nous demandons :
- — 30 ans minimum ;
- — Anglais courant INDISPENSABLE ;
- — Très bonne connaissance et pratique du secteur PL.

Nous offrons :
- — Situation Outre-Mer avec rémunération et avantages liés au statut expatrié ;
- — Intégration au sein d'une très grosse filiale de ce groupe avec possibilité d'évolution au sein de celui-ci.

Les candidatures manuscrites avec C.V., photo et appointements actuels sont à envoyer sous n° 69.968 à CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1er, qui transmettra.

SODETEG-T.A.I.
Transmissions - Automatique - Informatique

SOCIETE D'INGENIERIE DE SYSTEMES INFORMATIQUES
Filiale de SODETEG (Groupe Thomson)
recrute dans le cadre de l'expansion continue de ses activités à l'exportation des

ingénieurs commerciaux export

Nous souhaitons rencontrer des ingénieurs diplômés présentant une expérience réussie dans notre secteur d'activite, en particulier dans les domaines suivants : Transports ferroviaires et urbains, robotiques, industrie pétrolière et pétro-chimique, métallurgie et sidérurgie.

Leurs déplacements dans de nombreux pays exigent la maîtrise de l'anglais et si possible d'une seconde langue.

Merci d'adresser votre curriculum vitae détaillé à SODETEG T.A.I. - M.V. GUIU - B.P. 11 - 78350 BUC *pour l'étude confidentielle de votre* candidature.

LE LABORATOIRE EUROPÉEN DE BIOLOGIE MOLÉCULAIRE
recherche

TECHNICIEN (NE) DE LABORATOIRE

Le candidat retenu sera impliqué dans une étude de la polarité cellulaire dans des cellules épithéliales en culture. Le travail comprendra l'emploi des techniques biochimiques et morphologiques associées à l'immunocytochimie à la fois pour la microscopie optique et électronique : purification d'anticorps ; préparation de dérivés conjugués fluorescents ou de la ferritine ; marquage et traitement de cellules pour la microscopie électronique ; coupe de routine et observation ; préparation et coloration de coupes congelées pour la microscopie optique et électronique.
Une expérience préalable des techniques de la microscopie électronique classique, telles que la préparation, la coupe et la coloration, etc., est nécessaire. Une bonne connaissance de l'anglais est nécessaire et une connaissance du français est désirable mais non indispensable.
Le salaire offert se situera entre 2 300 D.M. et 2 700 D.M. par mois, compte tenu de la qualification et de l'expérience. Certaines allocations supplémentaires seront versées selon les circonstances personnelles.

Demandez un formulaire de candidature en rappelant la référence 80/18, à :

E M B L, Service du Personnel, Postfach 10.2209, D - 6900 HEIDELBERG (R.F.A.).

L'ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD (OTAN) Bruxelles
organise un examen pour

TRADUCTEURS TECHNIQUES
(marine, électron., inform., etc.)

ET TRADUCTEURS NON TECHNIQUES
d'anglais en français.

Seuls seront invités les candidats de langue française, possédant hautes qualifications et plusieurs années d'expérience professionnelle correspondant aux besoins de l'OTAN. Les candidats doivent être ressortissants d'un pays membre de l'Alliance et n'avoir pas atteint 45 ans.

Adresser C.V. détaillé à :

Chef du Recrutement, OTAN, 1110 Bruxelles, avant le 15 octobre 1980.

Important Groupe d'Etudes recherche pour AFRIQUE FRANCOPHONE

INGÉNIEUR
pour contrôle de Travaux d'aménagements Hydro-Agricoles.
5 ans expérience minimum en études et contrôle de Travaux.
Adresser C.V., prétentions sous n° 3.492 à L.T.P., 31, bd Bonne-Nouvelle, 75083 PARIS cedex 02.

L'AFRIQUE DU SUD
Connaissant un développement sans précédent
Offres d'excellentes perspectives d'emploi pour :

INGÉNIEURS ET TECHNICIENS
dans les domaines
CHIMIQUE - MECANIQUE - ELECTRIQUE et GENIE CIVIL

Pour détails : écrire à Attaché « IMMIGRATION » République d'Afrique du Sud, 59, quai d'Orsay, 75007 Paris 55 réf. 361.

---

emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.



emplois régionaux

ORGANISME NATIONAL SECTEUR TERTIAIRE
recherche
pour BORDEAUX - NANCY

DIRECTEURS REGIONAUX
(formation supérieure- économique, financière)

- — Aptes à créer et développer une délégation avec la responsabilité d'un Personnel.
- — Sens aigu du marketing (produits financiers) et des relations publiques.
- — Une pratique des contacts à tous niveaux.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo sous N° 6293 à

PARFRANCE Annonces
4, rue Robert Estienne 75008 Paris
qui *transmettra*

Région Nord

CPIO

Notre société (2100 personnes) est spécialisée dans la production de pièces techniques plastique et caoutchouc.
Nous implantons dans la région Nord notre troisième établissement (pièces plastiques - 200 à 300 personnes à jamais) et nous recherchons le

Responsable des services Administratifs et du Personnel H/F

Assistant du Directeur d'usine, il aura la charge de l'application de la politique sociale, du recrutement et des mouvements de personnel, de l'information et de l'élaboration administrative de la paie. Il sera le correspondant des services financiers et informatique de NANTES.

Nous souhaitons engager une personne originaire de la région, ayant quelques années d'expérience industrielle, de préférence dans les mêmes fonctions. La formation complémentaire nécessaire lui sera donnée par le siège de NANTES.

Adresser confidentiellement sous réf. 446 un C.V. à notre Consultant qui vous rencontrera dans votre région.

CENTRE de PSYCHOLOGIE du TRAVAIL
3, bd René Levasseur 72000 LE MANS
CSTMCR

REGION RHONE-ALPES
Société filiale d'un des premiers Groupes industriels français, productrice d'un bien d'équipement intégré de très haute technicité, leader sur le marché européen recherche, son

DIRECTEUR COMMERCIAL

Rattaché directement au PDG, il sera chargé de la conception et de l'animation de la politique des ventes et des contacts directs avec les plus importants clients sur le marché français et international.
Il aura une formation d'école supérieure de commerce ou d'ingénieur. Il maîtrisera bien l'anglais et l'allemand et disposera de références évidentes.

Adresser CV et prétentions à n° 9089
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney 75002 PARIS

LITTORAL MEDITERRANEEN
Très importante entreprise de constructions industrielles
5000 personnes
forte expansion
recherche

DIRECTEUR DES ACHATS

Ce poste s'adresse à un professionnel de tout premier plan et forte personnalité.
Ingénieur grande école de formation.
Négociateur confirmé dans tous les domaines des achats, capable d'animer un service de 40 personnes réalisant un montant de commandes annuel de l'ordre de 600 millions de Francs.

Il devra être capable de mettre en place des méthodes modernes de gestion utilisant l'informatique.
Anglais courant parlé et écrit indispensable.

Adr. dossier de candidature sous réf. 909
BAILLY CONSEIL
40, av. Hoche 75008 Paris

Emplois et Entreprises



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

1re TRANSFORMATION DES METAUX

Cadre Commercial Export

Une importante entreprise industrielle, fortement exportatrice, crée le poste de Cadre commercial exportation, adjoint au responsable commercial de son Département Feuillards. Prospectant à l'échelon mondial les entreprises utilisatrices de feuillards d'acier, nus ou revêtus (laqués, plastifiés, galvanisés, chromés, cuivrés, etc.), il assurera le développement des ventes exportation et les relations avec la clientèle étrangère de son département.

Ce poste convient à un cadre commercial de formation type grande école de commerce, bilingue anglais, pratiquant si possible l'allemand, ayant l'expérience des ventes de produits industriels. Une formation spécifique sera assurée. Se déplaçant beaucoup, il sera basé au Siège de la Société, dans une ville de l'Est.

Ce poste permet d'évoluer vers des fonctions plus importantes à terme.

Rémunération fixe. Logement de fonction à titre gracieux.

sélé CEGOS

Adresser lettre manuscrite et C.V. sous Réf. 23586M à Marie-José Fourniat, Sélé-CEGOS, 33, quai Gallieni - 92152 SURESNES. Discrétion assurée.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Dusseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, New-York, Sao-Paulo, Séville, Tunis.

Membre de SYNTEC

EXPERTS-COMPTABLES

recherchent pour leur bureau région Ouest

AUDITEUR

diplômé Expert-Comptable ou Mémorialiste

Expérience en audit nécessaire

Ecrire sous référence 090, à M. Jean ADRIAN, 31, rue du Colisée, 75008 PARIS.

Entreprise d'Installations Electriques et de Constructions de Tableaux recherche pour STRASBOURG

INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

expérimenté en Installations Electriques Bâtiment - Industrie - Automation comme adjoint au Chef d'Entreprise. Candidat à même de prendre responsabilités. Succession pouvant être envisagée.

Ecrire avec curriculum vitae sous le n° 724.556 à AGENCE HAVAS, 21, rue Haute-Montée, 67061 STRASBOURG Cedex - Discrétion assurée.

---

responsable relations sociales

BSN-EMBALLAGE - 10 usines, 7700 personnes - recherche le futur Responsable des Relations Sociales de l'une de ses importantes usines de la région lyonnaise. Dans un premier temps il travaillera auprès du Responsable des Relations Sociales de l'usine de Veauche (800 personnes, près de St-Étienne). Il assurera les responsabilités opérationnelles suivantes : gestion prévisionnelle des effectifs, recrutement et sélection interne, suivi des problèmes de rémunérations et de statuts, participation aux relations avec les partenaires sociaux. Cette première étape lui permettra d'acquérir une connaissance concrète de l'industrie du verre d'emballage et d'évoluer rapidement vers la responsabilité complète de tous les aspects de la fonction personnel d'un établissement. Cette fonction sera confiée à un candidat de formation supérieure disposant d'une expérience d'environ 4 ans de la gestion du personnel ou des relations syndicales acquise de préférence en unité de production. Réf. P 13 M

ingénieur recherche alimentaire - débutant

LE GROUPE BSN- GERVAIS DANONE, afin de faire face aux besoins croissants d'innovation liés à son expansion dans l'alimentaire, a recruté récemment deux jeunes chefs de projets pour l'un de ses Centres de Recherche et de Développement. Ce Centre, important et moderne, exerce ses activités dans divers domaines : panification, alimentation pour bébés, pâtes, plats cuisinés.

Nous avons décidé d'y accueillir un nouveau jeune chef de projets. Les responsabilités que nous lui confierons progressivement dans un domaine de recherche appliquée seront de : concevoir et mettre au point de nouveaux produits et procédés de fabrication ; étudier de nouvelles possibilités technologiques. Généraliste, animateur et coordonnateur de projets, il travaillera en contact étroit avec des services marketing et techniques, des usines, les services spécialisés du Centre (formulation, ateliers pilotes, laboratoires d'analyse), les organismes de recherche et constructeurs de matériels extérieurs.

Ce jeune chef de projets sera un(e) diplômé(e) Docteur-Ingénieur en Sciences alimentaires, INA-PG, ENSIAA, ENSA, ENSAIA, débutant(e). Lieu du poste : Brive (19). Réf. JC 16 M

Adressez votre candidature avec C.V. détaillé, sous réf. correspondante, en précisant rémunérations actuelle et souhaitée à : BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Cadres, 7, rue de Téhéran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone • bsn

HAVAS CONTACT

MATRA

ESPACE

Développe son Centre de TOULOUSE et crée plusieurs postes :

INGENIEURS GRANDES ECOLES
(X, ECP, ESE, ENST, ...)

Les postes à pourvoir concernent :

- 2 INGENIEURS SYSTEMES avec 2 à 5 ans d'expériences acquises dans les domaines suivants :
  - transmission numérique spatiale,
  - simulateur de véhicules spatiaux. Réf. A
- INGENIEURS DEBUTANTS à 2 ans d'expérience professionnelle pour participer au sein d'une équipe, à l'étude et à la conception de systèmes de traitement de l'information.

Anglais indispensable. Réf. B

INGENIEUR ELECTRONICIEN
ESE - ENSI - INSA

- Il est responsable de la gestion de la qualité sur des programmes spatiaux.
- Le poste sera confié à un ingénieur ayant de l'ordre de 5 ans d'expérience acquise dans l'industrie aéronautique ou spatiale dans des services méthodes, fabrication ou contrôle.
  Des compétences dans le domaine des hyperfréquences sont fortement souhaitées
- Des déplacements assez fréquents en Europe rendent nécessaire la connaissance de l'Anglais. Réf. C

L'expansion de la Société favorise de larges perspectives de carrières pour des candidats de valeur.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo, en indiquant la référence du poste choisi sous No NK 697

MATRA Service du Recrutement des Ingénieurs & Cadres B.P. No 1 — 78140 VELIZY

MATRA

recherche pour son Centre de Production situé à SIGNES (Var 20 km de Toulon - 210 personnes)

INGENIEUR RESPONSABLE DU SERVICE METHODES CONTROLE-QUALITE

- Il a une responsabilité d'encadrement d'un service de 7 techniciens.
- Il est chargé de la création de toutes les gammes et outillage de contrôle nécessaire au contrôle mécanique du centre.
- Il doit avoir une expérience de plusieurs années acquise dans l'industrie mécanique dont quelques unes dans le contrôle.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo

MATRA 83870 SIGNES

Votre profil :

- Diplômé d'une école d'Ingénieurs : Electronique ou Electrotechnique, de préférence Supelec ou Telecom
- Une première expérience industrielle formatrice de 2 à 5 ans
- L'esprit d'équipe, une grande disponibilité, fluent English

Vous souhaitez faire carrière dans un groupe puissant.

A Chasseneuil, près de Poitiers

ENERTEC Schlumberger

recherche pour son établissement dont la vocation est l'étude et la commercialisation de produits destinés à la gestion de l'énergie électrique

DES INGENIEURS

Leurs fonctions :

- ETUDES faisant appel à des techniques avancées (microinformatique) Il faut également assurer l'encadrement de techniciens confirmés.
- MARKETING orienté essentiellement sur l'export, ce qui implique des déplacements à l'étranger.

Adressez CV et prétentions en précisant l'activité qui vous intéresse à ENERTEC, Pierre COTON, Z.I. de Chasseneuil, B.P. 23 86360 CHASSENEUIL DU POITOU.

rscg carrières

---

telesystemes

Société de Télécommunications et d'Informatique recherche

Pour un important Centre de Télétraitement gérant en Temps réel un réseau national de 700 terminaux.

INGENIEUR ASSISTANCE CLIENTS
(réf.80 R 43)

ayant une expérience technico-commerciale sur gros systèmes. Il assure les relations entre les clients et les Services Techniques.

INGENIEUR SYSTEME
(réf.80 R 40)

débutant ou ayant quelques années d'expérience sur grands systèmes, bases de données ou télétraitement (IRIS 80, STRATEGE, de préférence).

Formation assurée.

Implantation : YVELINES

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et prétentions à : TELESYSTEMES - Service du Personnel 32-34, rue des Osiers COIGNIERES - 78310 MAUREPAS

Pour compléter et renforcer ses équipes actuelles

INGENIEURS SYSTEMES
(réf.80 F 10)

Confirmés ou débutants, ils recevront une solide formation qui en fera des spécialistes systèmes très compétents leur permettant d'effectuer la maintenance et les développements nécessaires pour l'emploi optimum du système d'exploitation.

Le développement de la carrière débouchera sur l'encadrement d'équipes.

Lieu de travail région Parisienne et villes de Province.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et prétentions TELESYSTEMES - Melle Brigitte DELMAS 115, rue du Bac - 75007 PARIS

Cerci

SOCIÉTÉ D'INGÉNIERIE EN INFORMATIQUE ET AUTOMATIQUE

dans des ensembles livrés "clé en main" employant 550 personnes à Paris et dans ses centres régionaux.

FILIALE DU GROUPE EMPAIN-SCHNEIDER

vous propose de participer au développement de son Agence de BELFORT

Vous possédez 5 à 7 ans d'expérience des automatismes et de l'informatique temps réel, dont 2 ou 3 ans en direction d'équipe de projet.

Vous parlez Anglais ou Allemand (si possible Alsacien).

Vous êtes prêt à assumer des responsabilités nouvelles :

- Participer aux actions d'avant-vente.
- Concevoir et réaliser des systèmes informatiques d'automatisation et contrôle d'atelier.
- Animer des équipes de réalisation.

Vous êtes

L'INGENIEUR D'AFFAIRES

que nous recherchons

Le poste que nous vous proposons comporte des déplacements de courte durée (Est France, Suisse, Allemagne), et la rémunération tiendra compte de la qualité de la candidature.

Merci d'adresser rapidement les dossiers de candidature sous réf. J 712 à la Direction du Personnel CERCI 56, rue Roger Salengro, 94126 FONTENAY SOUS BOIS.

METTRE EN ŒUVRE L'INFORMATIQUE DANS L'ENTREPRISE

C.C.I. d'une ville de FRANCHE COMTE recherche

UN CONSEILLER EN GESTION INDUSTRIELLE

Sa mission : assurer la promotion des P.M.I. de la Région et notamment :

- animer des actions collectives
- détecter et analyser les besoins des PMI et y apporter après diagnostic des solutions
- aider à l'implantation sur de nouveaux marchés au plan national et international.

PROFIL RECHERCHE :

- formation supérieure technique accompagnée de réelles notions de gestion et marketing
- expérience en entreprise nécessaire
- connaissance courante de l'Allemand vivement souhaitée.

Rémunération : à débattre.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 680 au

CEFAGI 87 - 89 Avenue Kléber 75784 Paris Cedex 16

Ingénieurs Informaticiens

2 à 5 ans d'expérience

La Division "TÉLÉMATIQUE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS" de CAP SOGETI LOGICIEL recherche plusieurs ingénieurs pour son agence "SPATIAL" implantée à

Toulouse

Il est demandé une expérience dans les domaines du logiciel de base, du temps réel et/ou des applications scientifiques.

Une connaissance des minis-calculateurs PDP, SOLAR, ou MITRA sera appréciée.

La croissance rapide de notre entreprise dans les domaines informatiques de pointe assure à nos ingénieurs de nombreuses opportunités de carrière.

Un C.V. détaillé avec photo est à adresser à J.-L. BOUDINEAU — CAP SOGETI LOGICIEL — 118, boulevard Déodat-de-Séverac. 31300 TOULOUSE.

CAP SOGETI LOGICIEL

Vos projets sont les notres

Importante société de Conseil, notre bureau d'assistance technique et d'ingénierie est spécialisé dans la conception et la réalisation des bâtiments à usage administratif.

Nous recherchons actuellement UN INGENIEUR CHEF DE PROJET pour une double mission :

- coordonner notre équipe pluridisciplinaire pour la conception et la réalisation de projets
- assurer avec succès le suivi des contacts à tous niveaux.

Il sera donc à la fois homme d'Etudes et de Relation.

Une solide expérience en Entreprise ou en B.E., une formation d'Ingénieur généraliste, sont indispensables à la réussite dans un poste passionnant basé à LYON et impliquant des déplacements fréquents mais de courte durée.

La connaissance de l'anglais serait très appréciée.

Merci d'adresser votre candidature en indiquant rémunération actuelle sous référence 567 M à notre Conseil : Carole de CHILLY



9 bis Route de Champagne - 69130 ECULLY.

Membre de SYNTEC

rscg carrières /lyon



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

INGÉNIEURS CHIMISTES

CONTROLE ET ASSISTANCE TECHNIQUE A LA FABRICATION

Les ingénieurs chimistes responsables du contrôle de la fabrication dans nos 51 usines de France ou de l'étranger, garantissent la conformité de nos produits ; ils apportent une assistance technique à la fabrication et participent à l'amélioration et la mise au point des procédés.

Si vous êtes ingénieur débutant, ou si vous possédez déjà quelques années d'expérience ; si vous êtes attiré par une activité étroitement liée à la production comprenant d'importantes responsabilités techniques et humaines, écrivez-nous en joignant votre *curriculum vitae*. *Nous étudierons ensemble*, au cours d'entretiens, comment accorder vos motivations à nos besoins.

MICHELIN
Service du Personnel
Recrutement des Ingénieurs et Cadres
63040 CLERMONT FERRAND CEDEX

Jallatte

recherche

DIRECTEUR DU PERSONNEL

- 40 ans environ ;
- ayant une expérience professionnelle de la fonction dans une industrie de main-d'œuvre d'au moins cinq ans ;
- rémunération intéressante, liée aux qualités professionnelles et humaines.
- résidence NIMES.

Envoyer curriculum vitae manuscrit détaillé + photo à
LA DIRECTION GÉNÉRALE
JALLATTE S.A.
30170 SAINT-HIPPOLYTE-DU-FORT.

RÉGION DE RAMBOUILLET

JEUNES INGENIEURS

technico-commerciaux

MECANICIENS et ou CHIMISTES

W.R. GRACE est un groupe multinational largement implanté en EUROPE, principalement dans le CHIMIE. Pour une de nos filiales françaises (980 personnes, plus de 400 millions de CA), située à proximité de RAMBOUILLET (60 km au Sud-Ouest de Paris), nous proposons des postes d'INGENIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX, à haut niveau de responsabilités :

PROCÉDÉS POUR EMBALLAGES MÉTALLIQUES

— INGÉNIEUR MÉCANICIEN et/ou CHIMISTE.

MISSION : • Commercialiser des PROCÉDÉS d'ÉTANCHÉITÉ (matériels et produits) aux industries de l'emballage métallique et de l'embouteillage. • Conseiller la clientèle. • Développer de nouvelles applications avec les laboratoires et l'usine. • Participer à la gestion commerciale de la ligne de produits.

SPÉCIALISTES CHIMIQUES

— INGÉNIEUR CHIMISTE ou UNIVERSITAIRE

MISSION : • Commercialiser et promouvoir des spécialités chimiques trouvant leurs applications dans des industries variées (*enduits, colles, plastiques,...*). • Participer à des études commerciales.

Pour ces deux postes, nous souhaitons rencontrer des hommes de contact, disponibles pour voyager entre 50 et 70 % de leur temps en FRANCE - BENELUX - SUISSE et parlant couramment ANGLAIS. Le lieu de travail à EPERNON n'implique pas de résider sur place.

Nous leur offrons : • Une formation technique en Angleterre pour le 1er poste, en Allemagne pour le second. • Une rémunération motivante. • Une voiture de fonction et le remboursement des frais réels. • Une grande autonomie de travail. • De sérieuses possibilités d'évolution de carrière.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à F. RAMON
Société GRACE
B.P. 10 - 28230 EPERNON

GRACE



LA RADIOTECHNIQUE COMPELEC
recherche pour son
CENTRE INDUSTRIEL DE CAEN

INGENIEURS ELECTRONICIENS

DEBUTANTS OU EXPERIMENTES

pour :
- conception de circuits
- caractérisation du procédé
- marketing international

Pour tous ces postes, l'aptitude à travailler en équipe, le goût de la performance et des responsabilités seront des atouts pour faciliter la prise en charge de discussions professionnelles, techniques et économiques avec des partenaires ou clients à l'étranger.

Une bonne connaissance de l'anglais (perfectionnement facilité) est nécessaire, d'abord pour une formation complémentaire de plusieurs mois dans des laboratoires et des centres de production en Europe et aux U.S.A. et ensuite pour exercer ces fonctions dans un contexte international.

Adresser lettre manuscrite accompagnée d'un C.V. et d'une photo récente à :
Monsieur BOUCLIER - BP. 6025 - 14001 CAEN Cedex

VILLE DE CHARTRES
(Eure-et-Loir) 41.251 habitants.
RECRUTE pour la rentrée scolaire 1980-1981, deux professeurs, deux professeurs soit :
- Un professeur de danse, à raison de 12 h. de cours hebdomadaires.
- Un prof. pianiste-accompagnateur, à raison de 16 h. de cours hebdomadaires.

Les candidats intéressés devront être titul. du Certificat d'Aptitude aux fonctions de Professeur d'École Nationale de Musique (C.A.E.M.) et adr. leur demande accompagnée d'un CV dét. et copie des diplômes, à *Monsieur le Député-Maire*, Hôtel de Ville, 28019 CHARTRES CÉDEX.

IMP. ENTREPR. NATIONALE recherche pour ses Services Comptables locaux de *MONTBELIARD* (Doubs), **CADRE débutant** libéré des obligat. milit., Dipl. SUP. de CO. Adr. cand. et C.V. Ecr. n° 8.825 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

CABINET COMPT. SAVOIE ALBERTVILLE ou AIME
recherche
COMPTABLE libéré O.M. niv. D.E.C.S. minimum 2 ans pratique cabinet. Situation d'avenir si capable. Ecrire SUDEM 17, boulevard de la Colonne, 73000 CHAMBERY n° 87.

BORDEAUX. 60 à 70 000 F

Vous avez un tempérament gagneur.
Vous recherchez un poste évolutif.
Vous voulez vous donner à fond dans un métier où vous pouvez faire carrière.
Une importante chaîne d'hypermarchés vous propose de débuter comme
RESPONSABLE COMMERCIAL

PROFIL DU POSTE. ***Jeune 23 ans minimum. Formation commerciale supérieure (ESC, Sciences Eco, écoles commerciales ou niveau universitaire équivalent).***

QUALITÉS ESSENTIELLES POUR RÉUSSIR :
- ***enthousiasme et combativité,***
- ***sens commercial développé,***
- ***goût des responsabilités,***
- ***aptitudes à former et à animer du personnel,***
- ***gestionnaire consciencieux et méthodique.***

Formation assurée. Après avoir fait leurs preuves dans cette fonction, les candidats se verront confier des responsabilités importantes.

Réelles perspectives d'avenir.
Rémunération élevée liée à l'évolution des résultats.

Adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à ·

promonor
52, RUE DE DOUAI - 59000 LILLE
DISCRÉTION ABSOLUE

Cette Société Industrielle en pleine expansion, leader sur son marché, attribue son développement pour une grande part au dynamisme et à l'efficacité de sa force commerciale. Elle propose à un

jeune diplômé

ESC ou Equivalent

qui souhaite concrétiser et valoriser sa formation par une expérience de terrain de qualité, de participer à ce développement en lui confiant le secteur de la FRANCHE-COMTÉ.

Il sera responsable, en toute autonomie, de la promotion et de la vente de produits de second-œuvre Bâtiment auprès d'une clientèle existante et à développer, de négociants en matériaux, architectes, B.E. etc...

L'entreprise, favorisant la promotion interne, pourra être le lieu, selon les résultats obtenus, d'une évolution intéressante pour ce candidat.

Envoyer C.V., photo et prétentions en précisant la réf. 572 sur l'enveloppe au :

Cabinet Jean-Claude MAURICE
Conseil en Gestion du Personnel
397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

---

mammouth



UN MANAGER DE 25 ANS C'EST UN CHEF DE RAYON

Un rayon d'hypermarché, c'est une entreprise dans l'entreprise. En être le chef, c'est donc assurer toutes les responsabilités d'un dirigeant.

C'est l'opportunité que vous offre LA RUCHE PICARDE, un des premiers groupes français de la distribution (5000 personnes), dans le cadre de son développement, en vous confiant à l'issue d'une formation aux méthodes de l'entreprise :

- la mise en œuvre de la politique commerciale ;
- la réalisation des objectifs ;
- l'animation d'une équipe.

Des résultats concluants vous permettront d'évoluer rapidement *au sein du Groupe. Volonté, pragmatisme, dynamisme sont les* principaux atouts pour réussir dans ce poste.

Si vous pensez être à la hauteur des responsabilités proposées, nous vous invitons à prendre contact en envoyant lettre et C.V. détaillé, sous réf. M 862 à : LA RUCHE PICARDE, Direction des Hypermarchés, 75, rue Sully - 80000 AMIENS.

Postes à pourvoir en Normandie et dans le Nord de la France.

DELTA

IMPORTATNE BANQUE
RÉGIONALE MARSEILLE
recrute des

JEUNES INSPECTEURS

La préférence sera donnée aux candidats ayant plusieurs années d'expérience de la fonction.

— Solides connaissances de la réglementation bancaire et très bonnes connaissances comptables, fiscales et juridiques exigées (niveau expertise comptable) ;
— Rémunération en fonction des compétences.

Ecr. avec C.V. manuscrit, salaire actuel, prét. et photo à n° 70.707, **CONTESSE** Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris Cedex 01, qui transmettra.

SOPRA Ingénierie des systèmes d'information
450 personnes - 80 millions de CA
recherche pour GRENOBLE

INGENIEUR EN CHEF

Diplômé d'une grande école, 8 à 10 ans d'expérience de préférence dans une SSCI. Il sera responsable de la gestion d'un portefeuille de clients, de l'encadrement d'équipes *de conception et de réalisation*, il devra aussi être un conseil de haut niveau (plan directeur, cahier des charges, appel d'offres...).

Le poste implique des qualités de gestionnaire et le sens des relations commerciales à haut niveau. Un candidat de valeur pourra évoluer rapidement dans un groupe dynamique en expansion constante.

Envoyer cv manuscrit, photo et prétentions à
Monsieur le directeur du personnel
Sopra
90 rue de Flandre
75019 Paris

média-system

SOPRA

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
D'INGÉNIERIE BATIMENT
RÉGION ROUEN
recherche

INGÉNIEUR DIPLOMÉ

30 ans minimum
(Ponts, Centrale, T.P., Mines...)
Poste adjoint au Directeur régional.
Qualités : ambitieux, responsable, sens du commandement et du commercial.

Ecrire sous référence 9002 à : P. LICHAU S.A., B.P. 220 - 75063 Paris Cedex 02, qui transmettra.

---

wavin

Nous sommes leader en Europe pour la transformation des matières plastiques.
Nous recherchons

le chef du service comptable et administratif

Rattaché au directeur administratif et financier, il est responsable de la comptabilité générale et analytique, de la trésorerie, de l'administration générale.

Le candidat, diplômé de l'enseignement supérieur doit justifier une expérience réussie d'au moins 5 ans dans un poste similaire en milieu industriel, au sein d'une *société* dont le CA est voisin de 200 millions.

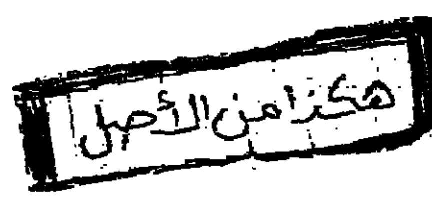
Il doit avoir le goût de l'organisation et de l'animation.
Anglais apprécié.

Ce poste ne peut convenir qu'à un candidat susceptible d'évoluer rapidement vers des fonctions plus importantes dans la société.

Lieu de travail : 15 kms de VICHY (03).

Transmettre CV + photo + prétentions à WAVIN - BP 5
03150 VARENNES SUR ALLIER.







emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

offres d'emploi

Un des tout premiers groupes français d'ASSURANCES-VIE
recherche son :

responsable des services comptables

HF

qui sera chargé :

- de la conception et la mise en place d'un nouveau système comptable, en liaison avec le service informatique,
- *à la tête des services comptables* (de 40 personnes) il sera responsable de la tenue de la comptabilité et de la sortie des états de fin d'année, ainsi que du suivi, de la coordination et du contrôle de *toutes* les *opérations* comptables de l'établissement.

La personne recherchée, âgée au minimum d'une trentaine d'années, doit avoir une très solide formation comptable (D.E.C.S. minimum) et une expérience de 5 à *10* ans dans le domaine de l'assurance.

Nous vous remercions de nous adresser votre CV accompagné d'une photo, en précisant votre salaire actuel, sous la référence BL 09.

CARRIERES SERVICES — 12, rue de la Paix - 75002 PARIS — Groupe EGS — Conseil en recrutement

---

IMPORTANTE SOCIETE
livrant des usines et installations dans le monde entier
et appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français,
recherche pour son siège à PARIS,
dans le cadre de la mise en place de son informatique de gestion
utilisant les matériels IBM 4331 puis 4341 sous DOS/VSE

ANALYSTE

EVOLUTION CHEF DE PROJETS

DIPLOME INGENIEUR GRANDE ECOLE ou MAITRISE D'INFORMATIQUE

- Expérience d'environ 3 ans en entreprise
- Ayant déjà participé à la réalisation d'applications utilisant CICS et DL/1 sous DOS/VS
- Ayant une bonne pratique *du langage COBOL et de la programmation structurée.*

Ecrire avec C.V., photo et prétentions à no ..... CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Jeunes ingénieurs:

MINES, SUP-ELEC, CENTRALE, A.M.

Ingénieurs diplômés de grandes écoles, vous souhaitez valoriser vos connaissances dans une industrie de très haute technologie et accéder à *des responsabilités dans le domaine des Etudes (planning,* conception d'équipements, calculs) ou dans celui de la Réalisation (essais et montage de matériels, suivi de chantiers, etc...). Engineering et Constructeur de centrales électro-nucléaires, notre produit, notre niveau de croissance, les emplois que nous créons, à Paris, sont à la hauteur de vos ambitions. Nous pouvons vous en parler. Pour cela, nous vous remercions d'adresser votre candidature sous réf. 7110 M à rscg carrières 64, rue la Boëtie 75008 PARIS qui transmettra rapidement.

Société d'importance nationale
recherche un

responsable de personnel

PARIS **HF**

Collaborateur direct du Responsable du Service Transports, il sera amené à intervenir auprès des Directeurs de Sociétés de Transports dans les *domaines suivants :*

- Assistance *en matière de* réglementation sociale
- Appréciation en matière d'organisation et conditions de travail
- Conseil en matière de négociations avec les partenaires sociaux

Ce poste intéresse un juriste possédant une première expérience similaire (si possible dans le domaine des transports), *soucieux de s'adapter* à des questions diverses et disponible pour de courts déplacements sur la France.

Adresser lettre manuscrite, photo, C.V. et salaire actuel sous réf. CEM (mentionnée sur l'enveloppe) à



Publicis Conseil
EMPLOIS et CARRIÈRES
30, rue Vernet, 75008 PARIS



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

IMPORTANTE BANQUE

Nous cherchons pour notre Département Crédits

Un jeune diplômé HEC - ESSEC - ESCP - *Ecole Supérieure de Commerce...*

à qui nous voulons confier la partie analyse financière des grandes entreprises et l'étude du risque.

Cette fonction à pourvoir dans une grande ville universitaire de *l'Est* requiert d'excellentes connaissances comptables et financières, et des qualités d'analyse et de rigueur.

Le poste très évolutif est assorti d'une rémunération motivante.

Une expérience de quelques années en banque, cabinet d'audit ou service financier d'entreprises peut être un atout, *mais nous restons ouverts à* toute proposition.

Votre dossier de candidature avec curriculum vitae, photo et prétentions adressé sous no 8.944 à : « *LE MONDE* » Publicité, 5, rue des *Italiens*, PARIS CEDEX 09, sera étudié avec la plus parfaite discrétion.

Contrôleur de gestion

Le Directeur Administratif et Financier d'une *Importante Société Industrielle de constructions* mécaniques - Vallée du Gier - 800 personnes - (400 MF de C.A) recherche son adjoint *contrôleur pour la mise en place de sa nouvelle* Gestion.

Il a plus de 30 ans. Il est ingénieur de formation et a *une expérience dans l'industrie mécanique* (fabrication, méthodes, organisation, prix de revient etc...) puis une orientation vers la gestion avec une bonne *pratique de l'outil informatique*, bilingue anglais.

Il participera complètement à la conception, à la *mise en œuvre et aux évolutions des Systèmes*, Méthodes et Procédures de Gestion Industrielle. Base Rhône-Alpes.

Adresser rapidement votre CV détaillé, photo, référence et prétentions : REGIE PRESSE P.A. Le Monde - 85 bis rue Réaumur - 75002 - PARIS *sous n° 859 086 M qui transmettra.* Réception rapide à Paris.

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL

recherche pour
usine région Rouen

INGÉNIEUR EN RÉGULATION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE

pour :

- La maintenance de l'exploitation des dispositifs de régulation.
- La formation du personnel à la régulation et à l'utilisation des matériels.

Ayant :

- Formation supérieure.
- Expérience *professionnelle approfondie.*
- Connaissance de la régulation électrique et électronique et des *microprocesseurs.*

Ce poste intéressant et évolutif *ne peut* convenir qu'à élément de grande valeur ayant au moins 3 ans de pratique.

La rémunération et les avantages annexes sont attractifs.

Un logement de fonction est assuré dès l'entrée et les frais de déménagement seront remboursés.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétent. sous n° 70.540 - CONTESSE Publicité, 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transm.

Dans le cadre de son Plan Organisation Informatique et d'un changement de configuration informatique (ICL 2960×2972/6MO Système VME/B) la C.R. 17 recherche :

1) UN CHEF D'EXPLOITATION

- sachant animer et diriger le personnel (27 personnes) ;
- travaillant avec rigueur (Planification, Organisation, Budget) ;
- connaissance d'un O/S appréciée ;
- désireux de s'insérer dans une structure en évolution.

2) UN ORGANISATEUR

- possédant expérience en *Organisation* et Informatique d'au moins 3 ans ;
- ayant le goût de l'innovation ;
- désireux de réaliser des applications importantes (*chef de projet*).

Adresser curriculum vitae, photographie à la Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de la Charente-Maritime, B.P. 42 - 17102 SAINTES CEDEX.

UN IMPORTANT GROUPE INTERNATIONAL
aux activités diversifiées
recherche pour l'une de ses unités de production de biens d'équipements industriels (plus de 1500 personnes)

UN CHEF DE SERVICE ACHATS

A la tête d'un service d'une vingtaine de personnes, il aura pour mission, dans le cadre de la politique achat du groupe, d'assurer *les approvisionnements de l'unité dont* l'activité dominante est orientée vers l'usinage mécanique.

Agé d'au moins 35 ans, il a une formation technique supérieure et doit justifier d'une expérience d'environ 10 ans dans la branche.

Le poste est à pourvoir dans le Centre de *la France.*

Adresser C.V. détaillé et prétentions à No 69.824 CONTESSE Publicité 20, Avenue *Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui* transmettra.

IMPORTANTE ENTREPRISE DE LA MAILLE

(600 PERSONNES - 3 USINES)
recherche
POUR SON SIEGE SOCIAL (NORD)

UN COMPTABLE FINANCIER

DE FORMATION COMMERCIALE POLYVALENTE

- Gestion de la Trésorerie (Bilan).
- Connaissances administratives et juridiques.
- Aptitude à assurer auprès de la Direction générale des *fonctions supérieures.*

Env. lettre manuscrite + *C.V.* + *photo* + prétent. sous référence no 1.337 à :

Centre de Psychologie et d'Efficience
17, rue des acacias - Paris 17e

MACHINES - OUTILS à 250 km de Paris

STE INDUSTRIELLE 500 PERSONNES
recherche suite PROMOTION
A L'INTERIEUR DU GROUPE

DIRECTEUR DE PRODUCTION 350 PERSONNES

RESPONSABLE DE TOUTE LA PRODUCTION : ATELIERS de fabrication et montage. MÉTHODES Ordonnancement/Lancement. *ACHATS — ESSAIS — MISES EN* ROUTE et S.A.V.

- INGENIEUR diplômé à dominante ELECTROMECANIQUE.
- EXPERIENCE
  - de fonctions comparables, (Responsabilité complète d'une production),
  - en MACHINES-OUTILS ou biens d'équipement *assez sophistiqués et de fabrication unitaire ou* très petites séries.

DISCRETION ABSOLUE. Lettre manusc., C.V. dét., rémunération, photo ss réf. 4428 à

SC sélection conseil
98, AV. DE VILLIERS, 75017 PARIS

TIOXIDE S.A. CALAIS
FILIALE DE
TIOXIDE GROUP LIMITED (G.B)
2ème PRODUCTEUR MONDIAL
D'OXYDE DE TITANE
recherche

UN INGENIEUR CHIMISTE

ENSP, ENSI, OU EQUIVALENT

Pour animer une équipe de recherche et développement produit.

La préférence sera donnée aux candidats *ayant une première expérience industrielle* ou universitaire (thèse 3ème cycle) consacrée à l'étude des états de surface (catalyse hétérogène, physique du solide) Anglais indispensable.

Les candidatures, avec C.V., lettre manuscrite et prétentions sont à adresser au *Directeur du Personnel*
TIOXIDE S.A., BP 89 - 62102 CALAIS

---

un chef du personnel usine

140 000 F +

REGION MARSEILLAISE

est recherché par une importante société industrielle pour une de ses unités de production.

Sous l'autorité du Directeur de l'Unité, il se verra confier une large responsabilité dans les domaines *suivants : relations sociales, administration*, comptabilité, paie, gestion *du personnel, sécurité et conditions* de travail.

Pour réaliser l'ensemble de ces tâches, il sera assisté par 5 personnes.

Ce poste conviendrait à un homme âgé d'au moins 35 ans, pouvant *justifier d'expériences de plusieurs* années dans cette fonction. Une bonne connaissance de la législation sociale est indispensable.

Adresser lettre manuscrite + CV + photo et prétentions, sous réf. 10338, à MEDIA SYSTEM 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE DE MANUTENTION
BANLIEUE EST DE LYON
recherche

INGÉNIEURS D'AFFAIRES

Pour :

- Etudes
- Suivi
- Devis
- Gestion

INGÉNIEURS

DIPLOMES INSA OU SIMILAIRE
FORMATION ELECTRO-MECANICIEN

Postes à pourvoir à LYON et PARIS

- *5 ans d'expérience* commerciale industrielle souhaitable ;
- expérience manutention charges isolées souhaitable ;
- anglais lu et parlé.

Adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions à
REGIE PRESSE - N° T 021432 M
85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

BANQUE PRIVÉE

recherche pour son agence

NANTES

GUICHETIER

CLASSE IV

- Pour encadrer une équipe de 3 à 4 personnes.
- *Diplômes professionnels exigés.*
- Connaissances pratiques des opérations de caisse, compensation, portefeuille, acquises par une expérience de plusieurs années.

Adresser C.V., photo et prétentions no 3.727,
PUBLIFOP 25, rue Bleue, 75009 PARIS, qui transmettra.

Organisme Promotion des Entreprises Industrielles (Saint-Etienne)
recherche

CONSEILLER DE GESTION

Formation sup. commerciale exigée avec 3 à 5 ans expérience acquise en entreprise industrielle. Adresser C.V. détaillé et prétentions à : Service de Psychologie d'Entreprises, 58, rue Vaillant-*Couturier, 42000 Saint-Etienne.*

Etablissement d'Etat
recherche

INGÉNIEUR

de haut niveau (Formation Ecole centrale, *Mines*) appelé à animer et conduire études importantes d'une équipe pluridisciplinaire de spécialistes dans le domaine des véhicules militaires, en coordination avec moyens de sociétés extérieures. Expérience de quelques années demandée ainsi que très solides connaissances en mécanique et dynamique vibratoire. Large ouverture d'esprit sur les questions de technologie appliquée. *Si opiniâtreté et volonté* d'aboutir, élargissement possible *des responsabilités* amenant à contacts de hauts niveaux scientifiques.

Bonne disponibilité pour les déplacements.

Ecr. avec C.V. et prétentions à : E.T.A.B. - B.P. 4107, 49041 ANGERS CEDEX.

Cab. comptable Chambéry
recherche

COLLABORATEUR

min. mémoire pour assistance direction : révision, commissariat, juridique.
Adr. C.V. manuscrit, référence n° T 021982 *M*, *REGIE PRESSE*, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Centre de recherche agro-alimentaire demande

INGÉNIEUR INDUSTRIES ALIMENTAIRES

pour emploi recherche développement en technologie des protéines animales. Adresser C.V. et prétentions à A.D.R.I.A., B.P. 313 - 29191 QUIMPER.

IMPORTANTE SOCIETE DE SERVICES et CONSEILS EN INFORMATIQUE, partenaire d'un groupe industriel de taille internationale
recherche

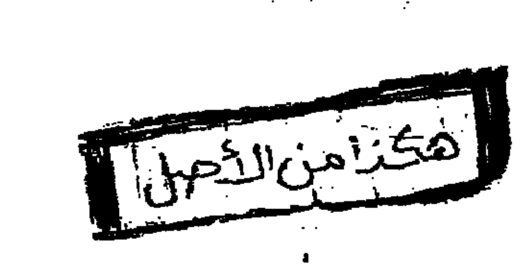
INGÉNIEUR

(GRANDE ECOLE)

- *Spécialité électronique*, radar, hyperfréquences ;
- Formation complémentaire : *informatique ;*
- 0 à 2 ans d'expérience ;
- Poste à pourvoir dans le *SUD-EST de la France ;*
- *La préférence sera donnée à* un candidat libre rapidement.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à no 351, Publicités Réunies, 112, boulev. Voltaire, 75011 Paris qui trans.

Importante Société d'Expertise Comptable recherche pour *ses bureaux* de Basse-Normandie *COLLABORATEURS* expérience cabinet ou entreprise (1 an minimum) ayant établi bilans ou situation, travail direct en clientèle, rémunération selon compétence. *Adresser* C.V. avec référence et prétentions, discrétion assur. *Ecrire AGENCE HAVAS* 14000 CAEN n° 7298.



offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi

offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi

etap
4 rue Massenet 75016 Paris
Ecrire en précisant la référence - Discrétion absolue

IMPORTANTE SOCIÉTÉ MÉTALLURGIE NON-FERREUX recherche **QUATRE INGÉNIEURS** pour son usine située au NORD-EST de la région MIDI-PYRÉNÉES.

• Chef de service entretien
10 ans d'expérience

Responsable de l'entretien d'un département de production du type industrie chimique en feu continu. Il devra animer et gérer un service de 70 personnes. Polyvalence électro-mécanique souhaitée. Ce poste conviendrait à un ingénieur AM ou équivalent ayant une bonne expérience d'entretien dans l'industrie.

référence NX 160 AM

• Responsable d'un secteur d'entretien
3 à 5 ans d'expérience

Sera chargé de l'entretien d'ateliers de transformation de métaux (laminage, découpage, etc.) Ce poste comporte l'encadrement d'une vingtaine de personnes et nécessite une solide formation mécanique (AM, INSA, ENSI) et une expérience d'entretien de gros matériel mécanique.

référence DY 161 AM

• Jeune ingénieur
grande école ECP, Mines, AM
première expérience ou débutant

Les premières responsabilités concerneront des missions d'organisation et de gestion de la production d'un département (ordonnancement, mesure et analyse des coûts dans des unités de petites et moyennes séries).
Ce poste préparant à de plus importantes responsabilités techniques et/ou d'encadrement conviendrait à un ingénieur à forte potentialité.

référence PZ 162 AM

• Ingénieur chimiste recherche appliquée

Ce poste comportant l'animation d'une équipe de techniciens, conviendrait à un ingénieur EPCI, ENSI chimie + doctorat à orientation chimie minérale, capable de conduire avec autonomie des travaux de recherche concernant *l'étude et le développement* de produits et procédés, comportant des problèmes scientifiques divers (procédés hydro-métallurgiques, électro-chimie aqueuse...).
Cette fonction nécessite une première expérience concrète de la recherche de préférence en milieu industriel.

référence RB 163 AM

Lieu de travail : petite ville située dans une région touristique. Logement assuré.

etap 4 rue Massenet 75016 Paris

SEERIS

PROMOTEUR CONSTRUCTEUR

pour faire face à son développement recherche

CADRES

DIPLOMES D'ETUDES SUPERIEURES

et ayant occupé pendant au moins 5 ans des FONCTIONS de RESPONSABILITE dans une SOCIETE IMMOBILIERE

Adresser C.V. et photo à SEERI 32, Avenue d'Iéna 75116 PARIS
— Discrétion totale —

1981, Auchan ouvre un hypermarché de 10 000 m2 à Paris-la Défense. Il nous faut des managers.

AUCHAN doit la réussite de tous ses magasins à l'esprit d'entreprise qui anime son encadrement.

En 1981 notre expansion dans la région parisienne c'est l'ouverture à La Défense de 10.000 m2 de surface de vente dans l'enceinte du plus grand centre commercial d'Europe.

Le succès de cette ouverture sera assuré par des éléments jeunes, possédant la même volonté de réussir et recherchant l'exercice de véritables responsabilités.

Diplômé d'une grande école de commerce, universitaire, ou ayant déjà une première expérience, vous aimez le commerce et vous avez confiance en votre bon sens, en votre capacité de décision, en vos qualités d'animateur.

Durant les mois qui précèderont l'ouverture de votre hypermarché, vous effectuerez d'abord des stages de formation dans les différents magasins de la région parisienne afin de vous familiariser avec nos techniques : mais surtout, avec le Directeur du magasin et son adjoint, vous préparerez l'ouverture et l'installation de votre rayon dont vous assurerez par la suite la gestion totale (étude d'implantation, circuit de clientèle, détermination des objectifs, des fournisseurs, des gammes de produits, des promotions).

Autonome dans vos fonctions, vous les exercerez dans le cadre dynamisant d'une équipe animée par un chef de secteur qui vous apportera un complément de formation pratique et vous fera bénéficier de son expérience.

La solidité de notre entreprise, son taux d'expansion (5 hypermarchés en 1970, 10 en 1973, 30 en 1980), ses objectifs actuels de 3 ouvertures par an représentant 150 postes d'encadrement, sa politique de promotion interne, sont une garantie des possibilités *d'avenir qui vous sont offertes si votre ambition se justifie par vos capacités et votre volonté de réussir.*

La rémunération proposée est assortie d'un intéressement aux résultats économiques, ce qui la rend particulièrement motivante.

Adressez votre dossier de candidature, comprenant une lettre manuscrite, un C.V. et une photo, sous réf. AFD, à AUCHAN, avenue Joffre, 94120 Fontenay-sous-Bois.

AUCHAN

média-system



Peintures et revêtements recherche pour son établissement de Stains (650 personnes)

société française duco

CHEF DU PERSONNEL

Pour assumer la responsabilité complète de la fonction (recrutement, formation, administration, paie informatisée, relations avec les représentants du personnel), et superviser les services généraux et sociaux.

Ce poste conviendrait à une personne ayant une expérience confirmée dans la fonction personnel en unité de production.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et rémunération actuelle à Serge MALARET
Direction du Personnel - S.F. Duco
43 rue Victor Renelle
93240 STAINS
Réponse et discrétion assurées.

média-system

---

chef du personnel
USINE

astral *Société de peintures et vernis, filiale du groupe chimique hollandais AKZO, recherche pour son usine de Montataire dans l'Oise (700 personnes), un Chef du Personnel. Ce gestionnaire de la vie sociale et humaine de l'entreprise, rattaché au Directeur de la Production aura pour mission d'assurer la gestion courante et prévisionnelle du personnel, d'organiser et de lancer les opérations de perfectionnement, de formation et d'enrichissement des tâches, de conduire les activités de sélection, recrutement et de coordonner ces différents aspects afin d'aboutir à une gestion intégrée de personnel. Sous la délégation du Directeur de la Production, il sera chargé du suivi des activités sociales et sera l'interlocuteur direct des divers partenaires sociaux de l'établissement. Ce poste conviendrait à un cadre de la fonction personnel, âgé d'environ 35 ans, de formation supérieure, ayant au moins 5 ans d'expérience dans ce domaine.*

Si ces perspectives vous intéressent, écrivez sous référence 80.71-M aux Conseils du Département Recrutement d'EUREQUIP à qui nous avons confié l'examen des candidatures.



EUREQUIP
DÉPARTEMENT RECRUTEMENT
B.P. 30 - 92420 Vaucresson.

PARIS — LONDRES — HOUSTON — LAUSANNE

membre de Syntec

IMPORTANTE SOCIETE D'INGENIERIE PARIS recherche

jeune ingénieur grande école
(Mines, Centrale ou équivalent)

Le candidat retenu se verra confier la responsabilité des aspects Organisation et Gestion (coûts et délais) dans une équipe de direction de grands projets industriels.

Une parfaite maîtrise de la langue anglaise est indispensable.
Des déplacements à l'étranger sont à prévoir dans l'avenir.

Adresser c.v., photo et prétentions sous référence 5760 à AXIAL Publicité, 27, rue Taitbout 75009 Paris, qui tr.



Importante Société de Services et Conseils en Informatique

THOMSON-CSF INFORMATIQUE

recherche dans le cadre de son expansion

POUR SA DIVISION
INFORMATIQUE DE GESTION

5 chefs de projets
(Réf. DCA/080)

10 analystes programmeurs confirmés
(2 à 3 ans d'expérience. Connaissant si possible CICS, IMS)
(Réf. DCA/081)

POUR SA DIVISION
LOGICIEL INDUSTRIEL

10 ingénieurs informaticiens
(ayant au moins 2 ans d'expérience sur mini-ordinateurs et/ou connaissant les microprocesseurs)
(Réf. DCA/082)

Envoyer votre C.V. détaillé, photo, prétentions et délai de disponibilité en precisant bien la reférence correspondante à

ANSWARE 135 rue de la Pompe - 75116 Paris.

STE DE CONSEIL DE HAUT NIVEAU EN INFORMATIQUE (50 INGENIEURS)

à vocation internationale, appartenant à un des premiers groupe industriels *français, intervenant sur des projets qui* impliquent des techniques de pointes, recherche pour rejoindre son équipe *d'experts internationaux des*

ingénieurs informaticiens

qui interviendront comme consultants chez ses clients.

Les hommes recherchés sont diplômés d'une grande école, ils possèdent de préférence une formation complémentaire informatique acquise aux USA, et quelques années d'expérience acquises en tant que Chef de Projet ou Ingénieur Système sur des réalisations mettant en jeu des techniques avancées.

Adresser votre CV détaillé, précisant le salaire actuel, accompagné d'une photo, en rappelant la référence AT 09 ou téléphoner au 742.21.11. à :

CARRIERES SERVICES
19, rue de la Paix - 75002 PARIS
Groupe EGS
Conseil en recrutement

Nous sommes, la société holding d'un groupe réalisant 4,5 milliards de C.A. Nous souhaitons intégrer un

Jeune Technicien Comptable

Vous êtes titulaire d'un DUT (Finances - Comptabilité) ou d'un BTS (Comptabilité). Vous avez 1 ou 2 ans d'expérience, la possession d'un DECS serait appréciée.
Vous participerez, au sein d'un service de 5 personnes aux travaux comptables et à l'élaboration des comptes consolidés de 70 sociétés.
Comme votre prédécesseur, vous pourrez dans quelques années accéder à des responsabilités plus opérationnelles dans une de nos filiales.
Adresser C.V., prétentions à M. PIERROT - Direction des Relations Humaines - POLIET 21/23, rue des Ardennes. 75940 PARIS CEDEX 19.

Plein Champ

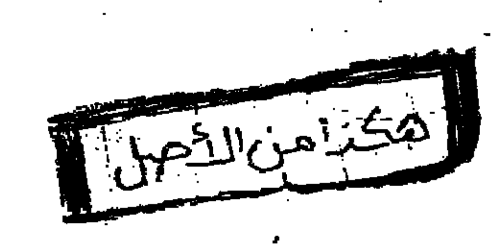
EXPORT

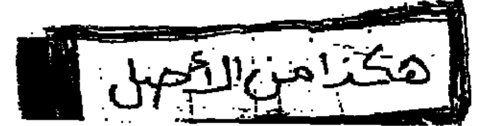
CHEF DE ZONE AMERIQUE LATINE, CENTRALE, CARAIBES

Un grand nom des matériels de TP et bâtiment recherche le professionnel qui pourra prendre en main son réseau, ses concessionnaires, comme les ventes directes sur cette vaste zône en constant développement. Basé à Paris, il dépendra du Directeur des exportations.

Il faut être un homme confirmé dans l'export, parler français, espagnol, et si *possible anglais. Vendre* des biens d'équipements industriels, ou déjà des engins TP.

Adresser CV détaillé et photo au service Petites Annonces - LE MONDE - Régie Presse - 85 bis rue Réaumur - 75001 PARIS - *sous référence 858976*





la chambre de commerce & d'industrie de Lyon

recherche le FUTUR

directeur de la concession

des aéroports de Lyon-Satolas et de Lyon-Bron

Homme d'entreprise, il saura promouvoir la mission de Service Public que la Chambre de Commerce & d'Industrie de Lyon doit développer par ses actions dans le domaine des concessions qui lui sont confiées. Il saura animer et diriger des équipes existantes et compétentes (230 personnes).

Le candidat idéal aura acquis, outre une formation X, MINES, CENTRALE..., une expérience réussie dans les domaines de la GESTION TECHNIQUE, FINANCIÈRE et HUMAINE (y compris si possible dans le domaine public et parapublic).

Les dossiers de candidatures (avec photo et niveau de rémunération souhaité) – sous réf. 2002 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

directeur administratif

300 000 +

Une société d'ÉLECTRONIQUE très renommée (C.A. supérieur à 1 milliard de francs) spécialisée dans la conception et la réalisation de Matériels Militaires et Civils, crée le poste de DIRECTEUR ADMINISTRATIF.

Il sera le collaborateur immédiat du Directeur Général et regroupera l'ensemble des activités administratives jusqu'ici assurées en majorité par les membres de la Direction elle-même.

De formation HEC, SCIENCES POLITIQUES, DROIT, etc. ou GRANDES ÉCOLES d'INGÉNIEURS, il sera âgé d'au moins 35 ans et aura exercé des fonctions administratives, au plus haut niveau, caractérisées en tous cas par la gestion d'importants budgets de frais généraux.

Les dossiers de candidatures – sous réf. 2003 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

Steelcase-STRAFOR

leader européen du siège de bureau

recherche un

ingénieur chef de produit

pour lui confier la responsabilité du développement d'un produit nouveau. Il sera chargé d'une triple mission :

- définir le produit, étudier le marché, mettre en place la stratégie commerciale, les outils de vente et les moyens promotionnels ;
- coordonner le développement industriel de ce produit en relation avec les services techniques de la Société et assurer la liaison avec certains sous-traitants extérieurs ;
- participer de manière active au lancement de ce produit (Market test, présentation produit).

Ce poste, à la fois de contact et de réflexion, s'adresse à un INGÉNIEUR DÉBUTANT A & M, ENSAIS, ÉCOLE d'INGÉNIEURS de METZ, ou équivalent, possédant une pratique courante de la langue allemande. Localisation ville de l'Est.

Les dossiers de candidatures – sous réf. 2001 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

directeur commercial

Un GROUPE de VINS et SPIRITUEUX recherche, pour une de ses filiales commercialisant des produits haut de gamme par des créneaux très diversifiés (VPC Cadeaux d'entreprise - Commerce de luxe - Négociants - Grande Distribution, ...), un cadre qui prendra en charge l'ensemble de la fonction commerciale : définition de la politique commerciale (gammes, tarifications...), animation du réseau, suivi des principaux clients, administration des ventes.

Ce poste, appelé à EVOLUER rapidement vers la

direction de la filiale

implique une FORMATION COMMERCIALE SUPÉRIEURE, une expérience de plusieurs années de la commercialisation des produits de grande consommation à un poste de responsabilités et d'encadrement.

Les dossiers de candidatures – sous réf. 1998 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

product marketing specialist

C'est un poste clé où vous ferez l'interface avec la Direction Commerciale, les Chefs de marché, le Bureau d'Etudes, l'usine, la promotion et la publicité.

Vous êtes familier avec les composants électriques et électroniques, les semi-conducteurs ou tout autre produit connexe.

Vous avez une expérience réelle du marketing, vous êtes ingénieur et vous parlez anglais couramment.

Le salaire est ouvert car nous recherchons avant tout un homme de marketing formé à l'américaine et dont les aspirations vont dans le sens de notre évolution.

Merci d'envoyer votre CV, sous réf. 4709, à Gérard DESJEUX

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE
28, av. de Messine
75008 PARIS
iBD

à qui nous avons confié cette recherche.

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

média-system



appareils d'éclairage bureaux - magasins - maison

SIÈGE ET USINE RÉGION ORLÉANAISE

recherche dans le cadre de son expansion en France et à l'étranger

jeune ingénieur études & développement

souhaitant mettre en pratique ses connaissances en mécanique et électricité et étendre ses compétences à des techniques nouvelles.
Son rôle sera celui d'un responsable de projet, chargé de suivre le développement d'un produit, depuis le cahier des charges jusqu'à la mise en fabrication. Il travaillera en liaison étroite avec les designers et les chefs de produit, les achats, les méthodes et la production.

réf. 2008 M

jeune ingénieur service achats

ayant le goût des contacts humains, de la négociation et de l'innovation.
Disposant d'une grande autonomie, il aura la responsabilité des achats de matières premières, pièces de fonderies, pièces embouties, pièces plastiques. Il aura pour ces produits à assurer la recherche, la sélection et le suivi des fournisseurs et sous-traitants sur le marché européen. Il travaillera en liaison étroite avec le Marketing, les Études et la Production.

réf. 2009 M

Ces deux postes peuvent convenir à des DÉBUTANTS ayant acquis au cours de leur stage une bonne connaissance de la vie industrielle ou à des INGÉNIEURS ayant une première expérience d'un ou deux ans.

Les dossiers de candidatures - précisant la référence du poste souhaité - seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

Importante société industrielle augmente régulièrement ses effectifs Ingénieurs et Cadres (1500 p. environ, + de 10% d'augmentation par an) et crée un second poste :

CADRE DE RECRUTEMENT

- Il est rattaché à la Direction du Personnel et des Relations Sociales.
- Il assiste les responsables dans le déroulement complet de la sélection du pe sonnel Ingénieurs et Cadres.
- Ce poste peut intéresser un candidat de formation supérieure, ayant une expérience minimum de 3 ans orientée de préférence sur le recrutement de cadre technique.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo sous référence 7689 à
PARFRANCE Annonces
4, rue Robert Estienne 75008 Paris
qui transmettra

AGF ASSURANCES GENERALES DE FRANCE

offrent à des

Sciences Po - ESCAE - Maîtrise gestion - Sciences Eco - Droit

parlant couramment l'anglais,
dégagés des O.M.,
des postes d'

inspecteurs

responsables des agents généraux dans un secteur géographique en province.

Evolution de carrière possible vers d'autres postes en France et à l'étranger.

Formation assurée à Paris.

Les candidats retenus seront recrutés avec le statut cadre, salariés et non rémunérés à la commission.

Envoyer lettre manuscrite, CV et photo à notre Département Recrutement, 33 rue Lafayette 75009 Paris.

média-system

jeune ingénieur exportation

Allemagne et Europe de l'Ouest

Société française, filiale d'un très important groupe industriel fabriquant du matériel scientifique de pointe, leader mondial dans sa spécialité, faisant 70 % de son C.A. à l'exportation, cherche à renforcer son équipe Export.
Ce poste, comportant un rôle d'animation auprès des agents commerciaux et de relations directes avec les clients les plus importants, conviendrait à un ingénieur, de préférence spécialisé en génie physique, ayant une première expérience des relations avec l'étranger (premier emploi ou stages). Parfaite connaissance de l'Allemand indispensable. Anglais souhaité.

Les dossiers de candidatures – sous réf. 2010 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

AIR INTER

LIGNES AERIENNES INTERIEURES

recherche pour ses services de développement INFORMATIQUE

INGENIEURS Grandes Ecoles

débutants ou ayant 2 ans d'expérience maximum.

COLLABORATEURS

possédant un DUT Informatique (niveau maîtrise ou équivalent apprécié), et de l'expérience en programmation.

Avantages sociaux.

Lieu de travail Orly.

Adresser CV et photo au département
Effectifs Recrutement Orientation
1, avenue du Maréchal Devaux
91550 Paray Vieille Poste

SFD société française dinco

recherche pour ses laboratoires d'étude de résines et peintures

INGENIEURS

Diplômés école de chimie

CHIMISTES

BTS ou DUT

Une expérience dans le domaine des peintures est souhaitable.
Lieu de travail : STAINS (93).

Envoyer C.V. et photo au Service du Personnel, 43 rue Victor Renelle, 93240 STAINS. Réponse et discrétion assurées.

média-system

chefs de produit junior

ESSEC, ESCP, SCIENCES ÉCO.

140 000 +

Une IMPRIMERIE d'importance nationale, spécialisée dans les ÉDITIONS ADMINISTRATIVES et commercialisant ses produits par CORRESPONDANCE, souhaite renforcer son équipe Marketing par DEUX JEUNES CHEFS DE PRODUIT.

Ils auront la responsabilité d'une ligne de produits à haute teneur intellectuelle. Ils définiront les nouveaux produits et assureront l'interface entre les besoins de la clientèle (professions juridiques, collectivités locales...) et les contraintes des spécialistes de l'imprimerie.
Ils apprécieront de se voir confier rapidement des responsabilités et de les exercer dans une ambiance vivante et non formelle.

Les dossiers de candidatures avec C.V. et photo – sous réf. 2004 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

MARTINI

recherche pour son siège social à PARIS un

Jeune Auditeur Interne

Dépendant du contrôleur de gestion, il participera à la définition de missions d'audit opérationnel et comptable, et les prendra en charge jusqu'à leur phase finale. Il effectuera également certaines études de gestion.

De préférence diplômé HEC, ESSEC, Sciences Po. Paris, ESC, il sera âgé de 25 ans minimum. Il aura impérativement deux ans d'expérience dans un cabinet d'audit, ou dans une entreprise utilisant des méthodes modernes de gestion.

MARTINI propose pour ce poste évolutif un salaire intéressant.

Quelques déplacements de courte durée en Province sont à prévoir.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions à Patrick CHERTIER
MARTINI ET ROSSI
19, avenue Michelet
93401 SAINT OUEN CEDEX

THOMSON-CSF SIMULATEURS LMT

ingénieurs informaticiens

DEBUTANTS OU AYANT 2 OU 3 ANNEES D'EXPERIENCE UN MONDE PASSIONNANT S'OUVRE A VOUS :

LA SIMULATION

Pour faire face à une expansion continue importante, l'un des premiers grands constructeurs mondiaux de **simulateurs**, implanté en **Région Parisienne** et *ayant* une filiale aux **Etats Unis**, offre de nombreux postes d'avenir disponibles immédiatement dans les domaines suivants :

- **réalisation de logiciels de base,**
- **analyse et programmation de systèmes temps réel,**
- **modélisation de véhicules terrestres, de sous-marins, d'avions civils et militaires, de centrales thermiques et nucléaires en vue de leur simulation.**

Connaissances MITRA 125, SEL 32 ou DEC appréciées.

POUR TOUS CES POSTES
LA PRATIQUE DE L'ANGLAIS EST NECESSAIRE.

Adressez rapidement votre C.V., photo et rémunération souhaitée sous référence IC.80.32-M à **Alain de BEJARRY**
THOMSON-CSF SIMULATEURS LMT
Chaussée Jules César, ZI des Beaux Soleils 95520 OSNY.

La filiale française d'une société américaine spécialisée dans l'industrie électronique, en très forte expansion (C.A. France 200 millions de francs, progression de 40% au cours du dernier exercice), crée le poste de

responsable de la comptabilité analytique (cost accounting supervisor)

Le titulaire aura les responsabilités suivantes :

- détermination des prix de revient par secteur d'activité et ligne de produit,
- contrôle des coûts standards et analyse des écarts,
- détermination et analyse des variances de production,
- *comptabilisation des stocks.*

Ce poste conviendrait à un candidat de formation supérieure pouvant justifier d'une expérience similaire de 2 à 4 ans, de préférence dans une société anglo-saxonne.

Anglais indispensable.

Compte tenu des résultats et de l'expansion de la société, les possibilités de développement de carrière, tant en France qu'à l'étranger, seront très importantes pour une personne capable de communiquer à tous les niveaux de direction.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous référence 235 RT, à

SCOTI 33 rue de Miromesnil 75008 Paris.
Discrétion assurée.

MEDIA-SYSTEM

Filiale important groupe international, fabrication et commercialisation de MATERIELS D'AUTOMATION et de MESURES, type machines-outils, recherche pour banlieue sud de Paris :

ingénieur électronicien

ayant 2 à 3 ans d'expérience pour conception d'études électroniques en AUTOMATISMES INDUSTRIELS.

3 techniciens électroniciens

expérience en AUTOMATISMES INDUSTRIELS pour bureau d'études et mise au point. Niveau BTS ou DUT électronique.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous la référence 8943 à :

QP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

C.C.I. de CORBEIL ESSONNE
recherche

UN CONSEILLER EN GESTION INDUSTRIELLE

Il aura pour mission :
- de réaliser des diagnostics en P.M.I.
- de prendre en charge l'animation industrielle locale
- d'aider les créateurs d'entreprises.

Ce poste *pourrait convenir à un candidat :*
- de Formation Supérieure Economique et Commerciale
- ayant une expérience de plusieurs années acquise soit en entreprises, soit en Cabinet Conseil et disposant de qualités d'organisation, d'esprit d'initiative et d'un excellent contact humain.

Il devra s'intégrer dans un service déjà existant, avec possibilité de promotion rapide.

- Rémunération : 120.000 Francs +.
- Contrat d'une durée d'environ trois ans.
- Déplacements fréquents en entreprises sur le département et les départements limitrophes.
- Résidence dans l'Essonne souhaitée.

Adresser lettre manuscrite, CV et photo sous référence 681 au

CEFAGI 87 - 89 Avenue Kléber
75784 Paris Cedex 16

ORGANISME DE CONSEIL EN ENTREPRISES
basé à Paris, intervenant en France et à l'Etranger
recherche

3 INGENIEURS CONSEILS

30 ans minimum, ayant acquis en entreprises ou dans un organisme de conseil une solide expérience :
- *soit en gestion financière,* contrôle de gestion
- soit en gestion production, mise en place et *contrôle des prix de revient.*

Ce poste conviendrait à des diplômés de l'Enseignement Supérieur, désireux d'élargir leur expérience au sein d'une équipe pluridisciplinaire.

Ils mèneront des actions de :
- conseil en développement
- redressement d'entreprises en difficultés
- restructuration de branches industrielles
- formation de cadres.

Langues étrangères : Espagnol - Anglais souhaitées.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 682 au

CEFAGI 87 - 89 Avenue Kléber
75784 Paris Cedex 16

INGENIEUR INFORMATIQUE calcul de structures

Société d'études et de réalisation d'installations nucléaires à technologie de pointe recherche un ingénieur pour participer au développement de nos programmes de calcul de structures par la méthode des éléments finis.
Son rôle, à l'intérieur d'une équipe d'ingénierie, sera de faire progresser les programmes existants afin de la maintenir au niveau élevé des besoins de cette équipe chargée de l'analyse du comportement des structures.
Ce poste nécessite une très bonne connaissance des méthodes numériques de résolution des problèmes de mécanique non linéaire des aciers (thermoplasticité, fluage, stabilité, non-linéarités géométriques, dynamique...)
Une expérience acquise au *cours* de quelques années d'activité *dans* ces domaines est indispensable.
La rémunération sera étudiée en fonction de la compétence du candidat.
Ce poste ouvre des possibilités d'évolution.

Adresser CV, photo et prétentions sous référence 8783 à :

QP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

---

directeur export
200.000

GUERBET, groupe pharmaceutique français (Siège *Paris-Est) est le leader dans le domaine des produits de* radio-diagnostique.
Avec *un effectif de 400 personnes,* il a réalisé en 1979 un C.A. de plus de 100 Millions (dont 40 % à l'Export dans *plus de 80 pays).*
Ses objectifs sont ambitieux : atteindre 100 Millions de CA à l'Export dans 3 ans.
Pour y parvenir, GUERBET recherche son DIRECTEUR EXPORT.
Dans une ambiance jeune, appuyé par son équipe, il devra faire preuve d'un fort potentiel de dynamisme et avoir le goût de la réussite.
Responsable de sa politique, il assurera en gestionnaire la rentabilité de son activité.
De formation commerciale supérieure (HEC, ESSEC, ESCP,...), âgé de 35 ans minimum, il aura une très bonne connaissance de l'Anglais (celle de l'Espagnol sera un atoût apprécié).
Une expérience réussie de l'EXPORT (même dans un domaine non pharmaceutique) est nécessaire.
Merci d'adresser un dossier de candidature détaillé (CV + lettre manuscrite et photo) sous référence DR 901M au Consultant chargé de la sélection :

exa EXA INTERNATIONAL.
Département Recrutement
87, rue St-Lazare
75009 PARIS.

---

ingénieurs électriciens
REGION PARISIENNE

Importante Société de CONSTRUCTION ELECTRIQUE recherche ingénieurs électriciens, diplômés Grandes Ecoles, (E.S.E., I.E.G. ...), débutants ou quelques années d'expérience. Plusieurs postes à responsabilité sont à pourvoir immédiatement dans les Services Techniques et de Production. Facilités de logement.

Adresser C.V. détaillé et prétentions sous la référence 8987 à :

QP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

CHEF COMPTABLE
PARIS - F 140.000

La Filiale Française d'un important groupe anglo-américain, spécialisée dans la fabrication et la distribution de profilés métalliques pour les équipements industriels, recherche son Chef Comptable. Dépendant du Directeur Financier, et animant une équipe de 13 personnes, il aura la responsabilité : • du suivi quotidien de la comptabilité (clients et fournisseurs), • de la Trésorerie et des relations bancaires, • des déclarations légales, fiscales et de la paie.

Il veillera à la préparation en temps voulu des états financiers et du reporting mensuel selon les procédures du groupe, et à l'amélioration de l'organisation comptable interne.

Ce poste stimulant s'adresse à un candidat, âgé de 30 ans minimum, de formation comptable supérieure (DECS) et ayant une expérience similaire d'au moins 5 ans, acquise au sein d'une société anglo-saxonne. Homme de terrain, il fera preuve de rigueur et de méthode. Anglais courant indispensable.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., rémunération actuelle et prétentions sous Référence M 146 à Rudolph von Raesfeldt, TEG, Tour Montparnasse, 33, avenue du Maine, 75755 Paris Cedex 15. Discrétion assurée.

The Executive Group management consultants

SPERRY UNIVAC

recherche pour ses Agences de PARIS

ingénieurs commerciaux

- Bonne formation,
- 3 ans d'expérience minimum avec résultats prouvés chez un Constructeur,
- Formation sur nos équipements assurée.

Leur mission sera la prospection et le développement de la clientèle petits et moyens systèmes.

Nous vous remercions d'adresser votre C.V. + photo, sous référence D.O.G.D. à SPERRY UNIVAC - Direction du Personnel 3, rue Bellini 92806 PUTEAUX. (Réponse et discrétion assurées).

---

responsable relations industrielles

Nous sommes un groupe de LUBRIFICATION INDUSTRIELLE 300 personnes. Nous transformons et commercialisons des huiles pour l'automobile et l'industrie et *recherchons* pour notre Siège Social un Responsable Relations Industrielles.

Directement rattaché à la Direction Générale, il aura pour mission de :
- se tenir informé des besoins spécifiques du Marché - **constructeurs automobiles et industriels** -
- suivre l'évolution des process en rapport *avec la recommandation de notre gamme* de Produits
- diffuser la *synthèse de ces informations* aux Responsables Techniques et Commerciaux de la Société.

LE POSTE CONVIENT à un **jeune ingénieur généraliste ou chimiste** (A et M, ENSPM, ENSC) ayant - si possible - une première expérience professionnelle et motivé par un poste fonctionnel de **relations extérieures** et de **communication à base technique.**

LIEU DE TRAVAIL : **PARIS** avec quelques missions province et étranger. IL FAUT PARLER L'ANGLAIS.
L'équipe est jeune et sympathique.

Adressez lettre manuscrite et C.V. sous référence 198-M à

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

CNPG
105 avenue Victor Hugo - 75116 Paris



Chef de Produit
Paris

Nous sommes l'une des plus prestigieuses maisons de Haute Couture ; notre griffe est diffusée à l'échelon international.

Dans le cadre de notre redéploiement, nous souhaitons créer une nouvelle ligne de vêtements masculins de luxe (costumes, sportswear) et nous en recherchons le directeur.

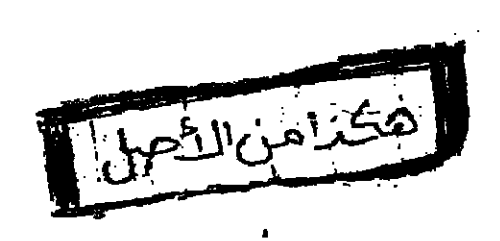
Travaillant dans le cadre d'un budget, il sera chargé de définir la stratégie *commerciale de son produit, de participer au plan de collection, de collaborer* avec notre bureau de style, et d'animer la diffusion du produit en France puis en Europe. Il sera amené à créer sa force de vente.

Ce poste clef sera confié à un homme plutôt jeune, doté d'une formation commerciale supérieure ou de l'équivalent, justifiant d'une expérience confirmée de la direction d'une marque acquise dans l'habillement.

Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Merci de nous adresser C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 1103 M (à *mentionner sur l'enveloppe)* à notre Département « Industries de la mode ».
Le secret *absolu des candidatures est garanti par :*

BKC **BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06
MEMBRE DE SYNTEC





SALOMON
Annecy

chef de produits ski de fond (chaussures et fixations)

Les premiers produits existent, leur originalité, leurs performances doivent permettre à **SALOMON, déjà leader mondial dans le ski alpin et solidement implanté dans plus de dix pays,** de percer à nouveau dans ce secteur et de faire progresser ce sport en pleine mutation.
Soyez à l'origine de la création de la cellule marketing de la division fond et devenez-en l'animateur pour l'Europe, l'Amérique, la Scandinavie.
Pour assumer ce poste, il faut être de formation supérieure, *avoir trois ou quatre ans d'expérience comme chef de produits ou assistant,* parler anglais et être un SPORTIF INCONDITIONNEL, *skieur de fond de préférence...*

Notre consultant, Mme P. SAURAIS, vous remercie de lui écrire à Lyon (réf. 605 LM).

Nous sommes un des plus grands constructeurs de chaudières industrielles de petites et moyennes puissances et nous cherchons :

le directeur de notre usine de l'est

Celui-ci prend en main une unité bien équipée (un peu moins de 300 salariés) et en assume toutes les fonctions : études et méthodes, production, installations, gestion.
Les performances de l'unité sont bonnes, mais avec l'aide des cadres, de la maîtrise, du personnel, elles peuvent être améliorées dans tous les domaines.
Nous cherchons un ingénieur d'au moins 40 ans ECP, AM ou équivalent, *homme d'atelier d'abord, ayant déjà une expérience de direction* autonome. Des compétences en chaudronnerie sont indispensables.
Résidence fournie. Rémunération annuelle 150 000 F.

Notre consultant, G. BARDOU, vous remercie de lui écrire à Paris (réf. 3866 LM).

responsable informatique
71 Mâcon – 150 000 +

Nous sommes la filiale française (1000 salariés) d'un groupe industriel allemand.
Notre siège, comme nos trois usines sont maintenant équipés d'IBM 34 et nous voulons les relier via TRANSPAC, pour compléter la mise en place de nos applications, en particulier de production.
***Vous avez plutôt une formation supérieure, la connaissance du matériel* IBM, et, en tout cas, l'expérience de la conduite de projet, ou même celle d'un service.**
Vous vous sentez de taille aujourd'hui à dialoguer avec notre maison-mère, pour établir le plan informatique, orchestrer sa mise en place en sachant faire évoluer, entre-temps, votre service.
Bien sûr, vous *parlez l'allemand, sinon l'anglais.*

Notre consultant, Mme P. SAURAIS, vous remercie de lui écrire à Lyon (réf. 632 LM).

jeune ingénieur, devenez généraliste système

Le centre informatique de gestion d'une grande entreprise industrielle française (proche banlieue Sud) *est organisé autour* de deux gros IBM 370/MVS supportant un réseau de terminaux lourds et 200 écrans. Son responsable souhaite renforcer le groupe système en accueillant un **jeune ingénieur ou universitaire ayant acquis en deux à trois ans une première expérience de la fonction système sur gros site IBM pour en faire le conseiller technique de ses équipes études.** Il étudie les matériels nouveaux (38, 8100, PDP...) et les progiciels susceptibles de répondre aux besoins de ses utilisateurs puis en assure la promotion et le support technique.

Notre consultant, J THILY, vous remercie de lui écrire à Paris (réf. 3868 LM) à « Carrières de l'informatique ».



ALEXANDRE TIC S.A.
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS
10, RUE DE LA REPUBLIQUE - 69001 LYON

MEMBRE DE SYNTEC

L'ASSOCIATION NATIONALE POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES
Recherche

directeurs de centres de formation

A 35 ans après une formation de niveau III minimum, vous avez acquis depuis plusieurs années l'expérience du milieu Industriel dans des fonctions d'encadrement.

- Les problèmes de *formation d'adultes vous intéressent.*
- Vous êtes disposé à accepter une affectation dans les région Nord, Est ou Centre de la France.

Nous vous proposons, après formation, de devenir au sein d'une équipe de collaborateurs, le responsable et l'animateur d'un de nos *Centres et de contribuer à son développement* au plan local et régional.

Toutes les précisions sur la rémunération et les avantages offerts vous seront fournis en réponse à votre lettre, accompagnée d'un curriculum vitae détaillé et adressé à:

Marie-Madeleine LAGANE
Service Gestion du Personnel
AFPA
13, place de Villiers
93108 MONTREUIL

afpa

HAVAS CONTACT

MSL international

73, boulevard Haussmann 75008 PARIS - Tél. (1) 266.04.93
94, rue Servient Le Mercure 69003 LYON - Tél. (7) 862.08.33

Ingénieur responsable du contrôle des entrées

Electronique — *Grande banlieue Est*

Filiale d'un puissant groupe industriel français, une société spécialisée dans la production d'appareils électroniques d'exploration médicale et de contrôle industriel, crée dans le cadre de son expansion, un service contrôle d'entrées dont elle recherche le responsable. Celui-ci, dépendant du directeur de production et assisté au départ d'un contôleur en métrologie et d'un agent *technique électronicien, sera chargé de définir les procédures* de contrôle, les plans d'échantillonnage, d'orienter les investissements en matière d'achats de matériel de contrôle, de l'analyse des défauts constatés et du suivi technique auprès des fournisseurs. Ce contrôle qualitatif concerne des composants électroniques de technologie avancée ainsi que des pièces mécaniques en contrôle dimensionnel. Agé d'au moins 30 ans, ingénieur électronicien de préférence, il apportera une expérience *similaire dans l'industrie électronique ou en laboratoire de con*trôle ou encore celle du contrôle de production chez un fabricant de composants. Ecrire à Yves Blanchon - Réf. M 9313. (Paris).

Ingénieurs commerciaux

Exportation

Pour faire face à la croissance des marchés militaires et civils des équipements et systèmes de communications-radio, dans un environnement international très concurrentiel, une entreprise française de premier plan, basée à *Paris*, renforce son potentiel en créant trois postes d'ingénieurs commerciaux pour les zones AMERIQUE LATINE, AFRIQUE et PROCHE ORIENT. Après formation aux produits et intégration aux équipes, ces ingénieurs se verront confier en propre des affaires *sur de larges zônes géographiques. Ils auront pour mission la* prospection et l'établissement des propositions et seront responsables de la négociation de leurs contrats. Une grande disponibilité est nécessaire pour de fréquents déplacements. Ces opportunités de carrière s'adressent à des diplômés Grandes Ecoles, âgés de 32 ans minimum motivés par la fonction commerciale et possédant si possible une expérience de vente de biens d'équipements électroniques. La maîtrise de l'anglais est *impérative. Une seconde langue est un atout. La rémunération,* négociée en fonction de l'expérience, ne sera pas inférieure à 160 000 F annuels. Ecrire à MSL - Réf. M 195 (Paris).

Pour référence M 195, les réponses seront transmises directement à notre client pour suite à donner sauf si l'enveloppe porte la mention « conditionnelle » signifiant que la lettre porte en tête le nom des sociétés auxquelles elle ne doit pas être communiquée.

Responsable Comptable Régional

Rouen

Le Groupe MAISON PHENIX, ayant créé dernièrement, pour faire face à son expansion, un certain nombre de délégations régionales pleinement responsables sur leur territoire, et poursuivant sa politique de décentralisation, met en place une antenne comptable dans sa délégation de Normandie et en recherche le responsable comptable. Celui-ci dépendant du directeur de la délégation (C.A. 150 millions de francs - effectif 450 personnes) et en liaison étroite avec les services comptables centraux, créera progressivement la fonction comptable régionale (comptabilité fournisseurs puis clients, trésorerie, paie, etc...) et l'assumera pleinement ensuite, assisté de 4 personnes qu'il aura à recruter. Agé d'au moins 28 ans, de formation générale type ESC complétée par un DECS au minimum, il aura de l'ordre de 5 ans d'expérience *dans la fonction* et maîtrisera aussi bien la comptabilité générale qu'analytique. L'expansion du groupe est un garant d'avenir pour un candidat prouvant sa compétence. Un poste légèrement différent, mais requérant le même profil de formation et d'expérience, est également à pourvoir à Paris. Ecrire à Yves Blanchon - Réf. M 9314 (Paris).

Ingénieur Animateur de réseau commercial

Une société spécialiste des matériels et systèmes de communications-radio, marché en progression continue, crée la fonction d'animateur technique et commercial de son réseau. Après période de formation aux produits, à leurs applications et débouchés, son rôle sera d'animer fonctionnellement les réseaux de vente (agences propres, distributeurs agréés) en apportant aide et conseil nécessaires aux hommes du terrain. Dans ce but il aura pour tâche de se tenir en permanence informé des nouvelles réalisations techniques et sera à l'écoute de l'évolution des marchés et de la concurrence puis il développera des programmes de formation adaptés en particulier en ce qui concerne l'approche de la clientèle et l'argumentaire de vente. Ce poste, basé à Paris, conviendrait à un ingénieur spécialisé ou expérimenté en électronique, de 28 ans minimum, ayant si possible déjà exercé des fonctions de conseil en marketing ou de formation commerciale et qui souhaite à terme faire évoluer sa carrière vers des responsabilités opérationnelles, de chef de région par exemple. Ecrire à Antoinette Leclercq - Réf. M 8134. (Paris).

Ingénieur Chef des Achats

150.000 F — *Lyon*

Un important groupe international, fabriquant et commercialisant des équipements de pointe, recherche pour une de ses filiales un chef des achats. Dépendant du directeur de production, et en liaison fonctionnelle avec les autres services, il sera chargé de gérer un budget achats de l'ordre de 100 millions de F, portant sur 15.000 pièces électro mécaniques et composants divers. Dans une large délégation d'autonomie, il sera responsable des choix et spécifications techniques permettant à l'entreprise de conserver une avance technologique importante. Le candidat, âgé d'au moins 30 ans et de formation ingénieur, possédera une expérience réussie d'au moins 5 ans des achats dans une industrie utilisant l'outil informatique et produisant, si possible, dans les domaines de l'électro mécanique et de l'électronique. Anglais nécessaire. Ecrire à Pierre Rigollier - Réf. M 10222 (Lyon).

---

grandes écoles maîtrises

La DIVISION ORDINATEURS D'IBM-France propose à de jeunes diplômés (formation supérieure de type commercial, scientifique ou gestion)

DEBUTANTS
d'exercer la fonction d'
INGENIEUR COMMERCIAL
à PARIS et en PROVINCE

Les Ingénieurs de formation y acquerront des connaissances approfondies de la gestion des Entreprises. Les Diplômés commerciaux et de gestion y mettront immédiatement à profit leurs compétences. Les Ingénieurs commerciaux formés par la DIVISION ORDINATEURS sont mandatés auprès des Entreprises pour leur conseiller le système informatique IBM le plus adapté à leurs besoins. Mobilité géographique et bonnes connaissances en ANGLAIS sont requises.

Candidatures et demandes d'information seront reçues par J.P. ASTOR sous référance DO/91 - IBM - 2 rue de Marengo - 75001 PARIS.



TRES IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL AGRO-ALIMENTAIRE
recherche pour usine laitière

INGENIEUR QUALITE

Il assistera la Direction de l'usine pour tous les aspects scientifiques et technologiques qui concourent à la qualité des produits.

Ce poste conviendrait à un :
INGENIEUR AGRO-ALIMENTAIRE ou UNIVERSITAIRE 3ème CYCLE BIOCHIMIE
ayant une expérience réussie d'environ 10 ans en production, contrôle ou développement de produits alimentaires.

Cette fonction peut préparer à un développement de carrière intéressant.

Ecrire à CONTESSE PUBLICITE sous réf. 70229 20, av. de l'Opéra - 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

La Société MORS groupe la CONTINENTALE d'ENTREPRISES
offre poste

Responsable technico-commercial

RELAYAGE – AUTOMATISMES
PARIS et REGION PARISIENNE

La Société aux activités diversifiées dans le domaine relayage de haute qualité est bien placée sur certains créneaux à technologie avancée. *Elle renforce sa structure pour utiliser ce savoir-faire dans le domaine* industriel. Elle propose un poste de responsable technico-commercial qui sera confié à un jeune cadre ayant vendu avec succès des biens d'équipement *électromécanique* (si possible des relais) et capable de promouvoir cette activité par des ventes personnelles tout en animent une équipe.

Si vous voulez en *savoir davantage sur la société, ses fabrications* et sur le poste, AVANT MEME D'ETRE CANDIDAT, demandez une documentation sous référence 3605/M à F. DOZOL - DELTA CONSEIL 27, rue *Dombasle* 75015 PARIS - *Tél.* : 250-84-30.

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi

FILIALE GROUPE MULTINATIONAL — DIVISION PRODUITS GRAND PUBLIC

recherche son

DIRECTEUR MARKETING & VENTES

300/400 000

Rattaché au Directeur Général, membre du Comité de Direction, il devra gérer :

- L'équipe marketing et la force de vente (80 personnes)
- C. A. 400 millions
- Politique de "leadership"
- Budget medias important
- *Croissance + 10% (volume)*
- Marques à forte notoriété
- Développement nouveaux produits

Envoyer curriculum vitae et photo à No 13411 - COFAP - 40, rue de Chabrol - 75010 PARIS

Indiquez les Sociétés auxquelles votre C.V. ne doit pas être transmis.



Ingénieur Production
Mécanique de Précision

Un des premiers producteurs mondiaux dans sa spécialité, cette société (200 MF CA) filiale d'un groupe métallurgique en fort développement, fabrique en grande série des pièces mécaniques usinées et met en oeuvre des technologies évoluées. *Répondant au Directeur de production, cet ingénieur dirigera un service* comprenant 500 personnes (cadres, ETAM, ouvriers). S'appuyant sur des méthodes de gestion précises et bénéficiant d'une large délégation, il sera responsable des prix de revient (quantité/qualité/délai) de la sécurité et de l'animation du personnel. Ce poste intéresse un ingénieur mécanicien âgé de 32 ans minimum (AM, ETAM, ICAM) possédant *une solide expérience technique* (production, usinage en grande série, machine-outil moderne) et humaine : animation d'effectifs importants, pratique des relations paritaires. La connaissance d'une langue étrangère constituera un atout supplémentaire. La rémunération annuelle de départ sera liée à l'expérience du candidat retenu.

Merci d'adresser votre candidature sous Réf. 840 à *Alain RICHARD* qui traite confidentiellement cette recherche.

EMPLOI centor

CENTOR RHONE-ALPES
17, rue Louis Guérin
69100 VILLEURBANNE

Dans le cadre de son expansion (25 % par an)

Kienzle Informatique

recherche de NOUVEAUX COLLABORATEURS pour son nouveau centre informatique (4000m2) implanté à Créteil. En particulier :

■ *pour ses différentes activités de DÉVELOPPEMENT*

PROGRAMMEURS

- formation DUT
- minimum 1 an d'expérience sur ordinateurs de gestion
- connaissance des langages évolués en particulier Cobol.

Une expérience de développement d'applications de gestion (comptabilité, gestion de stocks, salaires, facturation,...) sera appréciée.

ANALYSTES-PROGRAMMEURS

- formation DUT, MIAGE,...
- *minimum 3 ans d'expérience en analyse et programmation d'applications* comptables sur ordinateurs de gestion
- connaissance des langages évolués en particulier Cobol.

■ *pour son département FORMATION*

INSTRUCTEURS LOGICIEL

- formation DUT, MIAGE,...
- expérience pratique souhaitée dans l'analyse et la programmation de systèmes de gestion
- aptitude à conduire un cours face à des auditeurs de formation variée.

L'affectation au poste d'instructeur - pour des durées pouvant être limitées dans le temps - convient parfaitement à des analystes-programmeurs désirant progresser rapidement dans la connaissance approfondie des matériels et logiciels.

■ *pour son département SYSTEMES*

ANALYSTE CONFIRMÉ

- très bonne formation générale et informatique (MIAGE, Ingénieur,...)
- bonne connaissance des ordinateurs de gestion et en particulier :
  - en ce qui concerne les systèmes d'exploitation multi-tâches
  - les réseaux de télécommunication et leurs applications au domaine de la gestion.

Dans ses futures activités, le candidat devra être capable de :

- *diriger une petite équipe de spécialistes*
- dialoguer avec nos spécialistes systèmes de l'usine
- s'occuper du support au niveau systèmes de nos installations.

Une bonne connaissance de l'Allemand sera appréciée.

Pour ces postes : lieu de travail CRETEIL/ECHAT (200m métro)

Envoyer C.V., prétentions et date de disponibilité sous référence 5728 à KIENZLE INFORMATIQUE - *Monsieur ISOLA*
Boite Postale 38 - 62/64, avenue du Général de Gaulle - 94000 Créteil Cedex.

Informatique de Gestion

Une importante entreprise aérospatiale souhaite confier un poste de responsabilité à un INGÉNIEUR ou un diplômé MIAGE ayant au moins 5 ans d'expérience en Informatique de Gestion.

Les candidats ont, si possible, déjà assumé des fonctions de Chef de Projet.

Lieu de travail : Région Parisienne.

Les candidatures, accompagnées d'un C.V. manuscrit, sont à adresser sous référence 270/48871 à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann - 75008 PARIS.

HAVAS CONTACT

Jeunes Cadres Comptables

Vous êtes titulaires d'un DECS ou équivalent.
Vous avez acquis une première expérience de 2 à 4 ans en Cabinet ou en Entreprise (batiment de préférence).
Vous souhaitez évoluer à moyen terme vers une fonction de Responsable de Service Comptable.

Nous sommes une entreprise de batiment de premier plan.
Nous développons et diversifions nos activités tant en France qu'à l'étranger.
Nous voulons renforcer le potentiel de nos services comptables.

Nous vous proposons d'intégrer l'une de nos Directions comptables de filiales à Paris ou en province, d'acquérir pendant 1 à 2 ans les capacités d'exercer des fonctions de responsable dans le domaine comptable.

Si vous êtes intéressé par cette offre nous vous remercions d'adresser votre CV. détaillé qui précisera la ou les régions où vous souhaiteriez, de préférence, une affectation, votre délai de disponibilité, votre salaire actuel à COFAP - sous réf. 13383 - 40, rue de Chabrol - 75010 PARIS qui transmettra.

important groupe bâtiment et travaux publics

responsable commercial métropole

Il sera chargé d'apporter un soutien commercial efficace à *nos différentes Directions régionales, dans leurs activités* de Bâtiment et de Génie Civil.

Son action le conduira à :
- avoir une activité commerciale auprès des entités centralisées (clients et maîtres d'œuvre),
- promouvoir une politique commerciale régionale,
- apporter son appui dans les négociations, et guider les décisions dans un souci de rentabilité.

Ce poste dépend directement de la Direction Générale de l'activité métropole, et il peut convenir à un Ingénieur X, Ponts, ECP, TP, AM... ayant une excellente connaissance *de la profession* et des marchés, *ainsi* que l'habitude des contacts avec les investisseurs, les bureaux d'études, les equipes d'ingénierie.

(Réf. 10249 A)

animateur produit bâtiment

Intéressé par les techniques et les méthodes pour participer *à la recherche et au développement* des meilleurs procédés de construction dans le domaine du bâtiment et au suivi des concours nationaux.

Il sera le conseil pour le choix des techniques et assistera les directions régionales ou étrangères dans les études de coûts.

Ce poste sera confié à un Ingénieur ayant une bonne expérience de la conception et de la réalisation de bâtiments, ainsi que l'habitude des contacts avec les clients et architectes.

(Réf. 10249 B)

Ces postes sont à pourvoir dans la région parisienne.

Adresser CV et prétentions, en précisant la référence du poste choisi, à MEDIA SYSTEM - 104 rue Réaumur 75002 PARIS, qui transmettra. Discrétion absolue assurée.

SOCIETE POCLAIN
60Kms NORD DE PARIS
recherche

chef de groupe méthodes

5 à 10 ans d'expérience activité de chaudronnerie moyenne et construction mécano-*soudée.*

Il sera principalement chargé de :

- études de postes
- calcul des temps

Le poste à pourvoir implique :
- l'animation d'un groupe d'une dizaine de personnes
- une bonne aptitude au commandement
- d'excellentes relations humaines
- une expérience des liaisons informatiques.

Envoyer C.V. et prétentions à No 70.071 CONTESSE *Publicité* 20, avenue *Opéra*, 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.



pour négociation de contrats auprès des grands utilisateurs *France Exportation.*

Pour informations complémentaires immédiates et rendez-vous *éventuel, appelez 763.11.15 Information Carrière aux heures* de bureau.

INFORMATION CARRIERE SVP

Références : 952-953.

On peut aussi adresser son dossier à : SVP RESSOURCES HUMAINES, 7, rue de Logelbach, 75017 Paris

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT CSNCR

PMI (40 personnes) située à 100 km au sud de Paris, nous fabriquons et vendons des spécialités chimiques pour l'industrie.

Nos produits ont une grande notoriété et font appel à des techniques d'application très particulières.

Nous servons autant les industries traditionnelles que le secteur nucléaire aux exigences les plus rigoureuses.

ingénieur
responsable R & D

Adjoint direct du PDG, responsable du laboratoire de recherche appliquée et de contrôle (3 personnes) vous aurez pour mission de maintenir et développer le potentiel technique de la société.

Ouvert à l'évolution technique (contacts France et étranger), *proche des clients, vous assurerez la mise au point* et le lancement des nouveaux produits et prendrez en charge les problèmes techniques difficiles posés par la clientèle.

Ingénieur (chimie ou électro-chimie), vous avez une expérience de recherche appliquée et si possible de mise en œuvre industrielle. De bonnes connaissances en métallurgie et corrosion sont un atout.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier (lettre manuscrite, C.V., rémunération actuelle sous référence M 424) à Mme Bernié, Résonance, 80, rue Taitbout, qui vous assure réponse et discrétion.

résonance



SINTRA

Groupe CGE

SINTRA (Société Industrielle des Nouvelles Techniques *Radioélectriques et de l'Electronique Française*)

propose les postes suivants

Ingénieur Radio

Ce poste sera confié à un INGENIEUR III possédant une formation théorique de niveau élevé (ESE, ENST, ENSI ...) et une expérience d'au moins 10 ans dans *le domaine de l'étude de matériels de radio-communication* V/UHF.

Il aura la responsabilité d'un laboratoire d'études d'une dizaine de personnes et *devra :*
- assumer les fonctions de chef de projet pour un certain nombre d'études prospectives nécessitant une bonne connaissance des techniques de transmission *radio y compris sous l'aspect le plus moderne,*
- organiser et diriger l'étude et l'industrialisation de matériels nouveaux (émetteurs récepteurs opérant dans les gammes VHF et UHF comprenant divers automatismes microprogrammés.

Ce poste nécessite une expérience solide en tant que responsable d'affaires techniques *tant au niveau de l'organisation du travail* en équipe que de la collaboration avec des services généraux de développement et d'industrialisation.

(M/IR)

Ingénieurs Diplômés

Ces postes seront confiés à des Ingénieurs possédant une expérience de 2 à 5 ans.

Ils prendront en charge l'analyse et la réalisation de systèmes temps réel sur mini calculateurs et microprocesseurs dans les domaines suivants :

- commutation de messages,
- exploitation informations radar,
- exploitation informations sonar.

(M/ID)

Merci d'adresser rapidement votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., et prétentions sous la référence correspondante au *SERVICE DU PERSONNEL*.



SINTRA - 26, rue Malakoff - 92600 ASNIERES
(Réponse et discrétion assurées).



recherche

pour l'une de ses unités en Région Parisienne

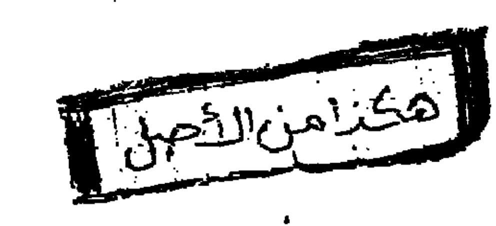
chef de service
contrôle qualité fabrication

CHARGE DE :
- participer à la définition des méthodes contrôle et des moyens à mettre en œuvre
- réaliser le contrôle qualité des produits de haute technologie en assurant le déroulement des programmes dans les contraintes *de coût*
- organiser et gérer un Service de Contrôle Qualité comprenant 60 personnes.

PROFIL :

Ingénieur diplômé d'une grande école présentant des compétences reconnues en mécanique, métallurgie et traitements de surface, avec une expérience industrielle d'environ 5 années, des qualités de contacts et de commandement, une pratique courante de l'anglais parlé.

Adresser lettre avec C.V., photo et rémunération actuelle sous le No 70.703, à Contesse Publicité 20, Av. Opéra 75040 Paris Cedex 01 *qui transmettra.*



SLIGOS — l'informatique au service de la gestion

Ingénieurs grandes écoles

Dans le cadre du développement de nos activités en France (principalement Région Parisienne) et à l'Etranger, nous recherchons plusieurs jeunes Ingénieurs Grandes Ecoles,
- ayant au minimum deux années d'expérience en informatique de gestion,
- *souhaitant participer à la conception et à la réalisation de systèmes* de gestion, soit sur mini-ordinateurs transactionnels, soit sur gros ordinateurs mettant en œuvre les techniques modernes de télétraitement et de bases de données,
- *attirés par la variété des contacts* avec la clientèle et la diversité des problèmes fonctionnels et techniques à résoudre.

Les candidats retenus seront intégrés dans nos équipes de développement et d'assistance en clientèle, une évolution rapide vers des postes de chef de projet étant assurée pour les candidats de valeur.

Nous vous remercions d'adresser votre lettre de candidature sous référence DE/09 (avec photo, C.V. et prétentions) à SLIGOS, 91, rue Jean-Jaurès, 92807 PUTEAUX.

315 Millions de CA en 1979. Développement annuel moyen du Groupe de 25 % depuis 5 ans. 1 600 personnes et plus de 180 emplois créés en 1979. Principales implantations : Puteaux (Siège), Arras, Besançon, Blois, Brest, Clermont-Ferrand, Dijon, Grenoble, Lyon, Marseille, Nice, Roanne, Rouen, Tours, Valence, Belgique, Côte-d'Ivoire.

SLIGOS — l'informatique au service de la gestion

recherche pour PARIS et TOURS

Ingénieurs commerciaux

Leur mission : elle consiste à commercialiser les activités informatiques de Sligos (25 % d'expansion par an) auprès des entreprises au moyen de toute une gamme de programmes généralisés (facturation stocks, comptabilité, paye, etc.) en Service Bureau et en Télégestion (domaine dans lequel Sligos est leader).

Leur profil : leur formation est de type Ecole Supérieure de Commerce ou équivalent, ils sont ambitieux, dynamiques et ils ont le goût des relations humaines, conditions indispensables dans l'activité de service de notre Société. Une première expérience professionnelle de quelques années en tant qu'Ingénieur Commercial ou Ingénieur Technico Commercial sera appréciée.

Leur formation : elle portera sur le plan technique (les produits, le Service Bureau, la Télégestion) et sur le plan commercial (relations humaines, techniques de vente).

Adresser votre lettre de candidature, C.V., photo et prétentions à SLIGOS - A. BENATAR, Direction de région, 91, rue Jean-Jaurès - 92807 PUTEAUX.

315 Millions de CA en 1979. Développement annuel moyen du Groupe de 25 % depuis 5 ans. 1 600 personnes et plus de 180 emplois créés en 1979. Principales implantations : Puteaux (Siège), Arras, Besançon, Blois, Brest, Clermont-Ferrand, Dijon, Grenoble, Lyon, Marseille, Nice, Roanne, Rouen, Tours, Valence, Belgique, Côte-d'Ivoire.

CONTROLEUR DE GESTION

Filiale de l'un des plus importants groupes chimiques mondiaux, nous employons en France, en proche BANLIEUE OUEST, près de 3000 PERSONNES *réparties en plusieurs divisions opérationnelles.*

Pour étoffer notre équipe de contrôle de gestion central nous recherchons un jeune *diplômé de l'enseignement supérieur* (école supérieure de commerce option gestion, maîtrise de Sciences Eco ou de gestion+ISA, ICG ou équivalent. . .) possédant une *expérience d'environ 3 ans en contrôle de gestion* ou planification.

En étroite relation avec la division qu'il conseille, il participera :

— à l'élaboration des budgets et des plans. à moyen et long terme,
— à la réalisation des tableaux de bord,
— *aux études et hypothèses économiques,*
— à l'amélioration des méthodes de gestion.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidatuure sous N° 6285 à notre agence qui transmettra confidentiellement les dossiers

PARFRANCE Annonces
4 rue Robert Estienne 75008 Paris
qui transmettra

Cost accountant

PARIS

Nous sommes une importante filiale d'un groupe anglo-américain, leader sur son marché et spécialisée dans la fabrication de profilés métalliques, qui renforce sa structure et recherche un Cost Accountant. Basé au siège, sous l'autorité du Directeur Financier et en liaison étroite avec l'unité de production, il prendra en charge la planification, la préparation, le contrôle des budgets et la comptabilité analytique. Il contrôlera les coûts de fabrication ainsi que les résultats mensuels, analysera les écarts et définira les prix de revient.

Ce poste s'adresse à un candidat âgé de 30 ans minimum, de formation comptable supérieure complétée par une solide expérience de *la comptabilité industrielle, acquise de préférence* au sein d'une société anglo-saxonne. L'anglais courant est indispensable.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous Référence M 147 à Rudolph von Raesfeldt, TEG, Tour Montparnasse, 33, avenue du Maine, 75755 Paris Cedex 15. Discrétion assurée.

The Executive Group — *management consultants*

Bretagne Sud - Distribution de produits pour le bâtiment - Nous sommes une société régionale - 150 M de CA 240 personnes - spécialisée dans la distribution de produits pour le bâtiment (une douzaine de centres de profit), filiale d'un grand groupe français. Notre Président souhaite s'adjoindre pour assurer avec lui la direction générale un cadre en tant que

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Vous avez une formation supérieure (ESC...) et vous l'avez complétée sur le plan comptable (DECS). Votre expérience professionnelle, d'au moins 5 ans, a été acquise en cabinet et/ou en PME dans des fonctions similaires; elle vous permet de dominer parfaitement les problèmes financiers, comptables, juridiques, budgétaires, et si possible informatiques, d'une société moyenne. Vous dirigerez les services traitant de l'ensemble de ces problèmes jusqu'à la gestion du personnel dans un contexte de forte délégation du Président et avec l'appui des services contrôle *de gestion et audit du groupe. Vous serez également amené, – grâce à vos qualités relationnelles, à votre esprit de* formateur, à votre sens des réalités concrètes – à intervenir sur le terrain auprès des responsables de nos points de ventes pour les assister dans la mise en place des procédures (facilitant la bonne circulation des informations), le suivi des investissements, la gestion des stocks... Votre capacité d'intégration à notre société, votre participation active à la direction générale d'une société de distribution seront des atouts pour votre évolution future au sein de notre équipe.

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5414 M

Nous représentons un ensemble d'entreprises – d'une taille volontairement limitée (50 à 200 personnes), solidaires financièrement, gérées de façon autonome – spécialisées dans la fabrication d'imprimés destinés à de nombreuses utilisations. Nous recherchons pour notre société-mère de Paris un cadre généraliste, mais à forte personnalité et susceptible d'évoluer, pour prendre le poste de

DIRECTEUR ADMINISTRATIF
Organisation et Informatique

Vous avez une formation supérieure, complétée par une bonne assimilation des problèmes informatiques sans en être vous-même forcément un technicien, et des expériences professionnelles depuis 5 à 10 ans qui vous ont permis de bien appréhender les problèmes propres à la vie et à l'organisation d'une entreprise moyenne, en particulier dans le domaine de la gestion administrative. Vous êtes ausi un homme de relation capable de faire passer *des messages et de suivre l'application de vos recommandations. Vous prendrez la responsabilité des services* généraux, au sens large du terme, de notre entreprise, mais vous gèrerez surtout un service complexe de lancement des commandes, fortement lié à un système informatique en cours d'intégration (sur IBM 34). Vous apporterez à notre organisation les améliorations de procédures administratives souhaitables ce qui impliquera que vous soyez aussi l'interlocuteur compétent et reconnu des directeurs opérationnels.

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5415 M

SAINT-QUENTIN - Nous sommes l'un des plus importants organismes de contrôle et de prévention à implantation nationale (13 centres régionaux - 7.000 adhérents et clients). Dans le cadre de notre expansion, nous recherchons le responsable de notre région Nord-Picardie.

DIRECTION REGIONALE

Vous êtes de formation technique supérieure (ingénieur ou équivalent) et vous avez une solide expérience des installations électriques et des appareils de levage acquise dans des services techniques, d'entretien ou dans une société de contrôle. Vous connaissez les problèmes de sécurité et de prévention des accidents du travail. Vous avez également une grande habitude des contacts clientèle. Vous serez responsable du développement de nos activités sur votre région. Vous définirez vos objectifs et votre budget annuel avec la Direction Générale. Vous animerez et contrôlerez une équipe de techniciens dont la mission est d'effectuer les contrôles et essais chez nos adhérents et clients. Vous assumerez la gestion administrative (informatisée) des contrats et de votre centre. Enfin, et c'est un point esentiel, la dynamique commerciale sera de votre ressort. Le fait de bien connaître le milieu industriel de votre région serait un atout supplémentaire.

Ecrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6413 M



Les Céramiques de **DECIZE** Important fabricant français de revêtements céramiques, dont la diversité et la qualité des productions de grès cérame, grès émaillés et grès rustiques répondent à tous les usages : extérieurs et intérieurs, sols et murs, recherche dans le cadre du développement de ses activités un

RESPONSABLE ACHATS
futur Adjoint Directeur Technique ou Direction Générale

Vous êtes ingénieur diplômé (Sèvres par exemple) ou de niveau équivalent et votre expérience au-delà de la fonction achats vous a permis d'acquérir de solides connaissances techniques en céramique compte tenu des différents postes que vous avez pu occuper dans un contexte industriel proche du nôtre. Sous l'autorité du Directeur Général nous vous confierons la responsabilité de nos approvisionnements, vous connaîtrez ainsi parfaitement notre société, ses hommes et son fonctionnement. Votre mission sera d'approvisionner tous les services dans les meilleures *conditions de coût, qualité et délai en énergie, matières consommables et matières premières, équipement.* Une fois la fonction achat maîtrisée vous participerez soit à des missions de recherche céramique appliquée (produits nouveaux) soit à des études technologiques (amélioration de procédés ou d'installation, création de nouvelles unités...) qui vous permettront de faire évoluer votre carrière à un haut niveau de responsabilité dans notre société. Le poste est à pourvoir à Decize (30 km de Nevers).

Ecrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6411 M

Si vous pensez avoir le profil de l'une des *personnes que nous recherchons,* écrivez aux consultants de SERIFO en précisant la référence ; ils étudieront avec vous les possibilités d'une future collaboration.



SERIFO CONSEILS DE DIRECTION
38, RUE DE LISBONNE — 75008 PARIS
TELEPHONE : 563-03-10 -
MEMBRE DE SYNTEC

Main Champs

FILIALE D'UN GROUPE INDUSTRIEL INTERNATIONAL

WORTHINGTON

recherche

RESPONSABLE ANALYSE FINANCIERE EXPORT

ANGLAIS - 80 000 +
- Débutant
- De formation universitaire (économie, finance, gestion, ESCAE)
- Première expérience des procédures d'exportation en milieu industriel ou engineering souhaitée
- De réelles possibilités de progression sont ouvertes au sein de notre société.

Pour informations complémentaires immédiates et rendez-vous éventuel, appelez 763.11.15 Information Carrière aux heures de bureau.

INFORMATION CARRIERE SVP

Référence : 978

On peut aussi adresser son dossier à : SVP RESSOURCES HUMAINES, 7, rue de Logelbach, 75017 Paris

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT (CSNCR)



PSAT

41, rue Cantagrel - 75013 PARIS
recherche pour
INFORMATIQUE
DE GESTION

INGENIEUR-CHEF DE PROJET

Diplômé Grandes Ecoles - Matériel IBM - DOS/VSE - CICS - DL1.

Envoyer CV
à l'adresse ci-dessus.

ARJOMARI
(l'un des premiers groupes papetiers Européens)
recherche

Analystes-Programmeurs

Débutants ou 1 an expérience.
IUT - AFPA ou équivalent.

Pour prendre en charge l'évolution des moyens informatiques d'une de ses filiales (temps réels - base de données).

Les postes à pourvoir sont basés à Paris, des déplacements fréquents dans la banlieue Est (30 km de Paris) sont à prévoir.

Perspectives d'évolution de carrière dans un groupe en pleine expansion.

Adresser CV, photo et prétentions à
ARJOMARI Réf. Di 23 - Affaires Sociales
Service Recrutement
3, rue du Pont de Lodi
75006 Paris

CONSTRUCTEUR — SFENA-DSI

Constructeur français de mini-ordinateurs
Spécialiste des systèmes d'informatique distribuée.

recherche

ANIMATEUR DE FORMATION

pour faire face, dans le cadre de son expansion, à la demande accrue de sa clientèle.

Ce poste s'adresse à un jeune informaticien de niveau ingénieur ou maîtrise d'informatique possédant une première expérience professionnelle et connaissant un langage assembleur.

Evolution de carrière au sein de la Division après environ deux ans dans ce poste.

Adresser CV, photo et prétentions sous Réf. 1.045 à
SFENA - BP 59
78140 VÉLIZY-VILLACOUBLAY

INGENIEUR SYSTEMES

MVS, JES2, IMS, TSO,
TELECOMMUNICATIONS

Pour son centre de Calcul de Paris - La Défense ESSO S.A.F. recherche un INGENIEUR SYSTEMES (MVS, JES2, IMS, TSO, TELECOMMUNICATIONS) 2 à 3 ans d'expérience IBM 370, 303X souhaitée Formation Ingénieur Grande Ecole avec spécialisation Informatique (SUPELEC, ENSAE, ENSIMAG, IDN...) ou Maîtrise Informatique. Possibilité d'évolution de carrière



Envoyer CV détaillé et prétentions à M.M. Reynaud-Paligot, Service Recrutement, ESSO S.A.F., 6, avenue André Prothin, 92400 COURBEVOIE.

A.T.P. Electronicien

Porte Nord-Est Paris

La Société d'Electricité MORS Groupe LA CONTINENTALE d'ENTREPRISES offre ce poste dans le cadre de son activité conversion d'énergie.

Le candidat recruté secondera un Ingénieur Chef de Service pour les activités études et recherche appliquée conduisant à la mise au point de nouveaux procédés de stabilisation et à des nouveaux types de source d'énergie.

Il aura donc une expérience d'études d'au moins 5 ans et de solides connaissances d'électronique de puissance (de quelques W à plusieurs dizaines de KW). Notions théoriques sur les microprocesseurs appréciées.

Si vous voulez en savoir davantage sur la société, ses fabrications et sur le poste, AVANT MEME D'ETRE CANDIDAT, demandez une documentation sous réf. 3162/UN à F. DOZOL - DELTA CONSEIL 27, r. Dombasle 75015 Paris - Tél. 250.84.30

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

directeur technique 140.000 F

Société Industrielle de la Région Parisienne, nous recherchons le Directeur Technique de notre Département Acierie (CA: 56 M de F - 180 personnes).

Tout en se préparant à assurer la succession du titulaire actuel, il sera plus spécialement chargé :
- *du suivi technique des fabrications* et de leur réalisation,
- de l'évolution des produits et de l'implantation de nouvelles fabrications,
- de l'assistance technique en clientèle en appui du service commercial.

Ce poste s'adresse obligatoirement à un Ingénieur (Centrale - Mines - A.M. ...) justifiant d'une expérience d'environ cinq *années en Production.*

Ecrire avec C.V. détaillé sous référence 6541-M à

CNPG
105 avenue Victor Hugo - 75116 Paris

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

steria INGENIERIE

Dans le cadre de l'extension de ses interventions, recherche des

INGENIEURS INFORMATICIENS CONFIRMES

ayant de 5 à 10 ans d'expérience en milieu industriel, capables de prendre la maîtrise de projets importants en :
- Robotique
- C.A.O.
- Automatismes Industriels
- Télécommunications

qu'ils devront assumer depuis l'Etude jusqu'à l'installation sur le site.

La création de ces postes se situe dans un plan de croissance de 30% par an

Adresser C.V. et prétentions à :
J.C. NARCONTI

steria — 26, av. de l'Europe 78140 VELIZY VILLACOUBLAY

Vivez dans un groupe de presse les grands progrès technologiques de notre temps

Leader sur les marchés de l'informatique, de la bureautique, de la télématique et de l'automatique, cet éditeur de publications professionnelles en plein développement offre

PLUSIEURS POSTES A RESPONSABILITES
A DES ELEMENTS EXCEPTIONNELS

Motivés par la perspective d'exercer une activité hors des sentiers battus (le journalisme) en occupant le meilleur observatoire des grandes mutations actuelles, les candidats retenus répondront au profil suivant :

- APTITUDE INDISCUTABLE A LA SYNTHESE. *A partir des orientations arrêtées avec la Direction des publications concernées, il s'agit de recueillir et de contrôler - auprès des meilleures sources françaises et étrangères - les éléments nécessaires à l'élaboration de l'information utile au lecteur. La démarche s'effectue par compilation de documents, interviews, enquêtes et reportages sur le terrain, avec l'imagination et le brin d'humour qui font la différence entre la simple constitution de dossiers et le vrai journalisme.*
- PARFAITE MAITRISE DE L'EXPRESSION ECRITE. *Clarté et élégance de style participant à une meilleure communication : les impératifs de qualité (et de vitesse) qu'imposent des périodiques en prise directe avec leurs marchés respectifs, sont difficilement compatibles avec une rédaction besogneuse.*
- TENACITE ET COMBATIVITE. *Les métiers de l'information ne s'exercent pas en pantoufles : le service au lecteur est un idéal qui suppose une curiosité naturelle, appelle une vigilance permanente et interdit l'assoupissement.*
- BONNE PRATIQUE DE L'ANGLAIS *(au moins lu) ... puisqu'il s'agit des disciplines majeures de demain, déjà largement internationales aujourd'hui.*
- BONNE CULTURE GENERALE *(ou capacité effective à élargir rapidement, dans les domaines intéressés, celle dont on se prévaut).*

LES POSSIBILITES D'EVOLUTION S'AVERERONT A LA MESURE DES QUALITES EXIGEES

Adressez d'urgence, sous référence 70456, vos lettre manuscrite, CV et rémunération souhaitée à : Contesse Publicité (20 av de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01) qui transmettra.

THOMSON-CSF SIMULATEURS LMT

Pour faire face à une expansion continue importante, l'un des premiers grands constructeurs mondiaux de SIMULATEURS, implanté en REGION PARISIENNE et ayant une filiale aux ETATS UNIS recherche des

jeunes ingénieurs
ELECTRONIQUE - AERONAUTIQUE - ELECTROMECANIQUE

Vous avez 3 à 5 ans d'expérience en tant qu'Ingénieurs d'Etudes, par exemple dans le domaine de l'électronique, de l'informatique temps réel,...

Vous souhaitez élargir votre fonction et accéder à des responsabilités de coordination de projets.

Nous vous proposons de devenir :

coordinateurs techniques

Vous participerez directement à la conduite de projets qui selon vos goûts et compétences, seront des simulateurs d'avions militaires, de chars, de navires et de systèmes.

Vous aurez la responsabilité d'un projet : • responsabilité technique d'ensemble, • coordination des groupes d'études et de réalisations, • préparation de propositions techniques et de devis, • relations techniques avec le client. (Réf. IC.80.35-M)

BONNE PRATIQUE DE L'ANGLAIS SOUHAITEE



Adressez C.V., photo et rémunération souhaitée en indiquant la référence du poste à Alain de BEJARRY
THOMSON-CSF SIMULATEURS LMT
B.P. 116 - 78192 Trappes Cedex

Cabinet CALAN-RAMOLINO et associés
Commissariat aux comptes
Expertises comptables
recherche

JEUNES EXPERTS COMPTABLES STAGIAIRES

Niveau Grandes Ecoles ou diplômes universitaires équiv.
Adresser C.V. + photo au :
39, rue du Général-Foy
75008 PARIS.



HISPANO-SUIZA

recherche

POUR SA DIVISION AERONAUTIQUE de 92 BOIS-COLOMBES

INGENIEUR DIPLOME GRANDES ECOLES

MISSION :
- Seconder l'Adjoint au Chef de la Division dans les travaux relatifs aux produits de sa responsabilité.
- Exécuter à ce titre les tâches de suivi et de coordination couvrant les différents domaines : technique, commercial, production.
- Participer aux travaux d'études et de synthèse touchant à la politique de la Division Aéronautique.

PROFIL :
- Facilité de contact,
- Sens de l'organisation,
- Ouverture d'esprit,
- *Goût pour les problèmes nouveaux,*
- Bonnes capacités d'analyse et de rédaction.
- Expérience professionnelle de 5 à 10 ans appréciée.

Adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. R.P. aux Relations du Travail HISPANO SUIZA Siège Social 333 Bureaux de la Colline - 92213 SAINT CLOUD CEDEX

DIRECTEUR des VENTES

PARIS — 170.000+

La société MORS groupe La CONTINENTALE d'ENTREPRISES propose ce poste dans le cadre de sa division industrie (C.A. 60 Millions de F. en progrès rapide).
Collaborateur immédiat du Directeur de la Division il sera responsable de l'action commerciale (vente, marketing, administration des ventes).
Intérêt : fabrications de qualité, très diversifiées : militaires, ferroviaires, *relais et appareils de mesure pour l'industrie. Nombreux produits lancés* chaque année.
Le poste sera confié à un candidat justifiant d'une formation supérieure et d'une expérience commerciale réussie d'au moins 5 ans.
Si vous voulez en savoir davantage AVANT MEME D'ETRE CANDIDAT, *demandez une documentation sous référence : 3607/M à F. DOZOL* - DELTA CONSEIL - 27, rue Dombasle : 75015 Paris - Tél. : 250-84-30.

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

IMPORTANTE SOCIETE PARIS (13e)

RECHERCHE :

A. T. 3, A. T. P. ÉLECTRONICIENS DE LABORATOIRE

ayant quelques années d'expérience de *LOGIQUE* T.T.L., C.M.O.S. pour mise au point de matériel à base de microcalculateur.

Plusieurs postes à pourvoir immédiatement.

Ecrire avec curriculum vitae et prétentions à :
A.O.I.P. B.P. 301 75624 PARIS CEDEX 13.

BERTIN & Cie

recherche pour sa

DIVISION Mécanique des Fluides et Structures

Plusieurs INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES
(X - E.C.P. - MINES, ...)

Pour l'étude et la conception de systèmes et matériels pour les domaines suivants :

- AÉRONAUTIQUE et SPATIAL,
- MATÉRIAUX NOUVEAUX,
- ÉNERGIE ÉOLIENNE.

Mettant en œuvre la mécanique des milieux continus (expérience en calcul par éléments finis).

Envoyer C.V. et rémunération souhaitée à :
C. LE MAIGNAN - BERTIN et Cie
B.P. n° 3 - 78370 PLAISIR.

REGION de RAMBOUILLET

ANALYSTE FINANCIER

ESSEC, HEC, ESCP,... (+MBA souhaité)
DEBUTANT ou avec COURTE EXPERIENCE

Filiale française (980 personnes et + de 400 Millions de CA) du groupe international W.R. GRACE, le siège social, les usines, les services commerciaux et le centre européen de traitement de l'information sont regroupés sur un même site, à EPERNON, près de RAMBOUILLET. (Nous y fabriquons et commercialisons : des films plastiques pour l'industrie alimentaire, des joints d'étanchéité pour l'emballage métallique, des spécialités chimiques pour l'industrie de la papeterie, de l'automobile, de la cimenterie,...)

Nous recherchons un JEUNE ANALYSTE FINANCIER pour lui confier :

le contrôle des INVESTISSEMENTS ainsi que des études financières particulières, en étroite collaboration avec les autres membres des services financiers, comptables, informatique,...

Ce poste implique une PARFAITE MAITRISE DE L'ANGLAIS et le sens des contacts à tous les niveaux.

L'appartenance de notre société à un groupe largement implanté en EUROPE, le rythme soutenu de notre expansion et le souci d'utiliser des techniques de gestion élaborées, ouvrent des possibilités de carrière à la mesure de l'ambition des candidats.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à
F. RAMON - Sté GRACE - B.P. 10
28230 EPERNON

GRACE

POUR FAIRE FACE A L'AUGMENTATION ET A LA DIVERSIFICATION DE SES PRODUCTIONS

LA SOCIÉTÉ ÉLECTRONIQUE C.K.D.

recherche

UN INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

RESPONSABLE DE L'INDUSTRIALISATION ET DES METHODES DE FABRICATION

Expérience minimum 2 ans en milieu industriel sur des appareils électroniques de moyenne série. Salaire intéressant pour candidat qualifié.

UN TECHNICIEN
B.T.S. - D.U.T. ÉLECTRONIQUE

Pour étude et développement de matériels incluant DES MICROPROCESSEURS

Expérience appréciée.
13e mois. Restaurant d'entreprise.
Lieu de travail : SAINT-OUEN-L'AUMONE.

Envoyer C.V. à ELECTRONIQUE C.K.D., B.P. 437, 95005 CERGY-PONTOISE CEDEX.

Le SITB recherche pour son centre de traitements, Paris 2e, un

conseil système auprès de la direction de l'exploitation

C'est un poste nouveau que nous créons pour assurer une gestion technique de notre outil de production en rapport avec la dimension actuelle et future des systèmes (aujourd'hui deux IBM 370/148, un 370/158).

C'est une activité de management, de conseils et d'audit que nous proposons à un *HOMME SYSTEME* d'expérience (pas nécessairement IBM) ouvert et dynamique, attiré par des responsabilités opérationnelles et les contacts humains. Il sera assisté dans toutes ses interventions par le support technique du Centre et participera à la politique d'évolution du matériel.

Adresser votre CV, lettre manuscrite et photo à SITB Sélection, réf. 1908.

média-system



sitb
36, rue des Jeuneurs
75002 Paris

L'une des premières SSCI, implantée à Paris, 2 centres de traitements équipés de matériel IBM 370/158-148, 500 collaborateurs, des réseaux de terminaux spécialisés et une gamme variée de minis autonomes et connectés.

Ingénieur technico-commercial
120.000 F

Industrie mécanique - Un très important groupe allemand parmi les leaders dans le domaine de la mécanique de précision recherche pour sa filiale française basée à Neuilly un Ingénieur technico-commercial. Rattaché au Directeur de la filiale, il participera activement au développement des ventes en France et sera amené à négocier à des niveaux élevés auprès d'une clientèle industrielle diversifiée (construction mécanique, sidérurgie, T.P., off-shore, etc.) ainsi qu'avec certaines administrations. Ce poste conviendrait à un candidat possédant une solide formation mécanique (Ingénieur ou BTS) ayant acquis au moins 3 années d'expérience de la vente de produits techniques à une clientèle de type industriel. Les relations avec la maison-mère impliquent une bonne connaissance de l'Allemand. L'Anglais est apprécié. De fréquents déplacements sont à prévoir sur toute la France. Une voiture de fonction est fournie. Il s'agit d'un poste stable dans une société en plein essor. Adresser CV détaillé, rémunération actuelle et prétentions à Christine CHABAUD - PS CONSEIL - 8, rue Bellini - 75782 PARIS Cedex 16. Réf. A/299M.

PS Conseil

ESC ou diplômés d'études supérieures

Nous sommes une société performante dans un secteur en pleine expansion, celui de la distribution. Nous sommes un des premiers groupes français d'hypermarchés. Aujourd'hui nous proposons à plusieurs jeunes diplômés d'études supérieures, après formation, de devenir de véritables managers de la distribution moderne.

Entièrement responsables de leur unité, ils décideront de la politique commerciale à mener et formeront leur équipe. Pour mener à bien leur tâche nous mettons à leur disposition un outil de gestion informatisé extrêmement sophistiqué.

Il ne tiendra qu'à leur courage et à leur dynamisme, mais aussi à leurs compétences et à leur esprit d'entreprise, d'arriver dans des délais assez rapides aux fonctions de chefs de secteur et de directeurs adjoints, ou de s'orienter vers les fonctions de contrôleurs de gestion, responsables de personnel, etc... Tous nos directeurs ont suivi la même filière.

Si vous voulez *commencer votre carrière dans* un de nos hypermarchés, situé en Seine et Marne, envoyez votre CV + photo à ADM, 164 rue de la Croix-Nivert, 75015 Paris, sous réf. 10212, qui transmettra.

média-system



COST-CONTROL: vous créerez la fonction

Notre entreprise, implantée à PARIS, assure l'ingénierie et la construction clés en mains, d'ensembles industriels de très grandes dimensions dans le domaine de la *production d'énergie. Le responsable* Cost-Control que nous cherchons devra étudier, *proposer et mettre en œuvre, l'ensemble* des méthodes et procédures de Cost-Control relatives aux marchés de travaux, de montage et de mise en service de nos installations, en France et à l'étranger. Il travaillera en étroite relation avec nos différents départements – chantiers, projets, achats, informa*tique, etc. – et dirigera, à terme, une équipe* d'une dizaine de personnes.

Enfin, il participera aussi aux estimations et prévisions budgétaires des *affaires nouvelles*.

A ce poste, nous envisageons la candidature d'un ingénieur mécanicien ou électro-mécanicien. Il devra être parfaitement averti des problèmes de construction de grosses installations industrielles, et aura déjà exercé la responsabilité d'exploitation d'un système de Cost-Control ou de gestion des coûts. Des déplacements occasionnels sur nos *chantiers sont à prévoir.*

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. 79891 M, à HAVAS CONTACT, 156, boulevard Haussmann - 75008 PARIS, qui transmettra.

HAVAS CONTACT

Première entreprise française d'ingénierie, dans un domaine technologique très avancé, nous concevons et réalisons des ensembles industriels clé-en-main de grandes dimensions, en France et à l'étranger.

Souhaitant renforcer les moyens de notre Département Estimation-Devis, nous recherchons un

INGENIEUR ESTIMATION Paris

Le candidat recherché possède environ 5 années d'expérience professionnelle, acquise dans des entreprises pétrochimiques, sidérurgiques ou nucléaires.

Il peut justifier de compétences solides en fabrication et montage d'équipements mécaniques et chaudronnés, en achats de matériels et analyse de devis, en gestion et coordination d'affaires.

Il sera chargé, au sein d'une équipe de spécialistes, d'estimer les coûts d'achats de matériels ou marchés de travaux nécessaires à nos réalisations (grosse chaudronnerie, électricité, circuits fluides, marchés de sous-traitance locale, en France et à l'étranger...).

Les nombreux contacts qu'il entretiendra avec *tous les secteurs de l'entreprise* (services de projets, d'études, départements commerciaux, etc.), peuvent lui permettre d'évoluer à terme vers d'autres fonctions.

Les candidatures, accompagnées d'un C.V. détaillé, sont à adresser, sous la référence 79874 M, à HAVAS CONTACT 156, boulevard Haussmann 75008 PARIS qui transmettra.

HAVAS CONTACT

LE CEDICAM
filiale du
CREDIT AGRICOLE

chargée des instruments de paiement recherche pour développer des systèmes de paiement électroniques

3 INGENIEURS Réf. SB 10

- **2 Ingénieurs Electroniciens ou Electrotechniciens** chargés des relations avec les industriels constructeurs d'automates bancaires ou de caisses enregistreuses, ayant une expérience ou une compétence dans les domaines de la microélectronique, des *petits systèmes ou des automatismes.*
- **1 Ingénieur en organisation** chargé d'établir les spécifications fonctionnelles de ce système de paiement.

2 ANIMATEURS COMMERCIAUX Réf. SB 20

Chargés d'assister le réseau Crédit Agricole dans ses relations avec la distribution et ayant une expérience ou une compétence dans les domaines commerciaux *et juridiques.*

Les candidats(tes) diplômés(ées) de l'Enseignement Supérieur devront avoir 2 ou 3 années d'expérience.

Adresser CV, photo, salaire et prétentions en précisant la référence à CNCA Recrutement Carrière Cedex 26 - 75300 Paris Brune

---

IMPORTANT GROUPE INTERNATIONAL

Leader sur plusieurs marchés de produits de grande consommation recherche, pour sa Filiale Française à **PARIS-LA DEFENSE**

jeune ingénieur

Le candidat retenu participera, dans un premier temps, aux **ÉTUDES TECHNIQUES ET ÉCONOMIQUES** concernant les usines et les *projets de développement de la Société. Il pourra être par la suite* affecté à des postes opérationnels et de responsabilités plus importantes en fonction de ses qualités et de sa compétence.

Ce poste concerne un **diplômé Grande École** (Centrale, Mines, A.M.) débutant ou après une toute *première expérience,* ayant acquis si possible un **complément de formation en gestion** et possédant une bonne connaissance de l'anglais.

Adresser candidature, lettre, C.V., photo sous référence **CEMOR** *(mentionnée sur l'enveloppe)* à :



Publicis Conseil
EMPLOIS et CARRIÈRES
30, rue Vernet, 75008 PARIS

Groupement technique de Sucreries

recherche pour son
SERVICE AUTOMATISMES

ingénieur grande école

ou formation universitaire supérieure orientées vers le **Génie Chimique**, débutant ou ayant une première expérience en génie chimique.

Intégré dans une équipe effectuant de l'engineering, de l'assistance technique et de la recherche-développement près d'industries sucrières françaises, il participera à l'étude et à la mise au point de systèmes d'automatismes sur des procédés de fabrication et réalisera des ensembles d'automatismes.

Les perspectives de carrière sont très ouvertes. *L'anglais est indispensable, l'allemand souhaité.* (Une formation complémentaire sera assurée).

Les candidatures (lettre manuscrite et C.V. sous référence 2034- M) seront examinées avec la discrétion d'usage par

OSNOR — CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

a et j. ourlin CONSEILS DE DIRECTION
47, AV. ALSACE-LORRAINE
92160 ANTONY

---

ingénieurs

SEMA INFORMATIQUE, l'une des premières sociétés de conseil, d'étude et d'ingénierie, recherche plusieurs

concepteurs

Après une formation approfondie à la méthode **MERISE** (méthodologie de la décennie 1980 pour la conception et la réalisation des systèmes informatiques), ils contribueront à la conduite méthodologique de grands projets et seront chargés de développer l'application de cette méthode au sein d'équipes d'informaticiens.

Les candidats doivent avoir une formation d'ingénieur et 2 ans d'expérience au moins dans le domaine des **BASES DE DONNEES** et des **SYSTEMES TRANSACTIONNELS.**

Ils ont le sens de la méthode, le goût d'apprendre et de réelles *capacités de communication.*

Tél. à Martine VIDALING (657. 13. 00 poste 2185) ou envoyer un bref CV. sous réf. 10268 à J. HAJAGE - Sema Informatique 92126 MONTROUGE - Centre Metra, 16/18, rue Barbès.

MEMBRE DE SYNTEC

sema selection Paris - Lille - Lyon Marseille - Toulouse

Une Société Industrielle Française réalisant des biens d'équipement
leader dans son domaine
recherche

responsable de la fonction crédits clients

Directement rattaché au Directeur Financier, il sera responsable de la comptabilité client, de la gestion des crédits, analyses des risques, recouvrements, petits contentieux sur la France et l'étranger.

Poste intéressant, pouvant convenir à un candidat stable, d'un bon niveau ayant des connaissances et l'expérience de la comptabilité, du juridique et la pratique de l'informatique.

Poste BANLIEUE NORD DE PARIS.

Ordre de grandeur de rémunération 100.000 F +.

Envoyer C.V. à No 70.276 CONTESSE Publicité 20, avenue Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

Emploi-formation-carrières

130 000 +

L'importance de nos effectifs (4000 personnes), notre appartenance à un grand groupe industriel français, notre volonté de développer une gestion prévisionnelle adaptée, nous amènent à accueillir dans notre équipe de direction du personnel le responsable de ce service.

Ses principales missions seront la gestion prévisionnelle de l'emploi et des carrières des ingénieurs et cadres dont il assumera en direct le recrutement, l'élaboration des actions de formation.

Il dirigera une équipe de jeunes cadres.

Dans la perspective *d'une réflexion sur la stratégie du recrutement* et de la formation, il sera amené à entreprendre des actions auprès des universités, des grandes écoles et des organismes spécialisés.

Sa participation à la création d'une nouvelle organisation de la direction du personnel implique pour ce poste un homme ouvert à *l'innovation, maîtrisant parfaitement les méthodes modernes* de recrutement, formation, gestion des carrières. Une compétence dans la fonction d'une dizaine d'années, acquise dans un groupe industriel est nécessaire à sa réussite.

Jacqueline Sigolet vous remercie de lui adresser votre dossier de *candidature sous référence 5049 M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.*

Bernard Julhiet Psycom

TOURCES

Membre de Syntec

Chef du service personnel
recherche sa

collaboratrice

DUT, BTS ou niveau équivalent

pour lui confier : • le suivi des activités courantes d'un service de personnel • les études et les statistiques : bilan social, enquêtes de salaires, carrières... • l'organisation et la bonne marche du secrétariat.

Ce poste s'adresse à une collaboratrice ayant une première expérience de secrétariat (sténodactylo) et de gestion dans un service du personnel.

Lieu de travail : LA DEFENSE.

Adresser CV, prétentions et photo, sous référence 10289, à Média System 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

LOCATEL

IBM 4341 - DOS/VSE - CICS - 70 TERMINAUX

recherche pour contribuer au développement de son

SYSTEME DE GESTION

ANALYSTES-PROGRAMMEURS

- de formation DUT ou équivalent,
- la connaissance du COBOL ANS est indispensable
- *la pratique de PAC 700* sera un atout majeur
- l'expérience des applications de gestion sera appréciée.

L'intégration se fera dans des équipes volontairement petites pour permettre de bonnes conditions de travail.

Réf. M01

1 GESTIONNAIRE DE DONNEES

- ayant l'expérience de la fonction,
- maîtrisant parfaitement PAC 700 ou un système similaire pour gérer le dictionnaire de données et suivre l'évo*lution des bibliothèques* d'applications.

Réf. M02

1 PROGRAMMEUR SYSTEME

- ayant 2 ou 3 ans d'expérience du système,
- *connaissant DOS/VS (ou mieux* DOS/VSE), CICS (BMS, HLPI si possible), VSAM, ASSEMBLEUR, COBOL ANS.

Réf. M03

Envoyer lettre manuscrite, C.V., prétention et photo en précisant référence du poste à Direction du Personnel, 16, rue Barbès - 92304 LEVALLOIS-PERRET.

ADP®

The computing company. **120.000 f +**

Nous sommes la première Société de Services et de Conseils en Informatique dans le *monde. Dans le cadre de notre implantation* sur le marché français, nous recherchons :

INGENIEURS COMMERCIAUX

Chargés de la vente de nos produits. Ils devront avoir une expérience prouvée dans la vente de services, acquise de préférence auprès d'une SSCI, depuis plusieurs années et de bonnes connaissances en gestion. Très forte rémunération pour candidat de valeur. *Formation permanente donnée au sein du* Groupe.

Envoyer C.V. à A.D.P. - Tour Mercuriales *40 r. Jean Jaurès - 93176 BAGNOLET Cédex*

Important Groupe Métallurgique Européen spécialisé dans la distribution de biens d'équipement. (secteurs automobile, nucléaire, etc.) recherche pour sa filiale française un

CHEF DES VENTES france et exportation 170 000 +

Rattaché directement à la Direction Générale, il est responsable de la réalisation des objectifs commerciaux *de la société. Il assure avec une équipe* de 10 Attachés Commerciaux la distribution, le développement et la Vente des produits en France et à l'exportation.

Ce poste très complet et très ouvert conviendrait à un candidat de formation supérieure commerciale et/ou technique ayant acquis par son expérience la connaissance du monde sidérurgique.

Allemand et Anglais courants indispensables.

Si vous êtes intéressé par cette proposition, adressez un dossier de candidature qui sera traité confidentiellement

par Solange MONTEIL,



plein emploi
10, rue du Mail - 75002 PARIS.
Conseils en Ressources Humaines depuis 1959.

LA DIVISION DENTAIRE (PRODUITS de THERAPEUTIQUE et MATERIEL) d'un important groupe pharmaceutique français et international cherchant à *étoffer son équipe* de Marketing et de Recherche, recrute

UN DIRECTEUR chargé du développement et de la recherche des produits nouveaux

Le poste est basé à Paris et exige une expérience analogue acquise dans un secteur similaire.

Le candidat devra posséder une bonne connaissance d'une ou de deux langues étrangères, être imaginatif et il sera jugé *sur sa capacité à assurer les responsabilités* de l'expansion de l'entreprise au cours des prochaines années par l'apport de produits nouveaux.

Envoyer lettre manuscrite, c.v. détaillé, photo et prétentions sous réf. 5756 à AXIAL Publicité, 27, rue Taitbout 75009 Paris, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ FRANÇAISE OPÉRANT SUR LES CINQ CONTINENTS
(Chiffre d'affaires 4 milliards de FF)
recherche

un manager comptable de haut niveau

vous demande

- une formation HEC-ESSEC-ESC + formation expertise comptable,
- une expérience professionnelle de 5 ans minimum, acquise à *travers différents postes opérationnels au sein des services* comptables d'une grande société.
- une pratique de l'organisation comptable en milieu informatisé.

vous offre

- une possibilité d'élargir votre champ d'action professionnel à *travers la diversité du problème que soulève l'activité internationale* de la société,
- l'exercice de larges responsabilités dans la direction d'une équipe de cadres expérimentés et le développement de systèmes comptables élaborés.

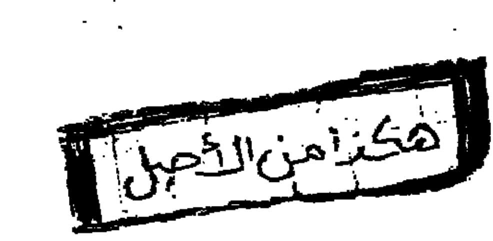
Rémunération en rapport avec l'expérience acquise.

Adresser C.V. + photo et prétentions sous réf. BEJA *(mentionnée sur l'enveloppe)* à



Publicis Conseil
EMPLOIS et CARRIÈRES
30, rue Vernet, 75008 PARIS

offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi



Un groupe de presse leader sur les marchés des technologies modernes
recherche

UN RESPONSABLE

INGENIEUR DE FORMATION
(OU EQUIVALENT)

pour lui confier l'animation d'un magazine en plein développement consacré aux

automatismes industriels

- Motivé par la perspectives d'exercer une activité passionnante (la presse) sur un marché explosif,
- maîtrisant parfaitement l'expression écrite,
- fondamentalement combatif.

LE CANDIDAT RETENU
SE VERRA CONFIER RAPIDEMENT

D'IMPORTANTES RESPONSABILITES

Une bonne pratique de l'anglais ainsi qu'une bonne culture générale sont également requises.

Adresser d'urgence, sous référence 70468, votre lettre manuscrite, C.V. et rémunération souhaitée à : CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE
livrant des usines et installations dans le monde entier
et appartenant à l'un
des plus grands groupes industriels français
recherche pour son Siège à Paris La Défense

COMPTABLE II

NIVEAU BP - DECS (certificat comptable)

Capacité d'adaptation à un système informatique conversationnel et connaissances solides en comptabilité générale et analytique.

Minimum trois années d'expérience
Connaissance de l'anglais souhaitée.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions à no 70274 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Discrétion totale assurée



Télédiffusion de France
Etablissement public de l'Etat

recrute

● DES CADRES ADMINISTRATIFS

pour ses services parisiens et régionaux

CONDITIONS DE DIPLOMES : *
— Diplôme National sanctionnant un second cycle d'études supérieures juridiques ou économiques.
— Diplôme d'un Institut d'études politiques.
— Diplôme attestant une formation équivalente et reconnue par l'Etablissement.

Les épreuves de pré-sélection auront lieu le :
9 DECEMBRE 1980

● UN CADRE TECHNIQUE

SPECIALISE HYPERFREQUENCES
pour son laboratoire Espace
situé proche banlieue PARIS.

DIPLOMES : *
— Maîtrise ou D.E.A. ou diplôme attestant une formation équivalente et reconnue par l'Etablissement.

Les candidats à ces emplois doivent être :
- de nationalité française ;
- dégagés des obligations militaires ;
- âgés de 40 ans au plus * à la date de clôture des inscriptions.

* : Sauf dérogations prévues par les textes législatifs et réglementaires relatifs à l'accès aux emplois des Etablissements Publics.

Les personnes intéressées par ces recrutements doivent adresser avant le
24 SEPTEMBRE 1980
leur curriculum vitae à :
TELEDIFFUSION DE FRANCE
Division du Personnel - Pièce 618 - BP 518,
92542 MONTROUGE CEDEX

Entreprise Internationale de Travaux Publics
recherche pour sa
DIRECTION GENERALE

un Assistant de Gestion

LE CANDIDAT :
— formation HEC, ESSEC, Sup de CO Paris
— connaissance de l'Espagnol et de l'Anglais appréciée
— très grande disponibilité
— excellente aptitude à la rédaction
— intéressé par les activités liées aux problèmes financiers, boursiers, fiscaux.

LA FONCTION
au sein d'une équipe de collaborateurs pluridisciplinaires :
— analyses financières
— suivi boursier
— *rédaction de procès verbaux, traductions ...*

Lieu de travail : proche Banlieue Ouest.

Adresser (photo) CV, rémunération souhaitée sous référence 8973 à L.T.P.
31, Bd Bonne Nouvelle 75082 Paris
Cedex 02 - qui transmettra

LE CRÉDIT LYONNAIS

recrute pour sa
DIRECTION DE L'INFORMATIQUE et DE L'ORGANISATION

Jeunes DUT Informatique

Il leur propose des carrières évolutives dans ses unités d'analyse et de programmation, leur offrant notamment la possibilité de participer aux développements de systèmes très avancés.

Appelés à élargir régulièrement leurs responsabilités, les collaborateurs recrutés bénéficieront d'une formation approfondie aux systèmes et procédures du Crédit Lyonnais, pour prendre en charge par la suite des fonctions d'encadrement et d'animation dans ses services d'études et de production.

Les candidatures, accompagnées d'un C.V. et d'une photo, sont à adresser, sous référence M/26, à Monsieur SAVOYE ou à Monsieur CESBRON.

CRÉDIT LYONNAIS - Recrutement Cadres, 5, rue Alfred-de-Vigny - 75008 PARIS.

HAVAS CONTACT

ALUMINIUM PECHINEY



recherche un

CADRE GRANDE ECOLE
D'INGENIEURS OU DE GESTIONNAIRES

pour sa section des

TRANSPORTS MARITIMES

- Vous avez une expérience professionnelle d'au moins 5 ans dans les transports maritimes de VRACS solides (affrètements au voyage ou en *time charter, contrats de tonnage*).
- Nous vous proposons un poste d'ingénieur à fortes responsabilités dans ce secteur. Notre volume d'activité est de plus de 3 millions de tonnes par an.
- Outre le choix des moyens à mettre en œuvre, vous serez chargé ensuite de l'animation d'une petite équipe de spécialistes et de la réalisation complète des transports divers ainsi que du suivi des contrats.
- Votre rémunération annuelle sera fonction de votre expérience.
- Une évolution de carrière au sein des services commerciaux et de trading est parfaitement envisageable.
- Une très bonne pratique de l'anglais est indispensable.
- Vous travaillerez au Siège Social à PARIS.
- Nombreux déplacements de courte durée à l'étranger.

Adresser C.V. détaillé à DRP ALUMINIUM PECHINEY - *23, rue Balzac 75008 PARIS.*

Industrie aéronautique
région parisienne

— DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET COMMERCIAL Réf. 279

dépendant directement du P.-D.G., formation X ou Sup.-Aéro + si possible, CPA ou ICG. expérience polyvalente dans l'aéronautique ou techniques de pointe.

250.000 F et +

— CHEF DU BUREAU DE CALCULS Réf. 284

analyse des structures mécaniques aéronautiques — formation ingénieur — expérience 5 ans de calculs et études aéronautiques, connaissance Nastran

160.000 F et +

— CONTROLEUR de GESTION Réf. 291

contrôle budgétaire et supervision de la comptabilité — formation école de commerce — expérience de gestion, comptabilité générale et analytique, informatique, dans entreprise de mécanique.

200.000 F

— INGÉNIEUR MÉTHODES Réf. 293

amélioration de la productivité, puis responsabilité des méthodes — promotion ingénieur — expérience production, usinage, montage, tôlerie..., outillage, gammes dans l'aéronautique de préférence.

230.000 F et +

Tous ces postes demandent la connaissance de l'anglais. Ecrire en rappelant la référence à

NOËL CHOAY et Associés

31, rue François-Ier, 75008 PARIS,
à qui ces recherches ont été confiées

Entreprise Industrielle (Banlieue Sud), filiale d'un Groupe International recherche dans le cadre de son développement :

assistant(e) de publicité

chargé(e) d'étudier et d'élaborer les messages publicitaires, ainsi que de rédiger les notes d'information interne (journal d'Entreprise), en étroite relation avec les responsables européens (situés en Suisse).
Ce poste conviendrait à un (ou une) candidat(e) ayant une première expérience publicitaire pour des produits industriels, acquise si possible chez l'annonceur.
Connaissance de l'Anglais nécessaire.

(Les candidatures seront traitées confidentiellement. Les candidats seront reçus en Août et Septembre pour tenir compte des absences estivales).

Envoyer CV, photo et prétentions en précisant sur l'enveloppe la référence 761 M au :

Cabinet Jean-Claude MAURICE
Conseil en Gestion du Personnel
397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS



CAMPENON BERNARD

recherche un

ingénieur développement

Chargé de contribuer au développement de l'activité travaux souterrains en France et à l'Etranger.

En liaison avec la Direction des affaires internationales, il rassemblera les informations nécessaires à une prospection efficace, assurera le suivi des appels d'offres internationaux (coordination, études, financement, contrats) et pilotera les négociations.

Le poste conviendrait à un ingénieur, âgé d'au moins 32 ans, ayant une bonne connaissance de l'anglais et de l'espagnol, ainsi qu'une expérience professionnelle *déjà diversifiée : coordination technique* en B.E. et/ou chantier et/ou commercial. La connaissance des travaux souterrains serait un avantage important.

Le poste a pour base PARIS et implique *de nombreux déplacements de courte durée.*

Envoyer C.V., photo et rémunération actuelle sous la référence 072 M à l'attention de M. RENOTTE — CAMPENON BERNARD 92,98, bld Victor Hugo, 92115 CLICHY.

GenRad
Leader mondial du test automatique

Dans le cadre de son évolution vers la construction de systèmes de test de composants V.L.S.I. destinés aux fabricants de composants et aux services d'evaluation de composants des grandes entreprises d'électronique, recherche

un INGENIEUR d'APPLICATION

Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur diplômé, connaissant la technologie des composants, ayant un bon niveau d'anglais, désireux d'effectuer un stage de plusieurs mois au U.S.A.
Une croissance de nos activités supérieure à 40 % par an permet d'espérer une évolution de carrière intéressante.

Ecrire en envoyant C.V. et photo à Michel C. AURUS - sous réf. A
96 rue Orfila - 75020 PARIS

Société française Hoechst

Nous offrons une excellente opportunité de formation et de développement de carrière au sein de notre Département
COLORANTS TEXTILES
à

un cadre technico-commercial

Si vous possédez :
- une solide formation d'Ingénieur Chimiste ou Chimie Textile (si possible option teinture et impression)
- une expérience professionnelle technique ou commerciale de quelques années acquise dans le domaine de la teinturerie de l'impression ou du textile en général.
- *une attirance marquée* pour des activités commerciales en milieu industriel.
- une connaissance suffisante de la langue *allemande*

Notre proposition :
- *après une période passée à notre siège,* nous vous donnerons la possibilité d'effectuer un séjour approfondi au sein des *services techniques de notre maison mère* à Francfort où vous recevrez une formation complète sur nos produits
- *vous vous intégrerez ensuite à notre organisation* française où vous participerez à la mise en œuvre de la politique de commercialisation des produits du département auprès de la clientèle textile.

Si des perspectives d'évolution très ouvertes vous intéressent, adressez nous votre candidature sous la réf. 423 en mentionnant la rémunération souhaitée au Département des Ressources Humaines
Tour Roussel Nobel
Cedex 03
92080 PARIS LA DEFENSE

Hoechst



BANQUE STERN

recherche

Exploitant Fondé de Pouvoirs

Clientèle commerciale et industrielle.
Minimum 5 années d'expérience.

Adjoint au Responsable Service Engagement

Classe V ou VI expérimenté.

Employée Dactylo

Service Etranger

Adresser CV et lettre manuscrite à la Direction du Personnel
8, rue de Penthièvre 75008 Paris

LE CENTRE DE RECHERCHES DU BOUCHET

(Société Nationale des Poudres et Explosifs)
situé à 45 km de Paris par autoroute du Sud
recrute :

UN INGÉNIEUR PHYSICIEN

Pour études de détonique expérimentale.

Il devra se familiariser rapidement avec un grand nombre d'appareils.
Une formation de type ENSTA - ENSMA - INSA... conviendrait.
Une bonne connaissance de la mécanique des fluides est nécessaire.
Des connaissances en détonique et combustion seraient appréciées.

Référ. à rappeler : ITD - 10

UN INGÉNIEUR FIABILITÉ - SÉCURITÉ

Il aura pour mission de mettre au point des méthodes d'analyses de systèmes utilisant des produit S.N.P.E., de contrôler et d'améliorer l'application de ces méthodes.
Formation Grande Ecole exigée.
Expérience de quelques années souhaitée.

Référ. à rappeler : IYR - 11

UN INGÉNIEUR D'ÉTUDES

Il aura pour mission de concevoir des systèmes pyrotechniques, d'assurer la mise au point et le développement de ces systèmes.
Une formation ENSTA - ENSMA - ENSM - INSA conviendrait.
Quelques années d'expérience souhaitées.

Référ. à rappeler : IYR - 61

UN INGÉNIEUR

Pour études numériques en mécanique des fluides.

Il devra procéder à la modélisation mathématique en mécanique des fluides subsonique et en combustion, développer et utiliser des programmes informatiques.
De bonnes connaissances en mécanique des milieux continus, aérothermochimie et analyse numérique sont exigées

Référ. à rappeler : IMI - 39

Envoyer curr. vitae, photo et prétent. à no 70.180, CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra. 75040 PARIS CEDEX 01.

**IMPORTANTE UNITÉ
FILIALE DE THOMSON CSF**

Banlieue OUEST de PARIS, recherche

2 INGÉNIEURS INFORMATICIENS

Débutants, pour poste
D'ANALYSE DE CONCEPTION

Domaine d'activités : gestion de production

Adr. C.V. et prétent. sous le n° 70.114 à CONTESSE Publicité. 20, av. de l'Opera, Paris (1er), qui transm.

offres d'emploi

FILIALE
D'UNE BANQUE PRIVEE
PARIS 2ème

Spécialisée dans la gestion et le placement de portefeuilles de valeurs mobilières

recherche

un jeune cadre commercial

- diplômé d'enseignement supérieur commercial
- expérience 2/3 ans.

un cadre comptable

responsable d'une cellule comptable, il en assurera le contrôle et prendra les décisions pour les problèmes y afférant.

Il sera en charge du suivi des relations avec le service informatique.

Le candidat retenu :
- aura une formation du niveau D.E.C.S.
- possèdera une expérience de plusieurs années en comptabilité générale et comptabilité des Sociétés
- connaissances informatiques et titres appréciées.

Envoyer CV manuscrit, photo et prétentions à No 70.466 CONTESSE PUBLICITE
20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01,
qui transmettra.

ANALYSTE PROGRAMMEUR

3 ans d'expérience COBOL
Connaissance de DL1 ou VSAM

Vous avez ce profil?
Vous êtes celui (celle) qu'il nous faut!

NOUS SOMMES :

Nielsen Neodata France

Jeune société d'informatique, filiale d'un groupe de marketing international.

NOUS PROPOSONS :
- **Des développements dans un environnement DB/DC**
- ***Un réel travail en équipe***
- **Un bon salaire**
- ***Des perspectives d'avenir***

Adressez votre candidature à :
NEODATA FRANCE - Jacques Verbavatz
32, rue Brancion 75015 Paris - Tél.: 533.14.19

BUITONI

GROUPE INTERNATIONAL INDUSTRIES BUITONI PERUGINA
· En France : 1200 personnes - 5 établissements - 600 millions de chiffre d'affaires.

Dans le cadre du renforcement de nos structures d'organisation, nous recherchons

le responsable du service contrôle budgétaire

En relation directe avec le directeur financier, vous assurerez l'élaboration et le contrôle du budget d'exploitation du groupe.

Vous serez responsable de la formation et de l'animation d'une équipe d'analystes de gestion : vous avez donc obligatoirement plusieurs années d'expérience réussies dans cette fonction ou dans un cabinet de révision comptable. Agé de 30 à 40 ans, vous avez *une formation supérieure économique et* comptable. Le poste est basé à Saint-Maur (94).

Adresser lettre manuscrite, photo récente et prétentions à BUITONI - Direction des *Ressources Humaines 76, rue Garibaldi* - 94100 SAINT-MAUR.

JAEGER

BRANCHE AUTOMOBILE
recherche pour PARIS

ingénieurs d'études électroniciens

Formation Ingénieur,
CNAM ou Ecole Ingénieurs.

Bonnes connaissances en électronique. *Permettant d'assurer le développement d'équipements* de mesure et de contrôle à prédominance électronique.

Anglais apprécié.

Envoyer CV détaillé, photo et prétentions à No 70.238 CONTESSE PUBLICITE,
20, av. *Opéra 75040* PARIS CEDEX 01,
qui transmettra

Agence de Publicité
NEUILLY
recherche

RESPONSABLE SERVICE PAIE ET GESTION ADMINISTRATIVE DU PERSONNEL.

Connaissances pratiques demandées.

Ecrire HAVAS CONTACT - 156 boulevard Haussmann 75008 PARIS sous référence 35779 qui transmettra.

HAVAS CONTACT

offres d'emploi



GLAENZER SPICER

Division d'un important groupe International de mécanique automobile
recherche pour sa DIRECTION DES ETUDES

ASSISTANTE TECHNIQUE
TRILINGUE ALLEMAND - ANGLAIS OU BILINGUE ALLEMAND

FORMATION : Type BTS Assistante d'ingénieur ou niveau équivalent.
Dactylo indispensable. Sténo française souhaitable.

ACTIVITE : Secrétariat complet incluant la correspondance et le suivi des brevets.
Le poste est évolutif pour une candidate intéressée par des fonctions variées allant l'administratif et la technique.
Avantages sociaux intéressants.

Adresser lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions au Chef du Personnel, 10, rue J.-P.-Timbaud, 78301 POISSY.

La Filiale d'un Groupe International mondialement connu,
un C.A. multiplié par 3 en 2 ans,
des machines destinées aux industries de *l'impression (photogravure)*
une technologie de pointe très sophistiquée.
Notre clientèle s'agrandit encore,
nous recherchons donc des

INGENIEURS ELECTRONICIENS

Leur concours sera précieux pour nos clients dans la mise en service et la maintenance de leurs installations.
Naturellement, nous les formons à nos *techniques pendant deux mois.*
En revanche, nous demandons de solides compétences techniques :
- ELECTRONIQUE DIGITALE,
- ELECTRONIQUE ANALOGIQUE,
- *MECANIQUE* (et si possible OPTIQUE).

Nous apprécierions également des bonnes notions d'Informatique.
Nos Ingénieurs voyagent en France, et *parfois à l'Etranger 50 % de leur temps.*
Une voiture leur est fournie.
La connaissance de la langue anglaise est nécessaire.

Nous vous demandons d'adresser C.V. et prétentions *sous référence DLR/01 à :*
COGEPLAN SELECTION
Tour de Lyon
185, rue de Bercy - 75012 PARIS,
à qui nous avons confié cette recherche.

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

COGEPLAN

BRED

Vous venez de terminer des Études Supérieures votre formation et votre goût du concret vous portent à contribuer au développement des Petites et Moyennes Entreprises.

Nous avons sur Paris Ile-de-France *un marché dynamique de* PME qui demande des inter*locuteurs efficaces, de haut* niveau

Ensemble examinons nos possibilités de collaboration et de réussite.

Envoyez votre lettre avec C.V. et photo à :
Banque Régionale d'Escompte et de Dépots
Direction Commerciale
Gestion du Personnel

BRED 18, Quai de la Rapée 75012 PARIS

bleu

GENERAL INSTRUMENT FRANCE

recherche pour son Département Composant Discret

un ingénieur technico-commercial

2 ans minimum d'expérience
dans la vente OEM.
Secteur à couvrir Telecom Automobile.

De plus il assurera la liaison technique avec les différents laboratoires d'Europe.
Anglais lu, parlé indispensable. Nombreux déplacements Province Etranger à prévoir. Voiture fournie. Avantages sociaux (mutuelle, 13 ème mois ...).

Ecrire CV manuscrit et prétentions à:
M. JP Mallozzi Directeur Commercial
GENERAL INSTRUMENT FRANCE
11/13, rue Gandon 75013 Paris.

IMPORTANT GROUPE SPECIALISE EN AUDIT ET EXPERTISES COMPTABLES ET FINANCIERES

recherche

AUDITEUR CHEF DE MISSION

EXPERIENCE : 3 ans dans un cabinet important.

FORMATION : HEC, ESC, IEP, ESSEC, DECS complet. Niveau Révision comptable.

POUR MISSIONS 2/3 TEMPS A L'ETRANGER : AFRIQUE, OCEAN INDIEN.

LIBRE SOUS DELAI REDUIT

Larges possibilités de développement de carrière.

Ecrire avec C.V. et photo, n° T 021.414 M à : REGIE-PRESSE, 85 bis, r. Réaumur, Paris 2e.

offres d'emploi

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL NATIONAL
PARIS
recherche

dans le cadre de sa diversification vers le
marché de la gestion informatisée
(mini et micro-ordinateurs)

ANALYSTE PROGRAMMEUR

- Formation de base : IUT + spécialisations, Licence ou Maîtrise Informatique. Formation complémentaire et actualisation assurées par l'entreprise (stages Angleterre et U.S.). Anglais lu et parlé +. Expérience professionnelle 2 à 3 ans minimum. *Connaissance micro-processeurs,* langage programmation haut niveau, systèmes d'exploitation.
- *Aura mission d'analyser les problèmes de l'utilisateur.* Adaptera et complètera la programmation existante chez le Client pour mettre en œuvre le système proposé.

Adresser c.v. détaillé sous référ. 092, à
L.P.A., 11, square Jasmin, 75016 Paris.
(réponse assurée)

prb

FILIALE IMPORTANTE D'UN GROUPE FRANÇAIS INTERNATIONAL

recherche

CHEF DE DÉPARTEMENT COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

Il aura en charge pour 6 sociétés, représentant un volume d'affaires de 800 millions, la comptabilité générale, l'établissement des bilans, toutes déclarations fiscales et dirigera un département de 12 personnes.

IL EST DEMANDE :
- Le diplôme DECS + niveau révision ;
- *Une bonne pratique de la comptabilité et de* la fiscalité des sociétés ;
- Des notions de techniques de consolidation ;
- Des qualités d'organisateur et d'adaptation à l'informatique.

- Rémunération 135.000 F par an +.
- Libre rapidement.
- Lieu de travail : PARIS 13e.

Adr. C.V. + photo à Société Expertise Comptable
GUY GENDROT ET ASSOCIES
26, avenue George-V 75008 PARIS.

chef comptable

H.L.M. **PARIS**

A l'occasion de sa réorganisation, une S.A. d'H.L.M. de taille moyenne recherche son Chef Comptable.

Agé de 30 ans au moins, diplômé du DECS ou du BP 49 vous avez déjà au moins 5 ans d'expérience, *dont 3 en position d'Adjoint au Chef Comptable,* acquise de préférence dans la gérance d'immeubles ou la construction immobilière.

Vous maîtrisez l'ensemble des techniques modernes *de comptabilité, notamment l'informatique.*

Assisté de 4 employés votre mission sera de tenir la comptabilité générale, y compris le bilan, de suivre l'exploitation de chaque immeuble et de gérer la Trésorerie.

Adressez votre dossier complet avec lettre manuscrite, C.V., *photo, rémunération souhaitée* à GemO, 32, rue Pierret, 92200 Neuilly, qui étudiera confidentiellement votre candidature sous référence CS-108 M.

GemO



SOSI

Conseil et développements en Informatique

Depuis 1969, nous évoluons avec la technique et les méthodes.

Pour des applications scientifiques et techniques, nous recrutons :

3 JEUNES INGÉNIEURS
connaissant micro et/ou mini.

Ecrire à : SOSI, Tour GAMMA B,
197, rue de Bercy — 75582 PARIS CEDEX 12.

LABORATOIRE FRANÇAIS
A IMPLANTATION INTERNATIONALE

recherche

LE RESPONSABLE PUBLICITÉ PROMOTION
de sa division médico-chirurgicale

Il aura la responsabilité :
- *Du budget publicité-promotion ;*
- Des liaisons avec les agences et les imprimeurs.

Il sera en relation fonctionnelle avec les services : ventes, production et participera à la réalisation d'études de marchés.

Adresser C.V., photo et prétentions à :
PUBLIMAX, 36, avenue Hoche, 75008 PARIS,
sous référence n° BI. M. 9 S, qui transmettra.

offres d'emploi

IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS
commercialisant dans ses filiales françaises et africaines des biens d'équipement et de *consommation durable à caractère technique*
recherche

Assistant technico-commercial
auprès du Département Industriel

Formation AM ou équivalent

Ayant :
- Connaissance technique dans les domaines hydrauliques, électriques et froid industriel ;
- Expérience professionnelle dans le domaine de la *promotion* industrielle.

Une pratique courante de la langue anglaise *est indispensable.*

Une connaissance de l'Afrique est souhaitée.

Poste Paris avec déplacements sur l'Afrique.

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. à n° 70.692, *CONTESSE Publicité, 20, avenue* de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

Applicon

UN LEADER MONDIAL DE LA C.A.O. renforce sa DIRECTION TECHNIQUE SUD-EUROPE et recherche

INGENIEUR SUPPORT LOGICIEL

PROFIL :
- Expérience dans l'informatique graphique et scientifique et dans les structures de données.
- Connaissance des réseaux appréciée.
- Excellente maîtrise du FORTRAN.
- ANGLAIS INDISPENSABLE.

MISSION :
- Développement de programmes d'applications graphiques *sur* PDP (RSX 11M) et, ultérieurement sur VAX.
- *Support des produits logiciels existant*
- Assistance logiciel Après-Vente.
- FORMATION COMPLEMENTAIRE ASSUREE en EUROPE *et aux* U.S.A.

REELLE OPPORTUNITE DE CARRIERE, liée à une forte expansion du marché et à la diversification des produits.

Lieu de travail : RUNGIS + quelques déplacements en Europe.

Ecrire avec C.V. manuscrit et photo - Direction Support et Applications - APPLICON - Silic 218
3, Place Gustave Eiffel - 94518 RUNGIS CEDEX

amp

chef comptable

Important Laboratoire *Pharmaceutique*
recherche un Chef Comptable, 35 ans minimum.

TECHNICIEN BTS ou DECS

- excellentes connaissances nécessaires en comptabilité générale, fiscalité, comptabilité industrielle, contrôle budgétaire, consolidation des comptes ;
- expérience indispensable gestion groupe comptable important mettant en œuvre des moyens informatiques ;
- fortes qualités d'animation pour équipe de 10 à 11 personnes.

Adresser C.V. et photo sous réf. 2152-M à I.C.A. qui transmettra.

I.C.A. *International Classified Advertising*
3, RUE D'HAUTEVILLE 75010 PARIS

BANQUE LOUIS-DREYFUS

recherche

EXPLOITANTS CONFIRMÉS

pour gérer et DEVELOPPER une clientèle de moyennes et de grandes entreprises.

Le niveau des postes implique :
- plusieurs années d'exploitation ;
- un bon tempérament commercial et l'expérience des actions de prospection.
- une bonne technique bancaire et le sens du risque ;
- une formation supérieure.

Envoyer lettre manuscrite + C.V. détaillé, photo et prétentions annuelles brutes à :
BANQUE LOUIS-DREYFUS
B.P. 265, 75364 PARIS CEDEX 08.

IMPORTANT CABINET CONSEIL
en sélection de cadres
Parfaitement implanté sur le marché

recherche

UNE PSYCHOLOGUE

Formation : maîtrise ou psychoprat pour une collaboration à mi-temps.

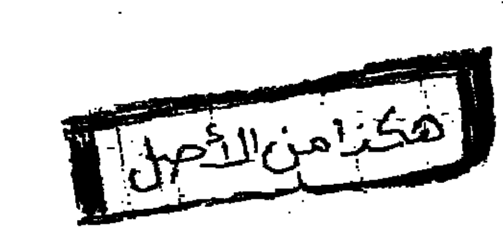
Une expérience, d'au moins trois ans, de recrutement en entreprise ou en Cabinet Conseil est indispensable pour assumer l'ensemble des responsabilités *que nous souhaitons lui confier.*

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. à n° 70.691, *CONTESSE Publicité, 20, av. Opéra,* Paris 1er, q. tr.

PARIS
Cabinet de Brevets
recherche

INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE

Débutant ou ayant une exp. de quelques années.
Adresser C.V., rémunération souhaitée et photo, *sous le numéro T 021947 M.* à REGIE - PRESSE, 85 bis, rue Réaumur - 75002 PARIS.



offres d'emploi

conseiller technique 160.000 +

Désireuse d'améliorer le service qu'elle apporte à ses clients, la profession de l'ACIER MOULÉ crée, au sein de son GROUPEMENT PROFESSIONNEL (SGFF) un poste de CONSEILLER TECHNIQUE.

Le titulaire aura la charge :

- d'inciter les concepteurs de machines ou de matériel à choisir la solution "ACIER MOULÉ",
- de les aider à dessiner leurs pièces, à choisir la meilleure nuance d'acier, à sélectionner les moyens de contrôle adéquats en fonction des impératifs techniques et économiques du problème posé,
- de sensibiliser les élèves ingénieurs aux possibilités *du procédé de fonderie.*

Ingénieur confirmé, son expérience métallurgique et/ou de fondeur et/ou de mécanicien devra lui permettre d'être rapidement opérationnel ; anglais et/ou allemand appréciés.

Dépendant directement du *Secrétaire Général*, il sera à la fois le concepteur et l'artisan des différentes actions entreprises ; le poste est basé à Paris, mais les déplacements sont assez fréquents.

Ecrire avec C.V. détaillé sous référence 10850-M à

CNPG
105 avenue Victor Hugo - 75116 Paris

CNPG CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

IMPORTANT CENTRE DE RECHERCHE
offre pour compléter son équipe
« Calculs de structures » les postes suivants :

INGÉNIEUR MÉCANICIEN

— confirmé, ayant de bonnes connaissances en informatique scientifique et expérience de la maintenance et du développement de logiciels de calculs de structures.

(Référence CAL 1.)

INGÉNIEUR MÉCANICIEN

— débutant ou ayant une première expérience, pour le développement de logiciels de calculs de structures.

(Référence CAL 2.)

TECHNICIEN

— ayant une première expérience de l'utilisation de codes de calcul de type éléments finis, pour travaux d'application.

(Référence CAL 3.)

Pour ces 3 postes connaissances de l'anglais appréciée.

Adresser curriculum vitae, photo et prétentions en indiquant la référence du poste sous le n° 70.454 à *CONTESSE Publicité*, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE FRANCAISE
à forte vocation exportatrice
fabriquant des composants MECANIQUES et ELECTRONIQUES
recherche

1 INGENIEUR

responsable du service prototypes pré-séries de l'une de ses divisions.

Une expérience de quelques années ainsi que des qualités de rigueur, le sens de l'organisation et une forte personnalité sont nécessaires pour réussir à ce poste.

L'importance de la Société et son expansion assure à des candidats de valeur des possibilités d'évolution intéressantes.

Lieu de travail : *PARIS.*

Envoyer C.V., photo et prétentions à No 69.215 CONTESSE Publicité 20, avenue Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

GILSON MEDICAL ELECTRONICS
P.M.E. internationale d'instrumentation scientifique à VILLIERS-LE-BEL (95)

rech. pour son laboratoire en création

RESPONSABLE D'ESSAIS DE LABORATOIRE

Formation universitaire conclue par licence ou maîtrise de chimie physique de préférence (ou équivalence), ayant une expérience de la chromatographie en phase liquide sur colonnes, et une bonne expression orale en anglais. Sa mission sera d'utiliser les instruments de C.L.H.P. conçus et fabriqués par l'entreprise, pour participer à leur évaluation et à la formation des équipes technico-commerciales des correspondants internationaux.

Ecr. avec curriculum vitae, photo et prétent., à :
GILSON MEDICAL ELECTRONICS,
72, rue Gambetta - 95400 VILLIERS-LE-BEL
(à l'attention de V. OBERTHUR).

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
proche banlieue SUD
DE NOMBREUX POSTES de

TECHNICIENS ÉLECTRONICIENS

DÉBUTANTS
ou COURTE EXPÉRIENCE

pour leur confier des travaux d'ÉTUDE et de DÉVELOPPEMENT de

— circuits analogiques, logiques, H.F. ;
— traitements numériques du signal ;
— programmation de microprocesseurs ;
— réalisation de sous-ensembles *pour matériels aéroportés.*

Ces postes ouvrent une carrière intéressante au sein *du groupe* à des candidats de valeur.

Envoyer C.V. + photo SERVICE du PERSONNEL, 68, av. Pierre-Brossolette, 92240 MALAKOFF.

AGA FRANCE S.A.

pour renforcement administratif suite à expansion

recherche

INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR HOMME OU FEMME GAP 2
1-2 ans expérience pour maintenance
et création d'applications et exploitation IBM 34

COMPTABILITÉ ANALYTIQUE

UN RESPONSABLE COMPTABILITE ANALYTIQUE
GESTION STOCKS, COMPTES FOURNISSEURS,
CONTROLE BUDGETAIRE
Niveau B.P. ou équivalent.

TRÉSORERIE

UN RESPONSABLE TRESORERIE JOURNALIERE
chargé relations banques, règlements,
comptabilité générale.

Envoyer C.V. et prétentions,
183, boulevard Macdonald - 75019 PARIS.

---

adjoint au chef de production

Société française fabriquant des PRODUITS CHIMIQUES dans le domaine de la LUBRIFICATION INDUSTRIELLE - synthèse organique des esters - recherche un ADJOINT AU CHEF DE PRODUCTION.

Il dirigera 5 personnes en atelier sur un matériel en partie automatisé, il assurera la gestion des matières premières et établira le bilan qualité en liaison avec le Labotatoire.

NOUS RECHERCHONS : un DUT Chimie, ou un Ingénieur débutant, ayant des connaissances dans le domaine de la SYNTHESE ORGANIQUE et souhaitant conduire une équipe sur le terrain.

LIEU DE TRAVAIL : localité bien desservie 30 km Ouest de Paris.

Adressez lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous référence 89-M à

CNPG
105 avenue Victor Hugo - 75116 Paris

CNPG CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

---

volvic

Pour son service informatique, équipé d'un CII HB 62/40, télétraitement (9 écrans)

UN ANALYSTE

expérimenté, il prendra la responsabilité du développement de sprojets nouveaux et mettra en place de nouvelles méthodes.

DEUX PROGRAMMEURS-ANALYSTES

bonne maîtrise du COBOL indispensable. L'expérience du 62 et du télétraitement serait un atout supplémentaire.

Lieu de travail : BOURG-LA-REINE, proximité RER.
Restaurant d'entreprise.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions à
(discrétion assurée)
VOLVIC, B.P. 41, 92340 BOURG-LA-REINE.

Laboratoires LAROCHE NAVARRON

Nous créons le poste d'Adjoint au contrôle de la qualité pour développer cette activité à notre unité de production. Notre candidat est

un jeune pharmacien

Titulaire d'un C.E.S. analytique ou diplôme équivalent, il est apte à l'utilisation des méthodes *statistiques* et *lit l'anglais couramment.*

Un diplôme de phármacie industrielle et une expérience de 2 à 3 ans dans le contrôle des médicaments seront des atouts supplémentaires.

Lieu de travail : BANLIEUE SUD.

Si vous pensez être ce candidat, écrivez en joignant C.V., photo et rémunération actuelle aux Laboratoires LAROCHE NAVARRON 20, rue Jean Jaurès 92800 PUTEAUX.

IMPORTANTE SOCIETE INDUSTRIELLE
(1000 personnes, Usine Sud-Ouest de la France)
recherche

directeur du personnel

- Formation supérieure
- 30 ans minimum
- *expérience réussie d'au moins 5 ans*
- autorité naturelle
- esprit d'initiative
- responsable des problèmes administratifs.

Envoyer CV, photo et lettre manuscrite sous référence BUS 38/1 à :

MAGISTER CSA
3, rue Théodore de Banville
75017 PARIS
LE RECRUTEMENT EN FONCTIONS PERSONNEL

S.A.F.R

Filiale des Fromageries BEL
recherche pour gérer :

- 1 IBM 34 au Siège Social
- 4 autre IBM en projet (province),
- les liaisons avec centre d'exploitation groupe,
- les projets de développement assurés par service études groupe,

UN COORDINATEUR INFORMATIQUE

ayant qualités certaines de contact et motivation. Environ 35 ans. 3 années d'expérience minimum. Connaissant GAP 2.

Ecrire avec C.V. prétentions et photo à
Service personnel S.A.F.R.
44, rue Louis-Blanc 75010 Paris

OIL TRADER PARIS

A world-wide oil trading company with annual sales over two billion U.S. dollars seeks a highly motivated trader, to be based in Paris, who will generate market contacts and intelligence and create opportunities to trade cargoes of crude oil and products.

ESSENTIAL QUALITIES :

— First class negociation skills
— Ability to seek out market information
— Outstanding commercial talent already demonstrated
— Good command of english and french.

DESIRABLE QUALITIES :

— Proven trading ability, preferably in oil
— Oil industry background.

A salary reflecting the required skills and experience will be paid, plus substantial bonus *based on performance.*

Reply with full resume, including present salary, etc., and a recent photo to

TRADER RECRUITMENT
TRANSWORLD OIL LTD
c/o 29 PALACE STREET
LONDON SW1
ENGLAND

Alias Sélection

a le plaisir de vous faire part de sa nouvelle adresse

91, faubourg St-Honoré

Prenez-en bonne note !

Tél. : 266.90.75 Télex : 642066

ALIAS SA, 91 Fg St Honoré 75008 Paris

Centre de Paris
IMPORTANT GROUPE PROMOTION IMMOBILIÈRE recherche

1) ADJOINT (E) à Chef des Serv. Comptables

niveau probatoire, avec quelques années d'expérience professionnelle.

2) COMPTABLE (H. ou F.) EXPÉRIMENTÉ

Adresser C.V. détaillé avec photo en indiquant prétentions à PERCEVAL Conseil (Référ. M), 16, rue d'Athènes, 75009 PARIS.

Il sera répondu à toutes les candidatures.

LABORATOIRE ELECTR.
BANLIEUE SUD PARIS

recherche

INGÉNIEUR CONFIRMÉ ÉLECTRICIEN/ÉLECTRONICIEN

RESPONSABLE QUALITÉ-CONTROLE

- Nécessaire bonnes connaissances des normes et réglementations.
- Anglais souhaité.

Envoyer curric. vitae et prétentions ss le n° 8.765 à
PUBLIFOP 29, rue Bleue. — 75009 PARIS, qui transmettra.

EUROSOFT SYSTEMES

FILIALE DU GROUPE EUROSOFT
recherche (PARIS et PROVINCE)

INGENIEURS D'ETUDES

DEBUTANTS

INGENIEURS-CONCEPTEURS

CHEFS DE PROJETS

dans les domaines :

- systèmestemps réel (process, systèmes d'armes ...)
- bases de données et logiciels de base
- réseaux et télématique
- systèmes dans les domaines des microprocesseurs
- applications de gestion

pour réaliser des systèmes informatiques de haut niveau.

Envoyer C.V. à EUROSOFT SYSTEMES
Monsieur Christian PERONNE - 46, rue de la Tour
75016 PARIS.

Société de traitement d'informations

recherche
pour acquérir et développer ses clients :

a) UN INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

et

UN INGÉNIEUR DE DÉVELOPPEMENT

avec profil « service » et 3 à 5 ans d'expérience avec preuve de réalisation, si possible dans le traitement d'informations marketing et/ou commerciales.

Les candidats devront connaître le FORTRAN, l'APL et si possible le MACRO.

Une bonne connaissance de l'anglais est en outre nécessaire.

b) UN OPÉRATEUR-PROGRAMMEUR débutant

Lieu de travail : Paris

Les candidatures manuscrites sont à adresser, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photo à :

A.R.S.A.T., 20 bis, avenue Gabriel,
78170 LA CELLE-SAINT-CLOUD, qui transmettra.

Société de Services Internationales

recherche
pour renforcer son équipe de ventes à Paris

DÉLÉGUÉ COMMERCIAL H/F

même débutant

Il sera chargé :

- de développer et optimiser les ventes dans un marché en pleine expansion.

Le candidat retenu :

- aura une formation commerciale supérieure (E.S.C.) ou équivalente et la capacité de négocier à tous les niveaux ;
- sera disponible immédiatement.

Nous lui offrons :

- une organisation,
- un bon salaire fixe + intéressement,
- une voiture de service,
- des avantages sociaux.

Envoyer C.V. détaillé, photo, prétentions à :
Peter DOYLE - 113, rue Jean-Marin-Naudin
(Immeuble GAN), 92220 Bagneux, qui transmettra.

EFF MANAGEMENT

Cabinet de Conseil et Formation

EFF MANAGEMENT recherche

pour son département Formation-Vente :

UN ANIMATEUR DE FORMATION

Technique de Vente et Direction équipes de Vente
qui doit devenir après douze mois

LE RESPONSABLE DU SECTEUR FORMATION VENTE

Nous demandons :
— homme de contact capable de négocier ;
— *bon niveau de formation (E.S.C. ou équivalent)* ;
— âge : 30 ans minimum ;
— 5 années d'expérience terrain (vente et dir. vente) dans une entreprise de produits de grande consommation ;
— expérience formation et/ou capacité et goût ;
— bonne disponibilité pour déplacements de courtes durées en province, Belgique, Suisse ;
— connaissance de l'anglais souhaitée.

Nous offrons :
— une période de formation à nos techniques et programmes ;
— une responsabilité grandissante ;
— une rémunération à la hauteur de nos exigences qui évoluera avec la prise en main du secteur et la négociation avec les clients potentiels.

Adresser C.V. complet, photo et prétentions à
EFF MANAGEMENT FRANCE S.A.
33, rue Fortuny, 75017 PARIS.
Réponse et discrétion assurées.
Une opportunité pour un jeune cadre aux dents longues !

**Banque privée,
filiale d'un important
groupe financier**
recherche, pour Paris

ANALYSTE PROGRAMMEUR

Possédant DUT informatique ou équivalent.

Après une période de formation, il participera au développement du département mini-informatique.

Ce recrutement a été confié à la Compagnie Générale d'Informatique. Adresser C.V. + photo à N. NASTORS - CGI - 84, rue de Grenelle - 75007 PARIS.

HAVAS CONTACT

Société de Conseil et d'informatique
recherche pour son Siège Social
proche banlieue Sud

RESPONSABLE DE LA COMPTABILITE H/F

titulaire expertise comptable

Il devra avoir une expérience approfondie des *techniques comptables acquises de préférence* dans une entreprise de bâtiment ou un Cabinet de Conseil.
Il sera chargé du suivi et du contrôle de la *comptabilité des entreprises clientes relevant* de divers secteurs d'activité.
Il devra savoir s'imposer à l'équipe en place
Rémunération compétitive.

Adr. CV, photo et prétentions à n° 9090
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney 75002 PARIS

offres d'emploi

technicien SAV

La division diagnostics automobiles de FACOM recrute pour la maintenance de ses appareils chez les garagistes (analyseurs, équilibreuses, multimètres) des TECHNICIENS de formation Bac + 2 (BTS, DUT...) en électronique ou mesures physiques ayant déjà une première expérience soit d'études/réalisations, soit d'entretien/dépannage. Après un stage en usine les candidats retenus seront affectés en région (Bretagne, Centre et Région Parisienne). Travail autonome sur *matériel évolutif*. Ecrire avec C.V. explicite sous référence FA/SAV à

CETAGEP
30, Av. Amiral Lemonnier 78160 MARLY LE ROI

Proche banlieue Sud
(excellente desserte transport en commun)

INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS débutants

(ENSAE, ENST, ESE, ENSI, INSA...)

Notre expansion rapide dans le domaine des équipements et *systèmes* aéroportés nous conduit à renforcer largement nos équipes techniques et d'essais.

Nous recherchons des Ingénieurs attirés par des RESPONSABILITÉS DE CONCEPTION dans les domaines avancés :

— de l'électronique générale ;
— de l'automatique ;
— et du traitement numérique (matériel et logiciel).

Des possibilités d'évolution variées vers des responsabilités largement autonomes sont offertes à des personnalités créatrices possédant aussi des qualités d'organisation et de contact et ayant le goût du travail en équipe.

Ecrire avec C.V. et photo sous le numéro 70.127, à CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui tr.

TRT TELECOMMUNICATIONS RADIOELECTRIQUES ET TELEPHONIQUES

recherche

INGÉNIEURS LOGICIELS

Pour le renforcement de ses activités en COMMUTATION TELEPHONIQUE, travaux temps réel.

Confirmés, expérimentés en langage évolué et débutants.

Lieu de travail : LE PLESSIS-ROBINSON.

Adresser C.V. à T.R.T.,
5, avenue Réaumur, 92350 LE PLESSIS-ROBINSON.

Siège PARIS
Important groupe industriel
Secteur Public
recherche pour
SA DIRECTION FINANCIERE

CADRES

Diplômés enseignement supérieur (HEC, ESSEC, Ecole Supérieure de Commerce, Maîtrise Sciences Economiques) et formation expertise comptable ayant 2 ou 3 années d'expérience. Affectation au Service Central de la comptabilité *et des analyses de gestion.*
Perspectives ultérieures de carrière en région parisienne et province à l'intérieur du groupe.

Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions à No 70.241 Contesse Publicité 20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE PARIS-13e
recherche pour son SERVICE ETUDES

INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

pour conception et développement d'équipements de télécontrôle industriel.

Expérience 2 à 5 ans de logiciel (microcalculateur en temps réel) et/ou de matériel (analogique, digital). Plusieurs postes à pourvoir immédiat.

Adresser curriculum vitae et prétentions à
A.O.I.P. B.P. 301
75624 PARIS CEDEX 13

L'ETABLISSEMENT CENTRAL
D'UN IMPORTANT GROUPE BANCAIRE
recherche

un fiscaliste

justifiant d'une expérience de 5 années acquise soit dans l'administration des impôts soit dans une société fiduciaire

Lieu de travail Banlieue Ouest Paris

Envoyer CV, photo, salaire et prétentions
sous référence 8839 à L.T.P.
31, Bd Bonne Nouvelle 75082 Paris Cedex 02
qui transmettra

IMPORTANT CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE

recherche

COLLABORATEURS

titulaires du D.E.C.S. complet
formation juridique souhaitée.

Promotion assurée à candidat de valeur.

Adresser curriculum vitae manuscrit et prétentions sous réf. 380 à BRIO-GLOBE, 5, place des Victoires, 75001 PARIS, qui transmettra.

IMPORTANT CABINET JURIDIQUE
leader dans un domaine en développement

recherche

pour prendre en charge un secteur de son activité, assurer le contact clientèle et diriger un service de plusieurs juristes et secrétaires,

Un Docteur ou un Licencié en Droit haut niveau, qualités humaines, expérience minimum de 3 à 4 ans du type *Cabinet juridique*. *Anglais* courant indispensable. Il peut s'agir, pour un candidat de valeur, d'une occasion de

CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE

Ecrire avec curriculum vitae et photo, à : M. FRUCHARD, 7, rue du Printemps, 75017 PARIS. Réponse et discrétion assurées.

Importante société de services et de négoce recherche pour la Direction Juridique de son siège social situé près du Pont de Neuilly

UN JURISTE

En vue de gérer le patrimoine immobilier de l'entreprise : ventes, expertises, urbanisme, baux commerciaux, fonds de commerce, etc... *Le candidat sera de formation universitaire et disposera d'une expérience notariale ou similaire de 5 ans minimum.*

Ecrire avec C.V. photo et prétentions sous réf. 2302 à P. LICHAU S.A., BP 220 - 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

PETITE IMPRIMERIE OFFSET

PARIS INTRA-MUROS

RECHERCHE SON

CHEF DE FABRICATION

Les candidatures sont à adresser au journal par lettre manuscrite avec curriculum vitae détaillé sous la référence 8.893 à « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens. — 75427 PARIS cedex 09.

SOCIETE D'EDITIONS SPECIALISEES EN DROIT FISCAL

offre plusieurs postes de

RÉDACTEURS (TRICES)

Niveau minimum : Maîtrise de Droit (ou formation équivalente). Formation spécifique assurée.

Adresser lettre manuscrite détaillée et C.V. sous référence 7802, à B.E.O.,
3, rue de Téhéran, 75008 PARIS.

BANQUE INTERNATIONALE PARIS
recherche

UN CADRE COMPTABLE

— Formation comptable supérieure ;
— Expérience : au moins 5 ans chef de service comptabilité d'une banque ; parfaite connaissances statistiques Banque de France et états C.C.B. ; ayant travaillé en étroite collaboration avec service informatique ;
— Parfaite connaissance de la comptabilité pluromonétaire et des opérations de change et d'arbitrage ;
— Anglais indispensable.

Ecrire avec C.V. et lettre manuscrite ss réf. 6760 à : P. LICHAU S.A. - B.P. 220 - 75063 Paris Cedex 02, qui transmettra.

IMPORTANTE UNITÉ
FILIALE DE THOMSON CSF
Banlieue OUEST de PARIS, recherche

des AGENTS TECHNIQUES ÉLECTRONICIENS

Titulaires du B.T.S., DUT

Débutants ou quelques années d'expérience. Postes d'études de systèmes de transmissions (de signaux numériques vidéo) sur tout support, y compris fibres optiques utilisant des technologies de pointe en vue des applications télématiques et nouveaux réseaux de distribution.

Adresser C.V., photo, prétentions n° 70.112, CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra, PARIS-1er.

CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE

recherche

COLLABORATEUR

ayant environ 4 ans d'expérience
dont deux dans Cabinet d'Audit ou de révision.
Possibilité d'association pour candidat compétent.

Ecrire sous n° T 021910 M REGIE-PRESSE,
85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

LE CREDIT NATIONAL

recherche
pour seconder le Responsable de l'Unité chargée de la gestion comptable des prêts

E.S.C.P. ou MAITRE en GESTION + D.E.C.S.

ayant de 2 à 3 ans d'expérience de la comptabilité appuyée sur l'informatique

Avantages sociaux.
Perspectives de carrière.

Adresser lettre *manuscrite et curriculum* vitae au Service du Personnel et des Relations Sociales
45, rue Saint-Dominique, 75700 PARIS.

TRT TELECOMMUNICATIONS RADIO-ELECTRIQUES ET TELEPHONIQUES

recherche pour son
CENTRE TECHNIQUE DU PLESSIS-ROBINSON

INGÉNIEURS-MÉCANICIENS

Pour l'étude et pour le développement de matériels électroniques professionnels embarqués ou pour des études et essais de *vibrations mécaniques* contraintes fatigues.

Plusieurs postes à différents niveaux de responsabilité.

INGÉNIEURS-ÉLECTRONICIENS

Ayant quelques années d'expérience dans l'étude *et* le développement de matériels de transmissions hertziennes sol ou spatial.

Adresser C.V. à T.R.T.,
5, avenue Réaumur, 92350 LE PLESSIS-ROBINSON.

ORGANISME SECTEUR TERTIAIRE
recherche

JEUNE CADRE

DIPLOME UNIVERSITE, ECOLES DE COMMERCE
minimum 30 ans

pour *assurer gestion d'un service important* en liaison permanente avec le service informatique. Ce poste sera attribué à un cadre ayant déjà *quelques années d'expérience* de la gestion dans le secteur tertiaire, des qualités d'animation, de dynamisme, d'initiative et capable de s'intégrer à *une équipe*.

La rémunération sera fonction de l'expérience. Nombreux avantages sociaux. Le poste est susceptible de développements intéressants.

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 6 275 à PLAIN CHAMPS, 5, r. du Helder, 75009 Paris q. tr.

TESTUT
Matériel de pesage

recherche
pour son service après vente

ÉLECTRONICIENS
Niveau BTS,
même débutants
Déplacements courts durée France et étranger.
Du 8 au 12 septembre, *se prés. M. PROVOST, pour tests.* TESTUT AEQUITAS, 37, rue Pierre-Rigaud, 94200 IVRY, *ou écrire.*

ÉLECTRONICIENS OU ÉLECTRO-MÉCANICIENS
Niveau AT2. Postes dans toutes régions. Env. C.V., *photo à M. DIVET, tests* dans votre région.
TESTUT AEQUITAS
37, r. Pierre-Rigaud, 94200 IVRY

Notre groupe leader mondial du contrôle et de l'inspection des *matières premières, produits du* sol, biens d'équipements, etc., à l'exportation et à l'importation, recrute pour le siège social de sa filiale française à PARIS, un

ASSISTANT JURIDIQUE AU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Il sera chargé du suivi de toutes les affaires juridiques *(contentieux* avec les clients, problèmes de personnel, etc.) ainsi que de la gestion des assurances et des immeubles.
Ce poste conviendrait à un candidat ayant 2 à 3 années d'expérience dans des fonctions similaires. Il a une connaissance au niveau du D.E.S. du droit commercial et des sociétés ainsi que de bonnes notions *de droit* du transport et du travail.
La connaissance de l'anglais *est indispensable.*

Adr. C.V. et prétentions sous le *n° 7.683, à Parfrance Annonces, 4, rue Robert-Estienne, Paris-8e.*

Ecole d'ingénieurs
de la C.C.I.P., recherche

INGÉNIEUR
système en informatique
P.D.P. 11/70
Interdata 8/32
5 années d'expér. minimum.
Salaire annuel :
115.000 F à 125.000 F.
Téléphoner au 320-12-15, pte 346 *ou envoyer C.V. à ESTEE,* Service du Personnel, 91, rue Falguière - 75015 PARIS.

POUR REGION PARISIENNE

INGÉNIEUR
THERMICIEN
Connaissance en chimie minérale et électronique souhaitée. Anglais.
Déplacem. prov. courte durée. Ecrire avec C.V. très détaillé, photo et prétentions, sous référ. n° 9.956/S, 40, rue Olivier-de-Serres, 75015 PARIS, qui transmettra.

JOURNAL ECONOMIQUE
offre stage rémun. 5 mois à :

JEUNE DIPLOMÉ (ÉE)
HEC, Sup. de Co., gestion, éco. S'intéressant à marketing indust. Ecr. *H.M. Conseil*, 126, rue de St-Maur, 75011 PARIS

SOCIÉTÉ SAUNIER
EAU - ENVIRONNEMENT
16, av. du Gros-Malhon
35000 Rennes
recherche

INGÉNIEUR
chargé d'études,
Impact sur l'environnement et traitement des eaux.
Formation gde école ou 3e cycle université.
Expérience souhaitée.
Env. C.V., photo et prétent.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
J.H., J.F., *niveau fin d'études* secondaires, cycles intensifs de formation aux
METIERS DE LA
REPRÉSENTATION
ou de préparation à la
GESTION D'UN POINT DE VENTE
Début des cours, 6 oct. 80
Inscriptions immédiates.
ECOLE DE VENTE
28, rue de l'Abbé-Grégoire
Paris-6e. Tél. 544-38-18

PASCAL 6502
POUR INGENIEURS
Début de stage : 15 septembre
CITI FORMATION 205-24-63

Tourisme Social et Familial
recherche

DIRECTEUR de Village
(+ 500 lits)
Responsable :
— Gestion, animation, hébergement, restauration, personnel.
Poste permanent
Expérience similaire de + de cinq ans.
Adresser lettre manuscrite + C.V. et photo (retournée) sous n° 3.494, à L.T.P.
31, boul. de Bonne-Nouvelle, 75082 PARIS Cedex 02

IMPTE STE FIDUCIAIRE
recherche

COLLABORATEURS
1 à 2 *ANS D'EXPERIENCE* en CABINET MINIMUM

Adresser C.V., détaillé, photo et prétentions à
FIDEX PARIS
18 bis, rue de Villiers
92300 LEVALLOIS-PERRET

STE *EXPERTISE* COMPT. FIDUCIAIRE DE FRANCE
recherche
pour PARIS
et REGION PARISIENNE

COLLABORATEUR TRÈS CONFIRMÉ
NIVEAU CERTIFICAT SUPERIEUR de REVISION

— *Expérience 3 à 4 ans* minimum en Cabinet,
— Carrière intéressante pour candidat dynamique.

Adr. C.V., photo et prétent., à
FIDEX PARIS
18 bis, rue de Villiers,
92300 LEVALLOIS-PERRET

STE D'EXPERTISE COMPT.
recherche pour son
DEPARTEMENT REVISION
de SOCIETES IMPORTANTES

COLLABORATEUR DÉBUTANT
niveau écoles commerciales supérieures ou maîtrise de gestion et D.E.C.S.
— *Libéré obligations militaires.*
— Formation assurée.

Adres. C.V., *photo, prétent.* à
FIDEX PARIS
18 bis, rue de Villiers,
92300 LEVALLOIS-PERRET.

WANTED

QUATRE INGÉNIEURS COMMERCIAUX
PR VTE MINI-INFORMATIQUE *DE GESTION*
● Expér. et réf. indispensables
● Salaire 5.500 F + commissions
PRENDRE CONTACT AVEC :

CAPA 150, rue de Rivoli (1er) 296-36-74

LE GREFFIER
d'une Tribunal de Commerce région *parisienne* rech. UN

JEUNE JURISTE
dynamique et responsable

comme collaborateur principal. *Le titulaire d'une maîtrise* ou un licencié en droit, débutant ou ayant une *première expérience* de la procédure et de la rédaction, serait le candidat idéal.

Adresser lettre manuscrite et C.V. sous la réf. 9.626, à

LEPA RECRUTEMENT
94, r. Saint-Lazare,
75009 Paris

Nous sommes fabricants franç. de pompes volumétriques et recherchons pour notre siège *en région parisienne*

UN AGENT TECHNICO-COMMERCIAL
Fonction : *correspondant* sédentaire des secteurs de vente.
Devis et courrier *commercial.*
Suivi interne des ventes.
Age souh. *30-35 a. form.* BTS
Env. C.V. man., prét., photo

Pompes Compresseurs Mécaniq.
17, rue Ernest-Laval,
92170 VANVES.

STE INFORMATIQ. recherche *pr la m. en place* et la gestion d'un centre de traitement en TIME SHARING

INGÉNIEUR SYSTEM
pour équipement type 370 158 Operating System type VM/CMS. Ecrire avec C.V.
Société Norbert Beyrard France
68, r. Pierre-Charron, Paris-8e.

AG. PARISIENNE D'INFORM.
recherche plusieurs

INGÉNIEURS ANALYSTES
confirmés pour développement d'applications sur ordinateurs.

REALITE 2000
INTERTECHNIQUE
La rémunération, élevée, est assortie d'un intéress. aux résul. Envoyer C.V. à : 5, r. de Dijon 75012 PARIS.

Société d'Engénierie et d'entreprise générale
Proche banlieue Saint-Lazare
recherche
pour son service informatique

ANALYSTE-PROGRAMMEUR
— D.U.T. minimum.
— 2 ans expérience pour développer applications *nouvelles et relations* avec façonniers extérieurs.

OPÉRATEUR-PROGRAMMEUR
Chargé exploitation mini-ordinateurs et des relations avec les services utilisateurs.

Rémunérat. suivant expérience.

Adresser C.V. détaillé, prét., photo sous N° 6.794 à
L.T.P., 31, bd Bonne-Nouvelle, 75083 Paris cedex 02.

Organisme de Prévoyance
Militaire en expansion
offre poste actif à :

OFFICIER SUPÉRIEUR RETRAITÉ
Envoyer C.V. à S.V.B.M.
49, avenue Hoche, 75008 Paris.

Importante Société de fabrication et de négoce de produits chimiques recherche.
Si vous avez 5 à 10 années *d'expérience dans la vente,* des qualités de ténacité et d'efficacité, le sens *de l'opportunité* et de contact, devenez notre :

RESPONSABLE DE VENTE
pour la région lyonnaise étendue à deux départements.
Contact av. les administrations, collectivités, *industriels, pépiniéristes, forestiers.*
Prise en main d'un réseau de grossistes et d'entrepreneurs à suivre et à développer.
Formation agricole *ou horticole.*
Localisation : LYON.
Fixe + intéressement + voiture + frais.
Adresser C.V. + photo s/réf. 2798 à INTER PA, B.P. 508, 75066 PARIS CEDEX 02 qui transmettra.

ORTHOPHONISTES
Remplacements province, courte et longue durée.
TÉL. : (16-1) 793.34.90.

GROUPE AMERICAIN
de distribution d'EQUIPEMENTS ELECTRONIQUES
recherche
pour sa *filiale française* :

TECHNICIEN MAINTENANCE
NIVEAU AT3 électronique avec mission de mise au point, installation et dépannage des matériels sur France, Espagne, Italie, Belgique.

INSPECTEUR MAINTENANCE
QUALIFIE sur :
ordinateurs et périphériques (systèmes interactifs évolués) pour la France.
Les candidats devront avoir une expérience minimum de 2 ans et parler anglais.
— Intégration dans équipes existantes ;
— Formation assurée sur place et à *l'étranger ;*
— 13e mois, indemnité, *voiture ;*
— Postes à pourvoir en banlieue Sud de Paris.
Présenter C.V. et prétentions à D. STANESCO ITS FRANCE
32, place de la Loire, Silic 441, 94593 RUNGIS CEDEX.

COMPTABLES
— Position non cadre.
— Niveau B.P. ou B.T.S.
— Connaissances comptabilité générale.

Débutant accepté si libéré des obligations militaires.
Affectation Paris - Province - étranger après période formation à Paris.

Adress. lettre *manuscrite*, C.V. et prét., Service du Personnel,
DELATTRE LEVIVIER
Tour Fiat, 92084 Paris,
La Défense Cedex 16.

Porstmouth Polytechnic
(England)
SCHOOL OF LANGUAGES AND AREA STUDIES
Lecturer/Senior Lecturer
In French Studies required as soon as possible.
Salary scale : £ 6012 - £ 8952 (efficiency bar) to £ 11295 p. a.
Candidates must be fluent in the French language and should preferably be qualified to teach French Politics and post-1914 French History, but those offering other disciplines (e. g. Sociology, Business Studies) will also be considered.
Application forms and further particulars from the Staff Office, Portsmouth Polytechnic, Alexandra House, Museum Road, Portsmouth PO1 2QQ, England, to whom completed applications should be returned by 24th september 1980, quoting ref. P62.

Société de Formation
recherche

ANIMATEUR (ICE)
Ayant ses connais. et expériences de la vente à une forte personnalité *de pédagogue*. P. LERIGE 281-04-32.

Cabinet de Conseils
Juridiques et Fiscaux
rech. pr son bureau de l'Oise. *Conseil juridique ou collaborateur* stagiaire ayant expérience professionnelle. Rémunérat. en rapport av. expér. et responsab. Ecr. n° 8.933 « le Monde » Pub. 5, r. Italiens, 75427 Paris ced. 09.

Service d'études cherche
PSYCHOLOGUE
spécialisé dans l'apprentissage scolaire ou non et ds les études de l'impact qu'a la communicat. s/les indiv. ou s/ les groupes. Le candid. a 10 a. d'expér. prof. ds le secteur privé de prél., des capacités de rédact. excell., un goût réel pr la vulgarisat. Il a déjà publié aussi bien des communicat. scientif. que des articles de gde diff. Il a l'habit. de faire trav. ss son autorité d'autres chercheurs. Il a déjà négocié av. des contractants de ht niv. Il est cap. de monter des opérat. de rech. à financ. multiple. Le poste à pourvoir exige que le cand. ait le niv. des grandes écoles ou agrégat. La rémunération est équivalente à celle d'un ingénieur du CNRS. Env. C.V. manuscrit et photo au n° 8.945 « le Monde » Pub. 5, r. Italiens, 75427 Paris ced. 09.

Formation centrale A. et M. ou T.P. pour direction générale très important chantier route. Expérience pays arabes exigée. Bilingue anglais : 300.000 + CENAF. Téléphone : 297-49-95.

JEUNES DIPLOMÉS
SUP. DE CO. PROVINCE, LICENCE SC. ECO.

● Vous cherchez à acquérir une formation polyvalente.
● Vous avez besoin d'autonomie et d'indépendance.
● Vous espérez de réelles possibilités d'évolution.
● Vous aimez vous déplacer.

Nous vous proposons, après deux mois de formation, de gérer les agences en déshérence d'un IMPORTANT GROUPE PRIVE D'ASSURANCES (9 I)...

Pendant une période de trois ans environ vous effectuerez sur toute la France des missions temporaires (de 15 jours à 6 mois).
Nous ne vous demanderons pas de développer la clientèle de nos portefeuilles mais de vous consacrer à la gestion administrative et commerciale *de nos agences.*

Si vous êtes intéressés, écrivez très vite avec C.V., photo et prétentions sous référence 726 à PUBLIPANEL, 20, rue Richer, 75441 Paris Cedex 09 qui transmettra.

GROUPE INDUSTRIEL DE RENOMM. *INTERNATIONALE* SPEC. DANS LE MATERIEL DE SECURITE RECHERCHE POUR LA REG. PARISIENNE

UN JEUNE CADRE CCIAL
rattaché directement au directeur régional, il interviendra au niveau de l'établissement de méthodes commerciales de promotion et de conquête des marchés.

Le poste, qui suppose formation commerciale supérieure, conviendra de préférence à un cadre ayant qques années (3-4) d'expér. en promotion des ventes de produits industriels.

Toutefois, les candidatures de jeunes cadres SUP DE CO début. seront égalem. examinées.

— Salaire 100.000 F et +.
— Position cadre.
— Possibilités d'évolution.

Adresser C.V., photo n° 336
PUBLICITES REUNIES
112, bd Voltaire, 75011 Paris.

URGENT
3 postes à pourvoir
important cabinet parisien, implantation nationale *et internationale, recherche*

HEC, ESCP, ESSEC
2 à 3 ans expérience
Cabinet d'audit.
Adresser C.V. et prétentions à : T 021.867 M - Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

Sté de MAINTENANCE AUTOMATISÉE ÉLECTRONIQ.
recherche
POUR BANLIEUE OUEST

● **INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS**
DEBUTANTS ET CONFIRMES
POUR :
— Programmation de test de cartes électroniques,
— Etudes de maintenabilité d'ensembles électroniques.

Salaire : 70.000 F et +
Tous sect. aéronautiq., armem., télécommunicat. et informatique

Adress. C.V., prétent., photo, n° T 021426 M Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

---

SOCIETE D'ETUDES
rech. pour grande banlieue Ouest
(50 km de Paris)

JEUNE INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN ÉLECTRICIEN OU TECHNICIEN SUPÉRIEUR NIVEAU PROJETEUR

pour travaux de synthèse, de systèmes complexes. Préparation de schémas électriques à partir de liasses de fabrication.
Expérience B.E. appréciée.

5 semaines de congés, primes.

Env. C.V. et prét. n° 70.388 CONTESSE Publicité
20, av. de l'Opéra, Paris-1er

Sté d'ÉLECTRONIQUE
recherche
POUR REGION PARISIENNE

INGÉNIEURS INFORMATICIENS
DEBUTANTS ET CONFIRMES
Pour :
— Travaux d'analyse et de programmation sur systèmes temps réels ;
— Pratiq. de l'ALGOL, PASCAL ou ASSEMBLEUR souhaitée.

Salaire : 80.000 F et +.

Env. C.V., photo et prétent. à REGIE-PRESSE n° T 021.427 M 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Cabinet Conseil Gestion produit financier cherche COMMERCIAUX très haut niveau. T. 270-45-65.

offres d'emploi

CADRE COMPTABLE
Large expérience sce personnel, législation du travail, paye informatisée, déclarat. S. Sociale, Retraite etc.
Adr. C.V. et prét. à WANSON Boîte Postale 32 94114 ARCUEIL CEDEX.

LICENCIÉ DROIT OU CAPACITAIRE
Bonnes connaissances en ASSURANCES et COMPTABIL. POUR CONTENTIEUX
Bon salaire, rav. intéressant et évolutif. Position maîtrise.
Pour R.-V. : 327-87-06

Ch. étudiante pour surv. travail enfant 10, 9 et 6 ans ½ h. 30/19 h. contre chbre + s. de bns indépendante, 16e arrondissement. TEL. : Rey 553-51-76.

INSIDE FRANCE
recherche
PERSONNES parlant langues étrangères (ang., esp.) dispos. de véhicule confortable 4 portes pr accompagn. touristes étrang.
Téléph. : 742-13-67.

Commune de NANGIS
7.000 habitants.
Recrute Secrétaire Général
Indices bruts : 400-660
poste disponible le 1-10-1980.
Adresser candidat. avec C.V. à Monsieur le Maire 77370 Nangis.
Renseignem. T. 408-00-50 p. 10.

Ste de formation rech.
ANIMATEUR EN ÉCONOMIE ET/OU GESTION
Journées de stages pour cadres exp. pédagogique exigée.
Ecr. n° T 021431 M Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

secrétaires

IMPORTANT GROUPE FINANCIER ET INDUSTRIEL
recherche QUARTIER CHAMPS-ELYSEES

ASSISTANTE SECRÉTAIRE DE DIRECTION
Sténodactylographe confirmée

La candidate, âgée d'au moins 25 ans, d'excellente présentation, bilingue anglais/français de préférence, devra posséder de solides connaissances en droit des affaires et savoir bien rédiger.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétent. sous le n° 69.672 à CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

SOCIETE Siège PARIS
recherche
STÉNODACTYLO
Notions comptabilité pour emploi mi-temps.
Adres. réponse manuscrite avec C.V. à PARIS-REGIES (réf. HRC. 2.338), 28, rue du Sentier, 75002 PARIS, qui transmettra.

GROUPE PHARMACEUTIQUE FRANÇAIS
proche banlieue Sud sortie autoroute du Sud, rech.
SECRÉTAIRE
pour Directeur Recherche
Anglais courant parlé et écrit indispensable.
Env. C.V. et prétent. à SIPSY, 7, allée des Jachères, 94260 FRESNES.

Importante Société recherche
SECRÉTAIRES CONFIRMÉES
parfaitement bilingues FRANÇAIS - ANGLAIS
Adresser C.V. détaillé, photo, à M. RY-DOUCHET
BETOM
87, avenue Pierre-Ier-de-Serbie, 75008 PARIS.

Importante Société secteur mécanique recherche pour département orienté vers l'exportation.

SECRÉTAIRE
EXPERIMENTEE
PARFAITE BILINGUE FRANÇAIS/ANGLAIS
(Si possible langue maternelle anglaise)
Niveau : BAC ou BTS

SECRÉTAIRE
EXPERIMENTEE
PARFAITE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND
(Si possible langue maternelle allemande)
Niveau : BAC ou BTS
Sérieuses références professionnelles exigées.
Lieu de travail : La Défense
Envoyer C.V. détaillé : Société ANF Industrie, Mme MOREAU, Tour Aurore Cedex 5 92080 PARIS DEFENSE 2

Impt Constructeur Informatique recherche
SECRÉTAIRE STÉNODACTYLO
BILINGUE
Français - Anglais
pour assurer le secrétariat d'un directeur de l'une de ses divisions.

Sont exigés pour ce poste :
— Une maîtrise parfaite de la sténo et de la langue anglaise (+ de 50 % du travail est en anglais) ;
— 4-5 ans d'expérience ;
— Niveau B.T.S. ou équivalent ;
— Qualités d'organisation de rigueur et d'initiative ;
— Notions de comptabilité très appréciées.

Lieu de travail : Mo NATION
Envoyer lettre, C.V., photo et prétent. sous référenc. OEM à M. Vincent MERCIER, 27, rue Titon 75011 PARIS

EXCELLENTE SECRÉTAIRE
- Sténo rapide ;
- Courrier très soigné ;
- Expérience 2 ans minimum pr entrepr. tr. dynamique.

Ecrire avec C.V. ou téléphoner pour rendez-vous : Publicité Marcel GERMON, 36, av. Hoche Paris 8e.

RANDSTAD
TRAVAIL TEMPORAIRE
recherche pour longue mission à Paris (8e)
SECRÉTAIRE TRILINGUE FRANÇAIS, ANGLAIS ALLEMAND
Sténo dans les trois langues. Se présenter, avec références, 69, boulevard Haussmann (8e).

SECRÉTAIRE
STENODACTYLO
B.T.S. débutante, notions allemand, SCHILL S.A., 12, rue des Filles-du-Calvaire, 75003 PARIS - 278-08-50.

représent. offre

Maison A. EHRHART et FILS, 2, rue du Romarin, 68770 AMMERSCHWIHR
Tél. : (89) 47-11-22
cherche PERSONNE SERIEUSE souhaitant vendre vins et eaux-de-vie d'Alsace en région parisienne.
Ecrire ou téléphoner.

VOUS AVEZ :
de l'ambition, du punch, le goût des affaires.
NOUS VOUS OFFRONS :
Une situation d'ATTACHE COMMERCIAL dans une Société à vocation financière.
Gains très importants.
874-97-83

représent. demande

CONSEIL TECHNIQUE
Expérience marketing, publicité, import-export, promo. des ventes, bonne connaissance des marchés au Moyen-Orient et d'Afrique
recherche
représentation producteurs, fabricants, constructeurs, bur. d'engineering pour ses clients Moyen-Orient, Afrique.
Intermédiaire s'abstenir.
Ecr. CONSEIL TECHNIQUE, 76-78, av. des Champs-Elysées, 75008 PARIS.

proposit. com. capitaux

Artisan ch. capitaliste achat habitation à rénover pour revente. T. 416-09-54 (20 h).

Recherche actionnaires pour petite promotion MEGEVE (74). Participation 5.000 F minimum. Gr. bénéf. Ecr. PUBLI-LEMAN. B.P. 131 - 74202 THONON cedex.

Docteur en psychologie recherche ASSOCIE (E) pour créations structures nouv. Tél. : 755-98-15.

information divers

L'Etat offre des emplois stables, bien rémunérés à toutes et tous avec ou sans diplômes. Pour les connaître, lisez la revue FRANCE-CARRIERES (C 16) BP 402-09 PARIS. Documentation sur demande.

POUR
TROUVER
UN
EMPLOI

LE CENTRE D'INFORMATION SUR L'EMPLOI vous propose GUIDE COMPLET (230 pages)
Extraits du sommaire :
- Les 3 types de C.V. : rédact., exemples, erreurs à éviter.
- 12 méthodes pour trouver l'emploi désiré : avec plans.
- Réuss. entretiens, interviews.
- Les bnes réponses aux tests.
- Emplois les plus demandés.

Pour informations, écr. CIDEM, 6, sq. Monsigny, 78 Le Chesnay.

automobiles

vente

divers

SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT
VEND AMIABLEMENT
Véhicules repris en cours de contrat
— MINI 850, mod. 80, 12.900 km, très belle.
— AUDI 200 TURBO mai 80, 15.350 km, comme neuve.
— MERCEDES 230 C, mai 78, 61.500 km affaires intéress.
— VOLKSWAGEN GOLF diesel, mai 80, 4.200 km, imp., opt.
— TRIUMPH Spitfire, modèle 79, 23.500 km. affaire intér.
— SHERPA Fourgon. juin 80. 4.600 km, comme neuf.
Tél. 763-11-01.

demandes d'emploi

CADRE DE HAUT NIVEAU
38 ans, diplômé universitaire
— Expérience technique en industrie (papeterie et caoutchouc), assistance technico-commerciale, marketing industriel et études de marché au sein entreprises multinationales dans plusieurs pays.
— Langues : français, allemand (parf. bil.), anglais, néerlandais, italien.
— Connaissances en informatique.
Cherche poste à responsabilités dans entreprise aux activités internationales.
Ecrire no 2.584. « LE MONDE » Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS CEDEX 09.

CADRE DE DIRECTION COMMERCIALE
Trilingue anglais/espagnol
— Formation : juridique et sociologique niveau licence.
— Expérience : inspecteur d'assurance-vie et directeur commercial.
32 ans - Excellente présentation - Libre
— Compétence : développ. et gestion d'un C.A.
- Recrutement, sélection, formation d'équipes de vente ;
- Bonnes connaissances de la vente de services ;
- Adaptation rapide.

Ouvert à ttes propositions. Ecrire ss le n° 021.909 à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, ou téléphoner au 379-86-17.

CHEFS D'ENTREPRISE
Vous qui avez un service commercial à créer ou à développer,
Vous qui avez compris que l'homme qui vend c'est aussi important que le produit sinon plus.
Vous qui recherchez un homme d'expérience capable de former, diriger, encadrer une équipe de vente,
Vous qui cherchez un RESPONSABLE qui ne compte que sur ses résultats pour faire son salaire, il est indispensable que vous m'appeliez. Je suis l'homme de 40 ans que vous cherchez.

Téléphonez-moi ou écrivez-moi :
J.C. LENOIR, 43, rue de Plaisance, 92250 - La Garenne-Colombes - 784-66-78 apr. 18 h.

JEUNE HOMME 23 ans Bac G3 BTS gestion Commerciale et distribution. Libéré des obligations militaires cherche emploi.
Ecr. à n° 70.611 Contesse Pub. 20, av. Opéra, Paris-1er qui tr.

HOMME 40 ans.
Format. économique et juridiq.
Secrétaire général d'une association de défense de consommateurs étudierait toutes propositions en rapport avec ses activités actuelles y compris en entreprise.
Ecrire à Média-System, sous référence 10.304, 104, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

ATTACHÉE DE DIRECTION
32 ans
Format. sup. excell. prés. qualités de rédaction, contacts, organisation, angl., italien, Disponible pr ts déplacements, cherche poste à responsabilité.
Ecr. n° T 021936 M RégiePresse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

JEUNE DIPLOMÉ E.S.C.P.
25 a., marié, parl. anglais, espagnol, rech. travail à l'étranger :
— responsabilité cciale ;
— études de marchés, stage pr fonction financ.
Libre de suite.
Ecr. n° T 021931 M RégiePresse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

CHEF COMPTABLE
position cadre, femme, 49 ans, cause licenciement économique, recherche situation stable et d'avenir P.M.E.
B.C. 28 ans expér., sérieuses références comptabilité générale bilan sous sa responsabilité, gestion, finances, paies.
Libre courant septembre.
Ecr. n° 70589 Contesse Publ. 20, av. de l'Opéra, Paris-1er

J. Femme, 28 ans, lic. en droit connaiss. comptables et fiscales cherche emploi Périgueux ou 24 Ecr. HAVAS Périgueux n° 851

Homme, 34 ans, DES Sciences-Eco. Bilingue anglais. 8 ans expérience administrative commerciale, gestion, recherche poste P.M.E. Ecr. à n° 68219 Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1er qui transm.

33 ans - actuellement, DIRECTEUR COMMERCIAL MARKETING FRANCE ET EXPORT
Société de services informatique - 300 salariés. Expérience études de marchés, lancement de produits en France et à l'étranger, création et direction d'équipe de vente.
Etudie toute proposition. Faire offre ss réf. 9938/S A.M.P. 40, rue Olivier-de-Serres 75015 PARIS.

QUI RECHERCHE
DIRECTION USINE
(ou Production - Organisation commerciale)
(80 à 500 personnes +...)
Formation : A.M. ou Org. + Gestion).
Trilingue : Allemand + Anglais.
Expériences professionnelles diverses (49 ans).
Disponible le 1er septembre 1980.
Très motivé par création, expansion, réorganisation.
Ecrire sous le numéro 8.902, « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens - 75427 PARIS, CEDEX 09.

H.E.C., 32 ans
Très bonne connaissance P.M.E.
— expérience réussie conseil en entreprise ;
— spécialiste organisation et formation ;
— ayant dirigé gros projets informatiques
recherche
Responsabilité Commerciale importante.
Société informatique - 180.000 F.
Ecr. chez Ph. Olivier, 16, rue Pestalozzi, Paris-5e.

Cadre supér., 43 ans, licence en droit, diplômé de sciences éco, esprit de synthèse, habitué à traiter problèmes à haut niveau, ayant grande pratique des milieux administratifs, cherche situation DELEGUE ou SECRETAIRE GENERAL, organismes scx, économiq. ou profess., para-publics ou privé. Ecr. REGIE-PRESSE no T 021.430 M 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Jeune auteur cherche rewriting et création rédactionnelle - 874-65-97

HOMME, 42 ans, dipl. sup. banc. contr. de gest. 5 ans fondé de pouvoir banque, 10 ans chef comptable P.M.E. cherche emploi COMPTABILITE ou COMMERCIAL. Salaire minimum : 150.000 F.
Ecrire HAVAS, B.P. 1866, 75065 LE HAVRE CEDEX 5078.

J.H., 25 a., lib. O.M., ch. pl. st. ds agence de voyages, niv. BTS tourisme Expér. travail agence. Libre de suite. Tél. : 899-82-94.

J.F. 25 a. Maîtrise Philo. expér. profess. et pédago divers. ch. empl. enseignement privé. Edition document ou tte propos. Mlle Maurugeon, 4. av. de Vorges, 94 Vincennes.

J.F. 25 ans, bil. franç.-allem., lic., maîtr., D.E.A. d'allem. avec expér. pédagogique, cherche p. de professorat d'allemand. Tél. : 583-82-81.

J.F., 10 ans expér. secondaire (lettres, hist.-géo.) et primaire, cherche poste établ. privé midi ou étranger. C. BARROIS, 16, allée des Sorbiers, 51800 SAINTE-MENEHOULD.

J.F. 30 ans PSYCHO-SOCIOLOGUE, chargée d'ét. (D.E.A. socio + B.T.S. secrét. direct. + British Chamber) angl., hébreux, étud. ttes proposit. poste stable. Tél. 367-01-88.

Cadre comptable 34 a. D.E.C.S. Certif. Sup. Revision comptab. Expér. Afrique, Moyen-Orient, ch. poste à respons. ds sté ou cabinet France ou étranger. Etudiera ttes propos. Ecrire n° T 021.926 M Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

ING. méc. spéc. fluides sanit., 29 ans, nat. suisse exp. 3 ans, pays arabes ; angl. + all. ch. poste Afrique ou Moyen-Orient préf. sur site évent. sous-trait. eng.
Ecr. ss chiff. S 18-115352 à Publicitas, CH-1211 Genève 3.

J.H. 30 ans, licencié Sciences humaines + Insit. Droit des affaires, expér. diverses, étudierait ttes propositions. Ecr. n° 19.597 Publicité Roger BLEY, 101, r. Réaumur, 75002 PARIS.

MÉDECIN BIOCHIMISTE
5 a., recherche ds laboratoires universitaires U.S.A., expérience biochimie des lipides, hormones, enzymologie, rech. rég. Paris poste recherche, industrie pharmaceutique ou autre. Libre en automne, Brehler, 110 Canner St, New Haven, CT 06511, U.S.A.

Interprète/traduct. dipl. chinois, anglais, français. Exp. mission outre-mer, notions commerciales, désire situation perm. T. 577-16-10, p. 34-68.

CH. EMPLOI EN HOLLANDE. J.H. 25 ans, DUT TC, expér. 1 an + st. (80) 52-17-06 ap. 19 h.

Agent de maîtrise, 7 ans expér. comptabilité et trésorerie, ch. emploi comptable ou responsable Service Trésorerie (région Lyon). Libre ss 2 mois. Ecr. ss n° T 021.912 M REGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Prof. allemand cherche cours dans entreprise. T. 268-97-14 ou écr. KRAUTHAMER, 31, bd de Reuilly, 75012 Paris.

J.H., 23 ans, DOM, maîtrise Droit européen, italien, cclal, angl., rech. empl. niv. cadre ds entrep. en relat. écon. av l'Italie M. Denis Costa, 108 ter, rue de la République, 94160 ST-MANDE

Ivoirien, brevet de représentant commerce, tech. sup. en distrib. gestion, commerce, désire poste de cadre commercial, au sein de sté ayant filiale en Côte d'Ivoire.
Ecr. n° 8942 « le Monde » Pub. 5, r. Italiens, 75427 Paris ced 09

J.F., 25 ans, cherche emploi mi-temps réception, standard, secrétariat. Angl., espagn., ital. Tél. 343-71-40, t. les j.

Commercial espagnol (parlant français parfaitement) introd. secteur collectiv. hôtellerie, alimentation, cherche : représentation ou poste pr l'Esp. Ecr. ss n° 97.489 M Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

F., 47 ans, capacité en droit responsable recouvrem. créanc. et assur., 20 ans d'expér., sté cciale, assurant secrétariat complet. Libre suite, ch. poste stab. Mlle CADET, 52, r. des Caillots 93100 Montreuil.

CADRE BANQUE
Form. sup. et techn. Exp. prof. approfond. Secrétariat général. Inspection audit. Engagement. Opérations étranger. C. des changes. Personnel. Formation. Rech. situation secteur bancaire. Ecr. n° 2563 « le oMnde » Pub. 5, r. Italiens, 75427 Paris ced. 09

J.F. 26 ans, 2 a. assistante angl., espagn. courants, not. allem. Et. ttes proposit. Ecr. n° T 021.950 M Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

formation profession.

DES JEUNES QUI FONT FACE...

C'est le but des stages (rémunérés, à temps complet) que propose l'IFERP à de jeunes diplômés de l'enseignement supérieur ou bacheliers. Nous les préparons intensivement aux spécialités suivantes :

NIVEAU BAC (ou BAC+1 ou 2)
— PROGRAMMEURS de GESTION
— COLLABORATEURS des SERVICES COMMERCIAUX ou EXPORT

NIVEAU LICENCE
— ATTACHES COMMERCIAUX à L'EXPORT
— ASSISTANTS TECHNIQUES de GESTION

Ces stages permettent l'acquisition d'une formation efficace et une insertion rapide dans l'entreprise. (Ils débuteront vers le 15 OCTOBRE et dureront 5 mois).
Des réunions d'informations sont prévues les 12 et 17 Septembre (à 9 h 30, niveau licence, à 14 h 30, niveau bac).
Vous pouvez dès à présent envoyer votre candidature (ou la remettre lors des réunions) à M. POTARD.

Institut de Formation pour les Entreprises de la Région Parisienne.
BERKELEY BUILDING
19/29 rue du Capitaine Guynemer
92081 La Défense - CEDEX 19.
Téléphone : 776.55.49.

iferp

boxes - vente

Part. vd emplacement Parking Saint-Germain-des-Prés 49.000 F. 548-56-54 après 18 h.

cours et leçons

Prof. franç., latin, grec donn. cours adultes ou enfts 16e arr. et environs. Tél. : 825-55-28.

travail à domicile

Frappe travx urgents machine I.B.M. boule. 12 F par page, angl., espagn., 10 F français. Tél. : 726-14-80.

OFFICIERS MINISTÉRIELS et ventes par adjudication

Vente Palais Justice de Nanterre, le mercredi 24 septembre 1980, à 14 heures
APPARTEMENT, 3e ETAGE : 3 pièces, hall d'entrée, salle de bains, Cuisine, w.-c. - GARAGE et CAVE
CHATENAY-MALABRY (92), 27, rue Gustave-Robin
Mise à Prix : 100.000 F - S'adresser Me BOISSEL, avocat à Paris (1er), 14, rue Sainte-Anne. — Téléphone : 261-01-09

Vente au Palais de Justice d'Evry (91), le mardi 23 septembre 1980, à 14 h.
PAVILLON à GROSNE (91). — MISE à PRIX : 249.000 F
47, avenue Salvador-Allende (ex-avenue de la Grange)
S'adr. SCP : ELLUL GRIMAL AVOCATS à EVRY. Tél. : 077-96-10
3, rue du Village et sur place pour visiter

Vente Palais Evry (91) Mardi 23 septembre 1980 à 14 heures
APPARTEMENT ET PARKING COUVERT A BURES-SUR-YVETTE
LES ULIS, bâtiment Tournemire I : **MISE A PRIX : 100.000 F**
S'ardesser SCP : ELLUL GRIMAL AVOCATS - Tél. : 077-96-10
à Evry (91, 3, rue du Village, sur place pour visiter.

Vte s/saisie immob. au Pal. Justice Créteil, jeudi 25 septembre 1980, 9 h 30
LOCAL COMMERCIAL N° 1 et les 170/10.000e des parties communes (lot n° 26)
+ RESERVE DE MAGASIN, n° 2 au sous-sol (lot n° 7) et 105/10.000e parties communes
LA VARENNE-SAINT-HILAIRE (94), 106, avenue du Bac
Mise à Prix 140.000 F, s'adresser Me JOHANET, avocat SCP, J. DELEAU, Y. NEVEU, G. JOHANET, R. HATTON, P. SUDAKA, F. DEYSINE, à Paris (8e), 43, avenue Hoche, tél. : 766-03-40. A tous les avocats près les Tribunaux de Gde Inst. de PARIS, BOBIGNY, CRETEIL et NANTERRE.

Vente sur Conversion au Palais de Justice à PARIS
LE LUNDI 22 SEPTEMBRE 1980 A 14 HEURES - EN UN SEUL LOT
3 LOGEMENTS - 20 CHAMBRES - 9 CAVES
dont libres, un logement et trois chambres
A PARIS, 19e arrondissement
RUE DE L'ARGONNE, NUMERO 27
MISE A PRIX : 150.000 FRANCS
Pour renseignements s'adresser à Me CHEVROT, Avocat à PARIS, 8, rue Tronchet. Tél. : 742-31-15 - Me CEVAER, Avocat à PARIS, 13, boulevard Raspail, Tél. : 222-73-33 - Prêt possible du CREDIT FONCIER DE FRANCE et de la GRINDLAY'S BANK SA.

CABINET S.C.P. CASANOVA, FENOT, MARINO, Saint-Raphaël Tél. (94) 95-46-40 - Me DUHAMEL, Draguignan. Tél. : (94) 68-00-35. Avocats au Barreau de Draguignan (Var) - Etude de Me BES MASSIANI, syndic à Saint-Tropez.
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Audience du Tribunal de Grande Inst. DRAGUIGNAN, 25 SEPT. 1980
UNE PROPRIÉTÉ DE 6548 m²
(Maison d'habitation, Jardin, Piscine)
A SAINT-TROPEZ - M. à P. : 3.200.000 F
Renseignements aux Avocats du Barreau de Draguignan.

Vente sur publications judiciaires au Palais de Justice d'Evry (91), rue des Mazières
Mardi 30 septembre 1980, à 14 heures
La propriété privative d'une
MAISON D'HABITATION
sise rue Camille-Desmoulins au n° 10,
à ATHIS-MONS (91)
MISE A PRIX : 50.000 FRANCS
Possibilité de baisse en cas de non enchère d'un quart puis de moitié.
Pr renseign. s'adress. Mes AKOUN et TRUXILLO, avoc. ass. à Corbeil-Essonnes, 51, rue Champlouis, 496-14-18.
Au greffe du Trib. de Gde Inst. d'Evry pour consulter le cahier des charges.

Vte Pal. Just. Evry (91), 23 sept., 14 h.
PAVILLON A MONTGERON (91)
rue de la Garenne au numéro 33.
MISE A PRIX : 90.000 F
S'adr. SCP ELLUL GRIMAL AVOC.
à Evry (91), 3, rue du Village, téléphone 077-96-10 et sur place pr visiter.

Vte Pal. Just. Evry (91), 23 sept., 14 h.
PAVILLON A MONTGERON (91)
6, avenue MELANIE
MISE A PRIX : 90.000 F
S'adr. SCP ELLUL GRIMAL AVOC.
à Evry (91), tél. 077-96-10, 3, rue du Village et sur place pour visiter.

Vente au Palais de Justice à PARIS, le jeudi 25 septembre 1980, à 14 h
PROPRIÉTÉ 3 pièces principales
Cuisine, s. de bains et ss-sol à usage d'atelier. — CONTENANCE 345 M2.
ST-MAUR-DES-FOSSES (94)
17 bis, boulevard de BELLECHASSE et 58, rue Elias-Howe
Mise à Prix : 80.000 F
S'adr. Me BOISSEL, Avocat Paris-1er
14, rue Sainte-Anne. Tél. : 261-01-09.

Vente au Palais d'Evry (91), le mardi 30 septembre 1980, à 14 heures.
PAVILLON à ST-GERMAIN-LES-ARPAJON (91), « Les Gournais »
M. à PRIX : 100.000 F - S'adr. SCP : ELLUL GRIMAL AVOCATS
à Evry (91), 3, rue du Village, tél. 077-96-10 et sur place pour visiter.

Vente après liquidation de biens au Palais de Justice de PARIS
LE JEUDI 9 OCTOBRE 1980 A 14 HEURES
TERRAIN A LA QUEUE-EN-BRIE (94)
EN BORDURE DU CHEMIN RURAL N° 15 DIT « ROUTE DE BRIE »
Cadastré section D N° 49 et 63 « Champtier de la Pièce à Renard »
CONTENANCE 1 HA 20 A 13 CA
MISE A PRIX : 171.600 FRANCS
S'adresser pour tous rens. à Me PHILIPPE TREF, Avocat, 1, avenue Jean-Jaurès, 94340 JOINVILLE-LE-PONT (tél. : 883-84-90) - Me J. LYONNET DU MOUTIER, Ancien Avoué, 182, rue de Rivoli à PARIS-1er. Tél. : 260-20-49 - Me LABRELY Syndic, 41, rue Dauphine, PARIS-6e - Me SAGETTE Syndic, 6, rue de Savoie, PARIS-6e - Au Greffe des Criées du T.G.I. de PARIS où le cahier des charges est déposé - et sur les lieux pour visiter. Prêt possible du CREDIT FONCIER DE FRANCE et de la GRINDLAY'S BANK S.A.

Vente Palais de justice à PARIS, le jeudi 25 septembre 1980 à 14 heures
IMMEUBLE A PARIS (20e)
6, RUE LESAGE
MISE A PRIX : 412.500 FRANCS
S'adr. Me Bernard de SARIAC, Avocat à PARIS, 70, avenue Marceau, Tél. 720-82-38 - Me Jacques SCHMIDT Avoc. à PARIS, Me NARBONI, Avoc. Prêt possible du Crédit Foncier de France et de la Grindlays Bank SA.

Vente après Liquidation de Biens au Palais de Justice à PARIS
LE JEUDI 25 SEPTEMBRE 1980 A 14 HEURES
UN LOCAL COMMERCIAL
et droit d'usage emplacement de voiture dans un immeuble
A LEVALLOIS-PERRET (Hauts-de-Seine)
19-33, 37-41, RUE D'ALSACE - 27-37, RUE DEGUINGAND - 2-10, 16-28, 32-36, RUE DE LORRAINE - 16-22, RUE JULES-GUESDE
MISE A PRIX : 230.000 FRANCS
S'adr. à Me CHEVROT, Avocat, 8, rue Tronchet, PARIS - Tél. : 742-31-15 - Me FRECHOU, Syndic à PARIS, 18, rue Séguier. Tél. : 633-54-17. Prêt possible du Crédit Foncier de France et de la Grindlay's Bank S.A.

Le Monde

économie

SOCIAL

LE CONFLIT DE LA PÊCHE A BOULOGNE-SUR-MER

La C.F.D.T. prend à partie la C.G.T. et le P.C.

Au cours d'une conférence de presse, réunie par la Fédération générale des transports C.F.D.T., ce mardi 9 septembre, M. Rolant, secrétaire national de cette confédération, a *pris à partie* la C.G.T., lui reprochant, dans le conflit des marins-pêcheurs, « *sa surenchère*, son agitation, sa démagogie et ses accusations mensongères ». Les responsables de la C.F.D.T. ont estimé que « l'utilisation de la C.G.T. comme masse de manœuvre par le P.C. » ne pouvait que conduire à l'échec.

A Boulogne-sur-Mer, lors de l'assemblée générale de ce mardi matin, les porte-parole de la C.G.T. et de la C.F.D.T. ont tous deux affirmé, à propos des interventions des *leaders* nationaux ou d'hommes politiques : « Ils ne régleront pas le conflit à notre place. » Ils ont aussi fait part de leur demande d'une nouvelle réunion paritaire avec les armateurs.

En attendant, les grévistes de Boulogne sont isolés puisque les derniers marins-pêcheurs en grève, ceux de la pêche industrielle de Lorient, ont décidé ce mardi matin 9 septembre, par 212 voix contre 84 et 21 bulletins nuls, de reprendre le travail.

Ces femmes « capitaines courageux »

De notre envoyé spécial

Boulogne-sur-Mer. — Les femmes de marins-pêcheurs de Boulogne-sur-mer *sont entrées*, le lundi 8 septembre, dans la grande bagarre qui oppose leurs hommes aux armateurs de la pêche industrielle. Elles étaient un peu plus *de cent cinquante* fiévreusement installées dans la Bourse du travail, accompagnées pour la plupart de leurs enfants, bien décidées à « faire les comptes » *et mettre les points sur les i.*

Première constatation : elles sont dans leur majorité solidaires de la décision prise par leurs maris, vendredi dernier, de ocntinuer la grève. « *C'est complètement impossible de penser que les hommes peuvent reprendre la mer à dix-huit par chalutier*, expliquent-elles. *Ils sont déjà crevés quand ils rentrent d'une marée ; ils n'ont jamais le temps de se raser, de se laver, quand ils arrivent à la maison, il faut qu'on les brosse au chiendent...* »

Au-delà des problèmes de salaires, la sécurité à bord des chalutiers est une priorité. La perspective de voir s'alourdir encore un peu plus un travail « *de bagnard* » ne laisse pas de les inquiéter. « *De toute façon*, affirme une femme de pêcheur de Wimeux, petite ville à côté de Boulogne, *si on réduit les effectifs, mon mari quittera les bateaux, c'est trop dangereux.* »

La vigueur des propos de ces femmes, réunies pour la première fois ensemble, prenant librement la parole pour dire « *ce qu'elles ont sur le cœur* », pourrait surprendre au premier abord. Mais, pour qui connaît les gens de mer, cela n'a *rien* d'étonnant. Les femmes de pêcheurs sont de véritables chefs de famille. Ne voyant leurs maris que cinq jours par mois, elles sont, à la maison, les seules responsables de la vie familiale. « *Les déclarations d'impôts, les factures, tous les papiers officiels, c'est nous qui les réglons ou les remplissons.* »

Infatigables sur l'océan, les hommes deviennent de véritables assistés une fois leur tâche accomplie : « *Quand ils rentrent, ils sont tellement fatigués qu'on ne peut pas tenir une conversation ; pendant deux jours, ils sont incapables de conduire la voiture. Ils n'ont qu'une envie, se reposer, alors si vous leur demandez de prendre telle ou telle décision, ils vous répondent à tout coup : « Débrouille-toi, je ne suis pas » rentré pour çà...* »

Or la plupart des chalutiers sont immobilisés depuis huit semaines et les marins n'ont pas été payés. Certaines familles se retrouvent aujourd'hui sans un sou, incapables d'assurer la rentrée scolaire des enfants et, dans les cas les plus graves — ils ne sont pas rares — d'engager quelque *dépense* que ce soit.

La seule ressource des ménages de marins-pêcheurs est désormais le mandat des allocations familiales mais « *il faut souvent attendre jusqu'au 20 du mois pour le recevoir...* ». Or la rentrée scolaire a lieu jeudi prochain à Boulogne. De nombreux enfants, qui se sont inscrits dans des écoles spécialisées, doivent verser *des cotisations : 600 F pour* l'école des mousses, par exemple, ou 800 F pour le centre d'apprentissage de la S.N.C.F. Tous les autres doivent être pourvus des traditionnels cahiers, crayons, cartables, soit une moyenne de 500 F par enfant.

C'est pourquoi le Secours populaire français organise une collecte de solidarité afin « *de faire face aux cas les plus dramatiques* ». Les marins-pêcheurs euxmême vont de collecte en collecte, aux péages d'autoroute, aux foires, aux matches de football... Tous espèrent pouvoir ainsi dégager des fonds suffisants pour allouer cette somme fatidique de 500 F.

Peut-être est-ce tout cela, le pourrissement d'un conflit. Il aura vu des femmes relever la tête et dire publiquement pour la première fois que rester au foyer n'est pas toujours aussi douillet qu'on le croit ; que c'est quelquefois un métier, un métier où l'amour a trop souvent pour compagnon la solitude.

OLIVIER SCHMITT.

En publiant un deuxième dossier d'expériences sur l'amélioration des conditions de travail

Le C.N.P.F. veut relancer l'innovation sociale

Pleins feux sur l'amélioration des conditions de travail : M. Ceyrac, président du C.N.P.F., a *présenté, lundi 8 septembre, un copieux document* (quatre cent dix pages) relatant des *centaines d'expériences* — qui se recoupent parfois — avec le nom de l'entreprise et, dans certains cas, le nombre de salariés concernés. Cette deuxième édition (1), qui fait suite au document publié en 1977 par le C.N.P.F., constitue un catalogue où diverses solutions ou approches sont analysées : politique sociale, concertation, *amélioration des tâches et de l'environnement*, intéressement, aménagement des horaires, etc.

Il s'agit d'un catalogue incomplet — entend-on préciser — dont les objectifs, pour le C.N.P.F., sont multiples : apporter un témoignage sur l'innovation sociale, vulgariser ces expériences, inciter des dizaines de milliers d'entreprises — encore sceptiques — à faire de même et « nourrir ainsi la politique contractuelle ».

« *L'innovation sociale qui était une préoccupation est devenue aujourd'hui un impératif* », écrit M. Ceyrac, en préface de ce dossier dont nous analysons ci-dessous quelques-uns des chapitres.

● *Communication et information.* Deux circuits de dialogue coexistent dans les expériences *actuelles : le circuit institutionnel*, qui repose sur les instances légales de représentation du personnel, et un circuit dit « opérationnel » qui s'appuie sur la *hiérarchie*.

Les formes de ce dialogue sont très diversifiées : les supports classiques (réunions, supports écrits, etc.) sont parfois relayés par des informations téléphonées, comme dans certains établissements Kodak-Pathé, ou au siège des entreprises chimiques et pharmaceutiques Ciba-Geigy de Rueil-Malmaison (Hauts-de-Seine), où quatre cents à cinq cents des huit cents employés ont recours à cette forme de communication interne.

● *Amélioration des conditions de travail.* Elle porte sur cinq secteurs distincts :

1) *L'aménagement du travail* et de l'environnement concernent notamment la lutte contre le bruit et la régulation des températures ;

2) *La revalorisation des tâches* (polyvalence, élargissement, enrichissement des tâches) concerne environ 8 % des salariés de l'industrie et du commerce, notamment *dans les branches où* la rationalisation du travail est très poussée (matériel électrique, chimie, mécanique de précision, etc.).

3) *Le problème du travail poste* est un des principaux thèmes de discussion avec les syndicats. Le patronat estime que « *les entreprises, conscientes des aspects négatifs du travail posté, visent à en améliorer les conditions d'exercice ou l'environnement* »

Le travail posté, qui concerne près de 22 % des salariés, touche *très diversement* les secteurs : 71 % dans les métaux, 1,7 % dans l'habillement. Les expériences tendent à modifier les rythmes, à réduire le temps de travail et à diminuer progressivement le travail de nuit ;

4) La sécurité n'est pas « *une matière à part : elle est un des aspects du progrès industriel* ». Sa réalisation est conditionnée par « *l'engagement personnel de l'employeur* » ;

5) Enfin, *l'insertion professionnelle* des handicapés avait déjà été évoquée aux Assises de l'entreprise de 1977.

● *Aménagement du temps de travail.* — Le catalogue du C.N.P.F. consacre presque 100 pages à *cet épineux dossier*. Alors que les confédérations syndicales ont refusé de signer un accord sur ce sujet, les exemples publiés démontrent non seulement que *les expériences d'assouplissement* se multiplient — même lorsqu'elles sont contraires à la loi — mais aussi que les syndicats s'opposent rarement au lancement *de nouvelles formules.*

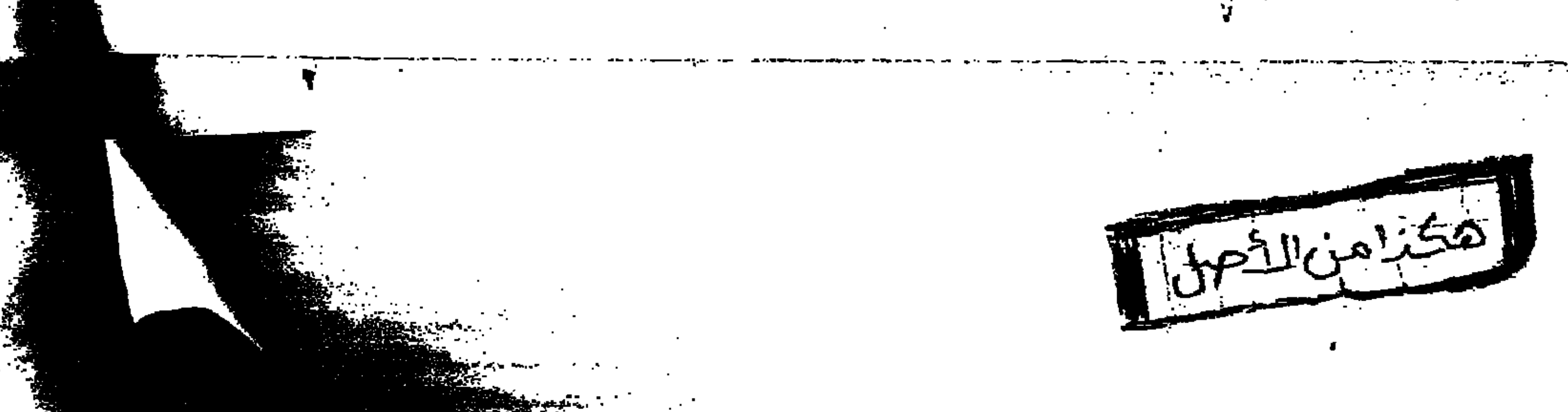
Trois séries d'exemples sont données :

1) *Les horaires variables*, qui concernaient une dizaine d'entreprises *en 1971, 8 000 en 1978*, sont pratiqués dans 20 000 firmes en 1980. Dans les entreprises citées on constate que les sections syndicales sont moins réticentes qu'il n'y paraît *et* que, dans certains cas, elles sont même à l'origine de ces expériences qu'elles ont réclamées à la direction ; la C.G.T. *s'y* oppose parfois (Messier-Hispano-Bugatti) et voit son audience s'effriter (Compagnie des signaux et d'entreprises électriques à Périgueux) ;

2) *L'horaire annuel* commence à s'appliquer dans certaines usines, les entreprises Pernod ou les établissements Albert et Cie dans la confection *étant les plus* significatifs ;

3) *La semaine souple* (variation des horaires hebdomadaires) et la *semaine comprimée* (horaires *hebdomadaires effectués en* quatre ou quatre jours et demi) donnent lieu à des expériences intéressantes qui permettent aux salariés d'avoir des congés plus *longs en fin de semaine et aux* employeurs, soit de faire des économies de chauffage, soit d'allonger la durée d'utilisation des machines s'ils pratiquent le travail en équipe.

(1) Ce dossier, publié aux Éditions Hommes et Techniques, sous le titre « *Amélioration des conditions de vie dans l'entreprise. Expériences et réalisations* », a été préparé sous l'égide du C.N.P.F. par le conseil pour le développement social et économique de l'entreprise. — *(CODESE.)*



هكذا من الأصل

Nouveau rebondissement dans l'affaire Manufrance

Une assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le 25 septembre

Un nouveau rebondissement est intervenu dans l'affaire Manufrance le lundi 8 septembre. Alors que l'on pensait que les trois administrateurs de la Société nouvelle Manufrance déposeraient le bilan de l'entreprise, ces derniers ont préféré démissionner et convoquer une assemblée générale des actionnaires pour le jeudi 28 septembre.

Dans une déclaration commune les trois administrateurs précisent :

« Le sauvetage de Manufrance était envisageable à la fin du mois d'août compte tenu des promesses faites tant par la MACIF que par les pouvoirs publics.

» MM. Claude Coltey (Fabis) et René Mestries, qui n'étaient au conseil d'administration que pour permettre le sauvetage, constatant que les promesses faites tant par les pouvoirs publics que par la MACIF n'ont pas été tenues, conformément aux conditions dans lesquelles ils avaient accepté de siéger, ont remis leur démission.

» Ces démissions ne permettant plus au conseil de délibérer valablement, M. de Saint-Just, administrateur délégué et seul administrateur restant, a décidé de convoquer dans les meilleurs délais, soit pour le jeudi 25 septembre, une assemblée générale des actionnaires pour reconstituer le conseil d'administration, puis démissionner.

» Il accepte cependant de continuer d'expédier les affaires courantes jusqu'à la tenue de l'assemblée générale. »

Auparavant, les administrateurs avaient offert de nouvelles garanties à la MACIF afin d'obtenir sa caution pour un prêt de 40 millions de francs consenti par l'ancienne société à la nouvelle. Il était proposé à la mutuelle d'acheter les actifs et le titre du *Chasseur français* pour 100 millions de francs payables en sept ans avec un différé de deux ans. Cette ultime démarche avait échoué.

En renonçant à déposer le bilan, pour convoquer une assemblée générale, les administrateurs ont voulu tout à la fois placer les actionnaires devant leurs responsabilités et préserver les chances de survie de plus en plus ténues de l'entreprise.

M. de Saint-Just a rencontré en fin de matinée le président du tribunal de commerce de Saint-Etienne. Il n'a pas exclu que ce tribunal nomme un administrateur judiciaire.

Il est probable en tout cas que le report du dépôt de bilan n'a pas fait que des heureux, et, dès lors, on peut se demander si la Société nouvelle Manufrance bénéficiera totalement de ce délai de grâce. Outre le tribunal de commerce, les créanciers de la société, à savoir le trésorier payeur général et l'URSSAF, peuvent, en effet, intervenir pour faire déposer le bilan.

● *M. Ris, P.-D. G.* de la chaine de magasins Korvettes, filiale américaine du groupe Willot, a annoncé, le 8 septembre à New-York, que tous les stocks de la chaine, estimés à près de 57 millions de dollars, seront cédés à moitié prix (25 millions de dollars) à la chaine Value City. La vente de ces stocks ne signifie pas que Korvettes est en liquidation, a précisé M. Ris, mais elle fait partie des mesures d'assainissement financier nécessaires. Elle devrait servir à régler les dettes de la chaine vis-à-vis de ses fournisseurs, ainsi que les indemnités de licenciement du personnel touché par la réorganisation.

Usinor va avancer d'un an la suppression de 580 emplois en Lorraine

Le groupe sidérurgique Usinor devrait annoncer, mercredi 10 septembre, que le départ de cinq cent quatre-vingts personnes, prévu pour le 1er octobre 1981, dans le cadre du plan de restructuration, défini en juin 1979, est avancé au 1er octobre 1980. Ce départ s'ajoutera à celui d'un millier de personnes, qui doit avoir lieu également le 1er octobre prochain, au titre de la *convention sociale de 1979.*

La région affectée est celle de Longwy-Rehon, dans laquelle certaines installations seront arrêtées provisoirement ou définitivement : chaînes d'agglomération de minerai de la Chiers, haut fourneau à Rehon (un sur quatre), plus des suppressions d'équipes à Senelle, Saulnes, Mont-Saint-Martin et Rehon (train à feuillards).

Selon la société, ces mesures, qui sont motivées par la baisse des commandes et la diminution de la production d'acier, étaient explicitement ou implicitement inscrites dans le plan de 1979. La dureté des temps la contraint, néanmoins, à accélérer le rythme des suppressions d'emplois. La C.G.T., qui a rendu publiques ces mesures, appelle à un rassemblement, mercredi matin, devant les bureaux d'Usinor, à Senelle.

Après Sacilor, qui a annoncé, le 28 août, des mesures destinées à faciliter le départ en préretraite de mille quatre cents à mille six cents travailleurs en sus des huit mille cinq cents départs prévus, c'est donc l'autre grand groupe sidérurgique français qui éprouve le besoin d'alléger ses effectifs : l'industrie française de l'acier entre donc dans sa troisième crise depuis 1974.

Sensible dégradation des résultats de Rhône-Poulenc au premier semestre 1980

Le groupe chimique Rhône-Poulenc a enregistré une dégradation sensible de ses résultats *au premier semestre 1980 : tandis* que son chiffre d'affaires a augmenté de 8.3 % (moins que l'inflation) à 18 455 millions de francs, son bénéfice brut est revenu de 1 989 millions de francs à 1 519 millions de francs, et son bénéfice net de 440 millions de francs à 300 millions de francs, après 250 millions de francs de plus-values de cession, contre 77 millions.

Cette dégradation est due en premier lieu à la *« situation très défavorable »* du secteur des fibres textiles, notamment au premier trimestre. Les pertes de ce secteur, très touché par la concurrence américaine, passent, *pour les six premiers mois de* l'année, de 210 millions de francs à 410 millions de francs. Au *deuxième trimestre,* le groupe a enregistré une baisse brutale des commandes et des ventes en pétrochimie et dans le secteur des polymères. Les importants mouvements sociaux du mois de juin 1980 ont fait le reste.

Les perspectives du groupe restent bonnes pour la chimie minérale, les engrais, la pharmacie, l'agrochimie et l'étranger, médiocres pour la chimie organique et *« préoccupantes »* pour les fibres chimiques. Quant à la cession des intérêts en chimie lourde à Elf-Erap et Total, elle devrait entraîner une réduction de 200 millions de francs des frais financiers.

DANS L'INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Ombres et lumières d'un « fabuleux » contrat en Égypte

Le contrat obtenu par les groupes Thomson et Siemens pour l'intallation d'un réseau de télécommunications en Egypte (*le Monde* du 9 septembre) fait couler beaucoup d'encre *CIT-Alcatel, qui avait déjà* vendu un central temporel E-10 à Alexandrie, est furieux d'avoir *vu la commande lui échapper* et du soutien apporté par les P.T.T. à Thomson dans cette affaire. Les autres concurrents, notamment américains, espèrent prendre leur revanche et ne manquent pas une occasion de souligne: les curieux aspects d'un contrat qui a été, il est vrai, entouré d'un certain halo de mystère et a connu *moult péripéties.*

L'amitié de deux hommes — le chancelier Kreisky et le président Sadate — et la concordance de leurs intérêts politiques après Camp David sont à l'origine de l'affaire. L'Autriche et l'Allemagne fédérale étaient prêtes à *faire quelque chose pour l'Egypte* et, pourquoi pas ? à lui financer, pour partie, ce réseau téléphonique qui fait tant défaut au pays. En contrepartie, il était bien naturel pour les autorités du Caire de regarder d'abord vers les industriels des pays qui apportaient le financement.

Informé des « bonnes dispositions » égyptiennes, Siemens-Autriche a prévenu sa maison-mère allemande. Celle-ci a cherché à son tour un associé pouvant lui apporter tout à la fois un financement gouvernemental complémentaire, tout aussi exceptionnel que ceux accordés par l'Autriche et la R.F.A., et un *solide réseau au Proche-Orient.* Contacté, Thomson saute sur l'occasion. Dans un premier temps, le groupe propose à CIT-Alcatel de participer à l'opération, mais à hauteur de 20 % seulement, Siemens et Thomson se partageant le reste. Refus du groupe de M. Ambroise Roux, soutenu à l'époque par les P.T.T., qui jugeaient que la présence de Siemens n'était pas nécessaire et préféraient une proposition franco-française (avec des centraux temporels). Sans doute n'avaient-ils pas compris qu'il s'agissait avant tout d'un contrat politique et financier dans lequel les aspects industriels et *technologiques passaient au second rang.*

L'accord-cadre fut finalement signé avec Thomson et Siemens en 1979. Montant de l'opération : 8 milliards de francs pour installer cinq cent mille lignes téléphoniques, un réseau de transmission, etc. Restait à définir le matériel. Or, là, les choses ne sont pas très claires.

Pour les uns, les Egyptiens (influencés par les Américains) *préféraient* acquérir des centraux spatiaux. Pour d'autres, ils avaient accepté l'installation de centraux temporels, le MT 20 de Thomson étant même mentionné dans les annexes de *l'accord-cadre Le groupe français allait* en tout cas citer l'Egypte parmi les pays ayant *choisi* son *central temporel.* Siemens proposant pour sa part du matériel spatial.

Toujours est-il que le retard dans la mise en service du prototype *MT 20* d'Aubervilliers, allait en quelque sorte régler le problème. Le groupe français livrera donc à l'Egypte des centraux spatiaux de type Métaconta qu'il fabrique sous licence I.T.T. Il s'agit d'ailleurs d'une version du Métaconta aux normes américaines et non françaises, ce qui complique un peu la tâche des techniciens *du groupe*

« C'était ça ou rien » indique-*t-on aux P.T.T. C'est pour cette* raison que les pouvoirs publics, après avoir été réticents au *début de l'affaire, auraient tant* soutenu Thomson ces derniers mois. Au grand dam de CIT-Alcatel et de ceux qui dénoncent *« le mauvais coup ainsi porté à la cause du temporel, dont la France s'est faite le champion... ».*

J.-M. Q.

Dans l'industrie automobile

FORTE PROGRESSION DES VENTES DE VOITURES ÉTRANGÈRES EN JUILLET-AOUT

Les ventes de voitures étrangères ont, comme nous l'avions *annoncé (le Monde* du 31 *août),* fortement augmenté au cours de l'été, aux dépends des marques françaises, la part de marché des importateurs atteignant, selon les chiffres provisoires de la chambre syndicale, près de 30 % en juillet et 27 % en août.

Sur un marché en diminution (— 1,1 % en juillet, — 10.4 % en août, par rapport à l'an passé), les marques allemandes (Opel et Volkswagen) et japonaises ont profité des difficultés du groupe Peugeot S.A., dont les ventes ont diminué de 20 % depuis le début de l'année, et des problèmes passagers rencontrés par le réseau de la régie Renault lors de la mise en place de la gamme 1981, pour augmenter leurs ventes de 26 % à 50 % en juillet, selon les cas. Les marques japonaises ont le plus progressé, couvrant en juillet 4,5 % du marché.

Cependant juillet et août ne sont généralement pas considérés comme significatifs et les constructeurs français estiment qu'il s'agit plutôt d'un « accident » que d'un phénomène profond. Reste que la progression des marques japonaises est générale en Europe...

LES CONSTRUCTEURS JAPONAIS DEVIENNENT LES PREMIERS FOURNISSEURS DE L'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE

Les constructeurs japonais d'automobiles sont devenus, en 1979, les premiers fournisseurs de l'Afrique noire francophone, devançant pour la première fois les Français, annonce le mensuel « Afrique Industrie ». Le Japon a vendu, en 1979, aux *douze pays francophones* d'Afrique noire (Zaïre excepté), 23 800 véhicules, dont 14 500 voitures particulières, 7 160 véhicules utilitaires légers et 2 000 utilitaires lourds, alors que la France a vendu 22 540 véhicules dont 13 800 voitures particulières. Sur cent véhicules circulant dans ces douze pays, 44 % sont d'origine japonaise et 41 % d'origine française. Renault et Peugeot sont restés les premières marques vendues, mais ils sont talonnés *par quatre marques nippones :* Toyota, Datsun, Mitsubishi et Mazda.

● *Chômage partiel chez Ford à Bordeaux.* — La direction a annoncé, selon la C.G.T., que les deux mille salariés de l'usine de transmissions automatiques seront mis au chômage partiel sept semaines et les mille cinq cents salariés de l'unité fabriquant les boîtes et les ponts de la Fiesta quatre semaines, d'octobre à décembre prochains.

LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LA PROVINCE DE L'ONTARIO ENVISAGENT D'AIDER LA SOCIÉTÉ MASSEY-FERGUSON

Le gouvernement du Canada et la province de l'Ontario pourraient décider d'apporter un soutien financier à la firme de machinisme agricole Massey-Ferguson. M. Herb Gray, ministre fédéral de l'industrie, a indiqué qu'un tel projet était à l'étude après l'annonce par la société de Toronto d'un important déficit pour les neuf premiers mois de l'exercice 1979-1980. Celui-ci s'est élevé à 62,9 millions de dollars contre un bénéfice de 104,1 millions pour la même période de l'exercice précédent. Il s'agit pour les autorités canadiennes d'éviter une aggravation du chômage dans la grande province industrielle de l'Ontario. Pour la même raison, les dirigeants canadiens avaient déjà décidé de venir en aide à Chrysler.

L'attribution de l'aide fédérale et provinciale sera cependant liée à l'attitude des investisseurs privés. Pour faire face à ses difficultés, notamment au remboursement d'importantes dettes à court terme, Massey-Ferguson cherche de l'argent frais (*le Monde* du 6 août 1980). Des négociations en cours, il ressort que seuls la Canadian Imperial Bank of Commerce, principal banquier du groupe, et le holding Argus, son principal actionnaire, auraient accepté de souscrire à une augmentation de capital,

ÉNERGIE

LA CONFÉRENCE MONDIALE DE MUNICH

Les experts soulignent les difficultés énergétiques croissantes des pays en voie de développement

La première journée de la Conférence mondiale de l'énergie, qui réunit trois mille experts du 3 au 12 septembre à Munich, a été l'occasion pour la plupart des orateurs d'insister sur la situation *critique* des pays en développement confrontés au second choc pétrolier.

Munich. — Les pays en voie de développement sont un bon prétexte *pour* tous ceux qui veulent promouvoir à outrance le charbon, et surtout le nucléaire, dans les années à venir. *Leur raisonnement est simple :* les pays industriels à haute technologie doivent recourir à l'énergie atomique pour laisser le pétrole — d'une utilisation facile, — aux pays *les plus démunis* de la planète.

La sollicitude de tous ces experts au chevet d'un tiers-monde malade de l'énergie a donc *quelque* chose d'un peu suspect. Pourtant, force est de constater, après la première journée de la Conférence mondiale de l'énergie, que les difficultés des *pays en voie* de développement sont réelles et qu'elles risquent de s'accroître.

M. Pecqueur, administrateur général du Commissariat à l'énergie atomique (C.E.A.), s'est félicité, lors du prologue du 8 septembre, *qu'en moyenne la récession n'ait pas frappé les P.V.D. autant que les pays industriels ou, plus exactement, n'ait pas cassé leur croissance économique en dépit d'un accroissement, parfois considérable, de leur endettement* ».

C'est sans doute le chancelier Schmidt qui a le mieux résumé, lors de la cérémonie d'ouverture, *les* effets du second choc pétrolier intervenu depuis la révolution iranienne. Il a rappelé que l'Inde doit consacrer désormais un tiers de ses recettes *d'exportation* à *l'achat* de son pétrole, le Brésil 40 % et la Turquie 60 %. En 1972, le Costa-Rica achetait un baril de brut avec 28 kilos de bananes, en 1980, il lui en faut 420 kilos.

Un tel discours s'accompagne le plus souvent d'une virulente critique de l'OPEP, *« fauteur de crises économiques mondiales et affameur des pauvres »*. Mais les pays industriels n'ont-ils pas, eux aussi, une lourde responsabilité en n'ayant contribué

De notre envoyé spécial

au développement des ressources énergétiques que là où elles étaient *le plus immédiatement rentables ?*

Les richesses hydroélectriques des pays en développement ne sont exploitées qu'à 8 %, à en croire un rapport présenté à Munich, et le secrétaire général de l'OPEP, M. Ortiz, a, lors du prologue, souligné que, sur les soixante-dix pays *du tiers-monde reconnus comme* producteurs potentiels d'hydrocarbures liquides ou gazeux, vingt-deux seulement en produisaient effectivement ou étaient sur le point de le *faire*.

La récente proposition de la Banque mondiale de consacrer 25 milliards de dollars d'ici à 1985 pour aider à financer des projets énergétiques d'un montant total de 92,4 milliards de dollars, apparaît donc comme une nécessité. Les *besoins sont tels que* la volonté de l'OPEP d'aider, elle aussi, au développement des ressources énergétiques des pays *les plus pauvres* — ce qui pourrait se concrétiser lors du sommet des chefs d'État de l'organisation à Bagdad à la fin du mois d'octobre — ne fera sûrement *pas double emploi*.

Dans le scénario, le plus vraisemblable, présenté par M. Frisch, sur *« les horizons énergétiques du tiers-monde 2000-2020 »*, on s'aperçoit que *la consommation* totale des pays en développement passera de 1,7 milliard de *tonnes* d'équivalent pétrole (TEP) en 1976 à plus de 5 milliards en 2000 et à près de 10 milliards de TEP en 2020, essentiellement sous la *pression* des pays d'Asie à planification *centralisée (Chine, Corée du* Nord), du Moyen-Orient et de l'Amérique latine. La part du tiers-monde dans la consommation mondiale passerait ainsi de 25 % en 1976 à 37 % en l'an 2000.

La consommation par habitant resterait cependant très modeste (de *0,6 TEP en 1976, elle atteindrait* 1,1 TEP en 2000 et 1,5 en 2020), alors que la consommation par tête dans les pays industrialisés, actuellement de 5 TEP, dépasserait 9 TEP *en 2020*.

Cette étude, qui a l'originalité de classer les pays du tiers-monde en dix régions cohérentes et décrit pour la première fois, dans une enquête de la sorte, les énergies non commerciales (bois, déchets animaux et végétaux), montre que les *pays en développement consommeront* en l'an 2000 autant d'énergie que les pays industriels aujourd'hui. Ces chiffres rejoignent ceux d'une autre étude qui prévoit, par exemple, que les treize pays de l'OPEP utiliseront dans vingt ans autant d'énergie que les États-Unis en 1980. On comprend *pourquoi M. Schmidt* a déclaré dans son discours d'ouverture qu'*« à part la sauvegarde de la paix l'énergie est le sujet le plus important de l'époque »*.

BRUNO DETHOMAS.

LE PROCÉDÉ FRANÇAIS D'ENRICHISSEMENT CHIMIQUE DE L'URANIUM DEVIENT COMPÉTITIF

(Suite de la première page.)

Ils soulignent que, pour un pays qui a la volonté de se doter d'armements atomiques, beaucoup d'autres méthodes sont disponibles, éventuellement plus discrètes, qui permettent d'obtenir le résultat voulu en nettement moins de dix ans.

Le progrès le plus sensible concerne la consommation d'énergie : estimée à environ 1 000 kilowatts-heures par unité de travail de séparation (1) en 1977, elle a été ramenée à moins de 600 kilowatts-heures par U.T.S., c'est-à-dire quatre fois moins que l'énergie réclamée par la diffusion gazeuse. L'investissement global serait du même ordre que pour la diffusion gazeuse, et les frais de fonctionnement (hors énergie) très légèrement supérieurs. La nature du procédé permet d'autre part d'envisager la construction d'installations sous forme modulaire ayant une capacité comprise entre 200 000 et 4 millions d'U.T.S. par an (à titre de comparaison, l'usine européenne Eurodif, qui utilise la diffusion gazeuse, a une capacité de 10,8 millions d'U.T.S.). Cela devrait rendre le procédé tout spécialement intéressant pour les pays ayant un modeste programme électro-nucléaire, puisque 200 000 U.T.S. correspondent aux besoins annuels de deux réacteurs standards.

Un accord avait été signé l'année dernière entre le C.E.A. et le département américain de l'énergie (*le Monde* du 18 septembre 1979). Il a permis aux experts américains de prendre connaissance d'un certain nombre de détails relatifs au procédé. Français et Américains devraient, dans les mois qui viennent, faire le point sur leur coopération qui pourrait déboucher sur la construction d'une installation commerciale de démonstration.

XAVIER WEEGER.

(1) L'U.T.S. est une unité complexe qui caractérise le travail nécessaire pour enrichir de l'uranium. Un réacteur de 1 000 mégawatts de puissance électrique a besoin de 220 000 U.T.S. environ pour sa première charge, et de 90 000 U.T.S. pour ses recharges annuelles.

FAITS ET CHIFFRES

Affaires

● *Le groupement français d'entreprises, dont le P.-D. G. est M. Lucien Pfeiffer*, va céder à un ensemble de sociétés financières françaises ne disposant pas d'une banque inscrite le *contrôle* de la Banque française d'entreprises dont il détient 85 % du capital aux *côtés du* GAN (15 %).

Étranger

CHINE

● *La Chine abaisse le prix de son pétrole*. — La Chine vient de notifier aux *importateurs* japonais de pétrole qu'elle avait abaissé le prix de son « brut » de *1,5 dollar pour* le *fixer* à 33,125 dollars le baril depuis le 1er septembre, apprend-on de source *industrielle* japonaise. Cette décision suit celle de la compagnie indonésienne Pertamina de réduire *également* le prix de son pétrole de 1,5 à 2 dollars le baril. Le Japon a importé au cours de l'année *fiscale 1979* 7,4 millions de tonnes de pétrole de Chine. — *(A.F.P.)*.

GRANDE-BRETAGNE

● *La hausse des prix de gros britanniques* n'a atteint en août que 0,5 %, la plus faible augmentation mensuelle depuis neuf mois. En juin et en juillet, elle avait été de 1 %, de même qu'en *août 1979*. Ce résultat illustre la poursuite de la détente commencée au printemps ; la hausse *annuelle* des prix de gros, qui avait plafonné à 19 % en mars et avril, s'est ralentie pour le quatrième *mois consécutif*, se chiffrant à 15,5 % en août. Il s'agit du plus faible taux enregistré depuis décembre. Toutefois les prix de gros n'avaient augmenté en un an que de 14 % en août 1979. L'amélioration *résulte pour* une bonne part des matières premières et des combustibles, dont les prix ont même *légèrement diminué* (— 0,25 %) le mois dernier, grâce notamment à la fermeté de la livre sterling. — *(A.F.P.)*

JAPON

● *Le Japon va accorder un crédit de 50 000 millions de yens* (227 *millions* de dollars) à la Chine au cours de l'année budgétaire 1980 qui s'achèvera le 31 mars 1981. *Ce crédit permettra* à la Chine d'acheter des matériaux et des équipements au Japon pour *mener à terme six projets de développement*, dont une centrale hydroélectrique et une ligne de chemin de fer. *Le Japon* avait déjà fourni à la Chine un crédit d'un même montant au cours de l'année *budgétaire* 1979. — *(A.F.P.)*

PAYS-BAS

● *Le chômage a augmenté aux Pays-Bas* de 3 200 personnes au mois d'août, pour atteindre 254 100, *soit près de* 3 % de la population active. Mais, pour la première fois depuis longtemps, *le nombre de chômeurs féminins* a baissé de 1 800, pour s'établir à 89 400. — *(A.F.P.)*

R.F.A.

● *Le nombre des chômeurs en R.F.A.* a très légèrement augmenté en août par rapport au mois précédent. La R.F.A. comptait 864 500 chômeurs fin août, soit 11 400 de plus qu'en juillet (+ 1,3 %). La population active ayant légèrement augmenté en août par rapport à juillet, le pourcentage de chômeurs reste inchangé à 3,7 %, en données non corrigées.

Par rapport à août 1979, le nombre des chômeurs a augmenté de 8,2 % (+ 65,700).

SUISSE

● *Les prix à la consommation en Suisse* ont augmenté en août de 0,7 %, ce *qui* représente une hausse de 4,2 % en un an. Ce résultat est principalement imputable à l'augmentation des prix des produits alimentaires (+ 2,5 %), notamment des fruits *et légumes*, provoquée par les conditions atmosphériques. En juillet, la hausse du coût de la vie avait *été* de 0,3 %. — *(A.F.P.)*

Social

● *Vers une régularisation de la situation des immigrés « sans papiers » de la confection parisienne*. — Un millier de travailleurs immigrés clandestins ont *manifesté* à Paris, le *lundi* 8 septembre, à l'appel de la C.F.D.T.-Hacuitex (Fédération de l'habillement, *du cuir et du textile*) (*le Monde* du 9 septembre). Une délégation, reçue au Secrétariat d'État aux travailleurs immigrés, a fait part des difficultés rencontrées par les travailleurs turcs pour *régulariser* leur situation. Un conseiller de M. Stoléru l'a assuré que les procédures administratives seraient accélérées.

● *Sept aires d'hébergement — par an — seront affectées aux poseurs de rails*, vient d'annoncer M. Lionel Stoléru, secrétaire d'État aux travailleurs manuels et immigrés, dans une lettre adressée à M. Bertrand de Maigret, député (U.D.F.) de la Sarthe, le 8 septembre. Selon ce parlementaire, *cette* mesure — qui semble impliquer un programme pluri-annuel d'installations d'aires *d'hébergement* — devrait faciliter la recherche d'une solution au conflit qui se prolonge depuis plusieurs *mois* à la société Desquenne et Giral (pose de rails).

CHIFFRES

ÉTRANGER

AVANT L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE AMÉRICAINE

M. Carter joue la reprise et M. Reagan parle de dépression

De notre correspondant

Washington. — Les Américains ne savent toujours pas s'ils sont en train de sortir de la récession et de l'inflation, qui se conjuguent dans leur économie depuis le premier trimestre de cette année. Les dernières statistiques du chômage et des prix comportent autant de mauvaises nouvelles que de bonnes. Si la situation de l'emploi s'est un peu améliorée en août, les étiquettes ont valsé dangereusement chez certains grossistes.

Le département du travail a recensé 8 millions de chômeurs le mois dernier, soit 190 000 de moins qu'en juillet (*le Monde* daté 7-8 septembre). Cette baisse retient l'attention, car elle concerne l'industrie, c'est-à-dire le secteur le plus en crise. Elle est accompagnée d'une hausse — la première depuis janvier — des horaires de travail hebdomadaires.

Le taux de chômage revient ainsi de 7,8 % à 7,6 %. Il n'y a pas de quoi pavoiser, puisque la proportion était de 5,8 % en août 1979 et que l'on compte 1 900 000 demandeurs d'emploi de plus qu'il y a douze mois. Mais l'impression de beaucoup d'économistes est que l'industrie américaine est de nouveau sur la bonne voie, ou du moins que sa situation ne s'aggrave pas. Contrairement à des prévisions pessimistes, on ne retrouvera sans doute pas les 8,5 % de chômeurs de 1975.

Le tableau des prix de gros est, à la fois, plus sombre et plus difficile à interpréter. Pour le deuxième mois consécutif, on assiste à une hausse non négligeable, soit 1,5 %, en août, après les 1,7 % de juillet. Considérés séparément, les produits alimentaires enregistrent le score catastrophique de 4,4 %, soit la plus forte augmentation mensuelle depuis sept ans. Faut-il l'attribuer, comme le fait l'administration de M. Carter, à la chaleur et à la sécheresse exceptionnelles de cet été ? Toujours est-il que ces hausses vont se répercuter de manière sensible sur les prix de détail, ce qui, à l'approche de l'élection présidentielle du 4 novembre, n'est pas très bon pour le président sortant.

M. Carter n'a plus qu'une seule carte à jouer dans le domaine économique : les statistiques de septembre, car celles d'octobre, qu'il espère plus positives encore, arriveront trop tard pour influencer les électeurs. Son principal adversaire, M. Reagan, devait en tout cas prononcer un discours, il y a une semaine, pour dénoncer la « récession ». Au dernier moment, pris d'une intuition subite, le candidat républicain a modifié son texte et parlé de « sévère dépression ».

Les économistes ont dressé l'oreille, étonnés. Les partisans de M. Carter se sont empressés d'exploiter ces « *propos irresponsables* », affirmant qu'ils ressemblaient bien à leur auteur. Plusieurs conseillers économiques de M. Reagan ne savaient plus où se mettre. Mais l'ancien gouverneur de Californie a tenu bon et, avec ce don particulier qu'il possède pour se faire entendre de l'Amérique moyenne, il a répliqué : « *Laissons tomber la sémantique. La récession, c'est quand votre voisin perd son emploi. La dépression, c'est quand vous perdez le vôtre.* »

Du chômage ou de l'inflation, quel est le souci majeur des citoyens américains, à deux mois de l'élection ? A lire la presse, à écouter les économistes, c'est l'inflation, et de très loin. La hausse des prix à la consommation n'a-t-elle pas triplé en quatre ans ?

Le pire est-il passé ?

Ces deux maladies troublent, en tout cas, les Américains. Dans une société qui fait du travail une vertu théologale, dans un pays où les incitations à consommer sont fantastiques, le chômage et l'inflation prennent dix fois plus d'importance que l'équilibre stratégique ou le *leadership* des Etats-Unis.

On estime que vingt-deux millions d'Américains ont été au chômage pendant au moins une semaine au cours de l'année écoulée. Phénomène d'autant plus sensible que les Etats-Unis sortent d'une période d'abondance exceptionnellement longue et que les créations d'emplois avaient été particulièrement nombreuses entre 1975 et 1979.

Nombre de ménages privés d'un salaire se demandent comment ils vont continuer à payer leur maison. Beaucoup d'autres renoncent à l'un des plaisirs les plus grands de l'existence : changer d'automobile. Les cinq principaux fabricants américains de voitures ont annoncé, le 5 septembre, que leurs ventes d'août avaient baissé de 28 % par rapport à celles du même mois de 1979.

On s'aperçoit aussi que beaucoup de salariés arrivés à l'âge de la retraite préfèrent continuer à travailler, de peur que leurs pensions ne suivent pas la hausse du coût de la vie. Cela ne contribue pas à libérer des postes. Si, à Detroit, un quart des travailleurs de l'automobile sont contraints de croiser les bras, le taux de chômage des jeunes Noirs dans certains quartiers des grandes villes peut atteindre 50 %. Le chômage se combine alors à d'autres facteurs et favorise des mouvements violents, comme à Miami au début de l'été.

Toutefois, le catastrophisme ne prend pas dans ce pays aux ressources immenses, dont on ne devrait pas parler trop légèrement du « *déclin* ». Un chômeur, ici, peut vivre dans la plus grande misère, comme il peut bénéficier de diverses allocations qui s'ajoutent les unes aux autres, durent parfois une bonne année et, dans des cas limites, dépassent le montant du salaire perdu.

Le chômeur de Detroit ou de Pittsburgh est généralement persuadé qu'il finira par trouver du travail, quitte à faire 2 000 ou 3 000 kilomètres. Et si le manque d'emploi le fait jurer contre l'hôte de la Maison Blanche qui ne tient pas ses promesses, il ne remet pas en cause le système économique pour autant...

Les économistes américains ont des avis très différents, parfois même diamétralement opposés, quant aux mois à venir, comme le montre une enquête du *Wall Street Journal*. Pour le produit national brut au cours du dernier trimestre de 1980, les prévisions vont de moins 2 % à plus 7 %. La majorité des spécialistes s'accordent cependant sur un avis très prudent : la récession continuera en automne et peut-être en hiver, mais le pire est sans doute passé.

ROBERT SOLÉ.

CONSOMMATION

En Italie

Vingt-deux produits diététiques à base de veau destinés aux enfants sont interdits à la vente

Rome (A.F.P.). — Les carabiniers italiens ont entrepris une véritable chasse aux petits pots pour bébés sur tout le territoire italien, après la décision du ministre de la santé d'interdire vingt-deux produits diététiques à base de viande de veau.

L'affaire a débuté au printemps, en Toscane, lorsque les administrateurs de deux crèches décelèrent un gonflement anormal des glandes mammaires sur plusieurs enfants. D'autres cas étaient ensuite signalés à Milan et près de Bergame, conduisant les autorités locales à prendre des mesures d'interdiction. Le ministre de la santé décidait « *par précaution* » d'interdire vingt-deux produits à la vente, et ordonnait leur saisie.

Les produits visés sont soupçonnés de contenir des œstrogènes et proviennent des quatre firmes qui couvrent la quasi-totalité du marché italien : Gerber, Plasmon, Dieterba et Bracco. Il s'agit exclusivement des petits pots à base de viande de veau ou de poulet. La société la plus touchée par ces mesures est la société Plasmon, qui voit interdire quinze de ses produits.

Les ventes de petits pots en Italie ont atteint 800 milliards de lires (4 milliards de F) en 1979.

Le coup est dur pour les producteurs d'aliments homogénéisés et lyophilisés, qui se défendent à grands renforts de communiqués, en précisant qu'il faut rechercher les responsabilités à la source, c'est-à-dire chez les importateurs et les éleveurs de viande de veau.

Le directeur de l'institut d'inspection des aliments d'origine animale de Milan, pour sa part, estime que les producteurs d'aliments homogénéisés « *pourraient, s'ils le voulaient, procéder à des contrôles plus rigoureux de la viande qu'ils achètent* ». Selon lui, les producteurs de petits pots se contentent trop facilement des certificats délivrés aux éleveurs par des vétérinaires « *quelquefois complaisants* ».

Mais les critiques se développent également contre le gouvernement. Les députés communistes ont interpellé le ministre de la santé au Parlement sur l'efficacité des contrôles opérés sur la viande de veau. Le ministre a répliqué, en substance, que les contrôles étaient faits avec soin, mais qu'il ne pouvait être tenu responsable des actes d'éleveurs « irresponsables » qui engraissent leurs animaux avec des œstrogènes. D'autres voix se font entendre, qui se demandent si ce n'est pas toute la viande de veau consommée en Italie qu'il faudrait interdire à la vente.

SELON LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Les aliments pour bébés sont étroitement contrôlés en France

Les aliments pour bébés vendus en France sous forme de petits pots sont étroitements contrôlés, et aucun accident comparable à ceux qui viennent d'être révélés en Italie n'a été décelé, a affirmé, le ministère français de l'agriculture.

De plus, ajoute-t-on au ministère, la France s'est dotée d'une réglementation très stricte à tous les stades de la fabrication des aliments pour enfants, et on n'a jamais observé en France des cas d'intoxication comparables aux anomalies de croissance constatées en Italie.

Au ministère, on s'étonne d'autre part des accusations qui auraient été portées par des industriels italiens contre les éleveurs européens et, en particulier, français, coupables, selon eux, de leur avoir vendu des veaux « gonflés » aux hormones. Aucune plainte officielle n'a été transmise à ce jour par Rome, souligne-t-on.

L'an dernier, plus de huit cent mille veaux français ont été exportés en Italie. L'immense majorité de ceux-ci n'ont que quelques jours, lorsqu'ils franchissent la frontière avant d'être élevés en Italie.

L'administration d'hormones aux animaux est interdite en France, mais on admet au ministère que des infractions à cette législation sont encore nombreuses, en particulier pour la viande de veau. Depuis le début de l'année, le service de la répression des fraudes a ainsi découvert des traces anormales d'œstrogènes dans cent cinquante-neuf cas.

FISCALITÉ

LE PROJET DE BUDGET POUR 1981

La pression fiscale sur les revenus ne sera pas alourdie

Parmi les mesures contenues dans le projet de budget pour 1981 — qui seront rendues publiques à l'issue du conseil des ministres du 10 septembre, — les dispositions intéressant le plus les contribuables sont évidemment celles qui ont trait à l'impôt sur le revenu. Deux décisions importantes ont été prises dans ce domaine par MM. Barre et Papon, décisions qui seront — sauf modification bien improbables de dernière heure — entérinées mercredi par le gouvernement.

● *La première de ces décisions est de ne pas — ou à peu près pas — accroître la pression fiscale sur les revenus.* Les tranches du barème sont, en effet, relevées d'un montant qui correspond sensiblement *à ce que devrait être la hausse des prix cette année : 13,3 % pour les limites supérieures des quatre premières tranches, 12 % pour celles des sept tranches suivantes (voir le tableau ci-dessous).*

Seule la limite inférieure de la dernière tranche n'est relevée que de 8 %, soit nettement moins que la hausse des prix. Cette aggravation de la pression fiscale pour les très hauts revenus, en même temps qu'elle traduit un effort de redistribution, permet au budget d'« économiser » 700 millions de francs environ. Le coût de l'indexation quasi intégrale du barème entraînera pour l'Etat un manque à gagner de 11,76 milliards de francs (par rapport à une situation où le barème actuel se serait appliqué l'an prochain aux revenus de 1980, comme il l'a été cette année à ceux de 1979).

La même indexation joue pour les exonérations et les abattements. Ainsi les contribuables dont le revenu net de frais professionnels (c'est-à-dire après déduction des 10 %) ne dépasse pas 21 100 F (contre 18 600 F cette année) — ou 23 000 F (contre 20 300 F cette année) pour les personnes âgées de plus de soixante-cinq ans — ne paieront pas d'impôt du tout. Coût de cette mesure : 280 millions de francs de manque à percevoir pour l'Etat.

D'autre part, les déductions spéciales que peuvent effectuer sur leur revenu imposable les personnes âgées de plus de soixante-cinq ans et les invalides sont également augmentées de 13,3 %. Elles passent donc de 4 080 F à 4 630 F pour les personnes dont le revenu net global (1) ne dépasse pas 28 600 F (au lieu de 25 200 F cette année). Elles passent de 2 040 F à 2 320 F pour les contribuables dont le revenu global net est compris entre 28 600 F et 46 300 F (au lieu de 40 800 F cette année). Coût de la mesure pour l'Etat : 220 millions de francs de manque à percevoir.

Enfin l'indexation de 13,3 % jouera également pour les *« contribuables salariés de condition modeste »* ne bénéficiant que d'une part de quotient familial, en fait les célibataires sans enfant à charge : leur abattement sera porté de 2 400 F à 2 720 F. Coût de la mesure : 30 millions de francs de perte pour l'Etat.

● *Une autre mesure importante concerne le barème : celle qui accordera pour l'imposition des revenus encaissés l'année prochaine une demi-part supplémentaire de quotient familial pour les contribuables ayant trois enfants à charge ou plus.* Cette mesure, qui allégera sensiblement l'impôt des familles nombreuses, coûtera 1 milliard de francs à l'Etat en 1982. Elle prolonge une disposition analogue en vigueur cette année, mais qui ne concernait que les familles d'au moins cinq enfants à charge, ce qui en diminuait singulièrement la portée.

Telles sont, avec le relèvement de *9,5 % de droits sur les alcools (voir le Monde du 7-8 septembre) les dispositions du projet de budget pour 1981* intéressant les particuliers.

AL. V.

(1) C'est-à-dire après déduction de tous les abattements autorisés (10 % et 20 %).

BARÈME D'IMPOSITION EN 1981 DES REVENUS DE 1980
(pour deux parts du quotient familial)

TAUX (en %)	BAREME POUR 1981 (fraction du revenu de 1980 imposable)	BAREME ACTUEL (imposition des revenus de 1979, fraction du revenu annuel imposable)
0	de 0 à 19 780 F	de 0 à 17 450 F
5	de 19 780 à 20 680 F	de 17 450 à 18 250 F
10	de 20 680 à 24 540 F	de 18 250 à 21 650 F
15	de 24 540 à 38 820 F	de 21 650 à 34 250 F
20	de 38 820 à 49 900 F	de 34 250 à 44 550 F
25	de 49 900 à 62 720 F	de 44 550 à 56 000 F
30	de 62 720 à 75 880 F	de 56 000 à 67 750 F
35	de 75 880 à 87 540 F	de 67 750 à 78 150 F
40	de 87 540 à 145 880 F	de 78 150 à 130 250 F
45	de 145 880 à 200 640 F	de 130 250 à 179 150 F
50	de 200 640 à 237 320 F	de 179 150 à 211 900 F
55	de 237 320 à 270 100 F	de 211 900 à 250 100 F
60	au-delà de 270 100 F	au-delà de 250 100 F

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR		UN MOIS		DEUX MOIS		SIX MOIS	
	+ bas	+ haut	Rep. + ou Dép. —		Rep. + ou Dép. —		Rep. + ou Dép. —	
$ E.-U.	4,1250	4,13	+ 15	+ 30	+ 5	+ 25	— 50	— 10
$ can.	3,5450	3,5510	+ 35	+ 63	+ 60	+ 104	+ 96	+ 150
Yen (100)	1,9050	1,91	— 15	+ 6	— 25	0	+ 132	+ 160
DM	2,3250	2,3295	+ 55	+ 65	+ 100	+ 130	+ 380	+ 420
Florin	2,1375	2,1420	+ 10	+ 25	+ 20	+ 45	+ 125	+ 160
F.B. (100)	14,5040	14,53	— 70	+ 55	— 200	— 15	— 680	— 345
F.S.	2,5435	2,5490	+ 135	+ 155	+ 255	+ 290	+ 780	+ 830
L. (1 000)	4,8785	4,8890	— 415	— 335	—1045	— 910	—3230	—3055
£	9,9855	10,0029	— 410	— 415	— 837	— 745	—1725	—1610

TAUX DES EURO-MONNAIES

DM	8 5/8	8 3/4	8 11/16	8 13/16	8 9/16	8 11/16	8 5/16	8 7/16
$ E.-U.	10	10 1/8	10 7/8	11	11 5/16	11 7/16	12	12 1/8
Florin	10 1/4	10 1/2	10 7/16	10 5/8	10 7/16	10 5/8	10 3/8	10 9/16
F.B. (100)	11	12 1/2	11 3/4	12	12	12 1/2	12 5/8	12 7/8
F.S.	2 3/8	2 5/8	5 5/16	5 7/16	5 5/16	5 7/16	5 3/8	5 1/2
L. (1 000)	14	16	20 1/2	21 1/2	23	24 1/2	25	26 1/2
£	16 1/2	16 3/4	16 1/2	16 3/4	16 3/8	16 5/8	15 5/8	15 7/8
Fr. franç.	11	11 1/2	11 7/16	11 11/16	11 5/8	11 7/8	12	12 1/4

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



GROUPE S.C.R.E.G.

Chiffre d'affaires consolidé - Premier semestre 1980

Le chiffre d'affaires consolidé pour les six premiers mois de l'année 1980 s'est élevé à 3 885 millions de francs, soit une progression de 29 % par rapport à la même période de 1979.

Cette croissance est répartie de la façon suivante entre les principales sociétés du groupe :
- Dragages et travaux publics : + 31,9 % ;
- S.C.R.E.G. routes : + 35,7 % ;
- S.M.A.C. aciéroïd : + 16,6 %.

Globalement, la répartition des travaux du semestre entre les différents secteurs d'activité est la suivante :
- Génie civil : 1 182 MF (30 %) ;
- Routes 1 149 MF (37 %) ;
- Bâtiment, promotion, second œuvre : 1 285 MF (33 %).

La part des travaux réalisés à l'étranger représente 1 538 MF, soit 39,7 % du chiffre d'affaires total. L'activité du groupe, un peu moins importante dans les pays d'Afrique, est en progression sensible aux Etats-Unis, au Moyen-Orient et en Extrême-Orient.

BANQUE HERVET

Au 1er juillet 1980, les dépôts de la clientèle ont atteint 2 milliards 730 000 000 de francs, soit 11,2 % d'augmentation par rapport à la date référence de 1979.

Les emplois se sont élevés à 2 021 000 000 de francs (— 3,5 %). Cette diminution a été recherchée. A la *suite d'une relance de* l'appareil commercial, la progression des encours avait été trop rapide. Compte tenu de l'évolution du marché des cessions de crédits, il a paru raisonnable de s'en tenir aux enveloppes autorisées, ce qui est pratiquement réalisé à ce jour.

Le chiffre d'affaires, quant à lui, s'est accru de 35 % en raison, notamment, du niveau *élevé des* taux.

Le bénéfice d'exploitation pour le premier semestre 1980 accuse une augmentation importante par rapport à l'année dernière et permet, *en tout cas,* d'escompter une progression du dividende sensiblement supérieure au taux de l'inflation.

CERABATI

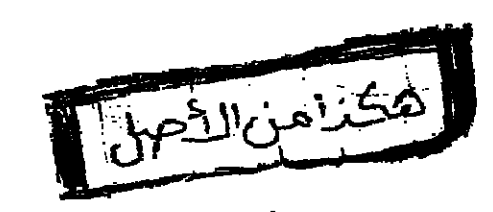
Au 30 juin le résultat de la société, avant impôt et après 9,6 millions d'amortissements, s'élève à *3,4 millions, dont* 0,4 *de* plus-value sur cession d'actifs.

Il était au 30 juin 1979 de 6,5 millions, dont 4,4 de plus-value, et après 3,3 millions d'amortissements.

Le résultat des filiales belge et luxembourgeoise, négatif en 1979, est de nouveau positif (+ 1,2 et 1,1 *million de francs* au 30 juin après amortissements).

L'amélioration du résultat d'exploitation devrait être encore plus nette au cours du second semestre.





LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

9 SEPTEMBRE

—

Rechute

La reprise du marché aura été éphémère. Mardi, les valeurs françaises se sont nettement repliées : l'indicateur de tendance a terminé la séance à — 0,80 %.

A Paris comme à Wall Street, qui a lui aussi fortement baissé, les investisseurs s'inquiètent des conséquences sur les économies occidentales d'une éventuelle réduction par l'Arabie Saoudite de sa production pétrolière. Les projets d'indexation généralisée des prix du pétrole préoccupent également les esprits. La hausse continue du prix de l'or traduit d'ailleurs bien cette défiance.

La publication détaillée des mesures de soutien à l'investissement n'a pas retenu outre mesure l'attention des boursiers.

Les valeurs pétrolières ont été diversement traitées. Esso et Compagnie française des pétroles sont fermes, Elf-Aquitaine, en revanche, perd 14 F (1 150 F). Selon certains analystes, la société pourrait être frappée par la fiscalité pétrolière plus durement qu'on ne le pensait à l'origine. Quant à Elf-Gabon, elle est stimulée par l'annonce de nouvelles découvertes faites au large des côtes africaines.

Parmi les hausses, on note aussi Penarroya (+ 5 %), Saupiquet (+ 3,22 %), Dollfus-Mieg (+ 2,85 %).

Rhône-Poulenc, qui publie des résultats semestriels en baisse, se replie (— 3,26 %) ; Moulinex, qui vient de décider des mesures de chômage partiel, est également malmenée (— 2,60 %).

Dans le sillage des cours mondiaux, le prix de l'or à Paris a poursuivi sa hausse. Le lingot gagne 1 240 F (89 000 F), le napoléon progresse de 6 F (795 F). Les emprunts indexés sur le métal jaune inscrivent leurs plus hauts cours de l'année.

Taux du marché monétaire
Effets privés du 9/9 ...... 11 1/4 %

LONDRES

HAUSSE DES MINES D'OR

Marché toujours calme. Les mines d'or se distinguent, gagnant à l'ouverture jusqu'à 4 dollars. Irrégularité des valeurs industrielles et pétrolières. Hausse des fonds d'Etat.

Or (ouverture) (dollars) 574 .. contre 572

VALEURS	CLOTURE 8/9	COURS 9/9
Beecham	148 ...	148 ...
British Petroleum	358 ...	358 ...
Courtaulds	68 ...	68 ...
*De Beers	11 ...	11 3/4
Imperial Chemical	364 ...	358 ...
Rio Tinto Zinc Cor.	470 ...	468 ...
Shell	418 ...	412 ...
Vickers	121 ...	133 ...
War Loan 3 1/2 %	32 3/16	32 3/8
*West Driefontein	98 ...	108 1/2
*Western Holdings	89 1/4	92 3/4

(*) En dollars U.S.

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

ELF-GABON. — Le puits d'exploration de Baudroie-Nord, au large des côtes gabonaises, vient de révéler l'existence de deux nouvelles réserves d'huile. Le permis est détenu par Elf-Gabon et Mitsubishi Petroleum.

D'autre part, une autre découverte a été faite à partir du puits de Mwengui. Ce puits fait l'objet d'un partage entre Elf-Gabon (55 %), S.N.E.A. (30 %) et Shell (15 %).

Elf-Gabon est actuellement proche de son plus haut de l'année (1 128 F).

RHONE-POULENC. — En raison, essentiellement, de la dégradation de la situation dans le secteur des fibres chimiques, qui perd 410 millions de francs au premier semestre 1980 contre 210 millions pour la même période de 1979, le résultat brut du groupe pour les six premiers mois de l'année revient de 1 989 millions de francs à 1 519 millions, et le résultat net, de 440 millions de francs à 300 millions, après 250 millions de francs de plus-values contre 77 millions.

S.F.I.M. — Les résultats d'exploitation provisoires arrêtés au 30 juin 1980 font apparaître une légère dégradation de la marge bénéficiaire. Les retards constatés dans la livraison des composants, américains notamment, sont à l'origine de ce tassement.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

	8/9	9/9
1 dollar (en yens)	217 55	216 50

NEW-YORK

LES MINES D'OR EN VEDETTE

Pour la troisième séance consécutive, le marché de New-York est en baisse. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles termine la séance à 928,32 (— 12,63 points).

Seules les mines ont été épargnées dans ce repli. La forte demande de valeurs aurifères fait suite à la hausse importante des cours de l'or. Dans ce compartiment, on note les gains de Dome Mines (+ 5 1/2), Engelhard Minerals (+ 4 3/8), Sunshine Mining (+ 2 1/8), Benguet (+ 1).

Les mines cuprifères sont également bien tenues : Kennecott gagne 3 1/8 (33 1/4) et Phelps Dodge 2 1/4 (37 7/8).

Les prises de bénéfice constatées sur le reste de la cote s'expliquent avant tout par la persistance de taux d'intérêts élevés et la crainte d'une nouvelle flambée des prix du pétrole. Les investisseurs n'ont pas pris en compte les prévisions optimistes de M. Miller, secrétaire du Trésor, quant à une reprise prochaine de l'économie américaine.

Quelques regroupements de sociétés *ont été annoncées mardi. Gould* va acquérir Systems Engineering Laboratories, Holiday Inn reprend Great Bay Hotel Corp., Petroleum Lewis rachète Doric Petroleum.

VALEURS	COURS 5/9	COURS 8/9
Alcoa	68 ...	67 1/2
A.T.T.	55 5/8	54 1/2
Boeing	38 1/2	37 5/8
Chase Manhattan Bank	44 3/8	43 5/8
Du Pont de Nemours	44 5/8	44 ...
Eastman Kodak	64 1/2	62 5/8
Exxon	71 3/4	70 1/4
Ford	28 3/8	28 1/4
General Electric	54 1/8	52 5/8
General Foods	30 3/4	30 1/8
General Motors	53 7/8	52 5/8
Goodyear	16 1/4	16 1/4
I.B.M.	66 1/2	64 1/2
I.T.T.	30 7/8	30 3/8
Kennecott	30 1/8	33 1/2
Mobil Oil	67 ...	66 1/4
Pfizer	43 ...	42 1/4
Schlumberger	140 ...	139 7/8
Texaco	37 1/2	36 5/8
U.A.L. Inc.	21 1/4	20 3/4
Union Carbide	46 ...	44 3/4
U.S. Steel	22 7/8	22 3/4
Westinghouse	26 1/4	26 3/8
Xerox	60 1/2	58 3/4

INDICES QUOTIDIENS
(INSEE, base 100 : 29 déc. 1979)

	5 sept.	6 sept.
Valeurs françaises	111,4	111,3
Valeurs étrangères	114,9	114,9

Cie DES AGENTS DE CHANGE
(Base 100 : 29 déc. 1961)

Indice général	111,8	112

BOURSE DE PARIS - 9 SEPTEMBRE - COMPTANT

SICAV

* Cours précédent.

MARCHÉ A TERME

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, des erreurs peuvent parfois figurer dans les cours. Elles sont corrigées dès le lendemain, dans la première édition.

La Chambre syndicale a décidé, à titre exceptionnel, de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant été l'objet de transactions entre 14 h. 15 et 14 h. 30. Pour cette raison, nous ne pouvons plus garantir l'exactitude des derniers cours de l'après-midi.

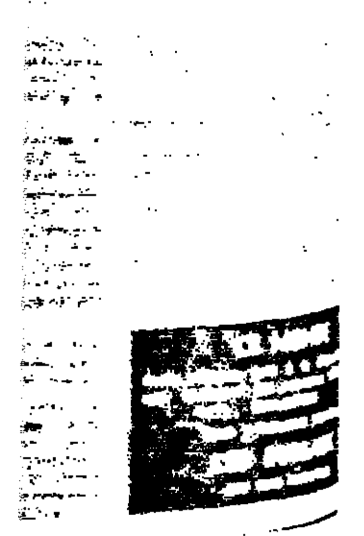
VALEURS DONNANT LIEU A DES OPERATIONS FERMES SEULEMENT
o : offert ; C : coupon détaché ; d : demandé ; * droit détaché

COTE DES CHANGES

MARCHÉ OFFICIEL	préc.	COURS 9/9	COURS des BILLETS AUX GUICHETS Achat	Achat
Etats-Unis ($ 1)	4 138	4 131	4 030	4 240
Allemagne (100 DM)	232 570	232 570	226	238
Belgique (100 F)	14 527	14 511	13 980	14 800
Pays-Bas (100 fl.)	213 800	213 780	206	217
Danemark (100 krd)	75 270	75 180	72	77
Norvège (100 k)	85 930	85 880	83	89
Grande-Bretagne (£ 1)	10 005	9 988	9 750	10 260
Italie (1 000 lires)	4 884	4 887	4 560	4 950
Suisse (100 fr.)	254 180	253 900	246	258
Suède (100 krs)	98 770	98 710	96	101 500
Autriche (100 sch.)	32 865	32 840	31 800	33 400
Espagne (100 pes.)	5 663	5 660	5 450	5 850
Portugal (100 esc.)	8 350	8 365	7 600	8 500
Canada ($ can. 1)	3 554	3 549	3 490	3 720
Japon (100 yens)	1 913	1 908	1 830	1 930

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

MONNAIES ET DEVISES	COURS préc.	COURS 9/9
Or fin (kilo en barre)	88000	89300
Or fin (en lingot)	87750	88940
Pièce française (20 fr.)	781	795
Pièce française (10 fr.)	417	449 90
Pièce suisse (20 fr.)	640	643
Pièce latine (20 fr.)	625 10	629 80
Souverain	810	820
Pièce de 20 dollars	3195	3220
Pièce de 10 dollars	1550 20	1600
Pièce de 5 dollars		875
Pièce de 50 pesos	3675	3700
Pièce de 10 florins	625	641



Le Monde

UN JOUR DANS LE MONDE

Le numéro du « Monde » daté 9 septembre 1980 a été tiré à 567 193 exemplaires.

A B C D E F G

Le Fonds monétaire ne s'attend à aucune reprise de l'économie mondiale en 1981

Dans son rapport annuel, le Fonds monétaire *estime que la croissance* de l'économie mondiale ne dépassera pas 1 % en 1980 (contre une moyenne annuelle légèrement inférieure à 4 % au cours des trois années précédentes). Il semble probable qu'en 1981 le taux d'expansion sera aussi bas, ce qui ne pourra se traduire que par une nouvelle aggravation du chômage.

Encore les experts du F.M.I. n'écartent-ils pas pour l'année prochaine l'éventualité d'une « récession internationale » (c'est-à-dire d'une diminution en valeur absolue *de la production*). Tels sont plusieurs des points saillants de ce docu*ment dont notre confrère The Times* de Londres donne les grandes li*gnes dans ses éditions de mardi* matin, en avance donc sur la date *fixée par le F.M.I. pour la diffusion* (le 14 septembre).

Pour le F.M.I., le facteur de perturbation le plus important est actuellement la forte inflation que continuent à connaître les pays industrialisés. Avec le recul, la cause principale de cette inflation apparaît avoir été l'application à contretemps de « politiques budgétaires et monétaires trop expansionnistes » dont les effets ont été amplifiés par *les « rigidités » (d'ordre économique* et social) dont souffrent les pays concernés et par les « chocs » extérieurs.

Signalons aussi que les négociations engagées depuis plusieurs mois entre le F.M.I. et la Tanzanie seraient sur le point d'aboutir. Le F.M.I. accorderait à ce pays entre 150 et 200 millions de dollars de crédits après avoir renoncé à la plupart des conditions qu'il avait d'abord posées (démantèlement des appareils de contrôle des prix et des changes notamment). Une conférence organisée par plusieurs instituts privés spécialisés dans les problèmes du tiers-monde (dont la fondation Hammarskjoeld) avaient eu *lieu à Arusha au début de* juillet *(le Monde* du 15 juillet). Elle avait *eu notamment pour thème la cri*tique des conditions « *de caractère politique* » que le Fonds imposerait aux pays en voie de déve*loppement. Le directeur général de* cette institution, M. Jacques de Larosière, a pour sa part plusieurs fois exprimé son intention d'assouplir la politique de prêts pour tenir mieux compte des problèmes spécifiques qui se posent à ces pays.

LES ÉTATS-UNIS ET LA CHINE RÉTABLISSENT LEURS RELATIONS AÉRIENNES

La Chine et les Etats-Unis ont signé, le lundi 8 septembre, un accord aérien qui prévoit l'ouverture de vols directs entre les deux pays, plus précisément entre New-York, San-Francisco et Honolulu d'une part et Pékin et Shanghai d'autre part avec une escale au Japon.

Les relations aériennes entre la Chine et les Etats-Unis étaient interrompues depuis 1949. Au mois de septembre 1979, un accord avait été conclu à New-York entre la compagnie américaine Pan Am et la compagnie nationale chinoise, au terme duquel six vols charters avaient été autorisés entre San-Francisco et Shanghai. — *(U.P.I.)*

LE PRIX DE L'OR RESTE AU-DESSUS DE 670 DOLLARS L'ONCE

Après être monté jusqu'à 678 dollars l'once au début de la matinée de mardi 9 septembre, le cours de l'or est revenu ensuite aux environs de 672 dollars, soit au niveau enregistré lundi après-midi. En une semaine, la hausse est de l'ordre de 35 dollars. On signale des achats relativement importants, en provenance du Proche-Orient.

Le dollar était en repli mardi matin sur la plupart des places. On le cotait à Francfort 1,775 (contre 1,78 la veille) et à Paris 4,1250 (contre 4,1350). La livre sterling *valait* 2,42 *dollars* contre 2,4175 lundi.

Le Monde publiera demain

- LES MILLE RÉSISTANCES AFGHANES, début d'une enquête de Philippe Roger
- AVOIR VINGT ANS (une fois, deux fois, trois fois), thème de la page Idées
- L'OUVERTURE DU FESTIVAL D'AUTOMNE, avec notamment l'histoire de Balanchine, par Marcelle Michel

Chef des chiites du Liban

L'IMAM MOUSSA SADR SERAIT DÉTENU EN LIBYE

L'imam Moussa Sadr, chef de la communauté chiite libanaise, disparu le 31 août 1978, est vivant, détenu dans un camp militaire libyen à cinquante kilomètres de la frontière algérienne, a affirmé le mardi 9 septembre R.T.L.

Un ancien officier français, le commandant Jean-Jacques Delaporte, a, selon R.T.L., coordonné *l'enlèvement de l'imam, sous* le pseudonyme de Capitaine Karima, *avec les services de renseigne*ments libyens.

Ancien officier des « bataillons de choc » français en Algérie, toujours selon cette station de radio, le commandant se serait rendu en août 1979 en Algérie, où il a été arrêté par les autorités algériennes qui l'accusent d'être un agent des « services spéciaux » français. Alger accuse en outre l'ancien officier français, *affirme* R.T.L., d'être à l'origine d'un *envoi d'armes*, il y a dix-huit mois, à des dissidents kabyles.

M. GISCARD D'ESTAING RENONCE A SE RENDRE A VARSOVIE

M. Giscard d'Estaing a renoncé à se rendre, comme prévu, à la fin du mois en Pologne, indiquait-on de bonne source mardi 9 septembre, mais d'étroites relations sont maintenues entre Paris et Varsovie.

M. Michel Poniatowski envisa*gerait de faire à la fin de cette* semaine un nouveau voyage dans la capitale polonaise.

LE COMMANDANT SUPRÊME DES FORCES DE L'OTAN SE FÉLICITE DE L'« EXCELLENTE COOPÉRATION » DE LA FRANCE AVEC SES ALLIÉS

Alors que se déroulent les manœuvres du pacte de Varsovie, auxquelles aucun observateur occidental n'a été admis, *l'OTAN* a mobilisé six contingents (Etats-Unis, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Belgique, Canada et République fédérale d'Allemagne) pour une série d'exercices terrestres, aériens et navals qui auront lieu du nord de la Norvège à la Turquie, de ce mois de septembre jusqu'au début de novembre.

Le général américain Bernard Rogers, commandant suprême des forces alliées en Europe, a prévenu, à cette occasion, les gouvernements européens que, lorsque la force américaine d'intervention rapide (cent dix mille hommes environ, au total) aura été constituée, les Européens « *devraient être prêts à remplir les vides créés* par sa constitution, notamment en *Europe* ». *Répondant indirecte*ment au général de réserve belge Robert Close, qui a récemment affirmé que le plan américain de renforcement rapide de l'Europe depuis les Etats-Unis était quasiment voué à l'échec sans les aéroports, les voies de communication et les ports français, le général Rogers a déclaré : « *Je suis personnellement convaincu que, le cas échéant, nous aurions l'appui de la France, et je me félicite de l'excellente coopération qui existe actuellement au niveau bilatéral entre la France et ses alliés de l'OTAN.* »

A l'un des exercices *de l'OTAN* la France participe du reste, avec *l'envol de quelques avions de son armée de l'air* pour l'exercice baptisé « Cold Fire ». On explique, à Paris, qu'il s'agit de l'application d'un accord de réciprocité, des aviations de pays membres de l'OTAN ayant joué le rôle de « plastron » (l'adversaire assaillant) lors de l'exercice national de défense aérienne Datex en France.

M. Edmond Maire (C.F.D.T.) propose à la C.G.T. de renouveler l'unité d'action sur les revendications prioritaires

« *Il n'était plus possible de nous taire* », affirme M. Edmond Maire en justifiant son récent discours de rentrée contre la C.G.T., qu'il appelle « *opération vérité* ». Dans l'éditorial de *Syndicalisme*, hebdomadaire confédéral, daté du 11 septembre, le secrétaire général de la C.F.D.T. estime que la C.G.T. a pris un tournant d'une importance considérable, le 16 juin, en rompant l'unité d'action *(le Monde* du 17 juillet) et en « *classant la C.F.D.T. dans le camp de la collaboration de classes* ».

La C.F.D.T., écrit M. Maire « *était et reste en état de légitime défense. Elle ne se laissera pas démolir (...). Nous ferons face* ».

Trois tâches s'imposent au mouvement syndical, ajoute M. Maire : « *Mettre en échec, par les résultats quotidiens de notre lutte, la désastreuse politique économique et sociale de Giscard-Barre-Ceyrac ; développer une action résolue pour des changements de type de production, de consommation et d'échanges, afin d'imposer une sortie de la crise positive pour les travailleurs ; avancer dès maintenant vers le socialisme autogestionnaire en élargissant partout les espaces de liberté (...). La C.G.T. et le parti communiste ont, au contraire, choisi une tout autre priorité : se renforcer à n'importe quel prix, en changeant en adversaires les alliés d'hier, comme en se refermant sur eux-mêmes pour une très longue période.* »

« *L'unité d'action est à la fois plus difficile et plus nécessaire que jamais. Contrairement à ce que dit Séguy, l'unité d'action n'est nulle part totalement rompue entre nos deux organisations, y compris au plan confédéral* », constate M. Maire.

Le leader de la C.F.D.T. en conclut qu'il faut « *réagir, obliger le partenaire à modifier son attitude* ». Les réactions de la C.G.T. devant les événements d'Afghanistan *et de Pologne ne sont* pas à l'origine des tensions avec la *C.F.D.T.* et cette dernière n'entend nullement servir tel candidat à l'Elysée. M. Maire, enfin, se déclare prêt à renouveler avec la C.G.T. l'accord du 17 septembre 1979, donnant la priorité aux bas salaires et au SMIC, à la durée du travail et au droit d'expression des travailleurs.

NOUVELLES BRÈVES

● *Jean-Paul II a accepté la démission de Mgr Louis Ferrand*, archevêque de Tours, qui, pour raisons de santé, avait exprimé le désir d'être relevé de sa charge.

[Mgr Louis Ferrand est né à Loches (Indre-et-Loire) en 1905. Ordonné prêtre en 1929, il obtient à Rome un *doctorat* en théologie ; après avoir été supérieur du Grand Séminaire de Tours, il devient évêque de Maurienne en 1954, puis archevêque de Tours en 1956. Il appartenait à la *Commission sociale de l'épiscopat* et aux comités financiers de la Mission de France. Mgr Louis Ferrand a été *président* de la Commission de l'enseignement religieux.]

● *M. Thornton Bradsham* a été élu président du conseil d'administration de l'hebdomadaire britannique *The Observer*, en remplacement de lord Barnetson, qui occupait ce poste depuis 1976. M. Bradsham, soixante-trois ans, est, par ailleurs, président de la société pétrolière américaine Atlantic Richfield, propriétaire de *The Observer* depuis 1976.

● *Attentats en Haute-Corse.* — Trois explosions *visant* des commerces et un *huissier de justice* ont eu lieu à Bastia (Haute-Corse) *dans la nuit de lundi à* mardi 9 septembre. Deux personnes, un artisan de 26 ans et un ouvrier pâtissier de 63 ans, ont été blessées et hospitalisées. D'autre part, une voiture appartenant à un débitant de boissons a été plastiquée près de Corte au cours de la même nuit.

● *De nouvelles recherches* ont *été entreprises, le 8 septembre*, pour retrouver le véliplanchiste Arnaud de Rosnay disparu dans le Pacifique entre les Marquises et Tahiti *(le Monde* daté 7-8 septembre. Au cours de la nuit précédente un pétrolier de la marine nationale avait en effet capté des signaux radio et lumineux qui auraient pu être émis par Arnaud de Rosnay. Un patrouilleur, deux avions de l'aéronavale et un avion privé, se sont rendus dans la zone d'où provenaient les *signaux*, à 110 kilomètres à l'est de Tahiti.

● *Un avion de démonstration F-18 Hornet*, le dernier-né des appareils de combat américains, produit par McDonnell-Douglas, s'est écrasé, lundi 8 septembre, dans la campagne de Salisbury, peu après son décollage de l'aéroport de Farnborough (Grande-Bretagne) où il venait de participer au salon international de l'aéronautique et de l'espace. *Les* deux membres de l'équipage *sont* indemnes. C'était l'un des *avions* de pré-série actuellement en essais pour le compte de la *marine* américaine qui envisage d'embarquer le F-18 *sur* ses porte-avions.



